

CATECHISMO PARA  
 INSTRVCCION DE LOS NVE-  
 VAMENTE CONVERTIDOS  
 DE MOROS.

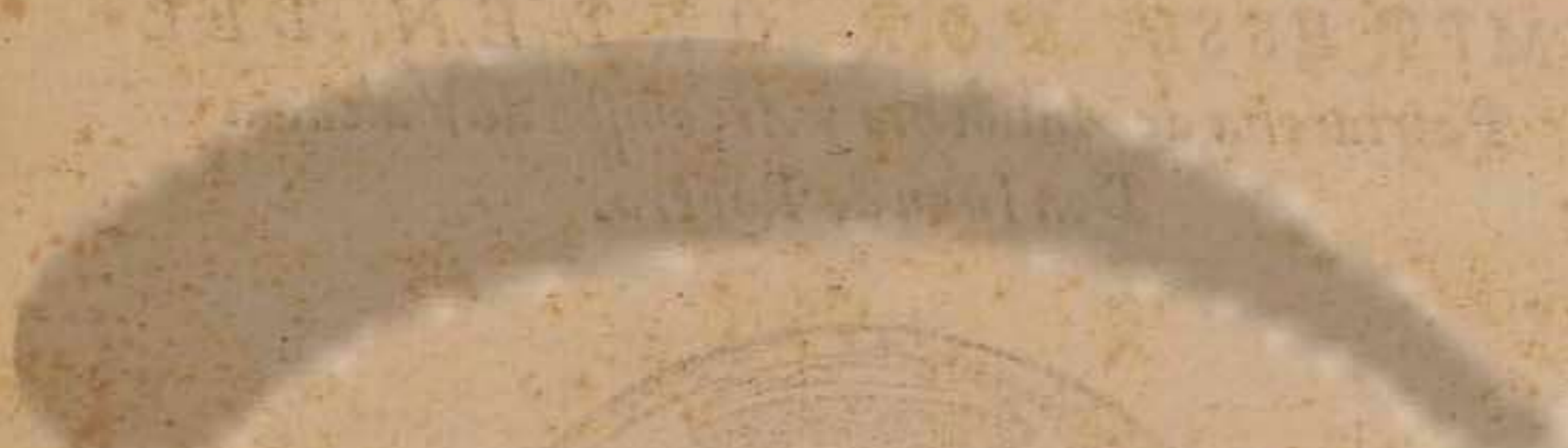
IMPRESSO POR ORDEN DEL  
*Patriarcha de Antiochia y Arçobispo de Valencia*  
*Don Iuan de Ribera.*



EN VALENCIA;  
 En casa de Pedro Patricio Mey, junto a S. Martin.  
 MDXCIX.



CATECHISMO PARA  
INSTRUCCION DE LOS NIÑOS  
VAMENTE CONVERTIDOS  
DE MOROS



EN VALENCIA;  
En casa de Pedro Paricio de la calle de S. Martín.  
MDCCIX



# CARTA DEL PATRIARCHA

y Arçobispo de Valencia

D. Iuan de Ribera, a los Rectores,  
Predicadores, y Confessores  
de su Arçobispado.



**VENERABLES** Padres,  
Este Catechismo llego a mis manos  
sin nombre de autor, pero con opi-  
nion que era compuesto por el Reue-  
rendissimo señor Don Martin de  
Ayala Arçobispo desta santa Igle-  
sia: la qual opinion se confirmo con  
tantas conjeçtur as, que vino a ser certeza. Porque no so-  
lo se hallo entre los papeles del señor Arçobispo, y escrito  
de mano del Reuerendiss. Don Iuan Baptista Perez, que  
era en aquel tiempo su Secretario, y despues fue Obispo de  
Segorue; pero (lo que mases, y deue quitar toda duda,)  
estaua en muchas partes enmendado y añadido con sobre-  
puestos de la misma letra del señor Arçobispo. Los qua-  
dernos estauan sin orden, y muchas cosas con necesidad  
de ma-



de mayor explicacion, como suele acontecer a las obras que no gozan de la vltima mano de sus autores; y assi fue menester gastar algunos meses en disponer las materias y capitulos, y assi mismo en añadir y mudar palabras y clausulas para mayor claridad de la doctrina. Lo qual hize juntamente cō algunas personas doctas, assi de las que tēgo en mi compañía, como de otras fuera de mi casa. Para recomendacion de la obra basta hauer certificado del Autor: porq̃ allende de sus muchas letras, de las quales son testigos otras obras que hizo, fue siempre estimada en mucho su persona, assi por la Magestad del Rey nuestro señor Don Phelipe segūdo que haya sancta gloria, como por todos los demas que le conocieron. Particularmente quando se celebrò el sancto Concilio de Trento, fue de mucho peso su parecer ante todos los Padres que se hallaron en el. Y (lo que importa mucho) tuuo particular noticia de las cosas que tocan a los nueuamente conuertidos de Moros, por hauer sido Obispo de Guadix, dōnde auia muchos en su tiempo: y con esta ocasion començo a componer alli este Catechismo. Despues fue trasladado al Obispado de Segouia, y como alli no los hay, suspendio la escriptura: pero siendo a lo vltimo promovido a este Arçobispado, en el qual militaua la misma ocasion y necesidad q̃ en Guadix, boluio a continuar la obra. De manera que no solo concurrierō letras y prudencia en el señor Arçobispo, pero tambien



tambien experienciay entera noticia de las necesidades desta gente; y assi consta con quanta verdad he dicho, que basta saber el Autor, para estimar la obra. En ella se tratan todas las materias necessarias para instruyr vn infiel a la Fe del Euangelio; y particularmente al que huviere seguido la secta de Mahoma. Porq̃ no solo muestra con razones y conueniencias naturales y morales la pureza y hermosura de nuestra santa Fe; pero haze demonstraciones de la torpeza, y desatinos que hay en la secta de Mahoma. Y en lo vno y lo otro procede con tanta claridad de razones y conceptos, y con tan llano estilo, que se conoce bien el cuydado y diligencia que puso en conmensurar y acomodar la escritura al talento de los que hauian de ser enseñados. Pero de tal manera haze esto, que tambien los doctos hallaran aechadas las verdades de nuestra santa religion, y prouadas con lugares de la santa Escripura, y de los santos Padres que la declararon. Por esta misma razon fue muy a proposito que fuesse en forma de dialogo este Catechismo, pues es la mas clara y distincta manera de enseñar quando hay preguntas del discipulo, y respuestas del maestro; como lo obseruaron muchos de los antiguos y modernos, assi santos, como doctores, guardando esta misma forma, enseñando verdades, o confutando mentiras. Esto se vee en S. Augustin en diuersas materias, tratadas en el sexto tomo de sus

¶ 3. obras,



obras, en S. Gregorio Magno, en S. Iustino, y S. Vigilio Martyres, y en otros muchos, que por ser tantos, y tan notorias sus obras, dexo de referir. Resta agora Padres, que os aprouecheys deste Catechismo, como de medio tan importante para el descargo de vuestro officio, y aprouechamiento de vuestros feligreses, leyendolo muchas vezes, y haziendolo muy familiar, y aun teniendolo (si fuere posible) de memoria. Esto os encargo mucho, y que en pago de la buena obra que haueys recebido del señor Arçobispo, os acordeys de encomẽdarle a nuestro Señor, y que hagays lo mismo por mi. El os tenga en su gracia, y os dè la que haueys menester para satisfacer enteramente a vuestro ministerio. Dada en nuestro Palacio Arçobispal de Valencia, a 27. de Octubre, 1599.

**El Patriarcha Arçobispo de Valencia:**











# LIBRO PRIMERO

## del Catechismo.

### DIALOGO PRIMERO.

*En el qual se pone la ocasion del Catechismo, que en el fue  
vn razonamiento de vn Clerigo Christiano, habil  
en la lengua Arauiga, con vn Moro  
de Berueria.*



DISCIPULO. Dios os salue  
padre mio. MAESTRO. Y el  
sea tambien contigo hermano.  
De dõde bueno por esta tierra,  
que me pareces estrangero en el  
habito y habla? D. Si soy, aũque  
algun tiẽpo ha que trato en esta  
costa del Andaluzia, y reyno de Granada: especial-  
mente he negociado con saluo cõducto en Malaga,  
y Gibraltar. M. Segun esso de allẽde deues ser. D. Si,  
de Berueria soy, de vn lugar de aq̃l cabo de Tituan,  
que esta bien veynte leguas apartado de la costa de  
Africa. M. Pues a q̃ proposito has entrado tan aden-  
tro en estos reynos? D. El desseo de ser Christiano

A me trae



me trae principalmente, y tambien la curiosidad de ver esta tierra: y con este presupuesto se me dio licencia en Malaga para que entrasse. M. De que profesion, o religion eres? D. Moro soy de naturaleza y de ley: aunque tambien he tratado mucho con Judios, que los hay muchos y muy doctos en aquellas partes. M. Pues que te ha parecido de aquella ley? D. No me parece bien, ni estoy della satisfecho, aunque no la menosprecio: como tampoco me satisfaze la ley de mis passados; y esso me trae a dessear ser informado de la religion Christiana. M. Que officio, o modo de viuir tienes? D. Lleuo y traygo mercaderias, y tengo vn poco de noticia de la Philosophia experimental, y de yeruas, y simples; las quales se tambien aplicar a enfermedades, aunq̃ sean incurables, donde me conocen, y se fian de mi: y fue lo aprouecharme destas curas para mi sustēto corporal. M. Es cierto que tienes desseo de ser Christiano? o has tenido otros intentos para venir aca? D. No hay otra cosa, porque yo quisiēse perder el tiempo, ni tomar este trabajo: sino que cierto desseo saluarme, y acertar el verdadero camino para este fin. M. Dime la verdad, si lo desseas de coraçon? D. Porque me aprietan tanto? M. Porque he visto muchos de vosotros venir fingidamente a la Christiana religion, y traer otros



## DEL CATECHISMO.

3

otros propósitos y motiuos de cosas mundanas, o para q̄ con este color puedã ser espías en estos reynos, que estan poblados de vuestra gente, y vuestra ralea; o por codicia de ser ricos y bien tratados, porq̄ veys que lo hazen así alla en vuestra tierra con algunos Christianos q̄ se passan a vuestra secta. Y digolo, porque te desengañes de lo vno y de lo otro, y rectifiques tu intencion, si la traes torcida. Porq̄ ser espia, sertehia cosa de grã peligro, y muy ayna te caerian en la cuenta, y te harian quartos, como lo han hecho a otros; y tãbien dessear hazerte rico por medio de ser Christiano, es entrar con mal pie en el camino de la saluacion. Porque la religion Christiana, como sea cosa tan sancta y tan perfecta, y venir a ella, sea venir a Dios; quiere el coraçon del que a ella se allega senzillo, sin doblez, ni fiction alguna; y no sufre q̄ haya vno en el coraçon, y otro en la lengua, y en las obras de fuera: y Dios huye (como dize el Sabio Rey Salomon) de los coraçones doblados y fingidos. Y tambien por ser como es la Christiana religion principio y entrada para la bienauenturança sin fin, ella mesma se trae el verdadero premio consigo, y no ha menester promesas temporales; ni las acostumbramos los Christianos a hazer de tal suerte, que por ellas pretendamos principalmente

Sapient. r.

A 2 mouer



## 4 LIBRO PRIMERO

mouer a nadie, para que venga a ser Christiano. Por que claro esta, que la verdadera religiõ no se ha de éicoger por interesse, sino solo por amor de Dios, y por la propria saluacion. D. No me mueue principalmente ninguno de essos malos fines que sospechas; sino solamente, como te he dicho, el desseo de saluarme, el qual me haze andar a buscar el verdadero camino para este fin. Porque veo la gran diuersidad de opiniones que hay en el mũdo sobre esta materia: que vnos me dizen que esta la salud en vna religion, y otros en otra; y desseo ya determinarme en lo que tengo de estar, y assentar en ello. M. Pues porque no trataste desto en los lugares principales que has estado, dende que andas en España? D. No he hallado el aparejo q̄ yo he desseado para hazerlo, ni aun me satisfago de todas cosas; y assi quise meterme mas adentro, cõ este desseo de hallar satisfaccion; y diez leguas de aqui oy dezir a ciertas personas, que el Obispo y Prelado desta ciudad de Guadix trata al presente desta instruction cõ esta gente nueva que tiene a cargo, y lo haze con mucho zelo y destreza; y que es persona que con su doctrina me podra satisfazer, de manera que yo consiga mi intento. M. Dios te ha encaminado, y puesto en el coraçon essos pensamientos. Ten confiança en su misericordia.



## DEL CATECHISMO.

5

ericordia, que si por ti no queda, y profigres en lo q̄ en ti ha comēçado, el passara adelante, y te dara coraçon tratable, para que no resistas a la verdad, dando lumbre del cielo con que le conozcas, y enseñandote el verdadero camino en que te has de salvar. D. Pues que medio haura para mi instruccion? podra por ventura tratar della el Prelado? M. Yo se que el se huiera holgado mucho de poderlo hazer; porque dos años ha q̄ no entiende en otra cosa: pero hay dos impedimentos para hazerse. El vno, que tu no entiendes enteramente la lengua Castellana en q̄ el te ha de hablar, y así muchas cosas se te passarian por alto. El otro, que no podria de continuo asistir a tu informacion, sin hazer gran falta a los muchos negocios y ocupaciones que trae consigo el cargo q̄ tiene. Y aunque los Domingos acostubra yr a predicar y enseñar a estos nuevos Christianos a vna parrochia desta ciudad, pero va ya muy adelante en el negocio de la instruccion q̄ les haze: y tu has menester que se comiēce dende principio cōtigo la informacion, y por su orden como el la ha llevado, y no se podria juntamente cumplir cōtigo y con los otros. Cierta gran cosa fuera que tu huieras venido al principio, porque con hombre de tu entendimiento y partes no tengo duda sino que se huiera

A 3      hecho



hecho gran prouecho con lo que el ha enseñado. D. Pues no haura quien me informe y de a entēder alo menos en substancia lo que el ha tratado? M. Yo soy su interprete , porque muchos destos nueuamente conuertidos no entiendē bien la lengua vulgar Castellana, y suelo declarar y boluer en Arauigo lo que el ha predicado en lengua vulgar, con la mesma orden, y casi sin perder punto. Y se haze todo con tanta breuedad , que en poco mas de vna hora predica el Prelado, y lo declaro yo en Arauigo. Afsi q̄ mediante el fauor de Dios por su amor , y por aprouechar a tu buen desseo , yo te instruyre en lo que del Prelado he oydo , pues entiendo bien tu lengua. D. Dios os pague padre mio la buena obra que me hazeys , que cierto yo conozco que ha sido gran merced de Dios, traerme a esta ocasion, q̄ sea yo instruydo con la doctrina deste Prelado, y con vn interprete como vos, que tan bien entendeys mi lengua. Y a lo que veo , no solo hablays bien la lengua Arauiga Granadina , pero days muestras de saber otras de allende. M. Es verdad que se bien la lengua comun de Africa, y aun la Cenetí, que (como tu bien sabes) es mas barbara y obscura. Y no es marauilla, porque he estado cinco años y mas en Africa , y aprendila cō curiosidad; y afsi la hablo tãto y mas facilmente  
que



## DEL CATECHISMO.

7

que la Castellana. Afsi que yo hablare al Obispo, y contarle he tu buena voluntad: y tengo por cierto q̃ luego me dara su licencia y bendicion, para que yo entienda en tu instruccion; y entonces yo te informare con la mesma orden que el ha lleuado en la instruccion de estos sus subditos. Porque todo quãto el ha predicado lo tengo yo escrito; alomenos la substancia dello. Y aun te asseguro de parte del Prelado de vna cosa, que si traes tambien alguna necesidad corporal, no te la dexara passar aqui. Porque si el entiende que vienes a ser Christiano de coraçon, no te faltara lo que huuieres menester en su casa como en la tuya. D. Consolado me has con essas palabras, y me has acrecentado los alientos que traya, para que sin excessiuo cuydado de las cosas temporales me ocupe todo en este negocio de mi saluacion. Pero quãdo començaremos, que tengo gran desso de verme ya en ello? M. Podra ser que nos de el Prelado licencia y orden para que comencemos el Lunes, plaziendo a Dios: y pues hoy es Martes, y aun hay feys dias de aqui alla, ruego te por amor de Dios que estos dias entretanto que yo allego, y pongo en orden lo que tengo de enseñarte, no estes ocioso, sino que te prepares para oyr y recibir la instruccion que te tengo de hazer. D. Pues en que me tengo de

A 4            prepa-



preparar? M. Haz tres cosas quãto mejor con el ayuda de Dios pudieres, que te seran muy fructuosas, y en parte son necessarias para que la doctrina te aproveche.

La primera es, que te encomiendes a Dios de todo coraçõ; digo a aquel señor vniuersal moderador de todo el mundo, a quien vosotros nombrays cada dia, aunque no le conõceys como le haueys de conocer, para que te embie lumbre y claridad del cielo para desterrar las tinieblas de tu alma, y te de coraçon blando y disciplinable para sugetarte a la doctrina verdadera q̃ el tiene reuelada. Mira que es negocio arduo este, y el mayor que puedes emprẽder; para el qual las fuerças humanas no bastan, sino que es menester que entienda Dios en ello, y este de tu parte muy particularmente. Ruegale que lo haga, y confia en su misericordia, que no te faltara.

La segunda cosa es, que procures quanto con el fauor de Dios pudieres, de desechar de ti la mala vida de los pecados, si en algunos has estado, o estas al presente, y te apartes dellos, abominandolos como cosa que tanto desagrada a Dios, y te pese de hauer viuido con desorden, y en ofensa de la diuina Magestad, a quien tanto se le deue; y te recojas a pensar particularmente en ti, y en tu vida, y en los malos  
tratos



## DEL CATECHISMO.

9

tratos y conuersiones que has tenido , deseando remedio de Dios para todo ello . Porque como la summa verdad , y la puridad de la conciencia sean tan amigas , y anden tan juntas , nunca se asentara bien el conocimiento de las verdades diuinas en el alma sujeta a pecados e inmundicias . Y los Philosophos conocieron esto , quando enseñauan que la cõtinuacion de los pecados y de la mala vida trae ceguera en el entendimiento , y flaqueza y debilitacion en la voluntad para profeguir el bien . Y esta es la causa porque hay muy pocos que sigan el camino de la verdad Christiana , porque sueltan la rienda a sus vicios , en respeto de los muchos que se pierden , o son Christianos solamente de nombre .

Sapient. I.

La tercera cosa es , que te desnudes y despojes de todas las opiniones y lectas de tus passados , y las echas a vna parte , y estes como sino las huuiesses sabido para fin de estar en ellas . Porque mal entrara la doctrina q̃ ha de hinchar y perficionar la capacidad del alma que Dios te dio , si halla el vaso lleno , especialmente de doctrinas falsas y carnales . Es menester luego que desechada toda soberuia y presuncion de entendimiento , y los motiuos y tinieblas de tus mayores , te allegues con humildad a oyr la doctrina del cielo , reputandote y teniendote por niño

A s igno-



ignorante y ciego, y que has menester quien te guie, y te de la mano. Porq̄ fino te humillares desta fuer- te , la summa verdad te auisa que no entraras en el reyno del conocimiento de Dios. Y para que no fies de tu entendimiẽto en lo que te enseñare, acordarse te ha lo poco que sabe el hombre, y lo poco que alcãça por sus proprias fuerças naturales; y effo que alcãça, por mas estirado Philosopho que sea , con quantos errores y opiniones y tinieblas lo alcança . Y acuerdesete tambien que en qualquier negocio arduo que el hombre emprenda , ha menester credulidad y fe de algunas cosas ; y que no es menester que lo veamos todo con nuestros ojos, y lo palpemos con nuestras manos; sino que es menester que demos credito a las personas dignas de fe: so pena que si no nos fiassemos vnos de otros, y viuiessemos con algũ credito , se seguiria grandissima confusion de todo el commercio desta vida, y viuiriamos vna vida muy incierta y desasossegada . Porque claro esta, que si el caminante no creyesse a los que le dizen que hay en el mũdo aquella ciudad adonde el va, nunca saldria de su casa para yr a ella : ni el marinero passaria la mar, sino pensasse llegar al puerto : ni el labrador echaria la simeĩte en el campo, sino tuuiessẽ confiança de la cogida: ni los juezes aueriguarian jamas nin-  
guna



guna causa, fino diessen credito a los instrumentos  
 de las personas dignas de fe, que dan testimonio de  
 algun hecho. Y en fin nadie puede aprender alguna  
 sciencia humana (como dize Aristoteles) sin que <sup>1. Eléch.</sup>  
 crea en los principios al maestro que le enseña. De <sup>2.</sup>  
 aqui entenderas la mucha necesidad que tienes de  
 fe, y de creer al que te enseña estas cosas sobrenatu-  
 rales de nuestra Religion: y que no te has de espátar  
 fino las alcanças todas con tu entendimiento corto  
 y flaco; antes tienes tãta mas necesidad de sugetarte  
 y humillarte a la fe y credito de estas cosas, quan-  
 to mas altas son ellas y remontadas de nuestros sen-  
 tidos: que si Dios por su misericordia no nos hi-  
 ziera merced de reuelarnos las, no pudiera jamas al-  
 cançarlas ningun entendimiẽto humano. Ten cuen-  
 ta pues con estas tres cosas, y vete a reposar, y pien-  
 sa bien en ellas estos dias, para que vengas preparado  
 para la instruction que te he de hazer, mediante la  
 gracia de Dios. Yo comunicare tambien al Prelado  
 (como te he dicho) y terne ya su licencia y bendi-  
 cion para el Lunes; el qual dia podras boluer a este  
 mesmo lugar: agora Dios vaya contigo. D. Y el  
 quede tambien con vos padre mio.

DIA-



## DIALOGO II.

*En el qual apercibe al discipulo, q̄ es menester estar des-  
passionado y indiferente, para recibir la luz euan-  
gelica; y dize el orden que guardara  
en la instruccion.*

D. **B** VENCIS dias os de Dios padre mio.  
M. Y a ti te comuniqué de su luz ce-  
lestial, para que le conozcas verdade-  
ramente, de manera que te puedas salvar. Has hecho  
las cosas que te encomendé? D. A ratos he entendi-  
do en ellas como Dios me ha ayudado: supla el las  
faltas por su misericordia. En la tercera cosa que me  
encomendastes que hiziesse, he tenido gran dificul-  
tad: porque dexar yo las opiniones, o errores de mis  
passados, depende mucho de la informacion que de  
aqui tengo de llevar; y hasta que esta sea hecha, no  
se como podre yo hazer lo que me mãdastes. Por-  
que es muy dificultoso dexar el hombre de vn gol-  
pe aquello en que ha nacido, y se ha criado. M. Bien  
veo que tienes en esso alguna razon; pero segun pa-  
rece no me entendiste bien. Lo que yo te encomen-  
de fue, que no estuuiesses atado a la doctrina de tus  
passados, ni pēsasses que no puedes estar engañado  
en ella,



en ella, sino que lo puedes estar; y que te pusieses indiferente y a manera de niño, sujetandote a lo que te enseñasse la verdad; no para que no preguntes, y te informes, y te satisfagas de la manera que se sufre en cosas tan arduas. Porque nuestra ley antes escucha mucho la razon, y es muy conforme a ella; y no es como la perdida secta de Mahoma que has tenido hasta aqui, que no quiere dar razon de lo que enseña, sino cō las armas en la mano; la qual es clara señal de ser ella ley falsa y violenta. Pero los Christianos no solo damos razón de nuestra Fe, pero aun tenemos especial mandato del Espiritu Sancto, que estemos aparejados para dar razon a quien nos la demanda de la fe y esperanza en que viuimos; aunque es cosa sobrenatural lo q̄ creemos y esperamos. D. Dime padre en suma, q̄ orden piensas llevar en esta mi instruction? M. La mesma que lleuo nuestro Prelado quando començo este trabajo con otros semejantes que tu, como yo la oy del, y la tengo escrita. D. Dimela en suma por los cabos principales, si se sufre. M. Plazeme por cierto. Dixo que el principio de nuestra salud esta en conocer a Dios, y conocernos a nosotros mesmos. Y assi presupuso primero, que hay Dios, y que es vno, y gobernador del vniuerso: y luego declaro que cosa es el hom-

1. Petr. 3.



el hōbre, y qual es su vltimo fin y paradero, el qual prouo ser solo Dios; y tras esto trato del camino q̄ hay para yr el hombre a Dios, que es la verdadera religion; la qual prouo, que no puede ser conocida por fuerças naturales, sino por sola reuelacion diuina, y tambien que no podian ser muchas las verdaderas religiones, sino sola vna: y afsi examino las religiones que hoy andan por el mundo con tal titulo, y en esto prouo ser falsa la secta de Mahoma, que tu has seguido hasta agora, y ser solamente verdadera la religion Christiana. Y afsi prouado esto con muchas y firmes razones, despues ha comenzado a instruyr particularmente en todas las cosas de nuestra religion a estos nueuamente conuertos, en el qual trabajo anda agora. Esta es la suma de la orden que el ha lleuado en todo su discurso. D. En estremo me contenta essa orden: porque procede por sus principios, que es lo que yo desseaua. Por amor de Dios os suplico no os apartey vn punto della, q̄ yo os preguntare cada cosa por si, y vos tambien me aduertireys de lo q̄ a mi se me passare por alto. Tambien os ruego otra cosa, que si en algo no estuuieredes bien satisfecho de vuestra intelligēcia, no dexeys de consultar al Prelado: porque mas seguramente y de rayz lleuemos al cabo esta instruccion,




## DEL CATECHISMO.

15

cion, que tanto he deseado. M. Sea así: que también me alcanzara a mi parte de esse provecho.

## DIALOGO III.

*Que cosa es Dios, y como es vno.*

D.  OMENCEMOS primero por el conocimiento de Dios, pues el es principio de todas las cosas, y es el paradero de la verdadera religion que buscamos. M. Essa es la orden que S. Pablo enseña, para los que han de venir a el por conocimiento, y por amor; que luego ante todas cosas creamos que hay Dios, y que este es premiador de los buenos, y castigador justiciero de los malos. D. Para que yo vea en que convenimos, querria saber que entendeys los Christianos por Dios. M. Sabes que? el mesmo que vosotros llamays Alah, aunque no le conoceys bien, y el mesmo que los Hebreos (a quien vosotros seguís) llaman El, o Eloha, o Elohim; que quiere dezir juez, o juezes. Del qual vocablo se arguye claro la providencia de Dios; porq̃ juzgar no se puede, sin tener advertencia a lo bueno, y a lo malo, para premiar lo vno, y castigar lo otro. D. Pues que cosa es essa que llamays Dios? M. Mira, Dios es inexplicable, porq̃ es in-

Ad Heb.  
11.



es incomprehensible en su infinitad, pero tratamos del con lenguaje imperfecto y limitado, a nuestro modo de entender. Setenta y mas nombres tienen para nombrar a Dios los Hebreos, que son los mas antiguos en el verdadero conocimiento de Dios; y todos, o los mas son nombres tomados de efectos, o propiedades que tiene Dios, y que vfa acerca de las criaturas. Llamase el fuerte, el omnipotente, el juez, el sabio, el justiciero, el señor, y otros muchos nombres: pero entre otros nombres le dan los Hebreos vno, que llaman ineffable, y le escriuen cõ quatro letras, el qual nombre le es mas proprio; porque significa su ser infinito, original, y independiente de todo punto, y de quien todo depende, sin rastro de mudança, ni accidente, ni transmutacion, q̃ no es capaz della; so pena que no seria Dios, si asì fuesse; y este ser es vno solamente. Los Griegos (de quien mendigaron los Latinos) llaman a este ser Theos, q̃ tambien es nombre que significa acción, y no substancia solamente: y quiere dezir contéplador, o mouedor, porque todo lo mueue, todo lo comprehende, y todo lo penetra y conoce en su eternidad, presente, passado, y por venir, y posible; sin termino, ni limite, ni medida. Todas las cosas estan desnudas en sus ojos: todo lo tiene presente en su eternidad: es vn  
 piela-



pielago infinito de perfectiõ. Porque en el se hallan todas las perfectiones sin rastro de imperfection alguna. Es al fin vna cosa senzillissima, espiritual, infinitamente perfecta en su ser, y poder, y saber, y querer; y en su justicia, y bõdad; y en fin es vna cosa, que mejor, ni tal como el no se puede imaginar. Y miẽtras mas le quisiereamos escudriñar que tal es, mas desfallecera nuestro entendimiento en ello. Porque (como dize bien Salomon) el escudriñador de la magestad de Dios, sera oprimido dela luz de su gloria. Que aun al sol no podemos sufrir su luz, queriẽdole mirar de hito, quanto mas a la lumbrẽ infinita e inacessible de Dios. D. Parece que siempre presuponeys por verdad aueriguada, que el ser Diuinal es vno; lo qual no es tan cierto como esso, porque los Gentiles ponen muchos dioses, y entre ellos huuo muchos Philosophos muy doctos que asì lo sintieron. M. No hay que detenernos en esso, porque la razon natural, y todas las que tienen apariencia de religiones, claramẽte enseñan no hauer mas de vn Dios. Porque esta claro, que la muchedumbre de los dioses solamente fue creyda del vulgo rudo de la Gẽtilidad, y se començo a introducir solo por la ambicion de los tyranos, que no hallando fin a su insaciable desseo de honrra, se atreueron a vsurpar

Anselm.

Prou. 25 4

B la hon-



la honrra que a solo Dios pertenece, para autorizar tambien mas sus hechos con el vulgo ignorante ; y no falto para ayudarles la adulaciõ de algunos principales de los pueblos, q̄ mouidos por sus propios interesses, condecendieron a la voluntad de los señores, y persuadieron a ello a los demas del pueblo. Y tambien ha nacido de la vanidad de los antiguos Astrologos, que atribuyeron a las estrellas y cõstelaciones y signos , mas poderio del que ellos tienen sobre nosotros; como sea verdad, que no tienen ninguno sobre el libre aluedrio. Y enfin sobre todo ayudo mucho para introducir este pestilencial error la instigacion y malicia del demonio, que siempre entiende en disminuir la gloria de Dios. Pero como te digo, esta opiniõ de muchos dioses solo se arraygo en el vulgo; porque si lees las obras de todos los Philosophos que viuieron entre los Gẽtiles, todos confessan vn Dios, y vn mouedor del vniuerso, y vna primera causa, y vn summo Monarcha, de quien todo el resto del mundo depende . Y aunque algunas vezes nombrã muchos dioses, no es porque sientan que los puede hauer ; sino por condecender con la manera de hablar del vulgo entre quiẽ viuiã; y por pusilanimidad de miedo de no ser perseguidos de sus republicas, como vieron que lo fueron algunos  
Phi-




Philosophos, por declarar la verdadera opinión acerca de la muchedumbre de los dioses. Pero al fin aunque les llamassen dioses, de lo que hablan de sus propiedades, se conoce que realmente no ponian sino vn Dios. Porque ponen el vn Dios mayor y mas poderoso que los otros; que es dezir que los otros no lo eran. Pues este nombre de Dios de suyo significa la cosa mas poderosa, mas sabia, y mas perfecta del mundo. Y esta clara la razon natural, para pro- uar que no puede hauer mas de vn Dios, y vn gouernador del vniuerso. Porque vemos que el mundo siempre es, y ha sido gouernado por vn tenor, y cõ vn mesmo concierto; lo qual no seria, si fuesse gouernado de muchos: porque la muchedumbre de los presidentes trae consigo confusion y diuision en el gouierno. Y para que mas claro lo veas, quierote recitar vna razon, q̃ para este proposito truxo nuestro Prelado. Si huuiesse muchos dioses, claro esta que hauian de tener diuerso ser natural, y por consiguiente diuerso entendimiento y voluntad. Agora pregunto yo, si estos son yguales, e infinitamente perfectos, o no? si son yguales, luego teniendo diuersas voluntades, vnos se impedirian a otros, y assi cessarian los mouimientos e influencias, y se arruy naria el vniuerso. Porque (como dizen los Philo-  
 B 2                   sophos)



sophos) entre yguales en poder no hay preualece r el vno al otro; ni hauria mas razón porque se hiziesse lo que vno quisiessse que lo q̄ el otro. Si son desiguales, luego el vno seria de mayor perfection que los otros; que es dezir, que los otros no serian dioses, pues alguna perfection les faltaua. Allende desto, si son muchos dioses, en algo differirian: porque si en nada se diferenciassen, no serian muchos, sino vno. Si diffieren en algo, luego algo terna el vno que no terna el otro, y así no sera Dios, pues alguna perfection le falta. D. Porcierto que son razones efficaces, que necessariamente concluyen, así de parte de la prouidencia, como de su mesma naturaleza diuina, que no puede hauer sino vn Dios.

### DIALOGO IIII.

*Que Dios es gouernador del vniuerso, y tiene prouidencia acerca del.*

D.  T R A duda os querria preguntar padre mio, sino os son molestas mis preguntas. M. Di lo que quisieres, que esso es lo que yo pretendo, desembaraçar tu pecho de dudas y opiniones erroneas. D. Presuponeys tambien que Dios es gouernador del vniuerso; y yo he leydo



leydo acerca deſſo diferentes opiniones, y aun penſando yo ſobre ello, he tenido grandes dificultades. Porque cierto eſtas deſordenes y deſigualdades injuſtas que vemos en el mundo acerca de la proſperidad de los hombres malos, y de las aduerſidades de los buenos, hazen a muchos ſoſpechar que no tiene Dios cuenta con lo que aca abaxo ſe haze, ſino q̄ ſe haze a caſo y fortuytamente. Porque ſiendo Dios tan ſabio y bueno, no es de creer que ſi el repartielle los bienes y males de eſta vida, hauria de dar hōrras, riquezas, y deleytes a los hōbres impios; y que hauia de dar enfermedades, pobrezaſ, y afrentas a los buenos, q̄ antes merecen ſer fauorecidos. Tambien porque vemos que en la diferencia de las coſas de aca baxo hay algunas tan baxas y ſoezes, que pareceria irreuerencia, dezir que el entendimiēto de Dios ſe abaxaua a conſiderar y tener particular cuenta con tales nonadas. Porque tambien aca los Reyes de la tierra aunq̄ gouiernan algunas coſas de ſus reynos, pero encomiendā a otros oficiales menores el cuydado de las coſas baxas y indignas de la prouidencia Real. De donde algunas vezes he ſoſpechado, que Dios ya que gouierne las coſas principales del mundo, como ſon ſus mouimientos y influencias, pero las obras de los hombres las ha dexado al cuydado

B 3

de al-



de algunos Angeles, o de los mesmos hombres. Allende desto las cosas de aca baxo cada dia se mudan, y nunca estan en vn mesmo ser: y si dixessemos que se mudan por prouidencia y ordenacion de Dios, hauriamos de dezir, que Dios a cada passo se muda y toma nuevos propositos, lo qual no conuene a la simplicidad de Dios. M. Pareces hauer leydo en las impiedades y cegueras de Auerrois Moro, el qual siguiendo a Epicuro, y Lucrecio, y otros perdidos de su secta, se allego a esse error. Y assi todos los Moros y Turcos que siguen la secta de tus passados, aunque tienen que hay vn Dios, pero muy poco dan a su prouidencia; porque assi tratan sus negocios, como si todo viniessse por hado y necesidad, y como si se hiziesse a caso. Y no me marauillo dello, porque antigua costumbre es de todos los viciosos y carnales, negar, o disminuir la prouidencia de Dios; para que poniendo en oluido su justicia, fuelten mas libremente la rienda a sus corruptos desseos, sin respecto ni temor de castigo. Y assi nunca ha reynado esta opinion sino en hombres perdidos y sin religion, o en los que tienen religion licenciosa y carnal (si esta merece nombre de religion) quales son los de la secta de tus passados. Pero no ha hauido Philosopho de fama, ni hombre de buen juyzio,



juyzio que haya negado jamas la prouidencia de Dios. Porque claramente en lumbre de razon natural se conoce q̄ este mundo es gouernado de Dios; y sin lumbre de fe lo conoceran los que atentamēte lo consideran. D. Que razon natural es la que prueva que Dios tiene prouidencia del vniuerso? M. Direte dos, o tres que oy a nuestro Prelado a este proposito; presuponiendo primero, que tener prouidencia, o gouernar, es endereçar alguno las cosas q̄ estan debaxo de su poder a sus devidos fines, assentando cada cosa en su lugar, haziendo cada cosa a su tiempo, y como conuiene, para el bien comun, y de las mesmas cosas. Supuesto esto, nadie puede tambien negar (fino esta loco) que Dios no sea conseruador del vniuerso; y que en respecto de todas las cosas es causa primera, y mouedor primero, y que dependē todas del en el ser y conseruacion: y por el configuiēte son alomenos como efectos suyos: no me entremeto en la creacion, ni en otras cosas que la Philosophia Christiana cree: y tambien tras esto es cosa aueriguada que Dios es summamente bueno y justo. Pues de ay se sigue que ha de amar a todas las cosas que del dependen, (como dize Salomon) y por el configuiēte las ha de conseruar y endereçar a los fines q̄ les conuienen, segun el ser que tienen, lo qual

Sapien.  
14.

B 4 es go-



es gouernar. Item no se puede negar que no sea infinitamente justo, so pena que no sería Dios, si esta perfección le faltasse. Y así no ha de permitir desorden sin castigo, ni buenas obras sin premio: especialmente que las menos cosas vienen, ni pueden venir a noticia de los hombres; y muchas hay que no las pueden emendar los hombres, por poderosos y justos que sean. Tambien aprueua ser esto verdadero la naturaleza e inclinación con que nascemos, que no puede ser falsa, ni vana; y vemos que todos nascemos con este respecto que hay Dios, a quien temen todos como a justiciero, y a quien acorren en sus necesidades (aunque con mil mezclas de errores) creyendo ser misericordioso, y que tiene mando para mudar las cosas de aca baxo: la qual opinión no puede ser engañosa, por ser natural y comun en todos los hombres y naciones. Pero que es menester canfarnos en traer razones a este proposito, que la mesma experiencia del concierto que vemos en todas las cosas naturales del mundo, publica a voces esta verdad, que hay vn Gouernador que las concierta? Porque con ser tan grande el vniuerso, y con tener en si tanta diuersidad de cuerpos celestiales, y elementares, y criaturas sin numero conpuestas dellos, vemos que hay tan grande consonancia, tanta orden,



den ; tanta hermosura , y con todo esto tanta permanencia en sus asientos , mouimientos , e inclinaciones , que dan claro a entender , gouernarse por entendimiento summamente sabio y cierto , que no se puede engañar ; y por voluntad recta y omnipotente , qual es Dios. Y quieres lo ver claramente con exemplos ? Dime , si entrasses en vna casa , donde huuiesse gran diuersidad de cosas , y la hallasses toda limpia y hermosa , y cada cosa puesta en su lugar , y esto con certidumbre , y permanencia , y concierto ; aunque no viesse visiblemente al que gouerna y compone aquello , no juzgarias infaliblemente que esta casa no se compuso ni ordeno a si mesma ; sino q̄ hay alguno que la ordeno y conserua desta manera ? Y si tambien viesse vn instrumento inusico de muchas y diuersas cuerdas , puestas en muchas proporciones , biẽ acordado y templado , y q̄ siempre duraua esta consonancia , aunq̄ no viesse al que lo templo , y lo conserua en esse orden , no entenderias que hauia algun moderador y templador desse instrumento ? Pues assi Dios , aunque esta encubierto en si , y aunque no vemos cõ nuestros ojos corporales su ser espiritual e infinito ; pero con estos effectos del vniuerso nos muestra como es bueno , justo , y prudente gouernador. Y esta es vna manera

B 5                      cierta



Rom. I.

cierta de subir a Dios por las criaturas; como hizieron los Philosophos sabios, q̄ rastrearon muchas de las condiciones de Dios por este camino; segun nos enseña vn Apostol de Dios. Pues buelue agora los ojos a la diuersidad de las criaturas que ay en el vniuerso, y al gran concierto que tiene cada qual en sus cosas, y todas ellas entre sí. Veras principalmente las criaturas sin sentido y sin razón, tan ciertas en sus acciones e inclinaciones, q̄ no podemos dezir que ellas lo tengan de su cosecha, sino de Dios que las mueue, y asiste a todas las cosas, aunque paliada y encubiertamente. Y nada de lo que vemos se pudo hazer a sí, ni basta a conseruarse a sí, sino huuiesse vn hazedor y conseruador de todo. Que diras de la admirable composicion del cuerpo humano, de la orden y correspondencia de los miembros, y de la figura del hombre que esta leuantado en pies, para mirar al cielo y a Dios, para quien fue criado? Que diras de los elementos, como esta lo mas subtil y ligero, que es el fuego, en lo mas alto; y lo mas foéz y pesado, que es la tierra, en lo mas baxo: y como vn elemento no esta junto cō su contrario, porque no se destruyã; sino otro cuerpo en medio, que participe de la naturaleza de entrambos? Que diras de su asiento, como estan vnos juntos cō otros hasta



sta juntarse con el cielo, para recibir del su virtud y influencias? Que diras de la figura del cielo, y de la orden y permanencia de sus mouimientos, y las diferencias de tiempos que caufan para la vida y conseruacion de las cosas de aca baxo, y señaladamente para seruicio del hombre? Que diras de las abejas? que de las hormigas y otros animales pequeños; y de lo que hazen, de lo que proueen y sienten, y de la orden y policia que tienen entre si, que quanto mas pequeñas y de menos ser son, tanto mas se siente la prouidēcia de Dios en ellas, y en la certidumbre de sus inclinaciones y acciones? Y aunq̄ algunas monstruosidades y desordenes parezcan en el vniuerso, sabete que todas ellas en respecto de Dios no son en vano, ni a caso, sino hechas asì con grande acuerdo para perfeccion y hermosura del vniuerso, la qual consiste mucho en la variedad. Al fin todas las criaturas del mundo dan testimonio sensible desta prouidencia y gouierno de Dios: llenos estan los cielos y la gloria de la magestad de su gloria: todo lo hinche Dios sin tener cantidad, y sin ocupar nada: todo lo anda sin mudarse, a todo asiste, y esta presente sin menoscabo de su summa excelēcia y autoridad. D. Bien haueys por cierto prouado la prouidencia de Dios; pero que respõdeys a las dudas que os pro-



os propuse en contrario? M. Facil cosa es responder a ellas, supuesto lo que auemos dicho de Dios y de sus perfecciones. Porque a lo primero que dezias, q̄ Dios da en este mundo prosperidad a los malos, y trabajos a los buenos; aunque es peligrosa curiosidad, pedir a Dios cuenta del repartimiento que haze de sus bienes por sola su liberalidad; y aunque te pudiera responder con dezir, que no es bien escudriñar en esta vida los profundos juyzios de Dios; ni los podremos alcanzar hasta que entremos en la gloria del sanctuario de Dios: porque (como diz el sancto Iob) no descubre Dios sus secretos a los hombres; pero porq̄ no quedes con essa duda, direte lo q̄ por los effectos conoscemos de essos juyzios de Dios. Y es, que vemos q̄ con la prosperidad halaga muchas vezes Dios a los malos, y los atrae a si por todas las vias posibles; y por el contrario cō los trabajos exercita y prueua la constancia de sus siervos, y les da ocasion de mas merecer, y en fin a cada vno da segun vee q̄ conuiene para la salud espiritual de aquel, o de los otros. De la suerte que el prudente Medico en vn hospital, a vnos da gallinas, a otros dieta; a vnos da agua, a otros se la quita, segun vee que conuiene para la salud de cada qual. Antes de esta desigualdad de bienes temporales que vemos

en esta

Iob. 10.  
& 11.



en esta vida, se confirma mas la prouidēcia de Dios, y se esfuerça nuestra esperança. Porque siendo Dios summamente bueno y justiciero, pues vemos que en esta vida da mayores prosperidades a los malos algunas vezes, señal es, que no esta nuestra felicidad en essas cosas, sino que despues desta vida hay otros premios para la virtud. Porque no es razon q̄ Dios dexé ningun bien por premiar, ni mal sin castigo. Y a lo segundo que dezias, que no conuenia a la autoridad de Dios, que su entendimiento se abaxe a cōsiderar todas las menudencias de aca baxo, responde, que el conocimiēto que Dios tiene de las criaturas, no es como el que nosotros tenemos. Porque nosotros no podemos tener noticia de las cosas, sino se nos ponen delante de los ojos, o de la phantasia; porque nuestro conocimiento depende de las mesmas cosas: pero Dios es la mesma sufficiencia, y no mendiga nada de las cosas de fuera, ni le viene nada de nueuo, todo lo vee y penetra en su mesma esencia sin salir de si: y por esso con vn mesmo tenor entiende las cosas preciosas, y las cosas viles de aca baxo. Y a lo tercero que dixiste, que hauria en Dios mudança si entēdiessé estas cosas mudables, digote, que no se sigue de esso nouedad ni alteracion en la prouidencia de Dios: porque aunque ahora haga, o pro-



prouea algo de nueuo, que antes no lo hauia hecho; pero ya el eternalmente tenia entendido y determinado hazer aquello en tal coyuntura de tiempo, y no antes, ni despues. De la suerte que aca vn hombre bien proueydo, que tiene determinado y traçado de hazer vna casa, con tales y tales repartimientos, derribando vno, y edificando otro, no se dize tener mudança ni proposito nueuo, porque aquello que tiene pensado y determinado, comience a ser de nueuo, porque ya el lo tenia así dispuesto; y en respecto del y de su conocimiento y voluntad, no es nueuo lo que se haze, aunque la execucion sea nueva en sí. Y baste ya lo que hauemos dicho, para entender en alguna manera la prouidencia que Dios tiene del mundo, y para responder a las razones flacas que pusieron los que començaron a dudar de vna verdad tan aueriguada. D. Bendito sea Dios, que quedo satisfecho de mis dudas.

## DIALOGO V.

*Que cosa sea el hombre, y de la perfeccion  
e immortalidad de su  
anima.*

D. Pues



D.



VES dezis padre mio, que el principio de nuestra saluacion esta en conocer a Dios, y a nosotros mesmos, y ya hauemos visto que cosa es Dios, y como es gouernador del vniuerso, resta que me declareys que cosa es el hombre. M. Hombre es vna criatura compuesta de cuerpo mortal y passible, y de anima racional, e incorruptible, criada a la semejança del mesmo Dios. D. Pues que dos naturalezas tiene el hombre? M. Si, vna corporal y sensual, y casi brutal; y otra racional, en que semeja a los Angeles. D. Dezidme, que le conuiene al hombre segun cada vna deßas? M. Plazeme: Segun la naturaleza corporal le conuiene ser tanteado y limitado, y ser passible, enfermizo, y mortal; ser engendrado y compuesto de elementos contrarios, y morir, y no con larga vida, ni muy sana; y en fin ser animal cargado de otras mil miserias, imperfecciones, y calamidades. Segun el alma, es hecho a semejança de Dios, y hechura del mesmo Dios; y es poco menos que los Angeles, espiritual, inuisible, y capaz de Dios. D. En que es semejante a Dios, pues es al fin criatura? M. En que tiene entendimiento y voluntad y memoria, que son potencias espirituales, todas vnidas con la essen-



Genes. 1. esencia del alma: y tambien en hauerle dado Dios libre aluedrio, y prouidencia y presidencia sobre las criaturas inferiores a el en la tierra. D. Por donde se entiende que la alma del hombre es espiritual y immortal? M. Porque allende de las obras que tiene comunes con los brutos, como son los mouimientos y sentidos, tiene otras operaciones muy nobles, que no dependen del cuerpo; antes se pueden exercitar sin ayuda de instrumento corporal; y al fin son tales obras, que toda la anchura de las especies de los brutos no alcançan a ellas. D. Que obras son essas? M. Lo primero, el hombre con su entendimiento compone, y diuide, y discurre perfectamente; conoce los numeros, y sabe contar; tiene conocimiento del ser vniuersal; inuestiga e inuenta artes y sciencias, y penetra a conocer las substancias separadas, y al mesmo Dios: obra virtud y justicia, y es amigo de lo honesto; tiene prouidẽcia perfecta de las cosas venideras: tiene consejo y libre aluedrio, que puede querer y no querer vna cosa casi en vn mesmo punto: y sobre todo es capaz de religion y de Dios; y tiene apetito e inclinacion a el, como se vee en todos los hombres, desde que nacen. Esto parece claro en lo q̃ cuenta la sagrada Escrip- tura de la criacion del hombre, que haviendo Dios  
 hecho



hecho de tierra el cuerpo, el por si mismo produjo Genes. 2.  
 el alma con su diuino resuello, y la puso en el cuerpo ya formado de tierra, y organizado; lo qual no dize de ninguna otra criatura corporal. Porque de Genes. 1.  
 los peces claramente dize que los produzgan las aguas; y a los demas animales y arboles que los produzga la tierra: solo al hombre formo Dios por si mismo, y le inspiro animo immortal. Conocese tá bien la diferencia del hombre a los demas animales en la figura del cuerpo y estatura: que siendo los demas animales inclinados hazia el suelo, solo el hombre tiene el rostro alto y endereçado para mirar al cielo, y a Dios, como cosa que fue criada para alla. Al fin no ha hauido Philospho de fama, que no haya conocido esta perfection del anima del hombre, y su immortalidad, sino son algunos sensuales y Epicuros; que solo atienden como brutos a lo que veen y alcançan por el sentido, y por sus experiencias.

## DIALOGO VI.

*Que ninguna cosa criada puede ser fin del hombre, sino solo Dios; y que el camino para yr a el, es la verdadera religion.*

C TIE-



D. **T** IENE fin y paradero el hombre? M. Si, quien duda desso, pues que no hay cosa hecha en el mundo, que no sea hecha por algun fin? y siendo el hombre tan perfecto, claro esta en lumbre de razon, que fue criado para algun fin proporcionado a su perfection: porque quanto mas perfecta es vna cosa, tanto mas perfecto fin tiene. D. Que es el fin y paradero del hombre? M. Aquello para que fue criado; aquello en que vltima y perfectamente se quietara. Porque esto es proprio del fin, quietar quando se posee aquello de quien se dize ser fin, y ser de tal manera proprio a aquella cosa, que no conuenga a otra de otra naturaleza; y que perfectione las potencias superiores y mas excelentes de aquello de quien se dize ser fin. D. Pues que sera este fin del hombre? seran por ventura las honrras, o los deleytes? o la indolencia y sanidad? o la riqueza? o la nobleza? o la sciencia? M. No puede ser ninguna cosa dessas fin del hombre. Porque la experientia nos muestra, que en ninguna cosa dessas descansa ni se quieta el apetito del hombre; antes dan mas sollicitud y amargura, que contentamiento. Item que son cosas caducas y perecederas, imperfectas, y no son proprias al hombre; pero el fin del  
hombre




hombre es perpetuo , y da perfection . Allende desto , que no esta en nuestras manos alcançar estas cosas, lo qual es muy ageno de la condicion del fin . Demas desto , algunas cosas destas poseen los brutos mejor y mas cumplidamente que los hombres. Luego como pueden ser fin proprio del hombre ? en fin son cosas que pertenescen mas al cuerpo que no al alma ; la qual es la mas principal y excelente parte del hombre. D. Pues que sera el fin verdadero del hombre? M. Es el mesino Dios, y el entenderle , y amarle , y poseerle , y gozarle clara y segura y perpetuamente ; segun que dixo Dios Genes. 15 a Abraham, y el Rey Propheta nos lo enseña. Por- Psal. 72. que el es la sufficiencia de todos los bienes, y la satisfaccion y bien de las almas , y el que puede quietar e hinchir la capacidad del entendimiento y voluntad del hombre. D. Hay algun camino , por el qual pueda el hombre venir a este fin, que es Dios, y a gozar del desta manera? M. No hay duda sino que hay camino, porque sino lo huuiesse, no podria Dios dezirse ser paradero y fin del hombre. D. Qual sera pues esse camino ? M. La propria y verdadera religion. D. Que cosa es verdadera religion? M. Es vn verdadero conoscimiento y noticia de Dios , y de sus propiedades y effectos , y de como



ha de ser seruido , adorado , y reuerenciado . Al fin consiste la verdadera religion en sentir bien de Dios, y saber como se ha de seruir y amar. D. Huuo siempre en el mundo este camino abierto para yr a Dios? M. Siempre le huuo , y siempre tuuo Dios aca amigos hombres justos y sanctos desde el principio del mundo , y todos le agradaron y se salvaron por verdadera religion , y no de otra manera ; dado que fue de pocos conosciada . Tales fueron Adam , Abel , Enoch , Noe , Abraham , Isaac , Iacob , Melchisedec , Iob , Moysen , y otros muchos.

## DIALOGO VII.

*Como no puede el hombre con sola luz natural, despues de la desorden del pecado, atinar a la verdadera religion.*

D.  V E D E el hombre cō sus proprias fuerças naturales hallar el verdadero camino para yr a Dios, o la verdadera religion? M. De lo q̄ dixi agora poco ha se sigue que no puede : porque si la verdadera religion



religion consiste en saber que cosa es Dios, y cómo ha de ser hōrrado, seruido, y obedescido; claro esta, que de cosas tã altas no podra saber el hombre mas de lo q̃ el mesmo Dios reuelare de si, o huuiere reuelado por su infinita misericordia: y no solo no puede el hōbre de si, especialmente despues del pecado y desorden del pecado de la naturaleza, saber las cosas celestiales, pero ni aun obrar perfectamente virtud (que es mucho menos) sin lumbre particular de Dios, y ayuda especial suya. D. Mucho me maravillo de lo que agora acabas de dezir: porque parece que todos los libros de los Philosophos que escriuieron en lumbre natural, no estan llenos de otra cosa, ni enseñan otro, sino como se ha de obrar virtud. M. Es verdad que tratan dello; pero ni la entendierō bien, ni la obraron, ni pudieron obrar lo que enseñaron: y no solo no conocieron el modo con que Dios hauia de ser honrrado y seruido; pero ni aun a la mesma virtud conosciaron, ni le dieron el peso y valor que ella tiene, y que le hauian de dar: porque la hizieron fin de si mesma, y de sus propias operaciones, y expetible de por si, y fin vltimo, como si fuera Dios; deuiendola endereçar a otro fin vltimo, que es Dios; y endereçándose a si mesmos para ella: y lo q̃ mas es, q̃ ninguno dellos la obro, sino todo era



Apud La  
ertium in  
Apoph.

Cicero 1.  
Tuscul.  
Plutar.in  
vita Ca-  
tonis.  
Plut. in  
vita Bru-  
ti.  
Gre. Na.  
3.orat.cõ  
tra Iul.  
Cœl.Ro.  
lib.29.c.  
28.  
Iul.Mar.  
in fine Pa-  
ren.  
Nonnius  
M. S.  
Ex Suida

vanidad lo mas que hazian. Porq̃ o pretendian con-  
tentamiento proprio con ella, o honrra y fama, y es-  
timacion , y hazerse immortales en la memoria de  
los hombres: en tãto que vn Philosopho de los prin-  
cipales dellos dixo, q̃ la virtud era acerca de los Phi-  
losophos cosa de solo titulo: queriendo dezir, que la  
blasonauã en los libros, y en las plaças, y en las escue-  
las; pero que nunca la obrauan como deuiã. Item  
q̃ en mil cosas de la virtud tropezaron torpemente;  
soltando la ricnda a la carne en muchas cosas; dãdo  
mas licencia que cõuenia: y los mas estirados dellos  
tuuieron por cierto, que era licito matarse a si mes-  
mos, y que eran absolutos señores de su vida : y assi  
se mato aquel Ambraciota, paresciendole que saca-  
ua su anima de carcel; y Caton el segundo , que era  
como idea en la Philosophia Stoica; y Bruto Capi-  
tan Romano Philosopho excellentissimo , y otros  
muchos hizieron lo mesmo. Y de Aristoteles prin-  
cipe de los Peripateticos dizen algunos, que se echo  
en el golfo Euripo , porque no pudo comprehēder  
las causas de su fluxo y refluxo: y otros dizē lo mes-  
mo de Homero, y de otros muchos: que es claro ar-  
gumento de las profundissimas tinieblas que tuuie-  
ron ellos en las cosas agibles y morales. Luego con  
mayor razon podemos dezir, que no tuuieron noti-  
cia



cia verdadera de Dios, ni de como ha de ser seruido y reuerenciado. Y que podian saber de Dios, ni de las cosas espirituales y sobrenaturales, los que aun las cosas que trayan entre los pies no las entendian, y se les passauan por alto; y los que confessauan que acerca del conofcimiento de las causas primeras en naturaleza era su entendimiento como el ojo de la lechuza al rayo del Sol, que vee poco, o nada del? y que dixeran del conofcimiento del mesmo Dios, si se lo preguntaran? y es cierto, que sacados vnos pocos de principios y conclusiones que sacauã dellos, en todo lo demas que enseñaron, afsi en la Philosophia natural, como en la moral, son questiones, y opiniones, y tinieblas: vnos van por aqui, otros por aculla, cada vno con su phantasia, contradiziendose vnos a otros. Y como hauian de saber, ni mostrar la verdadera religion, los que no sentian bien de Dios, ni de sus perfecciones; vnos negando que no tenia prouidencia, ni justicia, ni aun noticia de nuestras cosas; otros, y los mas estirados, poniendo a Dios por primer mouedor y primera causa del vniuerso: pero que obraua y mouia de necesidad? y afsi perpetuauan falsamente el mundo, y que no podia hazer nada de nuevo sin instrumento, ni sin materia, ni mas ni menos que vn carpintero, o vn

Arist. 2.  
Met.

C 4 herre-



herrero. Esto por defender vn presupuesto y error fundamental, que tambiẽ tenían en su philosophia; es a saber, que todo lo que se podia hazer por qualquier poder o agente que fuesse, se hauia de hazer de otra cosa, y presuponiendo materia, y otras muchas falsedades y blasphemias, con que negauan a Dios sus perfectiones; es a saber su omnipotencia, justicia, bondad y prouidencia. Y no digo aqui la ignorancia, o perniciosa dissimulaciõ que estos grandes gigantes tuuieron, en no contrauenir la idolatria de sus tiempos; que a penas huuo vno que osase hablar contra cosa tan contra toda razon y naturaleza: dexo la ciega y rustica gentilidad de los idolatras, y el abismo de sus tinieblas, que tuuierõ en dar la honra de Dios a muchas criaturas, con que todo el ciego vulgo estaua enrredado, y los mesmos philosophos con el. Al fin como podian tener conosciimiento de Dios, y de como hauia de ser honrrado, y seruido, pues no creyan que hauia infierno, ni gloria eterna, ni remisiõ de pecados, ni gracia, ni el amor de Dios acerca de los hombres: y cõ esto ignorancia profundissima del vicio y pecado de la naturaleza humana. Y si estos que eran la perfectiõ, y los principes y gigantes del mundo, fueron tan ignorantes, que seria, o podia ser de todo el resto del vulgo?

go?



go? Verdadera y euidentemēte podemos concluyr con lo que dize vn Apostol amigo de Dios, que estaua todo el mundo ciego y corrupto en tinieblas de infidelidad: porque el remedio solo se esperasse de Dios. D. Bien estoy en esso: Pero dime, como entiendes lo que agora acabaste de dezir, que los Philosophos no entendieron el pecado? Como puede ser esto, pues conosciéron la virtud, que es su contrario? M. Entiendeme bien, q̄ se toca agora vn punto muy importante para tu instruction, y en que consiste la entrada para la Fe Catholica, y verdad Euangelica. No digo que no conosciéron el vicio contrario a la virtud que enseñauan: que claro esta que el que tenia por virtud la continencia, auia de tener por pecado la luxuria: y quien alabaua la liberalidad, por el conseqüente hauia de conocer y vituperar la escaseza y prodigalidad, que son sus contrarios. Aunque para dezirte la verdad, ni aun estas virtudes ni vicios no los conosciéron bien intrinsecamente, ni segun sus effectos; pues trataron poco de los inconuenientes del pecado: pero hablo yo del vicio de nuestra naturaleza, es a saber, de la corrupcion y desorden con que los hombres nascen ordinariamente, que ni supieron que era, ni de donde venia, ni la necesidad en que tenia puesto a todo el

C §                      genero



genero humano. D. Tarde es, quedese para mañana esto, que lo quiero entender de rayz, pues dezis que importa tanto. M. Plazeme dello, porque terne lugar de reconocer los papeles que tengo allegados, y consultar al Prelado sobre algunas cosas, que han menester mas extension y declaracion.

## DIALOGO VIII.

*Del pecado original, y corrupcion de la naturaleza humana, y del conocimiento de si que tuvieron los Philosophos.*

D. **E**NTENDAMOS en el negocio que començastes a proponer ayer, y dezid me en q̄ diffiere el conoscimiento de la Christiana religiõ acerca del vicio y corrupcion que dezis que tiene nuestra naturaleza humana, al conocimiento q̄ tuuieron los Philosophos en lumbr de razon acerca de lo mesmo, para que yo pueda con el ayuda de Dios entrar en este secreto q̄ tanto me haueys encarecido que me importa. M. Soy contento: dame orejas atentas, y con humildad. D. Hare lo que en mi fuere. M. No se puede negar sino q̄ los Philosophos rastrearõ este vicio y corrupcion



rupcion de nuestra naturaleza ; es a saber , la ignorancia del conofcimiento de nuestro fer proprio , y el poco entender, en efpecial acerca de nosotros mismos , y la flaqueza y mala inclinacion que tenemos en muchas cosas para hazer biẽ. Lo qual parece claro, porque ladraron mucho fobre efte conofcimiento de fi mismos, poniẽdo por principal blafon de la Philofophia acertada el conofcerfe a fi mefmo: q̃ es argumento claro de dos cosas. Vna, que tenían por fuente y caufa de todos los males el no conofcerfe a fi mefmo; y por el contrario , que el principio de la Philofophia practica moral eftaua en el conofcerfe a fi mefmo: por lo qual tenían razón de tratar dello a cada paffo, y a toda ocasion. Y no hay duda (como la experiencia nos lo muestra) fino que los mas de los males fe excufarian en los hombres de soberuia, y de yra, de imbidia, y de otros muchos pecados, fi el hombre tuuiefse conofcimiento de fi , de lo q̃ es, y de lo que fue, y de lo que fera. Quando el malo fe ensoberuece , o ayra, o fe regala , y fe descompone, desharia cierto la rueda, fi en efte libro del conofcimiento de fi mefmo leyefse, como el pauon quando fe mira a los pies. La otra cosa es, que hauia mucha ignorancia y oluido de efte conofcimiento en los hõbres : por lo qual en los mas graues autores dellos,

afsi



Iuena-  
lis.

Horatius

así Philosophos, como Poetas, a cada passo leemos reprehensiones desto, hechas por mil maneras. Vnas veces diziendo que nadie prouaua a descender dentro de si, con la consideracion y conoſcimiento de sus vicios e imperfecciones corruptas, que dellos se tenia de fuera. Otras veces diziendo que trayan los hombres comunmente dos alforjas consigo; vna de los defectos agenos, otra de los propios: y que la de los propios la trayan detras como oluidada, y poco conoſcida; y la de los defectos agenos, delante de los ojos, y muy decorada. Otras veces, diziendo claro, que eramos linceſ, y teniamos ojos de serpiente, que penetran mucho para los vicios agenos, y para nueſtros defectos eramos mas ciegos que topos. Mostraron tambien la flaqueza de nueſtra voluntad al bien, en procurar de firmar y fortificarla tanto con el exercicio y practica y habituacion de las virtudes: las quales llamauan así, porque eran fuerças, con que se eforçaua la voluntad, y parte racional del hombre, para hazer lo razonable, y viuir ſegun las reglas y dictamen de la buena razón. Y ſiendo eſtos exercicios la fuerça del alma, entēdido eſta que ſin ellas naturalmente el alma era flaca y enferma para obrar el bien; e inclinada para hazer el mal. Dedonde vinieron a dezir, que la virtud es dificultosa



cosa de obrar, y que la materia de la virtud era toda dificultad: otro dezia, que todos hablauan della, y nadie la hazia: otro dezia que era cosa facil descender al infierno, pero dificultosísimo subir arriba a la cumbre de la virtud. Y no pudieron dexar de conocer en alguna manera, como el hombre en cien cosas que emprenda por su voluntad, las nouenta (como dizen) son pecados, o imperfecciones; y lo mas de la vida gastan los hombres en pecar, en deuanear, o no hazer nada; como Seneca en vna epistola dize: y si algunas buenas se hazen, son tan pocas, y tã imperfectas, que si les quisiessen sacar la escoria q̃ tienen, casi no quedaria nada bueno en ellas. Y consta claro, que acerca de lo bueno a penas tenemos mas que vn querria, y vnos desseos imperfectos, y a lo malo ymos con todo el impetu y libertad, e inclinacion possible; y casi siempre nos lleva la affection de lo vtil, o de lo delectable: y la de la justicia y virtud muy raras vezes, ni nos conformamos con ella. De que viene, que nadie es creydo en su propria causa, ni nadie se conoce culpado; sino que todos se escusan mintiendo, o como pueden, quando son reprehendidos, sino de no tener aquel conocimiento q̃ deuen tener de sus faltas? Y de que viene, que nadie es buen juez de sus proprias cosas;

sino

Seneca.



fino porque el amor y afección del provecho, o contentamiento propio reyna en los hombres, mas que la inclinacion de la rectitud, y de la justicia? Hasta aqui conocieron los Philosophos, y no passaron adelante, y por esso faltaron en lo mejor; y en esto bien conuiene la Christiana religion con ellos, y antes entiende esto mas extensa y perfectamente q̄ ellos. Porque los Christianos conocieron y conocen que la rayz de esta corrupcion no viene en los hombres de ser mal acostumbrados y distraydos en vicios; sino que desde que se comienza a vsar de libre aluedrio, es el coraçon del hombre (como dize la Escritura) peruerso y malo de escudriñar, e inclinado al mal desde su adolescencia y mocedad. Y tambien la mesma experiēcia nos lo muestra, la qual no se puede negar; que vemos en los niños, que a penas comiençan a vsar de razon, quando ya tienen mouimientos e inclinaciones a ira, a soberuia, a ambiciõ, a rapiña, a imbidia, a luxuria, a gula, y a vanidad: que es señal euidente, que del vientre de nuestra madre como propria cosecha traemos esto. D. No hay que dificultar en esso, pues la doctrina y la experiencia nos lo muestra. M. Pero de dõde venga este mal, si sea natural, o vicio y corrupcion de naturaleza, y que sea esta, y que efectos tenga, y de dõde haya venido,

Genes. 8.



nido, aqui es la dificultad, y lo que te cūple mucho entender. D. Harto se ha dicho por agora, vamonos con esto: porque quiero entender por si y muy particularmente lo que se ha de tener, segun la verdad de la Christiana religion, en esto q̄ dizes que faltaron los Philosophos. M. Sea en buen hora, vamonos.

## DIALOGO IX.

*Del pecado y vicio de la naturaleza humana, y causas y efectos del.*

M. **B**IEN sera acabar lo que hauemos comenzado en materia tan importante. D. Yo lo desseo en estrema manera, y querria que hallasedes modo, cō que yo lo pudiese entender claramente, en las menos palabras que ser pueda. M. Trabajar se ha en ello. Bien te acuerdas de lo que hauemos dicho, que los Philosophos entendieron deste negocio, del conocimiento de nosotros mismos, y la ceguera y flaqueza que conocieron en la naturaleza humana, y que esta no le venia por malas costumbres, ni vicios personales, pues ya se mostraua antes q̄ los hombres vsassen de libertad de aluedrio, y en los principios de la vida de razon. Aora querria yo preguntár a los mas estirados dellos de don-



de donde puede venir cosa tan a postpelo, y tan monstruosa, que aya en el hombre dos naturalezas, vna sensual y brutal, y otra intelectual y racional: y que siendo la parte racional mucho sin cõparacion mas noble y excelente que la parte brutal y sensual, por ser como es esta parte comũ a nosotros y a los brutos, y la otra comun a los hombres y a los angeles, la parte sensual va siẽpre tras lo prouechofo, y tras lo que redundã en contentamiento, deleyte, e interresse proprio; sin respecto ninguno de virtud ni de justicia: y la otra siempre dessear y pretender lo honesto, aunque (como diximos) friamente, y cõ poca eficacia; y que casi en todo el tiempo de la vida, dexados los hombres a su naturaleza regular y comunmente, en los casos q̃ se offrecen, donde se pueden confrontar estas dos naturalezas, y lo honesto, y lo vtil y apazible al sentido; que la vna quiere, y la otra no, por ser como son gouernadas por leyes cõtrarias, que en la mayor parte sea llevada y vencida la naturaleza superior y excelente de la inferior y brutal; y haga el hõbre lo que quiere el sentido muchas vezes, y lo q̃ no querria segun la razon; y obramos como casi vendidos, o alquilados, para executar lo que nuestras concupiscencias sensuales nos persuaden; llevando tras si el consentimiento de la

parte



parte superior y racional; y esto desde que el hombre comienza a usar de alvedrio? Notable desconcierto y desorden y monstruosidad es aquesta, que siendo el hombre vna criatura tan perfecta, que tiene alma racional, criada a la semejança de Dios, y q̄ lo mas foerz, brutal, e imperfecto presida en el, y mande, y gouierne, y este superior, y que lo mas excelente este sugeto, y sea lleuado y gouernado. Miralo bien, si tu entrasses en vna casa donde huuiessse esclauos bestiales, y tambien huuiessse gente noble y de razon, y desseosa del bien, no tendrias por desconcierto y disparate, que los esclauos mandassen y gouernassen a los ingenuos, nobles, y libres, y amigos de lo honesto? Pues ansi es en el presente proposito en el hombre, dexado en sus puros naturales (como hauemos declarado) que la parte brutal manda a la racional. D. Bien lo entiendo: pero dime agora, de donde puede venir este desconcierto en el hombre? M. Claro esta, que el hombre mesmo desordenado, no es causa original deste desconcierto, pues con su nacimiento se trae como de su cosecha esta ceguera, y malas inclinaciones, y desconcierto; como la experiencia lo muestra, y el Propheta Dauid, y Iob, y Salomon lo testifican. Ni tãpoco puede venir esto de Dios, como de causador dello, por:

Psal. 50.

Iob. 3.

D. que



Eccl. 15. que Dios hizo el hombre (como dize la Sabiduria) con rectitud, libre, y le puso en la mano de su determinacion, y consejo; y todas las obras que Dios haze, todas son buenas y ordenadas, y perfectas: y no se puede creer sin blasphemia, que Dios en la primera institucion que hizo de los hombres, hiziesse cosa tan imperfecta y monstruosa, como esta agora el hombre quando nace. Resta pues, que deue de ser pena o rastro de algun pecado este desconcierto y desorden; y que por industria del autor de la muerte, que es Satanás, entro en el mundo con la misma muerte, y otros daños, de donde todos nacemos desordenados. Luego tenemos lo de nuestro original nacimiento carnal, y de la primera rayz de donde todos descendemos, que son nuestros padres primeros, los quales no nacieron como nosotros, sino que (como dize el Sabio) Dios los crió de su mano con rectitud y justicia original, bien compuestos, y con entera libertad, y sciencia para proseguir el bien, y dexar el mal si quisierán; y ellos con sus manos, y con su desobediencia cayeron en desgracia de Dios, y se enlazarón e implicaron en muchas questiones e inconuenientes, como lo dize el Sabio en su sabiduria. Así que desde entonces todos los que dellos decienden por via ordinaria carnal,



## DEL CATECHISMO.

51

nal, estan tocados y contaminados, y nacen hijos de ira, y nacen con esta desorden y corrupcion. Y assi dize vn Apostol de Dios a este proposito: Por vn hombre, es a saber, el primero, y por su desobediencia entro el pecado, y por el pecado la muerte, y assi passo en todos sus descendientes: porque todos pecaron en el, como en origen, y capital principio de todo el genero humano. Y en otra parte dize: Se que no habita en mi carne cosa buena; porque lo que obro no lo entiendo, y obro lo que no querria obrar: porque siento otra ley en mis miembros, que repugna a la ley de la mente, y parte superior, y que me lleva captiuo y sugeto a la ley del pecado. Desto se quexaua tambien Dauid, que aunque era nacido de padres legitimos y naturales, escusando su pecado por la flaqueza de sus fuerças, y mala inclinacion que desde su nacimiento en si sentia, dezia: Mira Señor, que soy concebido en injusticia, y en pecados me concibio mi madre. Y Iob dize, que no hay nadie limpio concebido de simiente contaminada, y que ni aun el niño de vn dia esta limpio de pecado. Ya tu auras oydo en la secta de tus passados, como tuuo principio el linage humano en dos personas, marido y muger, y que del heredamos malas

Rom. 5.

Psal. 51.

Iob. 25.

D 2 heren-



En el lib.  
1. del Al-  
cor. en el  
primer  
rapto de  
Mahoma

Genes. 3.

Eccles. 18

Rom. 6.

7. & 13.

Galat. 5.

herencias . Y afsi el mesmo Mahoma en vn lugar da a entender , que nacemos con vna mancha , o ponçoña en el coraçon , que el llama porcion del diablo ; entendiendo por esta porcion , la corrupcion y mala inclinacion del pecado . Esto muy a la larga se enseña en la Escripura diuina, en el primer libro de Moysen , donde se dize , que el primer hõbre por su desobediencia perdio la justicia original, y rectitud que tenia, y la que tuuieran todos sus successores y decendientes , si el perseuera en el estado que Dios le crio : y que por ello el y sus decendientes incurrieron en yra de Dios, y en necesidad de morir ; y el y toda su posteridad se quedaron en la desorden que el se puso por el pecado, y en otras penalidades, y dolores, y trabajos que alli se relatan. Y no hay duda, sino que como se deriuo la muerte , y los dolores , y trabajos corporales en todos los hombres ; afsi se deriuo el pecado, y la ceguera del entendimiento , y la flaqueza e impotencia para el bien , y la facilidad para el mal. Y a esta desorden la Escripura en buen sentido llama pecado , no porque propriamente lo sea ; sino porque es efecto principal del pecado , y nos impele e incita a pecar . A la qual vnos llaman pecado, otros fomite , otros concupiscencia desordenada de amor




de amor proprio . De donde parece que se abre vn campo muy ancho, para entender la necesidad que tenia el genero humano de reparador , y medianero, que fuesse hombre nuevo, justo, innocēte, y sin pecado, para que pudiesse satisfacer por el hombre, y pudiesse reparar vna desorden tan estendida en toda la naturaleza humana , segun que adelante mas largamēte te lo declarare: y nota bien esto que se ha dicho hasta agora del pecado original , porque nos hemos de aprouechar dello para adelante. Pues esto es lo que yo te dezia del proprio conocimiento de si mismo , que solamente le tiene el que se sujeta a Dios por la verdadera religion , que es la Christiana; por la qual se vienē a entender los mysterios de la Encarnacion, y la necesidad del reparador, y aduenimiento del nuevo hōbre Christo nuestro Redemptor , que es todo el fundamento de la verdadera religion. D. Muy bien lo tengo entendido. M. Alaba a nuestro Señor, que te lo ha dexado entender, como quiera que sea. D. Holgaria mucho Padre mio, que resumiesedes en pocas palabras lo que se ha concluydo en los dialagos passados. M. Plazeme por cierto. Tenemos declarado y entendido de lo dicho en ellos, que cosa es Dios , y como es Gobernador , y tiene prouidencia de las cosas de aca



baxo : hauemos visto tambien que cosa es el hombre, y como solo Dios puede ser su fin vltimo; y como tambien solo hay vn camino para yr a Dios, que es la verdadera religion, es a saber la Christiana; como adelante te prouare. Demas desto te he mostrado como este camino no puede ser conocido con sola lumbre natural, ni le conocieron tampoco los Philosophos; porque no supieron la fuente de la ceguera y ignorancia del hombre, es a saber, el vicio de la naturaleza. He te tambien declarado este vicio, o pecado original, cō sus causas y efectos: la qual doctrina verdadera es sola la que se enseña en la religion Christiana.

### DIALOGO X.

*En que se muestra, que no hay mas de vn camino para yr a Dios en substancia; y assi que no puede hauer muchas religiones.*

D.  ES SE O entender mejor lo que me dixistes padre mio, en el fin del razonamiento passado, que solamente siendo Christiano se puede yr a Dios. M. Yo te lo declarare mejor. Quanto a lo primero, acuerdate q̄ hemos prouado



uado que hay camino para yr a Dios; porque como diximos, en balde feria Dios nuestro paradero, sino huuiesse camino para yr a el: haylo pues; y este ha de ser proporcionado a el, y a nuestra naturaleza; y así este camino es la religion verdadera, la qual no es otra cosa sino vn conocimiento verdadero de Dios, y de sus propiedades, y de como ha de ser reuerenciado, y obedecido, y seruido: y este camino digo que es vno, y no muchos, y este vno es la Christiana religion. D. Pues dezidme agora, si esso es así, que hara el Moro, y el Iudio, y el Philosopho que viue en lumbre natural, los quales piensan que por su estado y manera de viuir en alguna manera pueden yr a Dios; en especial el Moro, y el Iudio? M. Bien que lo piensan, pero engañanse grande y muy perniciosamente. D. Como así, la lumbre de razón no la hizo Dios? pues como no puede ser buen camino para yr a el? Item la ley de Moysen no la dio Dios? que esto tambien lo confiesan los Christianos y los Moros; luego camino sera para yr a Dios. Dexo la ley de Mahoma, que a cada ringlon dize de si que es venida del cielo: y no lo digo esto, porq̄ este yo satisfecho de ninguna dellas: porque si lo estuuiera, no viniera aca; sino para que me satisfagays con la verdad de la doctrina, y arranqueys de



mi pecho estas dificultades. Que con ver tantas y tã grandes personas seguir estas leyes, algunas vezes me doy a entender que son algo, y que aprouechan para yr a Dios; aunque no asiento en ello. M. Otra vez te torno a dezir, que se engañan: y para que mejor lo veas, yo discurriré por todas estas tres religiones, tocando los cabos principales y mas pertinentes que se puedan tocar: tu esta atento. Ante todas cosas ten entendido, que la diuersidad y multiplicidad de las leyes y religiones juntas, que pretenden correr por vn tiempo, entre las quales no hay orden ni subalternacion, antes hay contrariedad, es inuencion del diablo, autor de malas diuisiones, y dissipador de buenas vniones y cõcordias. Esta claro esto: porque la diuision es causa de corrupcion y anichilacion en las cosas. El reyno diuiso presto se pierde, la ciudad puesta en discordia, luego se arruyna; y la familia donde hay diuision, no puede permanecer, como la boca de la Sabiduria mesma lo dize. Con la concordia y vnion las cosas pequeñas crecen, y cõ la diuision las cosas grandes se deshazen. Y no pudo inuentar el demonio cosa en que mas scisma pudiesse entre Dios y los hombres, y entre los mesmos hombres, que inuentar diuersidad donde ha de ha- uer grande vnion, como es en la religion: porque de  
alli

Lucas II



alli nacen alteraciones con las riñas y diuisiones en las gentes, y republicas, y ciudades. No se vee claro esto por las heregias, y diuersidad de sectas que han corrido y corren en el mundo? La diuersidad y cõfusión de las lenguas de donde tuuo principio, sino del promouedor y Rey de la soberuia? Que de incõuinientes han salido de aquella! que de persecuciones! que de ruynas! y la diuersidad de Reyes y principados no es de menos inconuinentes. De donde nacio la guerra de los Gigantes entre si, y con Dios? Que causa la guerra de los principes diuersos del mundo, sino el echar cada vno por su parte; no contentarse nadie con su suerte, y el querer ocupar a los otros lo que es suyo; poniendo el drecho y justicia no en razon, sino en la potencia y fuerça de la gente y armas? De dõde han nacido oppresiones, muertes, enemistades, y grandes calamidades en el mundo, sino de la discordia y diuision de los reynos? Pues no es de menos inconuiniẽtes la diuersidad de las religiones, o ritos de viuir diferentes; antes es ocasion de muchos mas daños: porque desta diuision y scisma nacen todas las otras diuisiones e inconuinentes. Por experiencia se vee, que en mudando religion, se muda el reyno, y monarchia, y principados, y todo se rebuelue el vniuerso de arriba a baxo;

D 5 y así



y así lo vemos y palpamos con la experiēcia, que el hōbre de otra secta es como can al de la otra: y hasta en la diuision y contrariedad de opiniones se parece esto, no sin principio de mucho mal, aū en las personas que tienen, y han de tener vna religion. Al fin es veneno de la paz y concordia, y vnidad que entre los hombres ha de hauer: porque siendo todos de vna naturaleza, y hechos a la semejaça de vn mismo Dios, y teniendo vn solo Dios, como tienen, hauian de tener vn fin. Y otra vez lo digo, que no pudo el demonio inuentar cosa mas peñilencial para la vnion y beneuolencia mutua de los hombres (en la qual hauian de viuir como hijos de vn padre) que esta diuersidad de religiones. De donde nacen las guerras y discordias cōtinuas entre Iudios, Moros, y Christianos, e Idolatras gentiles? De donde las perdiciones de reynos y prouincias, y las ruynas de ciudades, y de gentes, sino todo desta discordia? D. Pues todas estas discordias y daños parece que no se hazen sino con la voluntad de Dios. M. Dios no lo quiere, porq̃ es bueno, y justo, y sancto, y amigo en grande manera de la buena paz y concordia; pero permitelo por justos y profundos juyzios, y es señal de grande yra sua, que tuuo y tiene contra la dissolucion y mala licencia de los hombres. Porque  
es ius-



es justo castigo, que el que no busca la verdadera religion de todo coraçon, donde y como la ha de buscar, ni se abraça con ella quando se le presenta, ni afienta en ella quando la tiene, que de consigo en el profundo de las tinieblas, y crean a la mentira y falsedad los que no han querido creer a la verdad. Al fin no hay cosa mas bestial, ni mas perniciosa, q̄ cerrar la puerta por donde se ha de entrar a Dios, con solo dezir y atenerse sin otro motiuo legitimo, que afsi creyerõ sus padres y passados. Y no hay cosa en que Dios mas se pueda ofender y ayrar, que por no querer el hombre oyr su doctrina, por estar casado con su parecer y opinion, y diziendo que no ha de salir de aquello en que esta, porque nacio en aquello, y sus padres tuuieron aquello. Esta es manifesta bestialidad, y claro menosprecio de Dios, y es pecar contra la naturaleza, y repugnar al Espiritu Sancto. Porque si esta regla sola huuiera de valer, ningunos Idolatras se deuieran convertir, ni Gentiles, ni Philosophos, ni todos los que en nõbre de religion viuen en sectas erradas y perdidas. Y si esso fuessẽ verdad, tampoco auia de ser recebida la religion que diuulgo Moyesen; la qual fue buena para su tiempo, porque tambien dirian que era nueua. D. Si en la muchedumbre y diuision esta el mal, tambien le alcança



Ephes. 4.

carça su parte desto a la que es buena ley, como a la mala: porque quanto es de si, quando de nueuo viene haze diuision. M. No tienes razon, porque la que es buena y sancta, trae consigo motiuos para que las otras cessen, y ella se establezca: y assi deshaze quanto es de su parte la diuision; y Dios nunca reuela religion nueua, sino para que sea vna sola, y cessen las demas. Demanera que (si bien lo quieres entender) el intento de lo que se dize, todo va a prouar que juntas y por vn tiempo no puedē correr muchas leyes, ni religiones verdaderas, y que sean de Dios, y sean diuerſas en substancia. Dios es vno, y simplicissimo, y no hay mas de vn ser diuino, y vn Dios, como lo confiesſan todos. Quiere luego ser seruido sin diuision, y simplicissimamente, con vn solo culto, quanto a la substancia: porque si el quisiessē que le siruiesſen por diuersidad de religiones diferentes, que la vna no se subalternasse a la otra, seria manifesto autor de diuision y diffension entre los hombres: y assi dize vn Apostol bendito de Dios, que solo hay vn Dios, vna Fe, vn Baptismo, y vn mediador: y aun Mahoma lo reprehende muchas vezes en su libro perdido del Alforcan. Allende desto es padre de todo el vniuerso: porque el vniuerso es como su casa, y la congregacion de las criaturas racionales como su fa-



## DEL CATECHISMO.

61

su familia. Pues que padre de familias justo, prudente, y sabio, pone en lo substancial contrarias leyes, para ser obedecido, y reuerenciado, y seruido, a personas yguales en condiciõ en su casa? Bien puede poner alguna ley particular para algun caso q̄ se ofrezca en vn lugar, que no corra en el otro. Pero en el modo de viuir y de tratarse con el, y entre si los que son subditos suyos, no es cosa de prudente padre de familias, poner juntamente leyes y religiones diuerfas en lo general, y principal, y substancial; vna para vnos, y otra para otros: y por el consiguiente no puede caber en Dios, que es infinitamente prudentissimo, vna falta tan grande. Allegase a esto, que el fin del hombre y de la criatura racional es Dios, el qual es como vn blanco, adonde han de tirar y assestar las acciones y obras de los hombres. Y assi como no hay mas de vn camino, y vna linea que va derecha al blanco, y por la qual se ha de acertar; y hay muchas y casi infinitas, por donde se puede errar; como tambien los Philosophos lo enseñan de la virtud; assi no hay mas de vna religion, y vn camino substancial para yr a Dios: y todas las otras vias que tienen nombre de vias por si, y se tienen por diuerfas y principales, no es posible que vayan alla: y engaña, y no dize verdad quien lo contrario desto afir-



afirma. D. Dezidme pues en la religion Christiana no se sufren muchas ordenes y modos de viuir? M. Verdades, pero no muchas leyes y religiones diferentes en substancia: veredas son todas y atajos para salir al camino real, y para yr a dar en vn mesmo bláco: todas militan debaxo de vn principe y capitan, que es Iesu Christo nuestro señor: y aunq̄ sean muchas, no contradize la diuersidad a la vnidad de la religion Christiana. Y segun la regla de la Philoſophia, quando hay muchas cosas que estan subordinadas a vna, y son caminos para ella, no hay mas de aquella propriamente a que todas se endereçan: de otra manera no pudiera hauer diuersidad de estados en el mundo, ni en ninguna religion verdadera. Y por esso (si te acuerdas) dixé al principio, que no puede hauer muchas religiones principales diuersas en lo substancial, que fuessen como caminos reales; pero bien puede tener vna ley verdadera muchos atajos y senderos, que salgan todos al camino derecho y real, y no se aparten del: porque todos tienen vna fe, vna esperança y caridad, y professan vn Euãgelio, y tienen vn baptismo, y vnos sacramentos: y para mejor aprouechar en esto, vno va por aqui, otro por alli, para salir todos al camino real, el qual no puede ser mas de vno. Y assi Hieremias propheta ha-

Hiere. 6.



ta hablando de los caminos que pretenden llevar a Dios, auisa y dize a su gēte: Estad sobre los caminos, y mirad y examinad bien qual es el camino bueno, y hallareys holgança para vuestras almas. No dixo, sobre los buenos caminos; porque no sintio que ha- uia muchos juntamente; y no dixo, escoged de los caminos los mejores, sino escoged con madurez el buen camino: para dar a entender, que no hay mas de vno bueno. Esto ha mostrado la mesma verdad Dios omnipotente dende el principio del mundo aca; que nūca ha aprouado, ni introduzido sino vna ley. De manera que el vso y costumbre de Dios, y la perfection de Dios, y su vnidad y simplicidad, y la razon no sufren muchas religiones ni leyes juntas; que es lo que querriamos demostrar. D. Harta apariencia tiene lo que haueys dicho. M. De aqui se sigue claramēte, ser falso, y notoria mentira, y blasphemia, dezir, que cada vno se puede salvar en su ley: porque es como dezir, que cada vno puede yr por el camino que quisiere, y que todos llegaran a vn fin: porque cada vno se puede fingir y ymaginar ley, y secta nueua; como lo han hecho muchos falsos prophetas; y assi no estaria el principio y principalidad de nuestra salud en Dios, sino en la election y fantasia, y antojo de los hombres. Quiérote auis-

fac



far de passo aqui de vn artificio diabolico que tuuo aquel falso propheta Mahoma, quando començo a peruertir la gente : que como huuiessse muchos Iudios y Christianos, que se defendian de no consentir en la nouedad que el predicaua ; sino que queriã permanecer en la de sus passados; no repite cosa mas vezes en su Alcoran, ni reprehende mas encarecidamente ninguna cosa, que el estar atenido a la ley de sus antepassados; diziẽdo que es cosa de bestiales alegar esto: y assi dezia esta otra falsedad, que cada vno se podia saluar en la ley que escogiesse. Pero despues que tuuo mucha gente engañada, en muchos lugares dixo, que los incredulos que no creyan su Alcoran perdido, que yrian al infierno; y que era menester que los suyos peleassen con ellos (como siempre lo han hecho) como con enemigos, y no trauassen amistad con ellos, ni contratos de matrimonios; lo qual dura hoy entre los Moros, como mejor sabes tu: y esta es vna de las claras contradiciones y falsedades que el dixo: y por esto solo, aunque no huuiera otro mal en su secta, merecia perder el credito acerca de todos, D. Pareceme hauerlo leydo ansi, y bien tengo entẽdido lo que has prouado: pero querria que en breue resoluiesses los cabos principales q̃ se han tratado, para que passassemos adelante. M. Plazeme



## DEL CATECHISMO.

65

zeme : Tenemos declarado hasta aqui que el fin y paradero del hombre es Dios , conocido, y poseydo , y gozado claramente : y siendo paradero , se sigue , que tenemos camino para yr a el , y este ha de ser por verdadera religion. Tenemos tambien prouado, q̃ por vn mesmo tiempo no pueden muchas religiones llevar a Dios, sino vna sola, que es verdadera y aprouada; y por el configuiente, q̃ no se puede cada vno salvar en la ley q̃ quisiere , aunque sea con dezir que es de sus padres. Visto pues q̃ no hay mas de quatro caminos, que dizen que llevan y encaminan para Dios, es a saber, el camino de los Philosophos en lumbre natural , (porque de los idolatras no hay que dudar sino q̃ son bestiales, y en ello no hay q̃ parar) y el de los Iudios, y el de los Moros; y el de los Christianos; si echamos los tres, y prouamos que no pueden ser camino para Dios, quedara prouado que el camino de la religiõ Christiana es el q̃ va derecho a Dios, y nos puede llevar alla. D. Discurrid por todos, tocando los cabos principales, porque esto es de grande importancia. M. Plazeme.

## DIALOGO XI.

*En que se prueua la doctrina de los Philosophos puros ser falsa, y no ser camino para yr a Dios.*

E PRI-





PRIMERAMENTE, de los Philosophos no hay duda sino q̄ su engaño fue manifiesto, por lo que largamente hemos dicho atras; porque ellos no tuuieron de Dios conocimiento del todo verdadero, sino embuelto en mil errores, y blasphemias; ni sintieron del ni de su bondad, y justicia, y prouidencia, y omnipotencia lo que deuián sentir; ni enseñaron la virtud como la hauian de enseñar, ni la obraron, ni mostrarõ como se hauia de obrar, y todo era blason y deuaneo, y vanidad quanto enseñauan. Y bien se vee, pues nadie dio en enseñar y tratar como se hauia de yr a Dios, y como hauia de ser creydo, y seruido, y reuerenciado, de la manera que conuenia; ni desto trato alguno cosa que hiziesse al caso; y assi no entendieron la verdadera religion, que es el camino para yr a Dios; ni entendieron perfectamente como Dios era fin del hombre, sino cada vno yua por su parte; vnos dezian que el fin y paradero del hombre eran deleytes, otros hazienda, otros fama, otros sanidad e indolencia: y de los que mas se alargaron, fueron los que dixeron que la virtud era el fin, y aunque no erraron tanto como los otros, pero no acertaron: porque no se puede llamar fin del hombre, en lo que



que el hombre despues de hauido no descansa , ni se quieta : y es claro no quietarse en la virtud, antes muchas dellas se exercitan con pesadumbre y dificultad, y con grandes trabajos, y dolores , y amarguras; como es la virtud de la fortaleza , paciencia, y temperancia. Y si la bienauenturança del hombre consiste en la virtud, diganme, si en obrar la vna, o en obrarlas todas ? No en vna , porque nadie se llamo bueno por exercitar solamente vna virtud; y tambien porque no hay mayor razon , para que se ponga la bienauenturança en vna , que en otra . Si dicen que en el exercicio de todas las virtudes , es imposible q̄ nadie en todas se pueda exercitar ; luego tambien sería imposible ser bienauenturado. Al fin poner la virtud por fin y paradero del hombre, es peruertir la orden de las cosas , y hazer fin de lo que ha de ser medio, para yr a descansar en el fin ultimo . Item que nadie dexado en sus puras fuerças naturales , obra perfectamente virtud , porque todos endereçan sus acciones a su prouecho, o a su alabança , o fama , o contentamiento : luego nadie es bienauenturado, ni lo puede ser en puros naturales. Y no creo que tienes q̄ parar en estos Philosophos; porque ni ellos dieron orden de religion , ni la pretendieron dar , antes passaron por las falsas religio-



nes del vulgo todo el tiempo que viuieron, creyendolas, o dissimulando con ellas perniciosamente : y como hombres timidos y viles, y de baxo coraçon, no diferenciandose del mesmo vulgo en nada , adorando las criaturas, quitando quanto era de su parte la honrra a Dios , y dandola a las cosas inferiores, al mesmo hombre, y sujetandose a ellas contra todo el orden de razon y de naturaleza : en fin adoraron al Sol, a las estrellas, a las piedras y estatuas, y a los demonios que en ellas dauan respuestas . De donde queda ya excluydo, no solamente el camino de los Philosophos , como ellos lo enseñauan , sino tambien las erradas vias de la rustica Gentilidad, que eran todas manifiestas inuenciones de los demonios , que siempre trabajan de escurecer con su desafortada soberuia , e imbidia la gloria de Dios nuestro Señor . Al fin no te quiero dezir mas de los Philosophos y Gentiles; porque mas largamente te mostre en lo dicho atras , que con lumbre sola natural , no solo no acertaron el camino ; pero antes se despeñaron en vn abismo de tinieblas.

D. Ya bien entendio que no pudieron ellos conocer ni enseñar el verdadero camino derecho para yr a Dios.

DIA-



## DIALOGO XII.

*En que se prueua la obseruancia de la ley Iudayca hauer ya cessado, y ser mortifera quanto a lo ceremonial, y judicial; y por el consiguiente no poder ser camino para yr a Dios.*

D.



ESSE O ya ver lo que direys del camino de los Iudios, porq̄ ellos es cierto que tienen ley mas antigua, y dada por el mesmo Dios, y con circunstancias que hauia de durar para siempre; y así lo he oydo a ellos, que lo tienen hasta hoy por muy cierto. M. Verdad es, que la ley que ellos tienen fue dada por auctoridad de Dios, y por ministerio de los Angeles: pero que Dios la diesse, para que huuiesse de durar para siempre, en esto se engaña la ciega synagoga, y anda muy perdida, palpando tinieblas en medio de la luz. D. Como se me puede dar a entender esto? M. Por la mesma ley dellos muy facilmente. Los Prophetas a vna boca confiesan, que la ley de Moysen y sus sacrificios auian de cessar, quando viniessse el Messias prometido. Especialmēte el Propheta Dauid, Isaias, Jeremias, Ezechiel, y Daniel, y aũ el mesmo Moysen

Exod. 12.  
& 17.Galat. 3.  
Hebr. 2.  
Actor. 7.

E 3 sen



Dcut. 18. sen da a entēder claro, que hauia Dios de embiar vn  
 Propheta, al qual manda que obedezcan como a si;  
 y amenaza , que el q̄ no obedeciesse en las cosas que  
 aquel Propheta dixesse, perecera para siempre de su  
 pueblo . Donde da a entender que hauia de enseñar  
 nueua doctrina, y otras cosas de las que el hauia en-  
 señado. Porque no dize; el que no oyere las palabras  
 que dira la ley que yo he diuulgado y enseñado, si-  
 no las que el dixere. Y el Rey Propheta en el Psal-  
 mo 50. hablando de la remission y perdon del ho-  
 micidio y adulterio q̄ hauia cometido, dize, si qui-  
 siesses sacrificios hazerlos; pero yo se que no te  
 agradan mucho, y que al cabo no te has de compla-  
 zer en ellos, sino que el verdadero sacrificio es el co-  
 raçon humillado. Y en otro Psalmo dize. Porque sa-  
 crificio y holocausto no demandaste ; quiere dezir  
 de por si , ni con intencion que durasse. Y en otro  
 Psalmo : No te arguyre por los sacrificios , porque  
 todo lo que puedes offrecer en esta parte, tengo de-  
 lante de mi a mi voluntad, ni recibire de tu casa be-  
 zerros, ni de tus manadas chibatos ; porq̄ todos los  
 animales y bestias son mias : y tengo cuenta con el  
 aue que buela, y con la fiera del cāpo: si tuuiere ham-  
 bre no te dire a ti que me des de comer, que todo el  
 orbe es mio, y su plenitud. Por vētura comere carne  
 de to-



de toros, y beuere sangre de cabrones? como si dixese, no lo he menester, ni perseuerara esto: pues haz sacrificio de alabanza de coraçon a Dios, y cumple las cosas que le has prometido, y recorre a mi, inuocádome el dia del angustia, y librate he, y honrrarme has. Y el Propheta Isaias en espiritu, no solo prophetiza que auian de cessar los sacrificios de la ley de Moysen, sino que los hauia de aborrecer, y las festiuidades judaycas, y todo lo cerimonial, diziendo: **Quien requirio estas cosas de vuestras manos? Como si dixesse, no se ha mandado la muchedumbre destas ceremonias, y fiestas, y sacrificios de por si, ni para durar siempre, sino por vuestra imperfection, y para vuestro exercicio, para que no hagays los ritos que aprendistes en Egipto a otros dioses, sino q̄ me sacrifiqueys a mi, y entendays el verdadero sacrificio, que en ellos se figura. Y porque pudiera alguno preguntar: Pues que se ha de hazer Señor para aplacaros? lauaos (dize) por la penitencia y lagrimas, quitad el mal y pecado delante de mis ojos, dexad de hazer mal, aprēded a hazer bien, buscad juyzio, subleuad al opresso, hazed juyzio a la viuda, y a los huerfanos, y venid y contended conmigo: que si vuestros pecados fueren bermejos como la grana, o paño colorado, tornarse hã como nieue, y como la-**

Isaiæ 1.

E 4 na muy.



Isai. 2.

na muy blanca. Y en el 2. cap. dize: Acaecera en los dias postreros del Mefsias, q̄ se aparejara vn monte de la casa del Señor sobre todos los montes: e yran a el todas las gentes, y muchos pueblos yran, y diran: Venid, subamos al mōte de Dios, y enseñaros ha sus caminos, y andaremos en sus senderos; porq̄ de Sion saldra la ley, y la palabra de Dios de Hierusalem. Del qual lugar claro se entiende, que hauia de hauer otra ley, que saliesse de Sion y Hierusalem, distinta de la de Moysen, que salio de Sinay; es a saber, la ley del Espiritu Sancto, y del amor escrito en los coraçones, el Euangelio predicado por Christo y por sus Apostoles con magestad de señales, y eficacia de virtudes. Y Jeremias en el capitulo 31.

Jerem. 31

expressamente dize, que ha de dar Dios otro pacto en los dias del Mefsias, y otra ley. Vendran dias (dize el Señor) y hare pacto con la casa de Israel, y cō la casa de Iuda, no segun la ley y pacto q̄ firme con sus padres, quando los saque de Egipto, sino este sera el pacto que hare cō ellos. Despues de aquellos dias dare mi ley en medio dellos manifestamente, no a vno solo, como la otra que se dio a Moysen, no escrita en piedras, sino escreuillahe en sus coraçones; y serles he Dios, y ellos me serã pueblo; y todos me conoceran, desde el pequeño hasta el grande: porque  
les



les perdonare los pecados , y no me acordare mas dellos. Y Ezechiel dize , que hauia Dios de hazer pueblo, a quien diesse coraçon de carne, y no de piedra, y coraçon nuevo , y espíritu nuevo; es a saber, de amor y libertad, y no el viejo que ellos tenian de temor y seruidumbre . Y en otro lugar dize Dios: Diles (es a saber a los hijos de Israel) preceptos no buenos, y iuyzios en los quales no viuiran , ni permaneceran. Y en el capitulo 34. dize Dios, que hauia de dar pacto y ley de paz a los suyos, y que se hauia de poner en medio dellos, y serles Dios particular , y que su sieruo el Messias hauia de ser principe y guiador de los deste nuevo pacto . Y Daniel expressamente dize, que en los dias del Messias se hauia de consumir el pecado , y la ley, y la propheta, y el sacrificio para siempre. Y en el psalmo 109. dize Dauid por boca de Dios hablando con el Messias : Tu eres sacerdote para siempre, segun la orden de Melchisedech: y no segun el sacerdocio de Aarõ hermano de Moysen, que era el de la ley. Luego mudança hauia de hauer de sacerdocio viejo , pues hauia de entrar nuevo: y si nuevo sacerdocio, nuevo sacrificio, qual el Messias hizo en la Cruz; ofreciendo su persona al padre por el mundo ; y en el sacrificio sancto del altar, que se haze en especies de pan y de vino,

Ezech. 11

Ezech. 20

Daniel. 9

Psal. 109.

E 5 vino,



vino, dōde se ofrece cada dia el mismo Christo, sacrificio segun el orden de Melchisedech. Y assi por fuerça hauia de hauer mudança de la ley vieja de Moysen, pues su sacerdocio se hauia de acabar, y suceder nueva ley con el nuevo Sacerdote, y sacerdocio, y sacrificio. La razon tambien lo persuade esto eficazmente: porque la ley q̄ fue dada por Moysen era ley para niños, era ley para imperfectos y duros de coraçon, ley de temor, cargada de cerimonia, imperfecta, que prometia bienes temporales, y amanezaua males del cuerpo; y la muchedūbre de los sacrificios q̄ hauia en ella, no la hauia Dios instituydo de por s̄i, sino por la imperfection y dureza del pueblo; viendo que estaua inclinado y mal vezado a aquella manera de culto. Porque al principio no les dio sino la ley moral; luego otra ley se hauia de esperar, que fuesse perfecta y digna de la perfeccion de Dios, que fuesse ley de amor para hijos y perfectos; y no de temor para sieruos forçados, o de niños atraydos por halagos y amenazas de cosas raras. Allende desto, lo mejor que aquellos sacrificios y cerimonias teniã era la fe, por la qual en ellos se protestaua el aduenimiento del Messias en carne, y aquel grande sacrificio y cōbite que hauia de hazer el Messias, con que desterrasse la muerte y el peca-



pecado ; que ellos en si no tenian valor ni eficacia ninguna . Luego venido el Mefsias, y hecho el verdadero sacrificio , no hauia que protestar , ni que figurar ; y qualquiera protestacion que se hiziera fuera falsa , y arguyera a Dios de mentira , que no hauia cumplido lo que hauia propuesto : porque protestaria que estaua por venir lo que es ya venido, y que estaua por dar lo que estaua ya dado y embiado por Dios . Y assi por esta parte no solamente ha cessado , pero es mortifera la obseruancia de la ley ceremonial a los que ponen su esperança en ella: porque toda ella era figura de lo presente , que en el Euangelio se posee : y assi era menester que cessasse , en viniendo lo figurado : como cessa la sombra y escuridad en viniendo la luz. Y assi por esta parte no solo la ley judayca ha cessado y es perniciosa, pero la ley perdida de Mahoma por lo que toma y participa de esta ley de Moysen en la circuncision , y lauatorios , y en otras muchas cerimonias, es por essa parte pestifera, y condenada; y es contra la voluntad de Dios vsar de essas cerimonias : porque el quiso que cessassen en viniendo la verdad del Mefsias hijo suyo . Allegase a esto , que la ley de Moysen no fue dada generalmente , sino a aquella gente y nacion q̄ decendia carnalmente de Abrahã:

y era



y era cosa decente y que cõuenia mucho a la grandeza de Dios , que diessse ley para todos, y todos le conociesssen , y adorasssen , y siruiesssen por otra ley mas perfecta y general, pues era Dios de todos. Así que bien se concluye, no ser esta ley de Moylen y religiõ de los Iudios por el tiẽpo de agora camino ya para yr a Dios; sino camino ciego que lleva el hombre a despeñarse, y caer en la yra de Dios, y penas del infierno . Ni los ciegos guiadores de la synagoga tienen constãcia en lo que enseñan, antes se confunden y contradizen. Porque ellos dizen por vna parte, que el Mefsias no es venido, y en los libros de la Kabala dizen, que no ha de durar el mundo mas de seys mil años, los quales reparten desta manera: que dos mil años, poco mas o menos, hauia de durar la ley de naturaleza ; y dos mil años poco mas, o menos la de Moylen; y dos mil la del Mefsias; y son ya passados mas de cinco mil y quatrocientos . Pues que es de los dos mil años que dan para el Mefsias, fino es venido? especialmente que todos los terminos que los prophetas han puesto, y las semanas de Daniel son ya passadas. Pero vendra el Antichristo ministro principal de Satanas, a quiẽ ellos recebiran por Mefsias, por profundo juyzio de Dios, que los que no quisieron creer la verdad, antes la repudiarõ, crean



crean a la falsedad. Estas bien en esto, o tienes algo que dezir? D. No se me ofrece otro, sino que parece que Dios hauria hecho mudança. Porque si esta era mala, e imperfecta ley, para que la dio? y si era buena, para que la quito? M. Ya he dicho que esta ley de Moyfen no era mala, sino buena para el tiempo que se dio, y para el pueblo a quien se dio, que era gente ruda, nacida y criada en idolatria, y era la primera que Dios daua con solemnidad, y pacto que hazia con todo vn pueblo y nacion, y por aquel tiempo, y a aquellas personas conuenia que se diesse assi; y que Dios fuesse aparejando a su pueblo, y al mundo para la ley perfecta; con la qual hauia de cessar la imperfecta: como lo començo tambien a hazer en la ley Euangelica con el glorioso S. Iuan Baptista, quitandoles la vana fuzia que tenian de ser hijos carnales de Abraham, y ser dicipulos de Moyfen, y que hiziessen penitencia de sus pecados, y atendiessen al medianero que era ya venido, y se juntassen con el por fe y amor. Y assi los sanctos Apostoles llenos de Espiritu Sancto, poderosos en milagros y grandes virtudes que Dios hazia por ellos, declararon que esta ley de Moyfen no corria ya, ni obligaua ya en el estado presente de la gracia, ni tenia fuerça; sino solamente la gracia y me-



y merito y fe del Mefsias Iefu Chrifto nuestro Señor. Y de aqui no fe figue que huuo mudança en Dios; porque lo que hizo y obro en este tiempo, lo quiso y entendio en su eternidad, y eternalmente tenia determinado que se hiziesse en tal tiempo. Afsi que en Dios no huuo mudança ninguna, fino en las cosas mefmas; como tambien lo hemos dicho arriba quando hablauamos de la prouidēcia. Y a lo que dixifte, que aquella ley era la mas antigua, y que tenia promesa de durar para fiempre: a effo te digo, q̄ fi tomas la ley por el fin, y por lo que ella contenia, que era el Mefsias Redemptor del mundo (porque a esto tiraua ella, a figurarlo y prometerlo, y a disponer el pueblo para su venida) en esto no hay diferencia de la Christiana religion a la de Moyfen. Todos tenemos vna cosa: saluo que lo que alli se nos prometia, aca lo tenemos ya en poffession. De fe en fe venimos; alla lo creyan q̄ hauia de venir, aca lo creamos ya venido; alla que se hauia de encarnar, y morir, y refucitar; aca ya encarnado, y muerto, y refucitado y glorioso: de manera que todos creemos, los Iudios antiguos, y nosotros vn mefmo Mefsias. Pero fi tomas aquella ley por la circuncifion, y ceremonias, y preceptos que tiene, a effo te digo, que en cierta manera es mas antiguo camino para Dios la Fe Christiana,



Christiana, por la qual se justificaron los sanctos Padres, que no la ley de Moysen. Porque dime, Abraham que fue el primero que se circuncido, no esta claro que primero fue amigo de Dios, que se circuncidasse? Luego sin ella tuuo camino para yr a Dios Abraham por la fe: y afsi dize la Escritura del, que Rom. 4. creyo Abraham a Dios, y se le tomo en cuenta para su justicia. Tambien Iob justissimo fue, y Noe, y Sem, y Abel, y Melchisedech; y claro esta que estos no se circuncidaron, pero la Escritura dize dellos q̄ Eccl. 44. agradaron a Dios. Demanera que sin circuncision y ceremonias antes q̄ se diesse la ley, se agrado Dios dellos por la fe del mediador Iesu Christo: luego mas antigua es la manera con que el Christiano va a Dios, que no la del Iudio. Allende desto no hay que preferir aquella ley por su antiguedad, pues hemos prouado que fue imperfecta, y como introduction para la ley Euangelica, que es fin de aquella, y fue como vn ayo de niños, para guiarlos a Iesu Christo. Esto nunca acaba de entender el pueblo ciego y perdido de la Synagoga, sino que estan duros y obstinados en su ley; q̄ mas es menester para sacar vno dellos desta su pertinacia, que a qualquier otro de las otras que tienen nombre de religiones. Pero andan siempre al reues, y contra lo que quiere Dios: y  
ansi



ansi anda Dios contra ellos, persiguiendolos, y affligiendolos mas de cada dia, y andan disperfos, y dissipados y corridos, y maltratados de todos, sin Rey, ni Propheta, ni Sacerdote, ni sacrificio, ni vnctiõ, ni templo; q̄ todo esta destruydo por orden de Dios; para que entiendan que estan ya en yra de Dios, guardando la ley de Moysen; pues todo lo ha querido Dios destruyr; la qual no quiere Dios que se guarde, ni tenga ya fuerça, pues ha muchos dias que se cumplio. Pero ellos siempre pertinazes, y hechos al reues: porque quando Dios queria que fuesen buenos Iudios y obedientes a la ley de Moysen, no hauia quien los sacasse de la idolatria, por mas que los castigasse Dios con muertes y captiuidades: y agora que quiere Dios que reciban al Mesias que les tenia prometido, y figan su ley Evangelica, y dexen la ley de Moysen, no hay quien se lo aparte del coraçon, ni les haga entender la verdad. En fin estã ciegos (como prophetizo Isaias) y resisten siempre como resistieron al Espiritu Santo. Pues que me diras a lo que ellos de si jactan, que su ley ha de ser perpetua, y que hauia de durar para siempre, y que Dios lo dize en su Escripura? y mienten en lo que dizen, y en la manera que lo dizen. Verdad es que hay vocablos en lugares, que  
Dios



Dios la da, y diuulga, que significan longeuidad de tiempo, pero no perpetuidad para siempre, porque de otra manera su ley y Prophetas se contradirian, y seria falsa; pues hauemos prouado que sintieron lo contrario. Y ya que fuese lo que ellos dicen, entiendese que hauia de ser perpetua, quanto era a la verdad de lo que contenia, y en ella se protestaua, y creya, que era el Mefsias fin de la ley y de sus verdades; y tambien porque para ellos, y respecto dellos, no tenia termino la ley que se les dio, ni estaua en su mano dexalla hasta tiempo determinado, sino en la voluntad de Dios. Y baste lo dicho para desterrar ya esta ley, quanto a lo ceremonial, y judicial: porque a querer cumplidamente proseguir esto, seria menester hazer vn libro entero. D. Yo quedo bien persuadido, y he desechado ya, si alguna buena opinion tenia de la ley de los Iudios.

Exod. 30.  
Leuit. 16.  
Baru. 4.

### DIALOGO XIII.

*En el qual se comienza a prouar, que la secta de Mahoma no puede ser camino para Dios, y se cuenta la viciosa vida de su legislador.*

F BIEN



D.

**B**IEN satisfecho estoy por vuestras razones , de que el camino que los Philosophos llevaron en la lumbre natural , no era bastante para llevarlos a Dios , ni el que lleuan agora los que tienen la de Moysen , como haueys dicho . Ya desseo ver la otra parte; es a saber, las razones con que el Prelado destruyo la secta de mis passados. M. Esse punto por ser el mas principal para la instruction de estos nueuamente conuertidos , ha sido de nuestro Prelado mas largamente tratado , y prouado con mas razones . Por esso tendras paciencia , si en el me detuuiere , porque en esto esta gran parte de tu conuersion. Y como no puede el artifice induzir vna figura hermosa en vn leño, sin que primero quite la forma fea y tosca que antes tenia; y como no puede tampoco el campo dar buen fruto , sin que primero se limpie de las malas yeruas : assi mal se te asentaria la instruction de la religion Christiana, si primero no alimpias el entendimiento de las falsas persuasiones, y errores de tus passados. Tambien has menester la paciencia , para que si oyeres en el discurso de la doctrina algo en perjuyzio de la perdida secta de tus passados , y del autor della , que no pienses que lo hazemos por injurias,

ROS,



ros, y lastimaros (que la sangre del corazón nos sacariamos si fuesse menester para conuertiros a la verdadera luz) sino porque no se podrá escusar, relatando, o redarguyendo algo de lo mucho que esta secta tiene falso y abominable. D. Estad asegurado desso, que bien conozco que nos ha de ser mas amiga la verdad, que quanto hay. Lo que desseo es, que tomados los cabos principales della, discurrays por lo que teneys entendido della, conforme a la buena razon no corrompida, y conforme al parecer de los hombres doctos y sanctos. M. Yo trabajare en ello, con la breuedad que sufriere vna materia donde tanto hay que refutar. Tu esta atento, y desnudate de toda aficion, o passion, para que no huyga de ti la luz verdadera, y encomiendate a nuestro Señor, que lo has bien menester en esta coyuntura. Muchas cosas son menester para fundar, o destruyr, y en fin para examinar vna ley, que se introduze con titulo de religion. Primeramente se ha de mirar la persona que introduze la ley. Lo segundo, ponderar el fin y paradero que pone. Lo tercero, las cosas que manda, o veda, y lo que contiene en si. Y lo quarto, los motivos y modos con que se prueua, y se diuulga la tal ley. Examinados estos quatro cabos, quedara



aueriguada la bondad o malicia de la ley de Mahoma, que es lo que pretendemos. Dios sea con nosotros, y no permita que tus pecados y los míos impidan el fruto que de aquí se espera. Quanto a lo primero, para que entiendas quã poco credito merece el legislador de la ley de tus passados, y veas claramente quan vicioso hombre y brutal fue, quierote contar en suma su vida, aunque ya hauras oído alla contar algunas cosas della, de lo qual me huelgo mucho, porque veras que no le leuanto nada, sino que te cuẽto lo que los mesmos Moros tienen escrito de su vida en el Alcoran, y en la Suna, y tambien en el libro que llaman Acear, donde escriuẽ la succession de los Reyes, a los quales llama Caliphas; y tambien añadirẽ algunas cosas sacadas de historiadores, y doctores Christianos que viuieron en aquellos tiempos, o poco despues. Mahoma, o como vosotros le llamays Muhamed, fue natural de Meca, ciudad en el Arabia felice, ciudad barbara y sin religion: porq̃ en ella entonces los mas erã idolatras, que adorauan a vn idolo en figura de carnero que llamauan Hallette Haluza; y tambien besauan a vna piedra que estaua delante el idolo, la qual hoy dia adoran en Meca, y la llaman Beytilleh: otros seguian la circucision de Ismael, guardando algunas cerimo-

En Acear.



cerimonias de la ley Iudayca. Del año en que nació Mahoma hay diuerſas opiniones, aunque algunos de los ſuyos dicen que fue el año de quinientos ſeſenta y nueue deſpues del nacimiento de Chriſto; ſu padre ſe llamo Abdalla, el qual era del linage de Iſmael, y fue Idolatra, y murio antes q̄ nacieſſe Mahoma: ſu madre ſe llamo Hemina, y fue Iſmaelita en religion: criole vna ama dicha Halima haſta que ſe le murio ſu madre; que fue a los quatro años de ſu edad. Deſpues ſe crio en caſa de ſu aguelo Abdalla Motalib, haſta que murio ſu aguelo, ſiendo el de edad de doze años. Deſpues eſtando deſamparado aſſento en ſeruicio de vn mercader rico, dicho Ab-

En la Su-  
na.

Greg. in  
Moralib<sup>9</sup>  
Sigebert<sup>9</sup>  
Antoni-  
nus.

F 3 con



cō el castigo desta secta bestial. En la ciudad de Antiochia vn Angel visiblemente mato mucha gente de la ciudad, llouio tanto generalmente , y salieron todos los rios de sus madres tan espantofamente , q̄ pensaron que venia el segundo diluuiio. Fueron vistos animales espantosos en el Nilo, y en Tiber; y entre otros en Tiber vn dragon con ojos de fuego: por la muerte y hediondez de los quales animales sucedio vna gran pestilencia , en la qual murio el Papa Pelayo , a quien sucedio Gregorio que cuenta esto. Y boluiendo a la historia , muerto el mercader su amo , casose Mahoma con la biuda su ama , dicha Hadiga : lo qual fue principio de toda su temporal prosperidad . Viendose rico encomendo la recua a vn esclauo suyo dicho Zeydin, y el leuanto mas los pensamientos a señorear aquella tierra: para lo qual escogia por medio fingir que era embiado de Dios, para dar nueua ley: y como el era idiota y ignorãte, tuuo primero mucha conuersacion con dos Christianos espaderos, que se llamaua el vno Hazer, y el otro Gebir: los quales le contaron muchas historias de la sagrada Escripura , aunque muy corrompidas; como ellos las sabian, y como el las escriue; y le enseñaron los fundamentos que la Christiana religion tiene contra la idolatria , que fue lo primero q̄ el co-

La Suna  
y Alcorã  
lib. 2. c. 7.



el començo a predicar a los de Meca, para autorizar su secta. Entonces para dar mayor autoridad a su doctrina se retruxo a vna cueua cerca de Meca, dōde estuuu muchos dias, y vio algunas visiones de demonios, y vino como espiritado a su casa; tanto, que como el mesmo confiesa de si, se queria despenar; aunque el dio a entender que alla hablaua al Angel Gabriel, y que el de parte de Dios le hauia mandado que fuesse mensagero desta nueua ley. Y assi començo a persuadir esta su opinion a su muger, y a su criado Zeydin, y a vnos pocos deudos suyos: y començo a hazer parcialidades, y alborotar la ciudad de Meca. Y porque los dicipulos le pedian la doctrina escrita, y el no sabia leer, ni escriuir, que era ignorantissimo, tomo por secretario fuyo a vn Iudio dicho Abdalla, hijo de Ceralle pariente del mesmo Mahoma. Este falsifico muchas cosas delas que escriuia: porque como era Iudio, fauorecia a su mesma ley; y como Mahoma no sabia leer, no podia conocer lo que le falsificaua. Y esta es la vna causa de la contradiccion del Alcoran. Y aun los mesmos Moros confiesan en la Suna, que diziēdo Mahoma vna cosa, escriuia el secretario otra. Este Iudio secretario viēdo que era burla la propheta que fingia Mahoma, se despidio del, y desengaño a los

En el Al  
coran li.  
2.º c. 11.º

F 4 de Me-



5. lib. del  
Alcor.  
Azo. 7.

de Meca , que los capitulos que les daua Mahoma escritos no los hauia recebido del Angel Gabriel como el mentia, sino que el su secretario se los escriuia , y que hauia añadido y quitado muchas cosas sin conocerlo Mahoma. Despues recibio por secretario de sus errores a vn monge herege , dicho Sergio, natural de Alexandria, el qual era Arriano , y Marcionista, y Manicheo, y Eutychiano, y Nestoriano, y en fin inficionado de mil heregias : y por la condenaciõ del Concilio Ephesino y Chalcedonẽse huyẽdo de las tierras sugetas al Imperio Romano aporto en Meca: y este le escriuio mil errores de heregias diferentes en los capitulos que escriuia , para dar a los dicipulos de Mahoma: al qual Sergio despues mato Mahoma; porque no le descubriessẽ sus embustes. Los de Meca porfiarõ mucho con el que les hiziesse algun milagro , para prouar ser mensajero de Dios; y como no lo hiziesse, y le hallassen en mil mêtiras y contradiccionẽs, alborotaronse cõtra el y sus sequazes , por lo qual le fue forçado con los suyos salir huyendo de Meca, que fue la huyda tan nombrada entre los Moros , a la qual ellos llaman Hegira ; y fue a los quarenta y seys años de la edad de Mahoma: y dende entõces començo a juntar cõpañia de salteadores , y a hazer guerra y violencia a

mu-



muchos pueblos ; y ante todas cosas en saliendo de Meca aporto a vna ciudad de Iudios dicha Almedina , en la qual en pago del buen hospedage que le hizieron , mato por traycion gran parte de los Iudios, y se alço con la ciudad , y desde alli fue y conquisto a su mesma patria Meca , matando en ella a sus mesmos tios y parientes, y mando alli sopena de la vida, que todos recibieffen su ley; y así poco a poco fue juntando exercito, y conquisto muchos pueblos de Arabia : y tenia ya tanto poder, que vino cõ su gente a fauorecer al Emperador Heraclio , en la guerra que hizo contra Cosdroe Rey de los Persas. Y porque el Emperador no les quiso pagar sueldo, de la ayuda que le hauia hecho, porque vio que hauian ganado muchos despojos, antes les afrentando y llamando perros, por este respecto se ayrarõ contra el Imperio Romano, y le hizieron de alli adelante gran daño, con muchas y cõtinuas guerras; y fue esto ocasion, que Mahoma se apoderõ de Persia , y toda Iudea, por descuydo del Emperador Heraclio. En fin por concluir ya, cansado Mahoma con muchas guerras , murio a los sesenta y tres años de su edad, con vna enfermedad espantosa , haziendo visages de espiritado, y mintiendo hasta al cabo. Porque hauiendo el prometido a sus dicipulos q̄ hauia

En el Al  
cor.lib.2.  
c. 3.

F 5 de re-



de refucitar al tercero dia, sus parientes cansados de esperar y de sufrir el hedor que salia de su cuerpo, le enterraron con gran verguença de todos sus discipulos. Esta es la suma de la vida de este falso propheta; la qual si la comparas con la de otros Prophetas, entenderas claramente ser cosa de burla, pensar que haya podido ser propheta, ni mensagero embiado por Dios, vn hombre tan vicioso como el fue. Y si quisieres discurrir por sus qualidades, el fue vn hombre mas falteador que propheta; porque fue tirano, que por violencia se alço con su tierra; sanguinario, que mato por traycion a los Iudios que le hauian hospedado en Almedina; mato a sus tios, y aun a sus mesmos hermanos, por señorear a Meca. Fue tambien mentiroso, que a cada passo le cogian sus discipulos en contradiciones: y aun hoy en dia los capitulos de su Alcoran no pueden cõcordar vnos con otros, como los dio en diuersos tiempos, y no entendia ni se acordaua de lo que dezia. Fue ignorantissimo, que ni supo historia, ni sciencia humana; ni aun supo leer, ni escriuir, como el mesmo cõfiesa: y bien se le parece en las muchas fabulas que escriue en su Alcoran. Fue carnal, y mas bestia que hombre en todo genero de deshonestidad, sin freno ni medida. Porque segun se escriue en el libro dicho

Ahear,



Acear, tuuo onze mugeres, y quatro concubinas, y sin estas infinitas esclauas de las mas hermosas que tomaua en las batallas. Y en fin si lees toda su vida, veras vn exemplo puro de hombre brutal, y todo hecho bestia: que es verguença pensar que en cuerpo tan hediondo y carnal habitasse espíritu de propheta. Fue tambien adultero; porq̃ no contentandose cõ tan gran numero de mugeres y amigas que tenia, tomo por fuerça a vn criado suyo dicho Zeid la muger hermosa que tenia dicha Zeyneb; y fingio que Dios le daua licencia para ello. Y en el tercer libro del Alcoran en la Azora diez y seys, introduze al Angel que le habla, diziendo: A ti solo propheta es licito vsar carnalmente de todas las mugeres, y de todas las esclauas compradas y sugetas tuyas, y de tus tias, y de todas las mugeres buenas que se quisieren poner debaxo de ti, y puedas tomar para ti vnas y otras como te pareciere; pero ninguno deue empecer al propheta, ni tomarle su muger despues del. Consintio tambien Mahoma adulterio a su muger Haxa, la qual enojada por ver que su marido trataua amores con vna esclaua llamada Marina, le cometio ella adulterio con otro hombre para vengarse, y sabiendolo Mahoma lo dissimulo. Fue tambien muchas vezes perjuro; y quando le cogian en mentira,

Li. 3. del  
Alcor.  
Azor. 6.



Li. 3. Al  
cor.  
Azor. 48

mentira, dezia que Dios hauia dispensado con el en los juramentos, para que los pudiesse quebratar. Especialmente hauiendole vna vez sus mugeres hallado con vna amiga, juroles de no boluer a ella mas, y despues boluio, y dixo que Dios le daua autoridad para yr contra el juramento; como se cuenta en el Alcorã en el capitulo Elmetearen. Fue espiritado arrepticio, que le tomaua visiblemente el demonio, y se incorporaua en el, y tambien algunas vezes le tomaua gota coral, la qual enfermedad padecia muchas vezes; y queria dar a entender que en essas horas le hablaua el Angel Gabriel. Atribuyose el don de prophecia, sin tener toda su doctrina rastro ninguno de espiritu de Dios, y sin hauer jamas prouado su legacia con ningun milagro, ni prophecia de cosa por venir: antes vna vez que quiso prophetizar que vencerian los suyos vna batalla que dio, que los Moros llaman Humani, salio mentiroso, porq̃ fueron vencidos los suyos, y el salio herido en el rostro. Atribuyose tambien el nombre de Mefsias, por industria de vn Iudio amigo suyo que se llamaua Cabalcauar, no teniendo el condicion ninguna de las que estauan prophetizadas del Mefsias: porque el no fue del linage de Daud, ni de la decendencia de Isaac, sino de Ismael; ni nacio en Iudea, sino en Me-  
ca, ciu-



ca ciudad de Arabia; ni vino manso y humilde, sino violento y robador y guerrero; ni hizo vida espiritual de Profeta; sino de rufian deshonesto, y de soldado. Dize de si, que fue libre de pecado original: porque finge que siendo el niño, le tomaron tres angeles en figura de hombres, y le llevaron a vn monte, y que el vno le lauo las entrañas, y el otro le partio el coraçon, y le saco del vn grano negro, que es la porcion del diablo que nos tienta, y el otro le torno a sanar; dando con esto a entender, que Dios le hauia quitado el pecado original, con que hauia nacido: pero bien se conoce ser fabula, pues vemos q̄ despues hizo tantas muertes, injurias, y adulterios. Tiempo me faltaria, si particularmēte quisiessse discurrir por toda la vida de Mahoma, contando sus vicios, los quales fueron tantos, y tan desuergonçados, que si desapasionadamente lo considerassē los que figuen su secta, bastaria el mal exemplo de su vida, para quitar el credito a su doctrina. Porque si miras en ello, todos los mensageros que Dios embio a dar nueva ley, fueron hombres buenos, y amigos de Dios; como Abraham, Moysen, y Iesu Christo, cuya vida el mesmo Mahoma confiesa hauer sido muy sancta. Y si miras en los Prophetas que embio Dios, todos los veras hauer sido mansos; y anuncia-  
do la

Lib. Al-  
cor. c. 4.



do la legacia de Dios sin violencia de armas, con sola predicacion, y hauer sido castos, y virgines; como Esaias, Jeremias, Daniel, Elias, Eliseo, S. Iuan Baptista, y tambien Iesu Christo. Porque Dios no suele fiar su mensageria a hombres perdidos y peruerfos: o ya que Dios encomiende su ley a vn hombre pecador, en el mesmo punto q̄ le da vn fauor tan grande como esse, a la hora le haze justo, y manso, y casto. Pero vemos que Mahoma despues que dixo que Dios le hauia encomendado su ley, y despues q̄ fingio hauer subido al cielo, fue mas vicioso, y mas sanguinario y carnal que antes: que aun en esto no tuvo prudencia, en encubrir sus faltas; como han hecho otros falsos Prophetas, que para enganar mostrauan en el exterior sanctidad. Pero Mahoma fue de suyo tan inclinado a deshonestidades, y a ambicion de mandar y señorear, que no pudo encubrir sus faltas; sino que fuerõ sus vicios publicos: lo qual no pocas vezes escandalizo a sus mesmos dicipulos; a los quales el satisfizo con vna respuesta harto donosa, diziendo que Dios le hauia dado a el licencia para hazer las cosas que a los otros hõbres eran vedadas. La qual respuesta si sus dicipulos tuuieran entendimiento, **bien** conocieran ser blasphemia: porque Dios no da licencia para pecar, siendo tan

enemi-

Lib. 3. del  
Alcor. c.  
16.



enemigo el del pecado. Cierta que se conoce hauer sido yra y castigo de Dios, que se cegassen los entendimientos de aquellos barbaros de Meca, para que no conociesien la poca apariencia que tenia de Propheta este perdido **Mahoma**. Pero passemos ya al segundo cabo que propuse, que es el fin que pone esta ley.

### DIALOGO XIII.

*En el qual del falso fin y bienauenturança que pone la ley de Mahoma, se prueua ella ser falsa.*

M.



**S**ENTENCIA es muy comun entre los sabios, y muy conforme a razon, que los medios han de participar de la naturaleza del fin a quien se endereçan, y han de ser proporcionados a el: y siendo como hauemos visto Dios el fin y paradero del hōbre, claro esta q̄ pues el es espiritu senzillissimo y mūdisimo, por camino espiritual se ha de yr a el, y cō espiritu y limpieza quiere ser seruido y adorado. Pero el falso propheta **Mahoma** assi como dio ley licenciosa y carnal, assi puso el fin della todo en deleytes, y carne, y sangre. En lo qual se parece quā lexos va de ser religion, ni encaminar para Dios, vna ley que



que en nada se conforma cō la naturaleza de Dios. Y aun considerandolo en razon natural, es tan baxo fin el deleyte, y tan indigno de la magestad y excelencia del hombre, que siempre fueron tenidos entre los Philosophos Gentiles por infames y bestiales aquellos que pusieron el fin y bienauenturança del hombre en deleytes y passatiempos corporales; como fue Epicuro y los de su secta; a los quales siguió en esto el perdido de Mahoma: que para atraer a su credito el pueblo, inclinado a seguir sus apetitos, les prometio vna bienauenturança toda de comer y beuer, y mil defonestidades indignas de dezir; para que no se escandalizassen con la mala vida que el viuia, y que les enseñaua a ellos; pues era cōforme con la que hauian de tener en su bienauenturança. Y porque no pienses que le leuanto nada de mi cabeça, quiero alegarte sus mesmas palabras de los lugares del Alcoran; donde pinta su bienauenturança. En el libro tercero del Alcoran en la azora, o capitulo 19. dize, que en el parayso gozaran de mugeres que tengan los ojos claros y grãdes como nouillas. Y en la azora 37. y 60. añade que ternan alla virgines muy hermosas y blancas, con las ninetas negras, y los pechos alçados. Y lo mesmo repite en el libro segundo azora 1. Y respondiendo a las pre-

gun-



guntas de los dos Iudios Abdías y Benfalom en el primer libro azora treze dize, que en el parayso ha-  
 ura jardines y huertas muy fructíferas, y fuentes de  
 leche y miel, y vino, y que beueran dellas, y come-  
 ran muchas frutas; y comeran tambien de vn higa-  
 do de vn pece dicho Albehud. Y en el 2. libro azo-  
 ra 28. dize, que ternan estrados, y camas de oro, y ro-  
 pas de brocado, y anillos, y joyas; y aun dize que ter-  
 nan alla consigo algunos animales brutos. Todas  
 estas palabras son carnales y brutales, que mas pin-  
 tan vn parayso de bestias, que de hombres: porque el  
 fin del hombre no puede ser deleyte, ni cosa corpo-  
 ral, fino Dios solo, como arriba te he tocado. Y pa-  
 ra q̄ a las claras veas la falsedad desta opinion, quie-  
 rote traer algunas razones de infinitas que se puedē  
 traer, contra vn error tan manifesto. El fin del hom-  
 bre ha de ser proprio suyo, y no comun a brutos, y  
 otros animales inferiores a el; porque seria hazerle  
 injuria, dezir que vna criatura tan perfecta como el  
 hombre, fuesse criada para tener vn mesmo fin con  
 las bestias: pues si vemos que de los deleytes sensua-  
 les tambien participan las bestias como los hōbres,  
 señal es que no esta en ellos la bienauenturança del  
 hombre. Item, que la bienauenturança del hombre  
 ha le de dar sosiego y contēto; pero los deleytes ve-

G mos



mos que no dan quietud, ni facian el apetito humano, antes le alborotan, y le dan descontento y cansancio: luego no esta en ellos nuestra bienauenturança. Demas desto la bienauenturança del hombre ha de ser para darle mejoría, y hazerle mas perfecto; pero vemos por el contrario, que los deleytes destruyen y acaban los cuerpos humanos, y a las almas de racionales y espirituales las hazē bestiales. Porq̃ la experiencia nos enseña, que quanto vno se da mas a seguir sus apetitos sensuales, tanto mas ciega, y se aleja de la lumbre de razón y de Dios, tan lexos estan de ser camino para yr a Dios. Item, la bienauenturança pues es summa perfeccion del hōbre, ha de perfeccionar todo, y principalmente aquella parte que es mejor y mas noble en el, q̃ es el anima y sus potēcias, que son entendimiento y voluntad; luego bienauenturança de espiritu ha de ser, y no de cuerpo, ni estara en comer y beuer, o otros plazereshonestos, de los quales no puede participar el anima. Es luego menester poner la bienauenturança en vna cosa que facie y quiete la mas principal parte del hombre, q̃ es el anima. Allende desto, si en el cielo hay comer y beuer, y ayuntamientos de hombres y mugeres, como el bestial Mahoma quiere, luego haura generaciones, haura digestiones, y egestiones, y sueño, y vigilia;



gilia; haura humores y superfluydades dellos, y por conſiguiente enfermedades. Y ſi lo negays, diziendo que por milagro y virtud de Dios, y por razon del estado de felicidad, ſe impediran y ſuſpenderan todos eſtos efectos: a eſſo os reſpondere, q̄ muy mas facil y mejor es quitar la neceſſidad del comer y beber en los cuerpos glorioſos, porq̄ quitada eſta ſe quitan todos eſtos incouenientes: y no ſon menester tantos milagros, pues con vno ſolo ſe ſalua todo. Item, para q̄ han menester comer, pues alla no han de crecer, ni ſentir hãbre ni pena? Para q̄ ſon menester acceſſos a mugeres, pues no tenian neceſſidad ni cuidado de conſeruar la eſpecie humana, y todos ſerã immortales? Y en fin ſi en comer y beber, y lo demas eſta nueſtra bienauenturança, no era menester para eſſo lleuarnos al cielo, pues de eſſo hay abundãcia en la tierra. Por cierto q̄ es verguẽça traer razones contra vna opiniõ tan brutal, y indigna de q̄ ſe haga caſo della. D. Pues ſi en el cielo ha de eſtar tãbien el cuerpo cõ el alma, menester ſera darle al cuerpo ſu bienauenturãça corporal, y ſus guſtos de comer y beber; y no ſolo para mayor cõtento hauran menester comer, pero aũ me parece q̄ les ſera neceſſario, porque aunque el alma no come, pero el cuerpo humano ſino ſe repara y eſfuerça cõ alimẽto corporal, como



es compuesto de elementos contrarios, y tiene perpetuamente el calor natural, q̄ todo lo consume, es necesario que el mesmo se consume y acabe. M. No has de imaginar el estado q̄ alla ternan los cuerpos gloriosos, como el q̄ tienen aca siendo mortales: por que alla el estado felicissimo de la gloria no se compadecera cō todas essas necesidades y miserias; antes no seria gloria si las tuuiesse, sino que seran (segū

Matt. 22. enseña la summa verdad) como Angeles de Dios, que ni comeran, ni beueran, ni ternã ayuntamientos; porq̄ cessando la necesidad para que nos fueron dadas essas cosas por remedios, no haura para que vsar ya mas de los remedios. Y a lo q̄ dezias, que al cuerpo es menester darle sus contentos, respondote, que es verdad; porq̄ por esse respecto nos hara Dios merced, q̄ todo el hōbre refucite; para que no solo el alma, pero tambien el cuerpo sea beatificado: pero no terna por bienauenturança esos gustos, que aun aca dan hastio y pesadumbre, sino otros mas celestiales y diuinos. Y ya que el no es capaz de la gloria del alma, es a saber, de la vision de la essencia diuina, en la qual consiste lo substancial de la gloria, pero terna su bienauenturança proporcionada a su naturaleza, de la redundancia de la gloria del alma, y así vera y conocera cara a cara muchas cosas de la humanidad



manidad de Christo, y tendra admirables regalos, que no se pueden explicar: sera como espiritu, ligero, subtil, impasible, y resplandeciente como el Sol: estara todo sugeto al espiritu, y el espiritu sugeto a Dios; y en fin tendra otros mil contentos espirituales, que Dios le tiene guardados, y nosotros no podemos alcançar con nuestro entendimiento corto. D. No puede ser que Mahoma entiēda estos gustos espirituales, debaxo del nombre de comer y beber? M. Locura es querer dar glosa a vna doctrina q̄ tan claramente enseñó Mahoma; porque el lo dize con palabras tan carnales, que no sufre sentidos mysticos, ni aun vosotros se los days en este lugar, sino que lo entendeys como suena al pie de la letra. Y es cosa muy llana, que si Mahoma huuiera querido dar a entender los gustos espirituales de la bienauenturança mysticamente, debaxo del nombre de comer y beber, en algun lugar del Alcoran lo dixera, mas no lo dize. Bien se que entre los Christianos ha hauido algunos impiamente pios, que han querido darle glosas mysticas, y casi juntar y concordar el Euangelio con el Alcoran, siendo doctrinas del todo contrarias. En lo qual allende que han mostrado su impiedad, han tambien claramente descubierto no hauer leydo bien la doctrina deste perdido Mahoma.



homa. Porque si el hablara mysticamente, que necesidad tenia de hazer tan particular mencion de los tapetes y piedras preciosas, y de la qualidad de los ojos y pechos de las mugeres? Y allende desto, en el primer libro del Alcoran en el capit. 13. preguntandole aquellos dos Iudios, de quien hauemos hecho mencion, si haura en parayso mugeres, respõdio q̃ no seria bienauenturança cūplida si faltasse el deleyte de la carne; mira q̃ palabras tan claras. Y en fin juntando esta doctrina con su vida, se conoce como la entendio, porque tã dissoluta y carnal fue su vida como su doctrina. Y es regla de los Philosophos muy verdadera, q̃ qual es el hombre, tales fines e intenciones tiene: luego de vida tan dissoluta y carnal como la deste falso propheta, no hay q̃ esperar que pufiesse otro fin, ni otro paradero para el hõbre, que quadre bien con la espiritualidad del alma, la qual ni come, ni beue, ni es en si capaz de carnales deleytes: sino q̃ cierto este falso propheta cõsidero la corrupcion, y carnalidad, y libertad de vicios que hauia en la tierra donde viuia: y como haze Satanas y todos los demas falsos prophetas, pescolos y atruxolos a si, por la parte que los vio mas cõtaminados y enfermos, y mas mal inclinados: y por cumplir con la sensualidad de aquellos, puso bienauenturança para el cuer-



el cuerpo, y dexose en el hombre lo mas excelente y principal que en el hay, y por donde nos assememos a Dios, que es el entendimiento, y voluntad, potencias espirituales y capaces de Dios, y por las quales somos hombres, y nos diferenciamos de los brutos. De manera que no hizo mencion de la bienaventurança propia del hombre, en quanto hombre, sino solamente puso por bienaventurança lo que es tan proprio de las bestias como del hombre. Y tambien le mouio a fingir essa bienaventurança de deleytes, el querer encubrir con esse velo la bestialidad de su vida, y sus desenfrenadas inclinaciones, que veyan que escandalizauan a muchos. De lo dicho se sigue, o que este fue vn otro Epicuro, o Polixeno, en la corrupcion de su vida, no teniendo cuenta sino con la parte brutal; o que fue de entendimiento torpe y ignorantissimo; pues no entendio que hay en el hombre otra parte mejor espiritual y mas diuina, la qual tambien ha de ser beatificada. Y assi por esta parte se conoce tambien ser su ley defectuosa, falsa, e indigna que gentes de razón la sigan, pues yerra en los primeros passos que da; y tropieça luego en la puerta y entrada; es a saber, en enseñar tan mal el fin del hombre. Porque mal puede encaminar a vno para el verdadero fin, el

G 4

que le



que le embia al fin cōtrario. Como si para yr a Se-  
 uilla , dixesses tu a vno , que dende aqui fuesse por  
 Barcelona , que es camino del todo contrario : assi  
 es querer embiar a los hombres a Dios por el cami-  
 no de los deleytes, que es por donde mas se apartan  
 del. De aqui tambien entenderas claramente la cau-  
 sa porque tanta gente sigue esta pestilencial secta,  
 que no es otra sino la gran libertad y licencia de car-  
 ne que ella da, y el hauer puesto la felicidad en lo q̄  
 los hombres bestiales cada dia tratā y apetecen, que  
 es sensualidad y deleytes. Porq̄ (como dize la mes-  
 ma verdad) angosta es la via que lleva a la vida , y  
 pocos son los que caminan por ella; y por el contra-  
 rio , ancha es y plazentera la que lleva a la perdi-  
 cion, y muchos son los que la siguen. Y en otro lu-  
 gar dize: Reuelose la luz a los hombres, y ellos ama-  
 ron mas las tinieblas que la luz. Y aun los Gentiles  
 Philosophos dixeron tambien que era facil el cami-  
 no del infierno, y muy ancho, y q̄ muchos camina-  
 uan por el; y por el cōtrario el camino de la virtud  
 y del cielo era trabajoso y aspero , y poco traiteado:  
 de suerte q̄ por esta parte no se puede fauorecer esta  
 secta perdida, por ser muchos los q̄ la siguen , antes  
 es argumento claro de su estrago y perdicion: y por  
 el contrario se muestra la perfeccion de la religion  
 Christiana,



Christiana, porque pocos entran ni andan en ella como deuen. Pero en fin en vna cosa conoceras claramente ser error manifesto esta doctrina del peruerso Mahoma, acerca del fin del hombre; y es que no solo ha sido essa opinion reprobada de todas las religiones, y de todos los hombres de razon, como fueron los Philosophos en lumbre natural; pero aun los mesmos Moros que ha hauido entre vosotros doctos han conocido y confessado publicamēte ser ella falsa; como es Auicenna, a quien vosotros llamays Abencenna, o Bencenni, el qual en el 9. de la Metaphysica en el cap. 7. dize estas palabras. Nuestra ley que dio Mahomad, muestra y pone la disposicion de la felicidad del hombre en las cosas corporales y del sentido; pero hay (dize) otra promissio, que la bienauenturança se aprehende y percibe por el entendimiento: y los sabios Theologos mayor codicia tienen de alcançar esta felicidad, segun el entendimiento, que no segun los deleytes del cuerpo. Mira que juyzio haze este de la opinion de su mesmo Mahoma, y como confiesa que hay otra promissio y ley mejor, que pone la felicidad en la parte racional, y que desta sentencia son los sabios Theologos: luego segun este vuestro autor graue, Mahoma no dixo verdad en esto, ni fue sabio, sino insipientisimo.

9. Metaphys. c. 7.

G 5 mo.



Tex. 7.

.Meta.  
tex. 39.

mo. Tambien Aben Ruyz gran Philosopho entre vosotros, en el 13. de la Metaphysica claramente reprehende a su ley de los Moros; porque pone los hombres en el cielo que juntamente sean eternos, y sean generables y corruptibles: y en otras muchas partes reprehende muchas doctrinas de su mesma ley: y lo mesmo haze Algazel, y otros muchos: que es clara señal, que pues sus mesmos dicipulos se atreuen a publicar sus errores, ellos deuen ser manifestamente intolerables. Y en fin pocos ha hauido en vuestra secta, como fuesen hombres doctos, o de entendimiento, que no la hayan dexado; o ya que por verguença, o otros respectos humanos no la dexassen, no hayan confessado y publicado los errores della, forçados de la mesma verdad. D. No haueys menester gastar mas palabras en esta materia; que yo tambien tengo ya entendido su error. Bien podeys passar adelante,

## DIALOGO XV.

*En el qual se ponen los errores, y mentiras, y fabulas que Mahoma puso en el Alcoran.*

M. **P**VES hauemos examinado al legislador Mahoma, y al fin que pone, resta que examinemos



nemos la ley, y las cosas que cõtiene ella en si. Toda la ley, o por mejor dezir la secta de tus passados, se contiene principalmente en dos libros. El vno es el Alcorã, que vosotros llamays Alforcan, que quiere dezir menfageria, en el qual estan los capitulos de diferentes materias, que en diuersos lugares, y por espacio de muchos años dio Mahoma a sus Moros, escritos en el metro vulgar de aquel tiempo; los quales capitulos hauiendolos el dexado a la hora de su muerte en poder de Haxa su muger rebuelto y des cõcertados, los recogio despues Hozmen yerno de Mahoma, y tercer successor del reyno de Arabia, y de los Sarracenos despues de Mahoma, y ordenolos en forma de libro, y diuidiolo en quatro libros, o partes principales. El otro libro en que se contiene la doctrina desta secta, se llama Suna, q̃ quiere dezir congregacion de capitulos; el qual libro compusieron mas de trezientos Alfaquis, por mandado de Elehege successor 31. despues de Mahoma; el qual viendo las dissensiones que hauia entre los Moros acerca de la doctrina de su secta, por la diuersidad de los traslados q̃ cada qual tenia de los capitulos dados por Mahoma, mando juntar todos los traslados que hauia entre ellos, y escogidos los q̃ le parecio, jùtolos en el libro dicho Suna, y los demas

mando



mando quemar; como se escriue en el libro que vos  
 otros dezis Alimene, que quiere dezir de las flores;  
 donde se cuenta la succession de los Caliphas, o Re-  
 yes despues de Mahoma . En los quales libros bien  
 vees asi en general las muchas falsedades que pue-  
 de haueer, y quan incierto y falso principio tuuo esta  
 secta. Porque en los capitulos del Alcoran no solo  
 el mesmo Mahoma ponía falsas y repugnantes doc-  
 trinas, segun las oya de los diferentes y errados  
 maestros que tuuo; pero también sus secretarios que  
 los escriuian, podian escriuir qualquier fabula que  
 se les antojasse. Porque Mahoma no sabia escriuir,  
 ni leer, como el mesmo Alcoran confiesa; antes los  
 mesmos Moros confiesan en la Suna, que el Iudio  
 Abdalla hijo de Cerralle, puso en el muchas cosas  
 cõtra la voluntad de Mahoma. Y despues de muer-  
 to Mahoma, pudo tambien escriuir en los capitu-  
 los del Alcoran lo que se le antojasse a Haxa su mu-  
 ger, en cuyo poder quedaron los papeles, y estuuie-  
 ron muchos años en tiempo de dos successores de  
 Mahoma, es a saber, de Vbequar y Homar; o pudo  
 dar licencia a otros que los escriuiesse. Y despues el  
 tercero successor Hozmen, al tiempo que los reco-  
 gio y ordeno, quien duda sino que dio por leyes las  
 que a el se le antojaria? Pues la Suna ya has visto de  
 que

Lib. 2. c.  
 11.



que confusion de originales se recopilo. De fuerte que bien vees que poca aparécia tiene de verdad vna doctrina tan mendigada de muchos cabos, y mudada y añadida por tantos autores. Y para que mas en particular veas las mētiras, errores, y fabulas que hay en estos libros, señaladamente en el Alcoran, quierote traer a la memoria algunos delos mas principales: porque contarlos todos, seria nunca acabar: y casi no hay ringlon en el que no pueda ser conuēcido de mentira. Dize de Dios que tiene cuerpo y miembros, y que tiene las manos frias como nieue: esto escriue quando finge su rapto, o subida al cielo; y es error que tomo de los hereges dichos Antropomorphitas, que ponen en Dios cuerpo; lo qual es contra la infinidad de su ser, y su summa perfectiō. Porque si tuuiesse cuerpo, seria partible, seria limitado y comprehensible, seria capaz de accidentes, y alteracion y nouedad; todo lo qual repugna al ser de Dios. Dize q̄ Dios es auctor de pecados; lo qual es contra su bondad y summa justicia. Dize que el hombre tiene parte del alma de Dios; lo qual es imposible; porque Dios es infinito, e indiuisible, y el hombre limitado y tanteado: y ansi no puede tener en si substancia que sea parte de Dios. Item, q̄ Dios es summamente senzillo sin composicion, luego no se

Li. 3. Al  
cor. c. 11.  
& lib. 4.  
ca. de las  
estrellas,  
y en la Su  
na.

Azo. 22.

Azo. 12.



Libr. 2.  
azor. 2.

no se puede diuidir en partes: porque si las tuuiesse, por el mesmo caso ternia composicion, y depēderia de sus partes; lo qual es contra la infinita suficiencia de Dios. Dize que Dios no recibe a los penitentes mas de vna vez; el qual error tomo de los Nouacianos, o Catharros, y es claramente contra la immensa misericordia de Dios, que en qualquier hora recibe a los que de coraçon se conuerten a el. Dize que

Libr. 2.  
azor. 3.

Dios no perdona los pecados graues, sino los liuanos; lo qual es tambien contra la misericordia de Dios. Dize que Dios no perdona a los que se arrepienten a la hora de su muerte; lo qual es contra la

Ezech. 17  
Libr. 3.  
azor. 56.

promessa que el hizo por boca del Propheta Ezechiel. Dize, que Dios es tambien causa de la reprobacion, como de la predestinaciō; porque dize estas palabras, Dios haze andar a este por via recta, y a este otro por tuerta, como el quiere: lo qual es quitar la libertad del libre aluedrio, y es poner hado y necesidad en las cosas contingentes; como hizo Ma-

En la azo  
ra 12.

nicheo. Dize, que si Dios quisiesse seria toda la gente vna; pero el haze errar a este, y creer al otro: lo qual es contra la libertad del aluedrio, y contra la justicia y bondad de Dios, que quiere que todos los hombres se saluen. Dize que Dios mete en error a los incredulos, y les endurece el coraçon: lo qual es tambien

Azor. 22.



tambien contra la bondad de Dios, como lo entien  
de Mahoma. Dize que es imposible abstenerse los  
hombres del uso de las mugeres; la qual es propo-  
sicion de hombres carnales, y es contra la doctrina de  
los dos testamentos, y contra la experiencia y exem-  
plo de muchos Prophetas y hombrree sanctos, que  
han sido virgines y continentes. Dize que Dios dis-  
pẽso cõ el en el perjurio y adulterio; la qual es intole-  
rable blasphemia, que Dios de licencia para pecar, y  
dispense en la ley de naturaleza. Y tambien fue mẽ-  
tira muy perniciosa, querer autorizar sus pecados  
con titulo fingido de la licencia de Dios. Pone ne-  
cessidad en las cosas; como los Estoicos y Mani-  
cheos, de donde nace la Kismia que ellos ponen, que  
no es otra cosa sino el hado, contra la libertad del  
aluedrio, y contra la ley de Dios. Pone infierno pa-  
ra solos los incredulos, y parayso para los que cre-  
yeren: lo qual es contra la Escriptura que dize, q̃ por  
qualquier pecado morira; luego no solo por la infi-  
delidad. Dize que en haviẽdo Dios formado al pri-  
mer hombre, mãdo Dios a los Angeles que le ado-  
rassen, y que Belzebub con sus sequazes no le quiso  
adorar; porque dixeron que ellos eran de fuego, y el  
hombre de tierra, y afsi eran mas nobles, y que por  
essa rebeldia fueron condenados: todo lo qual es ma-  
nifiesta

Libr. 2.  
azor. 1.Libr. 3.  
azor. 16.  
y 48.

Azor. 34

Libr. 2.  
azora. 6.  
& 3. lib.  
azora. 54  
Ezech. 18  
Iacob. 2.Lib. 2.  
azor. 1.



Isaie 14.  
Lib. 4. c. 9

1. 7022

Lib. 1. Al  
cor. c. 5. &  
lib. 4. c.  
Cogerat.

1. 702A

Lib. 1. Al  
cor. c. 2. &  
lib. 3. c. 19  
& lib. 1.  
cap. 3.

nifesta fabula: porque la Escriptura sancta otra cau-  
sa cuenta de la cayda de Lucifer. Dize que vna gran  
compañia de demonios oyendo el Alcoran, creyerõ  
lo que se contenia en el, y por ello les perdono Dios  
los pecados; lo qual es cosa de burla, que los demo-  
nios que estan obstinados en mal, y condenados a  
penas eternas se puedan saluar. Pero en fin no es ma-  
rauilla que los demonios quieran bien al Alcoran,  
pues con el grangean tantas almas para el infierno.  
Dize que los animales brutos tambien resuscitaran  
el dia del juyzio, y señaladamente dize la Suna que  
resuscitaran los carneros que matan los Moros en  
sus pascuas, y que rogaran a Dios por los Moros q̃  
los mataron aca; todo lo qual no solo es cõtra la Es-  
criptura, pero aun contra toda Philosophia, y bue-  
na razon. Que por las operaciones de los brutos se  
conoce su alma ser mortal, y que perece juntamẽte  
con el cuerpo; y aun es contra la dignidad del hom-  
bre, que en la bienauenturança donde ellos estuuie-  
ren, esten tambien brutos. Pinta el lugar de la bien-  
auenturança lleno de cosas sensibles y carnales, es a  
saber, de huertas, arboles, tapicerias, mesas, manja-  
res, y compaña de mugeres: todo lo qual allende q̃  
no conuiene a la bienauenturança de vna cosa tan  
noble como es el hombre, repugna tambien a la no-  
bleza



bleza del lugar del cielo, el qual no puede contener en si cosas ta brutales y fuzias, como mas largamente arriba te proue. Dize que el infierno no durara mas de mil años, y que al cabo dellos saldran de alli los cõdenados; lo qual es contra la Escripura sagrada, que dize, que el fuego del infierno sera eterno; y es contra la justicia de Dios, que perdone a los que murieron obstinados en su odio y desobediencia. Mezclo tambien en su secta idolatria; porque viendo el que en su tiempo los idolatras de Meca adorauan en el templo de Meca a vn idolo en figura de Carnero, dicho Hallette Aluza, en memoria (segun ellos dezian) del carnero que sacrifico Abraham, y que besauan en vna piedra negra, que estaua delante del dicho idolo, por complazer Mahoma a los de Meca, concedio en su secta, que quando los Moros orassen, boluiessen la cara hazia el templo de Meca, do estaua el dicho idolo, y besassen la dicha piedra en el canton derecho, como lo hazen hoy los Moros, y la llaman la piedra bienauenturada.

Lib. 1. Al  
cor. c. 13.Matt. 25.  
Marc. 9.En el li-  
bro Azcar  
& Damas-  
cen. in he-  
rei. Sarra-  
cenorũ.En el Al-  
cor. c. de  
cerimo-  
nias, y en  
el lib. Ari-  
cele.

Y no solo contiene su Alcoran errores y impiedades contra la credulidad q̄ deuemos tener acerca de Dios, y de las cosas de la otra vida, pero tambien contiene doctrinas muy nociuas a las buenas costumbres, y vso de la virtud, como veras por lo siguiẽte.

H

Suelta



Lib. i. c.

3.

Gen. 16.

Gen. 32.

&amp; 35.

1. Reg. 25

Suelta la rienda a todos los afectos de carne y sensualidad; porque da licencia para que se puedan casar con quatro mugeres, y tenerlas todas juntas: lo qual allende que es contra la primera instituciõ de Dios (que despues de criado el hombre, no le dio mas de vna compañera, aunque hauia harta necesidad de multiplicar entonces) es tambien contra la orden conueniente de naturaleza, y buena razon; como lo conocieron y platicaron todas las naciones de los Gentiles. Porque la multitud de mugeres, de suyo es causa de zelos y perpetua discordia, y ocasion de dissipar por muchos cabos la hazienda del marido, y de que se crien mal los hijos. D. Acerca desto he oydo exemplos antiguos de hombres tenidos por buenos, que tuuieron dos y mas mugeres juntamente, y que en ello no ofendieron a Dios; y es posible que a imitacion dellos otros lo hayan tenido por licito despues. M. En la Escripura sagrada hallaras algunos de la ley de naturaleza, y tambien del tiempo de la ley escrita. Abraham tuuo dos, Iacob quatro, y Dauid tambien tuuo algunas mugeres, y fueron grandes amigos de Dios: y por estos exemplos mal entendidos, algunos llevados de su ciega sensualidad, dieron deenfrenada licẽcia para que los maridos no se contentassen



tentassen con vna. Mas deuián entender, que pues fueron pocos los amigos de Dios q̄ tuuieron dos y mas mugeres, hauiendo sido tantos mas los casados de aquel tiempo, y despues, que tambien fueron sanctos, y no tuuieron, ni se atreuiéron a tener mas de vna, que la licencia que tuuieron aquellos pocos, fue dispensacion y particular priuilegio, y no ley general del estado del matrimonio, que ha de seruir para muchos. Y dize vn summo Pötifice de la Iglesia, que si aquellos sanctos Patriarchas tuuierõ dos y mas mugeres, fue por reuelacion de Dios hecha a ellos, la qual no se haze a otros. Y para que veas q̄ no imitan a estos sanctos los q̄ despues libremente han tenido muchas mugeres, sabe q̄ Abraham caso con vna llamada Sara, la qual viendose esteril, exorto a su marido, no sin inspiracion del cielo, a que huuiese hijos en Agar su esclaua, porq̄ no faltasse de su linage quien conociesse y siruiesse a Dios a exemplo suyo; q̄ a penas hallaras entonces otro bueno fuera de algun su pariēte; y no saliendo acertado el hijo de la esclaua, lo suplio Dios milagrosamēte a la esteril Sara, para q̄ cõcibiesse a Isaac; y no hauras visto por esto q̄ Abraham no se contentasse cõ vna muger, ni q̄ metiesse otra en casa cõtra voluntad de la primera, ni q̄ por amor de la sensualidad y deleyte se ayuntasse

Innoc. 3.  
cap. gaudemus de diui.



tasse cō la segunda: y sabes tu muy bien que passa al reues entre los Moros, cuyas mugeres no querrian ver a otras en su casa, y que si las toman los Moros, es por pura licencia de carne, y sensualidad, y deleyte. Lo que te he dicho de Abrahā, deues entender tambien del sancto Patriarcha Iacob, del qual no sabemos q̄ haya buscado mas de vna muger en Mesopotamia, segun la sagrada Escripura, (y como dize vn sancto Doctor) las otras le fueron dadas y supuestas, y no usara dellas, sino por criar hijos siervos de Dios, de que hauia mas que notable falta en la tierra, y sino se lo rogaran las mismas mugeres; y todo fue dispensacion y orden del cielo, y no desseo de deleyte, ni motiuo de luxuria. Quedaras cumplidamente satisfecho desta verdad, con el exemplo de Lamech el decendiente de Cayn, que fue mucho mas antiguo que Abraham y Iacob, y vno de los mas cercanos a la creacion y principio del mūdo, el qual tuuo dos mugeres contra la voluntad de Dios, y vna cōtra voluntad de la otra, por ser como el era deshonesto y luxurioso; por donde no fue amigo de Dios, sino pecador triste y miserable. Y este exemplo bastaria para enseñarnos, que casarse con dos, o mas mugeres, es contra instituciō y voluntad diuina, si Dios por particular dispensa-

Genes. 28  
& 29.  
Aug. lib.  
16. de ci-  
uit. Dei  
cap. 38.

Genes. 4.



dispensacion y priuilegio no lo abona y califica. Y  
 afsi vemos que Lamech ha sido reprehendido y vi-  
 tuperado: y por el cõtrario Abraham y Iacob han  
 sido bendezidos y alabados. Por lo que te tengo di-  
 cho, deues sentir del Rey Dauid con sus mugeres  
 lo mismo que de Abraham y Iacob; dexando a vn  
 cabo vn adulterio que cometio con vna muger de  
 vn su soldado, del qual hizo vna admirable peniten-  
 cia, y exemplar a todo el mundo. Mas el Rey Salo-  
 mon su hijo, q̃ lleuado de la fuerza del amor desho-  
 nesto, no cõtentandose con algunas mugeres, mul-  
 tiplico tanto el numero dellas, que quebranto el  
 precepto del Deuteronomio, afsi en esto como en  
 tomar las alienigenas, derramo y estrago su cora-  
 çon, de manera que no se sabe que le recogiesse, ni  
 el tornasse a la amistad de Dios por penitẽcia. Mas  
 agora en tiempo del nueuo y eterno testamento,  
 nunca ha tenido Dios por bien casarse alguno con  
 mas de vna: entonces permitiolo en algunos casos,  
 porque afsi creciesse el linage de los fieles, que eran  
 poquissimos, y por otras causas que te las contare  
 en su ocasiõ, y quãdo seas capaz dellas. Y yo te digo  
 que si algunos de aquellos sanctos Padres que tuuie-  
 ron dos y mas mugeres, alcançaran este tiempo de  
 gracia, en que el hijo de Dios tan encarecidamente

3. Reg. 11

Aug. lib.

5. quest.

in Deut.

Deut. 17.

H 3

ha en-



Matt. 19.

ha encomendado la virtud de la virginidad, que no se casaran ni aun con vna, y no dudaran de abstinense de todas cō mas facilidad que otros se contentan con sola vna. Al fin, así como se han mudado los tiempos y los estados de las cosas, así también las oportunidades y conueniencias dellas. Casaronse antiguamente algunos por lo que te he significado, y de necesidad, y agora haria mejor el que no se casasse ni conociesse carnalmente alguna, por amor de la virtud de la castidad. D. Quitado me haueys la duda q̄ tenia en esta parte, passad adelante lo que dezias de la doctrina de Mahoma. M. Permite el diuorcio en los matrimonios; es a saber, que el marido pueda desechar su muger, y casarse con otra, y así mismo la muger al marido: lo qual es contra la institucion de Dios, que quiso que fuesen dos en vna carne, y contra la naturaleza y virtud del matrimonio. Porque si se da licencia para mudar mugeres, sera soltar la rienda a la sensualidad para que discurra por infinitas mugeres, y no haya fidelidad en el matrimonio, ni ellas le tengan amor, sino de passo; antes es darles ocasion para que sean malas, con fin de ser repudiadas, para despues casarse con quien ellas quisieren. Por ningun tiempo fue licito al marido repudiar a su muger, como la misma verdad lo enseña;

Aug. de bono coniugali c. 5

Lib. 2. c. 1.

Matt. 19.



enseña; dado que Moyfen lo permitio entonces, y no porque con esto lo abonasse, como sino fuesse pecado, sino porq̄ lo dexo sin castigo y sin pena. Y sufríolo por euitar otro mayor mal; es a saber, matar los Iudios a sus mugeres, a que erã ellos muy inclinados por la dureza de su coraçon, no estando contentos ni agradados dellas, con fin de quedar libres del vinculo del matrimonio. Así tãbien se permiten algunos males en las republicas, no porque sean dados por buenos, ni porque sean licitos, sino porq̄ los juezes no los castigan en esta vida, y se reserua a Dios la justicia dellos. Mas dize Mahoma, q̄ la muger repudiada no la pueda cobrar el marido, sin que la conozca primero otro Moro. Concede tambien las fornicaciones, alomenos cõ las criadas, diziendo estas palabras. Guarden (dize) castidad cõ todas las mugeres, fuera de sus mugeres proprias, y esclauas, y sugetas, porque de estas no se ha de tener cuenta. Mira que donosa castidad, parece que haze burla este carnal de la virtud de la continencia. Abre la puerta al pecado brutal, y contra natura de la sodomia, porq̄ escriue estas palabras. O Moros, vuestras mugeres son vuestra tierra, bien las podeys arar por donde quisieredes. La qual regla la entienden así, y la platican hoy los Moros y Turcos, como cosa

Marc. 10  
Deut. 24.

Lib. 3. c. 2  
5. & lib. 4.  
c. 9.

Lib. 1. c. 1

H 4

entre



Lib. 1. c. 2

entre ellos tenida por licita . Da licencia para vengar las injurias con propria autoridad ; porque dize que las venguen con la regla del Talion, es a saber, que la vengança no exceda la medida de la injuria: lo qual es reprouado en todas las leyes , porque es contra la charidad , y contra la paz de la republica.

Lib. 1. c. 1. &amp; lib. 2. c. 2.

Persuade a los hombres la guerra y violencia: y afsi dize que Dios no abre las puertas del parayso sino a los que fueren esforçados en la batalla: lo qual dixo para que con mayor animo le ayudassen los suyos a tiranizar y robar muchas tierras , y hazerse señor,

Lib. 2. c. 3. &amp; 7.


que era lo q̄ el pretendia . Y afsi en otro lugar manda que maten a todos los que hallarẽ ser de otra ley; el qual mandamiento bien se vee ser cruel, y contra la humanidad y beneuolencia que se deuen los hõbres vnos a otros en quanto hombres . Y en fin alabar la guerra afsi en general sin mas justificacion, es cosa bestial, porque mas natural es al mundo la paz y concordia : porque la guerra y discordia efectos son del pecado, y traen cõsigo muchos males y violencias en las republicas.

## DIALOGO XVI.

*En el qual se muestran muchos lugares del Alcoran donde Mahoma se contradize.*

ALLEN.



M.  LLENDE de lo dicho, fue tambien Mahoma inconstante en su doctrina, que es argumento claro (como los Philosophos dizen) de haver falsedad en ella: y no solo fue inconstante, pero formalmente y torpemente se contradize en muchas partes. Lo primero dize de su Alcoran, q̄ solo Dios lo entiende; y en otra parte, que el dia del juyzio se entenderan sus dudas, y en la azora 12. dize, este es el libro del Alcoran claro y euidente, en el qual vendra tiempo que los incredulos desseẽ hauer creydo en el. En la azora 5. dize, que sentiran grauissimos tormentos los que no recibieren el Alcoran. Y en la azora 2. dize, que cada vno se puede salvar en su ley, por estas palabras: Todas las personas q̄ viuẽ rectamente, agora sean Iudios, agora Christianos, qualesquier que quisieredes, aunque dexen su ley, y vayan a otra, si hazen buenas obras seran saluos indubitadamẽte. Y tambien en la azora 14. dize, que los que se abraçan cõ Moysen seran saluos: y en la azora 3. dize que los Iudios es gente dexada de Dios, como reprouados. Y en la mesma azora dize, que el que contradixere al Alcoran, le saldra fuego por el vientre. En la azora 2. dize que coma de todo manjar, haziendo gracias a Dios: y en la azora 3.

H 5 veda



veda el puerco y el vino: y en la 4. veda q̄ no coman cosa q̄ sea ahogada, ni muerta de lobo, ni mortezino ahogado. En la azora 3. dize, q̄ no casen con mugeres de otra ley, ni les den sus hijos e hijas: y en la 4. dize, que puedan tomar Iudias por mugeres, si creyeren en Dios, y no tuuieren amigos. En la azora 5. dize, que no estan abiertas las puertas del parayso, sino a los que pelean en la guerra, y fueren fuertes en las batallas: y en la azora 2. dize, que el que adora vn Dios si haze buenas obras yra al cielo, donde dize desta manera. Dizen algunos q̄ no se saluan sino el Iudio, y el Christiano: si es verdad prueuenlo cõ razon: luego dize, Todos aquellos que boluieren la cara a Dios, y hizieren bien, mereceran a Dios. En la azora 54. dize, que muchos creyentes, e incredulos caminan por recta via, y que los incredulos en general seran metidos en el fuego. Pues luego como van por recta via? Heregia es, y contradiction. En la azora 13. dize, que qualquier fornicador, o peccador si hiziere penitencia sera perdonado de Dios: luego desde a poco dize, que Dios no perdona los pecados criminales, sino los menores, y a quien el le plaze. En la azora 8. dize, que nadie ruegue a Dios por los incredulos y dañados: y en la azora 42. dize, que Abraham rogo por su padre idolatra, y

Dios



Dios le perdono. En la azora 31. dize, que los Angeles malos sacã las almas de los malos del cuerpo por fuerça, y en los buenos de gracia: y en la azora 32. dize generalmente, que Dios saca el alma del cuerpo del q̃ muere. Dize en la azora 3. que por su Alcoran se quitan las rixas y contiendas y enemistades: y en mil partes dize, que hagan guerra a los que contradizen el Alcoran, y no tengan amistad con ellos: señaladamente en la azora 3. dize, Combatid cõ los hombres de otra ley, hasta tenerlos sugetos y tributarios. En la azora 4. dize, que no hagan fuerça a ninguno para traello a su ley, porque el camino del bien y del mal es cosa abierta: y en otras veynte mil partes (como hemos visto) dize que hagan guerra a los q̃ no creen el Alcoran. Tambien en la azora 24. dize que le dixo Dios: Nos no te hauemos mādado que hagas fuerça a ninguno para creer; porq̃ no has de hazer otro sino anunciar la ley. Prolixo processo haríamos, si todas las contradicciones y repugnancias que hay en la falsa doctrina del peruerso Mahoma quisiessimos contar vna a vna; pero vna no quiero callar, que es muy perniciosa. En la azora 4. dize, que nadie puede tener perfection sino tiene el testamento viejo, y el Euangelio, y el Alcoran. Mira que disparate, juntar cosas tan diuersas, que di  
fieren



fieren más que cielo y tierra, y contienen en sí cosas contrarias y repugnantes. Porque el Alcoran es falso, y blasphemo, y carnal; y la ley de Christo toda espiritual. Y esto baste para entēder quan clara trae consigo su falsedad esta doctrina peruerſa, para ser de todos desecheda, sino estuuieſſen ciegos. Pero proueeſe este Mahoma maldito cō dos cautelas endiabladas, para cegar mas esta gente; aunque si bien lo mirassen, antes hauian de seruir para tener por mas sospechosa su doctrina. La vna que dize, que Dios solo entiende esta su ley, y que el dia del juyzio la examinara, y mostrara su verdad. La otra que manda a sus sequazes, que no traten de disputas, ni las admitan: todo esto para que no curen de escudriñar mucho su Alcoran: porque biē vio que si lo escudriñassen con mediana diligencia y disputa, hallarian infinitas cosas falsas. Bien vio el tambien que hauia en su libro contradicciones, segun el era ignorantissimo en el escriuille y ordenalle, y afsi se apercibio contra esto en la azora 5. diziendo, que aunq̄ parece que hay en su Alcoran algunas cosas cōtrarias; pero los mesmos versos las explican; y la declaracion del Alforchan solamente es entendida de Dios, y de sapientissimos creyentes: los quales creyendo todo el libro, hazen fe que todo es dado de Dios.



Dios. Mira que grande necesidad. Quien duda, sino que el que creyere primero todo el libro, creera también las partes del; y dira que son verdad? pero para creerlo ha lo de examinar, sino quiere yrse como bestia, sin motiuo ninguno a vna doctrina tan corrupta; y ver quien es el que da essa ley, y que cosas contiene en si; pues no tiene otra prouança natural; ni sobrenatural que haga fe dello. Y lo de remitir el examen de su ley a Dios, y al dia del juyzio, es manifesta euasion, y tacañeria pura: porque cada mentiroso hauria de ser creydo, con dezir, que el dia del juyzio lo verian ser assi. Pues lo de los versos que el dize, es pura burla; porque los versos se estan alli, y no explican mas las contradicciones que sino estuuiessen. De lo dicho hasta aqui resulta, que si Mahoma fue blasphemo y falsario, y se contradize en muchas partes, que también la ley del Alcoran terna falsedades, y blasphemias, y contradicciones: porq̃ alli lo escriuio el todo, y por esta parte deue ser desechado y abominado.

## DIALOGO XVII.

*De quan mala es la doctrina de Mahoma, por lo que en ella se contiene.*

Y A



M. **Y** A te he mostrado dos cabos principales de esta materia; es a saber, el mal fin que pone esta secta de Mahoma, y quã ignorãte y falsario fue este su promulgador, y los errores y cõtradiçiones que tiene: resta tratar de las cosas malas que contiene en si esta su doctrina del Alcoran. Lo qual aũque en parte esta tocado en lo que hasta aqui he tratado de la ignorancia y errores de Mahoma, pero boluerte he a la memoria algunas cosas destas, y aũadire otras. Lo primero, esta secta suelta la rienda a la carne, hasta passar los limites de la naturaleza, y da toda la licencia possible a los afectos brutales de la sensualidad; assi de concupiscencia, como de vengança y derramamiento de sangre. Principalmente abre la puerta al pecado de la sodomia brutal y cõtra natura, y assi lo platican hoy los Moros y Turcos, como a cosa entre ellos tenuta por licita, mas que los de otra ley: por lo que este falso propheta dize en la azora 3. es a saber, que usen de sus mugeres, y las labren por dõde quisiere, porque son tierra suya. Concede tambien las fornicaciones, alomenos con las criadas, diciendo desta manera en otro lugar: Guarden (dize) castidad fuera de las mugeres y sugetas, porq̃ destas no se ha de tener cuenta. Mira que donosa castidad; pare ce



parece que haze burla este endemoniado de la virtud de la continencia. En la azora 18. y en otros muchos lugares dize que defiendan su ley cō las armas, y que hagan guerra contra los incredulos q̄ no son de su secta. Y en otro lugar dize, q̄ no tengan amistad con ellos, sino que los maten dōde los hallaren: lo qual es contra la humanidad y benevolencia que los hombres se deuen vnos a otros en quanto hombres. En la azora 3. dize, que es licito repudiar la muger sino agrada, y tomar otra: lo qual biē claro veys quanta ocasion es para soltar la rienda a la carne, y para que no haya fidelidad ni amor en el matrimonio. En el mesmo lugar dize, que la repudiada se puede casar con otro; que es dar ocasion a las mugeres para que sean malas cō fin de ser repudiadas, por casarse con quien ellas quisieren: lo qual es contra la virtud y naturaleza del matrimonio; es cōtra el derecho de la naturaleza, y institucion de Dios quādo los crio, que fuessen vno con vna en vna carne sin diuision. En el mesmo lugar dize, que puedan tener tres, o quatro mugeres juntas, y tantas quantas puedan mantener; lo qual es pura dissolucion de carne, y materia de perpetua discordia y dissension, y de muchos adulterios, y que los hijos no se crien bien. Canoniza la ley del Talion en las venganças particula-



culares que se hazen con autoridad propria; lo qual es contra la paz de la republica. En la azora 2. dize, que Dios perdona los que van a la guerra, y mueren en ella; para animarlos a derramar sangre sin mas justificacion: lo qual es incitar a los hombres a derramar sangre. En fin en toda su ley no solo no procura perficionar los dos apetitos sensitivos, irascible, y concupiscible; mas antes les da licencia a manos llenas, para que por obra exerciten la desorden de sus inclinaciones. D. Pues parece que Mahoma predico constancia, y predico abstinencia, y ayunos, y limosnas, y otras cosas buenas. M. Pues claro esta que no hauia de ser todo malo, con algo hauia de engañar el demonio a la gente: q̄ el tiene essa condicion, que entra santiguando quando se transfigura en angel de luz: pero su vida impia muestra claramente que sentia el: y aun essas cosas que tienen alguna apariencia de bien, las predico el con tanta bruteteza, que las deshizo todas; y assi no predico dellas sino el nombre. Predico ayunos, pero ayunos q̄ durassen todo el dia artificial, para darles licencia que comiessen todo lo q̄ quisiessen, y se hartassen desde que sale el luzero de la noche, hasta el dia. Que cosa mas bestial se puede pintar que esta? De manera que todo su ayuno y abstinencia paro en supersticion



cion y voracidad y gula. Cōstancia yo'te dire quãta enseñó, que dize, que Dios perdonara al que por miedo en lo exterior fingiere contra lo q̄ tiene en el coraçon. Quiere dezir, q̄ puede vno ser Moro en lo interior, y por algun temor puede fingir en lo exterior ser Iudio o Christiano, y al reues; que es enseñar manifesta falsedad y contradicion. Pues paciencia y charidad ya vees quanta enseñó; pues en muchos lugares da licencia para vengar las injurias, y manda que aborrezcã a todos los q̄ no son de su secta. Y no solo no enseñó en esta su doctrina a obrar virtud, pero ni aun contiene cosas que lleuen especie de verdad en la historia o naturaleza de las cosas, sino todas son fabulas y ficciones fuyas, y no esta llena de otras cosas la Suna, y el libro llamado Accear. Finge que fue arrebatado al cielo: y primeramente dize, q̄ fue llevado en cuerpo y en alma como estaua a ver a Dios, a quien dize que vido claramente; lo qual es manifesta falsedad y blasphemia. Porque a Dios en essencia nadie le vido, como el mesmo lo dize; ni es capaz la naturaleza mortal por esta vida de verle, por la grande desproporcion q̄ hay de nuestra manera de entender material, y ser Dios como es todo espiritual. A Dios no le vido nadie, dize el mesmo Dios por la boca de san Iuan, sino es por particular Ioan. 1.

I      priuile-



priuilegio, el qual no pudo tener Mahoma, siendo tan malo como esta dicho. Dize mas, que fue cauallero en vn animal, que ni es mula, ni cauallo, ni asno; el le llama Alboray, que es nombre fingido, como chimera, y que subio a los cielos; hombre pesado, agrauado de humores y pecados, y de mil bestialidades. Esto es fiction suya; o estando el con su gota coral, el diablo le representaua aquello a la fantasia. Pone siete cielos, siendo mas de diez con el empyreo. El primero pone de plata: El segundo de oro, cosa harto conforme a la Philosophia, y muy a proposito para que passe la luz por cuerpos opacos y macizos, para que este lo summo graue sobre lo leue, contra orden de naturaleza. Y dize que los cielos estan compuestos de metal, y de piedras preciosas, siendo los cielos lo mas alto del mundo, y las piedras de lo mas pesado del vniuerso; y dize que vido alli no se que angeles muy fabulosos, con cuerpos vastissimos, el vno que llegaua con la cabeza al tercer cielo, que era de piedras preciosas, que son a su calculo quinientos años de andadura. De ay subio al tercer cielo, donde vido muchos angeles, en especial vno que era el angel de la muerte, y tenia de ojo a ojo setenta mil jornadas, y alli estaua Abraham, y que se encomendo en el. El quarto era



to era de esmeralda, y hallo alli a Ioseph Patriarcha, y se encomendo en el, donde estaua vn angel que siempre lloraua. En el quinto, que era de diamante, vido a Moysen con muchos angeles. En el sexto, que era de carbunculo, vido a san Iuan Baptista, y se le encomendo. En el septimo vido a Iesu Christo y muchos angeles, y entre ellos vido a vno que tenia setenta mil cabeças, y en vna cabeça setenta mil lenguas, y en cada lengua setenta mil voces con que alabaua a Dios: y vio otro q̄ tenia los ojos abiertos, y que jamas los cerraua. Que diremos del gallo del cielo, que haze cantar a los de aca, que es verguença la cantidad que le pone! Dize que Gabriel lo dexo aqui, y el subio al octauo cielo, y puso aparte de Dios quanto dos tiros de arco, y Dios le mando llegar, y le puso la mano sobre la cabeza, la qual dize que tenia frigidissima, y alli le concedio quatro cosas. La primera q̄ fuesse el mas nombrado de los prophetas. La segunda, que fuesse redemptor general. La tercera que fuesse sin pecado. La quarta que pudiesse robar y despojar en la guerra como se le ofreciesse; cosas por cierto dignas para que Dios las concediesse, y a vn tan corrupto como Mahoma era. Tiempo faltaria si quisiesse contar todas sus fabulas y blasphemias: yo he ver-

I 2                      guença



guença de tratar dellas, y son cosas q̄ solo recitarlas basta para abominarlas. Pues tambien (si a Dios pla ze) vio el infierno, y dize del otras tantas fabulas. Y lo bueno es, que tambien los Alfaquis malos e ignorantes han fingido ciertos milagros fabulosos de su Mahoma, los quales el mesmo Mahoma nego en muchos lugares que los huuiesse hecho. Y ya que quisieren porfiar que los hizo, esta claro, que de hombre tan impio y vicioso como el era, no se podian esperar sino algunos embustes y prestigios de encantador, hechos con alguna apariencia por arte del diablo. D. Mucho me he holgado de ver quan fielmente haueys cõtado los principales cabos de la doctrina de Mahoma, y con quan buenas razones haueys prouado, aunq̄ de passo, ser errores y fabulas.

### DIALOGO XVIII.

*De quan flaca y falsa es la secta de Mahoma, pues concede a los Moros que por miedo de los peligros confiessen en lo exterior otra ley de la que tienen interiormente.*

D. **D** E S S E O mejor entender lo que dixisteys de la cõtancia de los moros: q̄ dezis que ni Mahoma la enseño, ni los Moros la tienen, porque



porque fingen en lo exterior otra ley dela que creen interiormente; y aprueuan por esta ley corrupta no ser mala esta fiction. Yo antes he visto q̄ todos ellos presumen mucho de constantes, y por hazer esso no se tienen en menos; porque parece que el miedo es justa escusa para fingir otra cosa de lo que son, y yo siempre he oydo dezir, que Dios se paga de solo el coraçon. M. Ello es certissimo que Mahoma lo enseñó así, y sus sequazes lo figuen y hazen a la letra como el lo enseñó: y si alla en aquellas partes de allēde no se vee esto, es porque no se ofrecen ocasiones de temor para examinarse esto. Pero aca dōde parece que auenturan algo en confessar que son Moros, y les cōuiene fingir en lo exterior ser Christianos (no digo en cosas dōde tendrían peligro de muerte sino lo hiziesen, que aun en estas, si su religion fuesse verdadera, obligacion tenían a postponello todo, por mostrar abiertamente lo que son en lo substancial que professan) pero por interesse de vn marauedi, de vna mala palabra, o de que no les saquen vna prenda, fingen lo que no son, y niegan la ley que tienen en el coraçon, y en solo lo exterior guardan la ley Christiana que han recebido; guardando el coraçon para Mahoma y al demonio. Lo qual es cosa muy reprobada en negocios que tocan



a Dios; porque el quiere todo el hombre, y el serui-  
 cio entero y perfecto con todas las potēcias interio-  
 res y exteriores. Y para que entiendas de rayz de dō  
 de tuuo origē este error, sabete que en tiempo deste  
 falso propheta aun reynaua vna heregia que hauia  
 començado en tiempo de los Martyres, que ense-  
 ñaua que era licito en los tormentos negar a Dios;  
 que era como dezir, que se cumplia con tener en el  
 coraçon a Dios y a su ley, y aunque por miedo ex-  
 teriormente se negasse, no era pecado. Por este en-  
 gaño tiro Mahoma con su doctrina, y sus sequazes;  
 que como piensan, que ser Moros, es religiō y ley de  
 Dios, dizen que interuiniendo miedo, pueden sien-  
 do Moros en el coraçon, fingir en lo exterior q̄ son  
 Christianos, y hazer las cosas de Christiano. Y por  
 esto los que tienen experiencia de la conuersacion  
 destes, veen que aunque sepan vna cosa de Christia-  
 nos, y como lo han de hazer, nunca lo hazen, hasta  
 que se les haga vn poco de miedo cō imperio, y en-  
 tonces la hazen; pareciendoles que de aquella mane-  
 ra no pecan, aunque hagan lo que ellos tienen por  
 malo. Lo qual es cosa reprobada, asì por la buena  
 razon, como por la diuina Escripura. Quanto a lo  
 primero van contra la buena y recta razon, y cōtra  
 la verdad los que hazen esto: porque mienten con  
 mentira

Matt. 12.



mentira pernicioso en el hecho y obra exterior: porque con las obras tambien mentimos, y a vezes mas perniciosamente que por la boca; pues las obras tambien como las palabras en si declarã lo que tenemos en el animo, y son señales dello; y asì han de conformar con el animo. De lo qual se entiẽde ser mentira y engaño, mostrar vno con las obras de fuera, y tener otro en el coraçon: porque es otro de lo que me muestra, y pretende que el otro se engañe, viendo la obra exterior que el haze. Es menester (como dize la summa verdad) o que haga malos frutos el arbol Matt. 12. malo, o que si es bueno los haga buenos: y como toda mentira engañosa y pernicioso sea graue pecado; por fuerça sera tambien este genero de negar la verdadera ley grauissimo, por ser en materia tã importante, como es la fe y religion. Itẽ hazese muy grãde injuria a Dios, en tratar con el de la manera que no tratariamos con vn hombre baxo, que tuuiessimos por amigo, o por señor, y de quien huuiessimos recibido algunos beneficios. Porque claro esta, q̃ no lo haria vno bien, si teniendole amistad en el coraçon, quando se ofreciessa tratar de su honrra y obediencia, y pudiendo boluer por el, lo dexasse de hazer. Y no valdria nada su escusa, aunque dixesse que le amaua en el coraçon: pues por otra parte viesse q̃



a cada passo le negaua por qualquier temor , o humanos respectos. Que hombre de razon se satisfaria de la amistad de este tal ? Pues quieres tu que se satisfaga Dios, y quieres hazer con el lo que no harias con tu ygual? Diras por ventura , que no se haze esto por qualquier ocasiõ, sino por temor de perder la vida, o la hazienda. Effeno es burla, porq̃ por har- to menos ocasiones q̃ essas se haze a cada passo. Pero hagote saber, que aunque corra riesgo de la vida, antes ha de morir el hombre , que negar la verdadera religion, y la fidelidad a Dios. Porq̃ mas es sin comparacion lo que a Dios se deue, que lo que nosotros podemos dar por el y por su honrra , porque todo es fuyo quanto tenemos. El nos es Padre, es Señor, es Dios, que dio y da todo lo bueno que tenemos. El nos dio el alma, la vida, y la hazienda ; y assi no es mucho darla por el quando la ocasion lo pide, mayormente que ganamos en darlo; porque damos le cosas temporales, y el pagarnos ha con premios eter- nos , si assi lo hazemos . Desto se quexaua mucho Dios en la diuina Escripura por los Prophetas, quã- do dezia : Si soy padre adonde esta la reuerencia y respecto que se me deue? Si soy Señor, adonde esta el temor de mi ? Si soy Dios , adonde esta el temor que se me deue? Y en otro Propheta reprehendien- do esta

Malach. i

Isai. 29.



do esta doblez de animo, dize : Este pueblo con los labios me honrra, pero su coraçon esta lexos de mi. Y aquel grande Propheta Elias no reprehende otra cosa mas en los del pueblo de Israel que esta doblez: es a saber , este andar cumpliendo con Dios en vna manera , y con el demonio en otra . Hasta quando (dize) haueys de coxquear y no andar parejos, queriendo cūplir con vna religion, y con otra a medias? Como si dixera, sabed que no solo no hazeys nada, pero pecays grauißsimamente . Porque como Dios es perfecto, assi son perfectas sus obras; y como salua y ha de beatificar todo el hõbre, quiere y es mucha razon, que todo el hombre le sirua con el coraçon, y la lengua, y las manos, quãdo fuere menester, y la razon y su honra lo demandare. Y adonde esta el creer en Dios , el amar a Dios sobre todas las cosas, como somos obligados, si por temor de perder la vida, o la hazienda, o la honrra lo hauemos de negar ? Porque claro mostramos , que amamos mas aquello que no queremos perder, q̃ no a Dios, pues por saluar aquellas cosas lo echamos a el atras , y le boluemos las espaldas : en lo qual le hazemos gran deslealtad y injuria . De lo dicho se sigue, que pues la perdida secta de Mahoma da licencia para negar por la boca la religion , y para fingir otra cosa de lo

3. Reg. 18

I s que




que el coraçon siente, que es ley injusta, fingida, y llena de engaño, y contra toda la doctrina diuina, y contra la practica de todos los siervos y amigos de Dios, que no se contentaron cõ sentir bien de Dios, sino que con grandes peligros suyos confessaron su fe por la boca y obras; y así pusieron sus ceruizes a las espadas, y sus cuerpos a los tormentos, quantos les pudieron dar los tiranos, solo por perseverar en la confesion de la fe de Dios; como lo han hecho innumerables Christianos en la ley Euāgelica, y también en el testamento viejo muchos que se dexaron matar por la confesion de la verdad, y por no hazer con las obras otro de lo que sentia, como leemos de los Machabeos, madre, y hijos. Y en la Christiana religion no hay cosa mas encomendada, ni mas usada desde los tiempos de los Apostoles y Martyres, que esto de la consonancia de las obras exteriores y del coraçon; conforme a aquello q̄ Iesu Christo enseña: El q̄ me confessare delante de los hombres, confessarlo he yo delante de mi Padre; y el q̄ se auergonçare y afrentare de confessar mi nõbre delante los hombres, yo le auergonçare delante de mi Padre y de sus angeles en el cielo. Y el Apostol S. Pablo dize: Con el coraçon se cree para alcançar la justificacion, y la confesion de la boca se haze para la salud del alma, como



como cosa necessaria. De donde se arguye bien la perfectiõ de la ley Christiana, que manda que concuerde lo exterior con lo interior, y no sufre ninguna fiction. Y esto basta para que entiendas el estado sancto que has de tomar, y la sancta vocaciõ en que has de viuir: y no seas como muchos mezquinos de estos nueuamente conuertidos, que andan coxqueando de ambos pies; a los quales harto mas les valdria no venir al conocimiento de la verdad, que despues de venidos ser traydores y fementidos, que van contra lo que prometieron, y ni son Moros, ni Christianos, sino como Alarabes sin religion.

## DIALOGO XIX.

*En el qual del modo como se predico la secta de Mahoma, se arguye la falsedad della.*

M.  VALQUIER doctrina o ley que se da a hombres para que sea creyda, es menester que se prueue en alguna manera: si es ley, o doctrina humana, por razon natural y humana; y si es diuina y sobrenatural, por motiuos diuinos. La doctrina y ley del Alcoran no se prueua con vna manera, ni con otra: luego justamente se puede y deue menospreciar de los  
hombres



hombres que vsan de libre aluedrio, y se gouiernan por razon, y como hombres: aunque otra cosa no tuuiera mas que esta. Quanto a lo primero, ni ella es reuelada de Dios, ni hay testimonio autético de Dios de esta tal reuelacion; que sea alguna obra maravillosa de Dios, con que Dios testifique y de a entender a las gentes que aquella es su sancta volúntad, y que es cosa embiada por el. D. No basta que lo diga Dios? M. Si bastaria si lo dixesse: pero es menester que nos conste que lo dize Dios; y no basta vna simple relacion, señaladamente de vn hombre semejante que Mahoma, para creer q̄ Dios lo dize. Bien se que hartas vezes dize Mahoma q̄ lo embio Dios, y que Dios dixo, que aquel libro era su doctrina; y amenaza de parte de Dios a los q̄ no se abraçan con el: pero no hay mas de dezir el mesmo Mahoma q̄ Dios se lo dixo. No ha de hauer algun testimonio, o razon por donde vn hombre de razón se persuada que aquel tal hombre es embiado de Dios? Y aunq̄ Mahoma fuera vn hombre al parecer sancto y virtuoso, no bastara sola su auctoridad para dar ley nueva, y modo de viuir nuevo en el nōbre de Dios, especialmente en derogacion de la ley dada por el mesmo Dios; ni aunq̄ viniera en apariencia de obras maravillosas: quanto mas siendo Mahoma tan malo y



lo y corrupto como hemos mostrado , y viniendo sin marauilla de obras, no se yo porq̄ ha de ser creydo. Mada Dios por Moysen en el Deuteronomio, que si algun propheta, o en fin algun hombre aunq̄ sea padre, o hijo, o hermano, o muger, nos quisiere persuadir cosa que se aparte de la verdadera religiõ, que no sea creydo; aunque anuncie como propheta alguna cosa por venir, y suceda como el la anuncio. Si esta regla huuieran guardado los primeros q̄ oyeron a Mahoma , no huuiera el infierno enanchado tanto su boca para recibir tanta gente como se ha perdido por causa de este engaño. Y vn Apolitol amigo de Dios encarece mucho mas esto ; es a saber , que aunque vn Angel del cielo venga a predicarnos contra lo que Dios ha reuelado y testificado, que sea anathema, y como cosa descomulgada para nosotros . Porque de otra manera ningana religion verdadera podria estar fixa: antes estaria en mano de qualquier falso propheta peruertirnos , y apartarnos ligeramente de la verdad: lo qual es cosa contra toda razon , especialmente quando aquella nouedad que se introduze haze perjuyzio, y derogga alguna ley muy puesta en razon , y dada por el mesmo Dios, y confirmada con muchos milagros. Que claro esta que no ha de ser creydo el q̄ la quisiere

Cap. 13.

Galat. 1.



Exod. 3.  
& 4.

fiere derogar, sino da alguna señal propia de Dios; que sea como sello muy conocido de su omnipotente volūdad; es a saber, milagros y obras a solo el posibles. Ni aun quiere Dios, ni quiso que crean a sus ministros de otra manera: y aunque hagan cosas al parecer de los hombres rudos milagrosas, no quiere que sean creydos sin testimonio cierto suyo: en especial contra lo que el tiene y ha reuelado y dado a los hombres por ley. Leemos en el Exodo, quando Dios embio por ministro de su ley a Moysen, para que la propusiese a su pueblo, que estaua en la misera captiuidad de Egypto, como le proueyo de esta autoridad, y concurrio con el, y con su mensageria con muy especial fauor de estupendos milagros, y obras a solo Dios posibles; las quales los Magos de Pharaon conocieron quando en competencia de Moysen hazian no se que embustes, que tenian apariencia de milagros: y assi dixeron en la quarta señal que Moysen hizo, el dedo de Dios anda aqui; y por naturaleza no se puede hazer lo que este haze. De manera que en Moysen vemos que no se contento con dezir, Dios me embia a esto; sino que hizo grandes milagros en aprobacion de esta verdad: porque el claramente conocio que eran necesarios: y assi quādo Dios le embiaua por mensagero



fagero , para que dixesse a Pharaon de su parte que diesse libertad a su pueblo , replico Moysen a Dios diziendo : Como yre con tan ardua embaxada; que ni me oyran , ni querran creer que tu me has aparecido , y me has hablado ? Que señal lleuare? Respondele Dios ; Yo sere contigo; y para que veas que te acompañare con milagros , dime que tienes en la mano ? Respondio Moysen, vara . Echala pues en tierra le dize Dios , y boluiose luego en culebra , de tal manera que huya Moyses della . Luego le dize : Estiende tu mano , y tomala : y tomandola boluiose vara como antes lo era . Tambien le dixo, que metiessa la mano en el seno, y metiendola sacola leprosa; y despues mandosela boluer a meter, y sacola limpia, como si mal no huuiera tenido. Luego dize: Porque crean que te aparecio el Señor, y te hablo el Dios de tus padres Abraham, Isaac , y Jacob: sino te creyeren en la primera señal y milagro, crean por la segunda señal : y sino te creyeren a la segunda , haras la tercera ; y es , que tomaras agua del rio, y toda el agua se conuertira en sangre. Nota bien la causal, que para que fuesse creydo que era Moysen mensagero de Dios , le dio virtud de milagros : y la razon esta clara y manifiesta . Porque si bastasse el dezir solamēte cada vno, Dios me embia,  
**Dios**



Dios me hizo su mensagero, qualquier arrepticio elpiritado, o peruerso hombre, podria dezir esto de si, y podria mudar la religion y ley que Dios tiene dada, sino fuesse menester mas testimonio ni mas prouança; lo qual es falso, y contra la costumbre de Dios, como hemos mostrado. Assi vemos tambien, que Iesu Christo verdadero legislador y saber del Padre, quando vino a anunciar la ley Euangelica, ley celestial y de perfection, y a anunciar el jubileo y remision de pecados, y nuestra recõciliacion con el Padre, como estaua prometido en Moysen y los Prophetas, (como el mesmo Mahoma lo confiesa) y en fin a hazer cessar la ley de Moysen, vino con poderio de nuevos y espantosos milagros, para que entendiessen que aquella era voluntad de Dios, pues Dios concurría con tantos milagros en aprobacion de lo que el dezía. Y assi en el Euangelio, en el principio o fin de los milagros q̄ Christo hazía, se dize como por fin del milagro, que creyeron en el los que le vieron. Y en aquel insigne milagro que hizo quando resuscito a Lazaro muerto ya de quatro dias, el mesmo Christo ora al padre en quanto hombre, por nos dar exemplo, y le dize. Resuscitale, para que crean que tu me embiaste. Y la conclusion del santo Euangelio de sant Iuan despues de hauer acabado

Ioan. 2. &  
4.

Ioan. 11.

Dios



acabado de contar la vida y obras admirables de Christo nuestro Señor, como testigo de vista que fue dello el Euangelista san Iuan, dize, otros muchos milagros hizo Christo en la tierra, que ni estan escritos en este libro de los Euangelios, ni podrian caber en todos los libros del mundo: y estos (dize) se han escrito, para que creays que Iesus es hijo natural de Dios, que hizo obras tan marauillosas, a solo el posibles. De Christo da muy buen testimonio Mahoma: en el cap. Meyde introduze a Dios diciendo: Definimos el camino de los hōbres por Iesu Christo hijo de Maria ser veracissimo, y ser Propheta, al qual dimos el Euangelio, que es la guia, y la luz, y la verdad manifiesta. Los Apostoles, a quien Mahoma llama los emblanquecidos, assi mesmo quando fueron a predicar a las gentes, este poderio de milagros llevaron, segun Christo primero se les hauia prometido en el Euangelio. La qual promesa muy bastantemente se la cumplio con raras y estu-  
pendas obras, con las quales conuirtierō mucha gente en todo el vniuerso; segun consta por la mesma escriptura, y por historias indubitadamēte autenticas, y en fin todas las prouincias del mundo dan dello testimonio. Pues si Mahoma venia de parte de Dios a dar ley nueva al mundo (dado caso q̄ segun  
K el fin-

Ioan. 21.

Marc. 16.

Lucæ. 10

Ioan. 14.

Astor. 2.

&amp; 5.



el fingiera) ley dada ya a los Patriarchas, alomenos no estaua publicada, ni recebida hasta su tiempo: y siendo contraria a la de los Iudios, y a la de Christo, que era perfectissima, claro esta que tenia grandissima necesidad de milagros para que fuesse creydo, o alomenos hauia de traer razones naturales muy fuertes, que conuenciessen el entedimiento; de lo qual nada vemos en el. Porq̄ ni hizo milagro ninguno, ni truxo doctrina conforme a razon; sino indigna de hōbre de juyzio. Bien entendio Mahoma q̄ tropeçarian en esto de no verle hazer milagros muchos hōbres de juyzio, y apercibiose contra esta pregunta, diziendo, que era verdad q̄ el no hazia milagros; porque Dios no le embiaua sino a promulgar su ley, y que no le quiso dar Dios el poder de hazer milagros. Assi en la azora. 5. introduze que Dios le habla diziendo: Tu no vendras a ellos con milagros de Dios, porq̄ ellos los refutan como cosas odiosas, y les parecē encantamētos. Y luego dize mas: Quando te pidieren q̄ hagas milagros, di que Dios solo los haze: yo (dize) no mando a mis mensageros que los hagan, sino que anuncien el alegria a los hombres, y les veden lo que no es licito. Cō las quales palabras en fin el confesso vna verdad; es a saber, q̄ el no hizo ningun milagro, ni le podia hazer; aunque da para  
ello



ello la escusa falsa, diziendo, que Dios no suele mandar a sus ministros que los hagan, ni persuadan por ellos: porque lo cõtrario consta por las Escripturas; como parece en la ley de Moysen, y en la de Christo, de quien el cõcede en muchos lugares q̃ fue embiado por Dios, y que tuuo poder para hazer milagros, y los hizo; y asì se contradize torpemente el falso. En la ley de Christo por ser de muy mayor autoridad no solo Christo, pero los Apostoles embiados por Christo, hizierõ estupẽdos milagros, o por mejor dezir, Dios los hazia por mano de los Apostoles en aprobaciõ de su doctrina y predicacion. Y lo que dize, que los milagros no son necessarios, es verdad para los creyentes: porque estos no tienẽ necesidad dellos, pero son vtiles y necessarios para los que no creen; y con ellos se suelen conuertir, quando llanamente abren el coraçõ a la inspiracion de Dios sin malicia, ni pertinacia. Y a lo que dize, que no es del mensagero sino anunciar alegria, esso le quadra por cierto poco a Mahoma; porque no vino sino a anunciar blasphemias, mentiras, discordias, y derramamientos de sangre: y si alguna alegria anuncio, fue alegria bestial y carnal, q̃ para en tristeza y llanto. Y en la azora 6. introduze a Dios que le dize: algunos te diran: porque no hazes milagros? Yo no te

Exod. 4.  
7. & sequ.  
Matth. 8.  
& sequenç.

Actos. 2.  
& 3. & 10.  
& 28.

K 2

embie



embie para esto , fino para anunciar mis preceptos. Y en la azora 12. dize Mahoma , escusandose porque no los haze , que al mensagero no le conuene mas de declarar los preceptos y legacia que trae. Estas euasiones y salidas imagino este falso propheta , para escusarse de como no hazia milagros; de lo qual se sigue claro por su mesma confesion, que nunca los hizo : y assi se conoce claro , ser burla algunos fabulosos milagros que los Alfaquis y Caliphas han inuentado , para autorizar a Mahoma : porque allende de la confesion del mesmo Mahoma, las fabulas y patrañas que ellos mezclan en sus milagros, dan claramente a entender ser ellos fingidos. Y tambien la vida viciosa de Mahoma es claro indicio que no hizo milagro ninguno : porque Dios es summa verdad y bondad , y no testificaria con milagros en fauor de vn hombre adultero y robador , y en fauor de vna ley blasphema y carnal. Pues razon natural , ni motiuo con que los hombres con aparencias le pudiessen creer no solamente no la truxo, mas aun mando que con razones ni disputa no tratassen de su ley, sino con la espada en la mano ; como parece en muchos lugares de su Alcoran; lo qual claramēte arguye la falsedad desta secta, y (como el mesmo autor della conocio)

su fla-



su flaqueza; pues no quiso q̄ viniese a juyzio y examen de hombres de razon. Afsi en la azora 18. manda que cō la espada defiendan su ley. Y en la azora 4. dize, si alguno te quisiere meter en disputa, diras q̄ lo dexen para el dia del juyzio, donde Dios lo declarara bien. Por cierto que es docta respuesta para hombres de razō, quien quiera podria defender sus disparates con essa respuesta. En fin pues esta doctri- na huye el examen y conferencia de la razon, cierta señal es de ser mala; porque lo malo tiene essa cō- dicion, que quiere andar encubierto, y no venir en publico a la luz, por no ser conocido y redarguydo. Y tanta mas necesidad tenia Mahoma de prouar su doctri- na cō milagros o razones, quanto mas nue- ua era y dificil de entender y creer. Porque no afir- ma de si ni de su ley, sino cosas dificiles de creer; es a saber, que el era mēfagero de Dios, que era Mefsias reparador y medianero, y que su ley es la que se dio a Abraham; y que Dios quiere que esta su ley se ten- ga, porque la de Christo era rigurosa, y otras cosas deste jaez. Las quales cosas afsi por ser falsas y blas- phemas, como por ser contra la honrra de Dios y de su hijo sagrado, y no prouarse con milagros ni ra- zones, cō la mesma facilidad que el las dize, las deue abominar y menospreciar qualquier hombre de ra-



zon. D. Pues que medios tuuo para persuadir tanta gente? M. Dos, violencia, y licencia : porque como hemos visto, ni tuuo Mahoma motiuos sobrenaturales de milagros para persuadir esta su secta, ni motiuos naturales de razones; y como todo le faltaua, acogiose a vn remedio bestial y barbaro, q̄ es la fuerza de armas: y afsi lo introduxo y promulgo con robos, muertes, y derramamientos de sangre , destruyendo a los que no la querian recibir: y con este mesmo medio la conseruan agora sus ministros , hasta que Dios aplaque su yra, y destruya esta pestilencia del mundo. De lo qual se conoce bien, que tal deuia ser la ley, pues se promulgo cō vn medio tan cruel y tan contrario a la costumbre de Dios , y a la buena razon , que la ley y religion que se ha de assentar en la voluntad y coraçon, se promulgue y persuada con sangre y fuerza de armas y temores . La experiencia muestra, que por miedo nadie cree vna cosa. El otro medio fue, halago y licencia de carne, de que ya se ha hablado. D. Pues Moysen no peleó cōtra los que eran de otra ley? y los Christianos no pelean por su ley? M. Si pelean los Christianos, pero solamente contra los q̄ les perturban; porq̄ tienen derecho para defenderse de las molestias q̄ les hazē, y librar se delas vexaciones, y cobrar lo q̄ les tienē vsurpado:



pado: y también hazen fuerza a los q̄ han tomado vna vez la religion Christiana, y despues la dexan; porq̄ es muy justo que les hagan guardar la promesa que a Dios hizieron. Moyſen peleo contra los q̄ le impedian la libertad de su pueblo. Pero la Iglesia quando de nuevo persuade la religion Christiana a alguna gente, nunca vsa de fuerza corporal, sino de persuasion que habla al coraçon, y Dios ha concurrido en su predicacion con milagros, quando ha visto q̄ eran menester; como lo hemos tambien experimentado en nuestros dias en la conuersion de los idolatras de las Indias y tierras nuevas que se hã ganado. Pero Mahoma y sus peruersos ministros que hasta hoy duran, nunca han acostumbrado diuulgar su secta con otro medio, sino con los dos medios; vno de armas y violencia, y otro de licencia de carne. En señal de lo qual como bien te acuerdas, quando alla los desta secta quieren hazer a alguno Moro, y le quieren hazer renegar otra ley, y professar el Alcoran, lo suelen hazer con esta cerimonia, q̄ el maestro diputado que le enseña, tiene vna espada desnuda en la mano. En fin no saben otra defensa de razones, sino la fuerza y violencia. En conclusion yo no hallo otro motiuo, para que tanta gente siga esta maldita secta, sino porque abre la puerta a todos vicios,

Exod. 17.

K 4 y señala-



y señaladamente da libre licencia para qualquier dissolution. Tambien suelen tener los mas dellos otro motiuo donoso para perseuerar en esta secta; y es q̄ dizen, que pues sus padres fueron Moros, ellos también lo han de ser. La qual es vna respuesta la mas bestial que ser pueda, y contra toda razon diuina y humana, determinarse en cosas tã arduas como son la saluacion, o perdicion eterna del alma, por solo el exemplo de sus antepassados. Yo te digo de verdad, que con ser la Christiana religion la verdadera, como despues te mostrare; pero con todo esso, si vn Christiano creyesse solamente porque sus padres y sus passados creyeron, por el mesmo caso no seria Christiano. Porque quiẽ desta manera cree, no cree en Dios, sino en sus padres, a quien esta atado. Y pues a los hombres que vsan de razon esto no satisfaze, como se piensan estos escusar el dia del juyzio, quando Dios les haga cargo de no hauer creydo en el Euangelio? Sera por ventura buena disculpa, dezir mis padres y abuelos creyeron lo que yo creo? Facilmente se les podra responder: Tu no tenias libre aluedrio, y vsauas de razon? No podias examinar lo que te predicauan, y se te ofrecia; pues hauia de ser para prouecho, o daño tuyo proprio? Tu padre no pagara por ti; sino cada vno de vosotros por si mesmo. Si



mo. Si tu padre se echara por vna ventana, hauias le de seguir en esso? Si hiziera defatinos, y por ello perdiera la vida, o honra, o haziēda, hauias le tu de imitar? Veamos, si para yr a vn lugar hallasses tu diuersidad de caminos, aunq̄ supieffes q̄ tu padre fue por el vno dellos, no lo acertarias por cierto si fuesfes por el, diziēdote todos que aquel camino es errado; y no sabiēdo tu si llego alla tu padre, o no; y hazer lo contrario, seria querer dar de cabeça, y pura pasiō; pero la verdad no se halla por pasiō, sino o con razones, o con diuina reuelacion. Demas desto, si esse motiuo, de assi creyerō mis padres, fuesse bueno para hazer election de religion y ley, por el mesmo caso los que oyeron la ley de Mahoma, no hizieron bien de recibirla: porque recibieron ley nueua, y se apartaron de la ley de sus padres y antepassados. Y assi el mesmo Mahoma no hay cosa que mas reprehenda en su Alcoran que esta regla de escoger religion por el parecer de sus passados. Y pluguiesse a Dios que los obstinados que siguen esta peruerfa secta de Mahoma, ya que no quieren creer en la verdad de la religion Christiana, alomenos se pufiesfen indiferentes, para examinar bien los motiuos de su burlada secta, sin pasiō ninguna de querer seguir sus passados, y sin odio de la gente Christiana: que

K 5 yo fiador



yo fiador que les inspirasse Dios en sus coraçones lo que cumple a su saluacion ; pero estan endurecidos, y cierrá las puertas a la luz que les quiere alumbrar, y afsi tambien la luz huye dellos . Pero lo que yo mas creo es , que no tienen cuenta con su saluacion, sino que viuē como bestias; porque ni quieren preguntar, ni informarse de lo que conuiene a su alma, mas antes estan obstinados, y aborrecē a los que los enseñan, y oponense al Espiritu sancto. Y quien en cosas tan arduas y que tanto les va se tratan desta manera, que puedē esperar de Dios sino durissimo juyzio, pues a sabiēdas menospreciã la luz, y se abrazan con las tinieblas? No quiero callar vna cosa que oia dezir aquel falso propheta, entre otras mentiras que dize el. Y es cosa donosa lo que dize Mahoma y sus sequazes , que el vino por reformador y templador de la ley de Christo, porque era rigurosa : y no vee el maldito que esto es blasphemar de la perfection y costumbre de Dios, que siempre comienza en lo mas imperfecto, y acaba en lo mas perfecto; como parece en la ley de Moy sen, que siguió a la de naturaleza ; y en la ley de Christo, que vino tras la de Moy sen. Y si de la ley de Christo, que era perfectissima , y de espiritu , huuiera el mundo de dar en la otra mas ancha y licēciosa, fuera dezir, que Dios boluia



boluia atras, y se arrepentia de la perfeccion primera. Quanto mas que el yugo de Christo es suauo, y ligero, y la ley facil de cūplir con la gracia de Dios; la qual Christo abundantemente da a los que se la piden de coraçon. Porque Christo en quanto hombre nos la merecio, como por experiēcia se ha visto en la muchedumbre de los siervos de Dios que ha hauido en la Iglesia; y por el contrario en su bestial secta, con toda la licencia y anchura que les da, por marauilla se halla vn buen Moro. Y esta claro, que pues Dios m̃do la ley Euangelica, que el dara fuerças para cumplirla: porque Dios no suele mandar cosas impossibles. Item, que si Dios huuiera de embiar este reformador de leyes, ya el lo huuiera auifado por algun propheta suyo, como vemos q̃ hizo de Iesu Christo nuestro señor; al qual como determinasse embiarle el Padre eterno, para dar cumplimiento a la ley de Moysen, lo prometio primero por boca de muchos prophetas; los quales casi mas historica que propheticamente contaron todos los passos de su vida, antes que el viniēse al mundo: lo qual no vemos deste maldito Mahoma; que no hay memoria del en la sagrada Escripura. Pero en fin el quiso en este engaño y falso titulo que se atribuyo, imitar a muchos hereges, como Symō, y Valētino, y Mar-



y Marciano, y Marco, y Montano, que se atribuyeron estos renombres; siendo hombres carnales, phanaticos, y espiritados. D. Pues los Moros dicen que en la sagrada Escripura se haze particular mención de Mahoma. M. Ya se quan ciegamente pretenden que por el se dixo aquello del Deuteronomio: Vn propheta les dare de medio de sus hermanos. D. De Dios habla con Moysen del Propheta que hauia de dar a los de su pueblo: mas qualquier hōbre que sepa algo de la sagrada Escripura, vera quan falsamente se atribuye esto a Mahoma: porque ni fue semejante a Moysen en virtud alguna, ni fue del pueblo de los Iudios; sino de Meca ciudad de Arabia entre la idolatria. Y si algun lugar de la Escripura le quadra, es aquel del Apocalypsi de sant Iuan, que es la prophecia del estado del Testamento nuevo: donde se pintan al viuo las persecuciones y perseguidores que ha de tener la Iglesia de Christo y su religion. En el cap. 6. se dize, que como fuesse abierto el segundo sello del libro de las cosas por venir, que salio vn cauallo bermejo, y sobre el vna persona, a quien le fue dado y permitido que quitasse la paz de la tierra de entre los hombres. Por quien se puede entender este falso propheta, que no vino a enseñar otro, ni platico el ni los suyos otra cosa, sino guerras y efusion



y efusion de sangre: lo qual la experiencia lo ha bien mostrado, que despues que su falsa y sangrieta secta començo en el mundo, todo se reboluió, y no quedo reyno con reyno, ni hombre con hombre. Tambien puede ser figurado por aquel dragon que en el mesmo Apocalypsi se dize, que con su cola derribo y traxo tras si la tercera parte de las estrellas; es a saber la tertia parte del mundo; aunque esto mas propriamente se entiende del Antichristo, de quien el fue precursor, o del proprio Satanas padre de los hijos de soberuia. Pero ya baste lo dicho para conclusion deste articulo, que tanto importa a tu saluaciõ; es a saber, para la destruction desta secta peruerfa de Mahoma. Porque si hemos prouado que el fin que ella pone es todo bestial, y indigno de la autoridad del hombre; y si el autor della fue vn hombre adultero, perjuro, robador, homicida, blasphemo, y ignorantissimo en letras humanas y diuinas; y si las cosas que en si contiene esta su ley son todas fabulas en Philosophia, y errores en Theologia, aun para los que no tienen mas de lumbre de razon; y en lo que enseña de costumbres, es vna escuela de vicios bestiales; y que no prouo esta su nueva secta cõ ningun motiuo, ni sobrenatural de milagros, ni natural de razones; sino q̃ solo la introduxo con fuerza de

Apoc. 12



ça de armas, y violencia, y ficciones, y mentiras, y licencia de carne; que resta de aqui, sino que es secta impia, blasphema, viciosa, inuencion del diablo, y camino derecho para el infierno; y assi que no merece nombre de religiõ. D. Holgado me he mucho de ver quan bien has contado las particularidades de esta secta que yo hasta aqui he seguido; y como has disputado bien contra ella. Cierto yo te confieso, que las razones que has traydo me hazen fuerça: lo demas q̄ del Alcoran has alegado, no lo he visto. M. Sino paras mas de en esso, para mi ya te tēgo por Christiano; que esso yo te lo mostrare claro en el mesmo original del Alcoran; y no hallaras ninguna diferencia del a lo que te he dicho; sino por ventura en algunas palabras; pero no en la substãcia del sentido. Y ten entendido, que no es el Alcoran escriptura tan honda, ni tan dificultosa, que tenga necesidad de glosas, ni diuersidad de sentidos. Porque bien se vee lo que trata y enseña, y como el no lleva ni processo philosophico, ni prophetico, ni poetico de aquella poesia antigua; y por el configuiente no puede tener dificultad ni hondura: solamente la tiene en que esta escrito en verso; pero es verso ordinario de la tierra donde viuió, como prosa que no tiene particular dificultad: no es sino vna escriptura

con-



confusa y desatada , sin orden ninguno , y con mil contradicciones. Y no tiene tampoco vocablos poeticos: porque Mahoma fue del todo idiota e ignorante, y no supo arte liberal, ni sciencia ninguna, ni tuvo sombra de espiritu prophetico, ni aun le supo fingir, aunque quiso, ni Dios se lo permitio. Y si el Alcoran anduiesse traduzido en lengua vulgar , para que todos viesse las burlerias que en el hay, tendria lastima de los que de tan soez y bestial doctrina se dexan gouernar ; ellos mesmos se auergonçarian dello . Y esta es la causa porque los Moros no solo no quieren tratar con los Christianos las cosas de su Alcoran , pero aun les pesa estrañamente que los Christianos lean en ellas, y las sepan, y que su Alcorã se traduzga en otras lenguas . Quiero ya cõcluyr esta materia , con aduertirte en suma de como el mesmo Mahoma conocio claramente la falsedad y flaqueza de su secta ; para que en vna palabra veas la maña y versucia deste falso propheta , que tu y tus passados haueys seguido; de lo qual claro se arguye, si con abiertos ojos se mira, ser toda su doctrina engaño y embuste. Bien se q̃ ha hauido algunos maestros de esta perdida secta de Mahoma , que se han atreuido a dezir , q̃ Iesu Christo prometio q̃ hauia de embiar despues de si a Mahoma : porque dizen q̃

en aquel



Iean. 15.

en aquel lugar de sant Iuan do Christo dize: Yo os embiare otro espiritu de consolacion, que estaua en aquel texto, yo os embiare a Mahoma. Es cosa de risa parar en esto: pero porque no queden con este escrupulo, quiero respondelles. Lo primero, es gran blasphemias querernos arguyr de falsos a nuestrs originales Euangelicos; sabiendo el gran cuydado que siempre se ha tenido en la Iglesia de guardarlos incorruptos; lo qual se parece en la gran concordia q̄ ha hauido entre todos los Doctores Christianos que los alegan: siendo los doctores tantos en numero, y viuiendo en tā diferentes siglos dēde mil y quinientos años aca, y en prouincias tan apartadas. Y preguntoles yo a estos Alfaquis que han dicho esto; o falsaron este lugar del Euangelio los Christianos que viuieron antes de Mahoma, o los que despues? No los primeros; porque ellos no tenían para que, pues no conociā aun a Mahoma. Ni los que viuieron despues, porque vemos que de la mesma manera q̄ tenemos nosotros este lugar del Euangelio, le alegan todos los sanctos que viuierō antes de Mahoma, así Griegos, como Latinos. Itē, que con razones se puede prouar, que Mahoma no pudo ser el Espiritu Sancto que Christo prometio que hauia de embiar. Porque sant Lucas dize, que  
quando

quando



quando subio Christo al cielo dixo a sus Aposto-  
 les; Recibireys el Espiritu sancto, no despues de mu-  
 chos dias, y mandoles que lo esperassen en Hieru-  
 salem, y assi lo entendieron ellos, y lo hizieron. Pues  
 como hauia de ser este Mahoma, que vino cerca de  
 seyscientos años despues? Item, el Espiritu sancto  
 hauia de enseñarles a los Apostoles en nombre de  
 Christo, y cõfirmarles en la doctrina que el les dio:  
 pero Mahoma antes introduxo doctrina del todo  
 contraria a la de Christo; como parece en la falsa  
 bienauenturança que pone en las fornicaciones que  
 permite, en los repudios y muchedumbre de mu-  
 geres, en las violencias que manda, y en fin en todo.  
 Demas desto, al Espiritu sancto dize Christo, que  
 el mundo no le podia recebir: pero a Mahoma ve-  
 mos que mundanos y carnales le han abraçado, por  
 la gran licencia que da para pecar. Pues si mirays el  
 nombre de consolador, no le conuiene a Maho-  
 ma, sino es como llamar a lo negro blanco: porque  
 no introduxo en el mundo sino desconsuelos, muer-  
 tes, robos, guerras, y discordia, y carne, y sangre  
 que hasta hoy duran. En el primer libro de su Al-  
 coran en el capitulo 5. y en otro lugar que he leydo  
 en el, que agora no me ocurre, se prouee Mahoma  
 de tres cosas, para que los engañados por el y sus

L ministros

Acor. 1.



ministros nunca perpetuamente se desengañen de la falsedad de su doctrina. La primera cosa que manda es, la que muchas vezes te he alegado, que no permitiessen que su doctrina se disputasse: porque bien veyá el que todas ellas eran tinieblas, y que si fuesen sacadas a la luz, seria entendida su falsedad, y sus mentiras y contradicciones. La segunda es, que la defendiessen con la espada en la mano; cosa bien substancial para conuencer los entendimientos de los hombres, que vsan de libertad y de razon: pues es claro, que lo que ha de aceptar la razon y voluntad, no quiere fuerça ni violencia. La tercera es, que no crean a Iudios, ni a Christianos: porque sabia que destos hauia de ser descubierta la suziedad de su ley, y hauian de destruyr la: porque como el tomo su doctrina de estas dos leyes, y de algunas doctrinas de hereges, no hauia quien pudiesse ser buen juez della, sino los que entendian o la ley de Moyfen, o el Euangelio: y por esso los excluye, y dize que no los crean; como si el no huuiese creydo a Sergio, o a Mauro, falsos Christianos, y a los dos espaderos, de los quales tomo mal tomado lo que enxirio en su Alcoran del Euangelio, todo corrupto y mal traydo; y como sino huuiera creydo a su negro secretario Abdalla Cerralle Iu-



lle Iudio , y al otro Iudio que le quiso hazer Mes-  
 fias, para meter en su Alcoran quantas fabulas Iu-  
 daycas hay en el Thalmud de los Iudios, como he-  
 mos dicho . Quien no entendra la malicia y false-  
 dad, y astucia deste falso propheta , y de su doctri-  
 na , viendo que se preuiene con estos tres manda-  
 tos tan desuergonçados , para que su error se per-  
 petue , y no venga a examen , ni nadie de los suyos  
 se pueda desengañar? Ira manifiesta de Dios es ; y  
 cierto quedo atonito quando pienso en esto , que  
 tanta gente , y donde ha hauido y hay tan buenos  
 entendimientos , no quieran caer en ello , sino que  
 cierren los ojos a la luz , contra toda razon diuina  
 y humana. D. Contentado me ha lo que me has di-  
 cho , para destruction desta secta de Mahoma : pe-  
 ro aun queda a mi parecer por persuadir lo de la Fe  
 y religion de Iesu Christo , a quien los Gentiles,  
 Moros, y Iudios contradizen. M. Verdad es, yo es-  
 pero en nuestro Señor mostrartelo con tanta efi-  
 cacia , que conozcas cierto ser la religion de Chri-  
 sto la verdadera , y el vnico camino para yr a Dios:  
 y no tenemos hecho poco hasta aqui , porque ya  
 me parece que en cierta manera tengo concluyda  
 esta verdad, que dizes que resta por prouar. D. Co-  
 mo así? M. Porque si te acuerdas de lo que haue-



mos tratado dende el principio, lo primero prouamos que solo Dios es el fin y paradero del hombre, y de ay inferimos que hauia de hauer por fuerça algun camino para yr a el, y que este solo hauia de ser religion, y que este ha de ser vno, y no podian ser muchos juntos: y luego contete quatro caminos que se parecen y platican solamente entre todas las naciones del mundo: el vno de la doctrina de los Philosophos, el otro de la ley de Moyfen, el otro de la secta de Mahoma, y el quarto del Euan-gelio de Iesu Christo. Pues si hauemos ya prouado, como lo hauemos prouado, que los tres primeros no son caminos, ni verdaderas religiones, parece que resta aueriguado que la ley de Christo es el vnico y necessario camino para Dios, sopena que no hauria camino para yr a el, si esta sagrada religion no lo fuesse. Pero por otra via y processo que llaman demonstratiuo, te quiero prouar la verdad deste articulo, contandote tambien las particularidades desta religion; para que con la comparacion tambien entiendas quan celestial es esta mudança, que con el ayuda de nuestro Señor has de hazer. D. Por cierto mucho holgare de oyrte.

DIA-



## DIALOGO XX.

*En que se comiença a prouar, la religion Christiana  
ser vnico y necessario camino para  
yr a Dios.*

M. **B**IEN sera que concluyamos este negocio que hauemos començado, que por ser tã arduo y tan prouechofo, no podemos ser breues, sin hazer injuria a la excelencia de la materia. D. Yo lo desseo mucho, por llegar ya a la instruction de la religion Christiana. M. No es esto impertinente para que ella se te afsiente muy bien, antes muy necessario. Y mas te digo, fueramos muy coxos y faltos, si de rondon te quifieramos meter en lo que en ella se ha de creer, no mostrando lo que agora hauemos de prouar: y el no guardar esta orden, suele hazer mucho daño en los que de nueuo se instruyen en la religiõ Christiana. Afsi que la necesidad y la buena orden de la doctrina nos compele a llevar este processo. Y aunque de lo dicho (como vltimamente en el dialogo passado resumimos) por la insuficiencia y falsedad de las otras religiones que hauemos mostrado, quedaua prouado q̄ la religion Christiana era la vnica, y

L 3

necessaria



1. Cor. 7.

necessaria via para yr a Dios; pero por no ser reprehendidos, queremos abundar en esto, y mostrar por infalibles testimonios, y eficaces razones, ser sola esta la verdadera religion; remitiendo el prouecho que desto se sacara, a la inmensa gracia y misericordia de Dios, la qual sea contigo. Porque ni el q̄ planta, ni el que riega haze nada, sino el que da la virtud y fuerza para la fructificacion y augmento, que es Dios. D. Plega a el de alumbrarme; que sin el no podemos andar sino a ciegas. M. Quiero profeguir por la misma orden que nuestro Prelado lleuó, que es por los mesmos passos que destruymos la secta perdida de Mahoma. Porque los contrarios caen debaxo de vna cõsideraciõ y disciplina, como los philosophos enseñan; aunque por vias contrarias se destruye el vno, y se refirma el otro. Afsi que mostraremos la verdad de la Christiana religion, por el fin que ella pone, por la qualidad de la doctrina que en si contiene, y por la excelencia del auctor y legislador que la dio, y por el modo con que se diuulgo, y efectos admirables, y antigüedad que tiene quanto a la substancia. Y afsi quedara aueriguado y concluydo, ser la Christiana religion el vnico y verdadero camino para yr a Dios, y el que Dios quiere que los hombres sigan hasta la fin del



del mundo. Yo confio en Dios, y en su inmensa misericordia, (porque el quiere que todos los hombres se saluen, y vengan al conocimiento de la verdad) <sup>1. Tim. 2.</sup>, que si tu no pones obstaculo ni estoruo en tu alma, y desseas con desseos entrañables que Dios te encamine, guie, y enseñe, poniendote en sus manos, y humillandote delante su diuino acatamiento, que el dara reposo y quietud a tu anima con la inuencion de la verdad. Despojate pues de los pensamientos carnales, y echa atras las opiniones erradas de tus passados, y despide de ti la praua afectiõ que hasta agora les tenias, y en fin conuierte te a Dios; y mira que lo que hauemos de tratar es diuino, y aun la mesma diuinidad y magestad de Dios, ante quien todo el mundo se estremece. Quanto a lo primero, si queremos bien considerar el fin vltimo y paradero del hombre, a que ha de endereçar la proa de sus pensamientos, palabras, y obras, hallaremos que es el mesmo Dios visto a la clara, y gozado y posseido perfectamente, que es lo que con verdad hauemos ya inuestigado y concluydo. Por lo qual muy claro se concluye ser esta sola la verdadera religion, y camino para Dios, pues sola ella acierta en el fin y paradero verdadero de la criatura racional.

L 4

Es en



Es en tanto grado verdad esto, que ni fama, ni honra, ni vida, ni deleytes tiene en nada; antes todo lo reputa esta sancta doctrina por estiercol, sino es al mesmo Dios, y a las cosas con que podemos yr a el: y en tãto vsa de las criaturas, y las aprueua y quiere, en quanto le pueden ser camino y ayuda para la consecucion deste summo bien. Afsi dize Christo nuestro Redemptor en el Euangelio hablando con su Padre: Esta es la vida eterna y bienauenturança, que te conozcan a ti Dios verdadero, y al que embiaste Iesu Christo. Y por bienauenturanças del hõbre, pone todas las cosas que los hombres vulgares tienen por tristes y aduersas; como son lagrimas, persecuciones, aflicciones, cruces; porque lleuã a los hombres a este summo bien: de los quales dize que veran a Dios, y que suyo es el reyno de los cielos. Y en otra parte dize: Seran los justos en el cielo, y en la bienauenturança como angeles que no se casaran, ni comeran, ni beueran, sino que resplandeceran como el sol. Y en otra parte dize: Gozaos y alegraos, no porque teneys poder sobre los demonios, ni por que hazeys milagros, sino porque vuestros nõbres estan escritos en los cielos. De los quales lugares se entiende, quan espiritual y acertado fin tiene la religiõ Christiana enseñada por Iesu Christo, y como ella



ella tiene tan particular y perfecto conocimiento de este fin espiritual , que es Dios ; assi sola ella lo substancial del medio para yr a Dios , lo pone todo en espiritu, y en culto del alma y limpieza de coraçon, en amar a Dios mas que a si, y a todas las cosas ; en sentir bien del , y creer en el sin rastro de duda , en confiar de sus misericordias, y recurrir a el en las necesidades , teniendole por especial Padre , y Señor nuestro, y todo nuestro bien. Assi mesmo esta religion aborrece el pecado sobre manera , y enseña continua guerra con los vicios, y con el mundo , y carne, y demonio. Al fin las primeras palabras de la predicaciõ que Christo hizo a los hombres, fueron combidarles al cielo, y a la merced que estaua hecha por su venida al genero humano, diziendo : Hazed penitencia, porque es llegado ya el reyno del cielo, Math. 4. que era el Euangelio, en que se hauia de anunciar la misericordia y beneuolencia de Dios acerca de nosotros, para abrirse el cielo a los que con fe viua quisiessen entrar a incorporarse en el . Y en otra parte: Hazed penitencia, y creed al Euangelio. En lo que Marc. 1. toca a la doctrina y medios que enseñõ para yr a Dios , quien mas cumplido ? quien mas abierto ? quien mas subidamente lo hizo , que Christo nuestro Señor y maestro, y sus sagrados Apostoles por

L 5

su auto-



su autoridad? El desterro la idolatria del mundo; y enseñó a dar a Dios la honrra que se le deue con reconocimiento y culto deuido de pureza de coraçon, y obediencia reuerencial: destruyo las artes magicas, y encantamentos: el enseñó doctrina y virtudes que jamas conocieron los philosophos; y como se hauia de guerrear con los enemigos del alma, mundo, demonio, y carne; y quitoles las fuerças. Dio bien a conocer a su padre eterno, y lleuo los hombres a el; en todo lo que hizo no busco su gloria, sino la de Dios; en todos los milagros y obras heroycas que hazia, siempre enseñaua regraciar a Dios, y recorrer a el en todas las necesidades. Enseño por palabras y obras perfectissima obediencia, enseñó humildad, fe, caridad, confiança, y esperança, y perfeccion, menosprecio del mundo, castidad, limpieza de carne, y de coraçon: y no solo lo enseñó, sino puso por obra, y dio gracia a los discipulos de su escuela para que lo obrassen. Mostro como hauiamos de orar, y a menospreciarlo todo por Dios, y puso por obra. Mostro la inteligencia verdadera y perfecto cumplimiento de la ley moral que se dio a Moysen, mereciendo la ayuda y fauor de gracia para que se pudiesse por obra, no solamente, como Moysen. Cumplio y dio perfección a lo

a lo



a lo legal y cerimonial de la ley de Moyfen con su doctrina, vida, y obediencia. Enseño a los hombres perfecto amor y caridad y misericordia, y puso el por obra. Condeno todo lo malo, y vedo todas las rayzes y ocasiones proximas de los pecados: hizo bien a todos, y a nadie mal, y enseñó la virtud heroycamente. Al fin la doctrina que Christo enseñó es toda limpia, y trata de perfection: y esto no lo niegan, ni lo pueden negar aun sus aduersarios. No digo nada de mi propria cabeça, el Euangelio esta ay que largamente lo cuenta, al qual particularmente no alego, porque por ti lo puedes leer en el; y las historias dan fe dello, y la experiencia lo muestra, y ha mostrado, que mientras vno mas se da a seguir la doctrina del Euangelio, mas sancto, y mas bueno es. D. Bien puede ser esso; pero no se puede negar que en el Euangelio hay cosas dificiles de creer, y otras muy dificultosas de obrar, y que los hombres no bastan con sus fuerças a cumplirlas; como hazer bien a los enemigos, guardar castidad, no resistir al mal, y pocos lo cumplen. M. Bien entiendo adonde vas con essas palabras: essa es doctrina de los falsos maestros del Alcoran, y del falso propheta que le compuso; y por ay entro a engañar la gente; diziendo, que la ley de Christo

Matth. 5.  
& 6.

Luca. 11.

Matth. 5.

Matt. 18.

Matth. 5.

Matth. 5.



Ioan. 14.

Christo era rigurosa, y no muy conuiniente a la vida comun, y condicion de los hombres, y que el ha- uia venido a moderarla, y a introducir la vida de los Patriarchas : pero yo te satisfare de lo que he oydo al Prelado, que todo lo tocó . Dezir Mahoma que le embiaua Dios a templar la ley de Christo, y mu- dalla, es manifiesta mentira , y blasphemia : porque siendo ley perfecta como es, es arguyr a Dios de ig- norancia y de inconstancia, y que tornaua atras; co- mo si Dios no supiera que pocos mundanos se ha- uian de abraçar con ella. No dixo el mesmo que los hombres mundanos, que entendio por mundo , no erã capaces de recebir el Espiritu sancto? Y pues esta claro que lo supo, señal es, que pues la dio, su volun- tad era que passasse adelante . Pues dezir Mahoma que el templa la ley de Christo, es clarissima men- tira: porque antes la corrompe, y del todo es contra- ria a ella . Porque es claro, que el que viene a emen- dar vna ley dada por Dios , ha de ser persona mas perfecta, y ha de venir cõ mas fuerça de espiritu que el que dio la ley, que dize que emienda ; y Christo fue Propheta, y Verbo de Dios, que aun Mahoma lo confiesa en muchos lugares, como veremos; y el que fue, ya lo has visto: no lo quiero tornar a dezir, por no enfuziar el ayre, y porque es sacrilegio com-  
parar



parar a la verdadera luz con las puras tinieblas. Por que el Alcoran va fundado en carne y fangre , y en mentiras ; y el Euangelio en verdad y perfection y espiritu . En fin por fuerça han de ser estas dos doctri-  
 nas contrarias , pues los fines que enseña la vna y la otra son del todo contrarios: que Mahoma pone la bienauenturança en carnalidad y bestialidades ; y Christo en limpieza de espiritu , y en ver y posseer a Dios . Y tambien miente en dezir , que introduxo la ley y modo de viuir , y doctrina de los Patriarchas: porque los Patriarchas tuuieron fe del Mefsias , y el no la tiene , ni la enseña : los Patriarchas fueron sanctos, y pacificos, y humildes, y castos ; este fue robador , violento , adultero , y todo carnal . En fin en nada les quiso imitar , sino en lo que Dios les concedio por permifsion , que era tener muchas mugeres , no para deleyte, como las tuuo Mahoma , sino para generacion : porque ha-  
 uia de decender dellos el Mefsias , y todo el bien y esperança del mundo : y este falso propheta tomo por ley y mandato general , lo que solo fue indulgencia , y permifsion , y dispensacion para algunos pocos . Y si la ley de Christo se hauia de derogar porque pocos la cumplian bien ; por la mesma razón su secta perdida hauia de estar ya por el suelo : que  
 con



con ser ella tan licenciosa y ancha, pocos dellós la cū-  
 plen como Mahoma lo mando : y lo bueno que tie-  
 ne, si algo tiene, es tomado y mendigado del Euan-  
 gelio . El no cumplirse bien por muchos la ley de  
 Christo , mas es falta de los sugetos q̄ la han de cū-  
 plir , que no de la ley y religion : que ella facil es de  
 cumplir (como arriba te dixen) con el ayuda y fauor  
 de Dios, el qual cumplidamente da a los que con fe  
 viua y de coraçon se le piden. Afsi que no es impos-  
 sible obrar lo que en el Euangelio se enseña ; aun-  
 que es algo dificil y cuesta arriba para la carne y na-  
 turaleza corrupta . En lo que toca al creer, yo con-  
 fiesso q̄ son cosas muy altas las de la fe Christiana;  
 pero son cosas diuinas, y por esto no es mucho que  
 excedan nuestra capacidad , y por se nos conuiene  
 rastreallas ; pero estan prouadas por obras diuinas.  
 Tambien podrias echar del commercio de los hom-  
 bres la philosophia, y la que los philosophos llama-  
 ron sapiencia, porque con grãdissima dificultad las  
 puede rastrear el humano entendimiento . Por esso  
 el Euangelio , y el Espiritu Sancto que se promete  
 y da en el, nos prouee de fe y lumbre interior, con q̄  
 los buenos Christianos se asseguran y quietan en el  
 sentido que han de tener de estas cosas remotas. Son  
 al fin cosas reueladas , y de q̄ Dios ha dado testimo-  
 nio por



nio por prophetas sanctos y amigos suyos, y por  
 euidentes milagros q̄ ha hecho, para comprobaciõ  
 destas verdades. Y al fin si por no alcãçarse bien vna  
 cosa se hauia de menospreciar, hartas dificultades  
 hay en las sciencias, que hasta hoy no se han podido  
 aueriguar: luego echemoslas de la conuersacion de  
 los hombres. Antes con razõ podriamos dezir esto  
 de los grãdes disparates de Mahoma que hauemos  
 relatado, y de sus grandes mentiras y blasphemias;  
 que ni por reuelacion se saben, ni por milagros se hã  
 confirmado, ni por razon se pueden prouar, siendo  
 cosas tan materiales y rateras: antes son contra toda  
 razon y philosophia; como ya en parte hauemos  
 visto y mostrado. Que tiene la ley de Christo que  
 no se pueda hazer? Amar a Dios de todo coraçon so-  
 bre todas las cosas? Este precepto no es solamente  
 del Euangelio, sino de la ley de Moysen, y aun de  
 ley natural. Es muy justo, que a quien todo nos lõ  
 ha dado, con todo lo siruamos; y al q̄ no tiene ygual  
 en perficion y bondad, no compita nadie con el en  
 el amor. Tambien, No dessear las cosas agenas, pre-  
 cepto es moral de Moysen, y no solo del Euange-  
 lio. A lo que dizes, que amar a los enemigos, y ha-  
 zerles bien, y no darles mal por mal, y el no resistir  
 al mal que nos hazen, que esto es dificultosissimo,  
 es ver-

Deut. 6.

Mat. 22.

Exod 20.



Matt. 5.

es verdad; pero no puedes negar que no sea esto bueno, porque en ello nos asemejamos a Dios, que derrama sus bienes y igualmente sobre buenos y malos, amigos y enemigos; que es benignísimo, y perdona las ofensas que los hombres le hazen: antes el expresamente manda que no nos tomemos nosotros la vengança: no como Mahoma que enseñó, que al que nos hiziesse mal, le diessen otro tanto mal, con que no excediessen en la medida. Y aunque el perdonar las injurias sea cosa dificultosa, y contra la inclinacion de nuestro apetito; pero todo lo puede el Christiano que esta confortado con la gracia y espíritu de Christo; la qual esta muy a la mano, a los que de coraçon la buíscan y dessean; y el en quanto hombre lo obro como lo enseñó, y muchos de su escuela con harta facilidad. Porque como ovejas mansas, sin resistir se ofrecian al martyrio en manos de sus enemigos; y aun rogauan a Dios por ellos, como lo hizo el protomartyr Estephano, y todos los Apostoles y martyres innumerables. Leeras el Euágelio, y las historias autenticas de los Sanctos que ha hauido, y veras quan de buena gana, y con quanta alegría de animo se ofrecieron a los trabajos por la confession de la Fe de Iesu Christo; y en fin obraron con alegría esto que tu llamas dificultoso, o imposible,

A Cor. 7.

A Cor. 5.



posible. Por lo qual el mesmo Christo dixo, que Matt. 11.  
 el yugo de su ley y doctrina era suaue, y su carga ligera: porque quien tiene al Espiritu Sancto, tiene amor; y el que ama de verdad y tiene en el alma este amor diuino, todas las dificultades vence, y todo lo puede, y todo lo haze de grado. Al fin toda la religion Christiana consiste en pureza de coraçon, y en menosprecio de las cosas caducas desta vida, y en vna summa obediencia de Dios, y en hazer bien a todos, y recibir mal por bien con heroyca paciencia y humildad. Despues desto, la ley Evangelica no es ley particular escrita o predicada a vna gente, o a vna region; sino general para todo el mundo, y luego diuulgada por todo el, por mandado Rom. 10.  
Matt. 28.  
Açtor. 2.  
Açtor. 5.  
 del mesmo Christo, con don de lenguas, y virtud y eficacia de palabras y obras, y milagros espantosos: que es señal cierta que es ley de Dios señor de todos, y que por ella quiso que todos generalmente le reconociesse, adorassen, y siruiessen, y se saluassen. Y assi quando Iesu Christo el dia de su admirable Ascension se despidio de sus amados Apostoles, y les cometio la legacia del Euangelio y el Apostolado, no los embio a conuenticulos, ni a lugarejos, ni a vna prouincia solamente, o a vna manera de hombres, sino a todo el vniuerso. Y assi les dixo: Yd, y Matt. 28.

M predicad



**Marc. 16.** predicad el Euangelio a toda criatura , y el que creyere vuestra predicacion, y se baptizare sera saluo; y el que no, sera condenado. Y no les dio armas, ni les mando que cō guerras introduxessen su ley, sino con razones , y persuasion de viuas palabras, y gran magisterio del Espiritu Sancto, y poderio de milagros; que son armas espirituales, conformes a la ley elpiritual que predicauan. Allende desto , la ley Euangelica, muchos siglos antes que Christo la truxesse al mundo , estaua prophetizada por boca de muchos Prophetas , que hablaron con espiritu de Dios: los quales todos dexaron escritos testimonios muy claros, de como Dios hauia de dar vna ley de amor, escrita en los coraçones , con abundancia de gracias para cumplirla; como largamente lo referimos (si te acuerdas) quando tratamos de la ley de

**Isai. 40.** Moysen; alegando textos clarissimos en Esayas, Jeremias, Ezechiel, y Oseas. Esta es la palabra que dixo

**Isai. 55.** Esayas, que hauia de durar para siempre: y la que en otra parte dize el mesmo, q̄ no boluera ni se deramara en vazio: porque sera como lo fue eficaz en los coraçones de los hombres. Esta es de la que dixo

**Psal. 18.** el Rey Propheta : La ley del Señor es limpia y sin manzilla, que conuierte las almas . Desta dixo Sant

**Rom. 1.** Pablo , que el Euangelio es el poder de la fuerza y vigor



vigôr de Dios, para conuertir coraçones, y q̄ es olor  
 de vida para los creyentes. Desta dixo en otro lugar, 2. Cor. 2.  
 que era martillo con que se quiebra la dureza de los  
 coraçones de piedra, y se hazē blandos como de car-  
 ne, segun hauia dicho Ezechiel. Desta dixo al fin el Ezech. 1. 17  
 mesmo Sant Pablo: Viua es la palabra de Dios, y de & 36.  
 grãde eficacia, q̄ alcanza hasta la diuision del alma Hebr. 4.  
 y del espiritu, y penetra hasta las medulas y juntu-  
 ras del alma. A esta palabra y doçtrina temieron su-  
 mamente los demonios; a esta se humillarõ las dia-  
 demas y coronas de muchos Reyes y Principes: a  
 esta se abaxo el supercilio y soberuia de los Philo-  
 sophos: y aun el mesmo falso propheta Mahoma,  
 forçado dela mesma verdad, no pudo dexar de con-  
 fessar la excelencia desta doçtrina euangelica; co-  
 mo hazen muchas vezes los demonios y falsos pro-  
 phetas, q̄ vienen a confessar por fuerça algunas ver-  
 dades, que Dios quiere que cõfiesen para su destru-  
 ction. Especialmente en la azora 5. dixo Mahoma  
 claramente, que el Euangelio es ley dada de Dios:  
 y en la mesma azora tratãdo de lo que le dixo el an-  
 gel a la Virgen Maria nuestra Señora: Vendra (di-  
 ze) lo que ha de nacer de ti con diuina virtud, con  
 el libro de la ley, y el testimonio, y el Euangelio  
 y dara ley a los hijos de Israel. Y en el capitulo

M 2

Elmeyde



Elmeyde introduce a Dios que habla diziendo: Definimos el camino de los hombres por Iesu Christo hijo de Maria ser veracissimo, y ser Profeta; al qual dimos el Euangelio, que es la guia y la luz y la verdad manifiesta: mira que palabras dize alli. Pues luego si es la luz, ella es la que nos ha de guiar, y todo lo que no es ella, y va contra ella, es tinieblas, y manifiesta deuiacion y apartamiento del camino de Dios. Y si es legitimo camino para los hombres dado por Dios, como vino el a moderarla, ni a templarla? Y pues la ley de Mahoma es contraria al Euangelio en todo y por todo, como hauemos mostrado, claro esta, que por su mesma confession ha de ser tinieblas y mentira. Y en la azora quarta haze honorifica memoria de los sanctos Apostoles diuulgadores de esta sancta ley, a los quales llama los blancos, o emblanquecidos; porque se vestian de lino. Y no solo dio Mahoma buen testimonio de la doctrina de Christo; pero tambien de la excelencia de su persona: y aunque no entendia lo que dezia, dixo palabras del, que dan a entender su diuinidad. Y assi en el capitulo Elnezau dize: No vacileys en vuestra ley, ni digays de Dios mas que la verdad: Christo Iesu es hijo de Maria, y Apostol de Dios,  
y verbo



y verbo de Dios; q̄ en ella por Espiritu sancto inspi-  
 ro. Dos cosas admirables confiesa en estas palabras,  
 aunque no entendia lo que dezia; como los prophe-  
 tas de Satanas suelen hazer. La vna, la diuinidad de  
 Christo: porque le llama verbo de Dios. La otra, q̄  
 confiesa la trinidad de personas: porque nombra a  
 Dios, y a su Verbo, y al Espiritu sancto. Afsi que  
 pues confiesa que Christo es Verbo y palabra de  
 Dios, por fuerça ha de conceder q̄ Christo es Dios.  
 Porque la palabra de Dios es cosa substancial, y vna  
 mesma cosa con Dios; y no es cosa de passo y accide-  
 tal, como la palabra de los hombres. Y si dizen q̄ se  
 llama verbo de Dios, porque anuncio a Dios, esso  
 es falso. Porque los prophetas anunciaron tambien  
 a Dios, y no merecieron gozar de tal nombre. Y si  
 dizen que se llama verbo, porque su sancta concep-  
 cion fue efecto de Dios, tampoco vale nada essa  
 respuesta: porque muchos otros efectos se haurian  
 de llamar verbos de Dios, y no se llaman. Luego di-  
 zese verbo, porque explica a Dios, y es la declara-  
 cion de la diuina essencia del Padre: y pues procede  
 de Dios, ha de ser perpetuo y substancial porque en  
 Dios no puede hauer nada accidental. Y pues Dios  
 eternamente se entiende y explica; afsi el verbo que  
 de si produze ha de ser eterno; y por consiguiente



ha de ser Dios : el qual porque procede del Padre, es realmente distinto del ; aunque no esencialmente : y así se dize ser otra persona distinta del padre, aunque no otro Dios. Así que bolviendo al caso, mas confesso Mahoma de la excellencia y diuinidad de Christo de lo que el supo entender. Tambien en el capitulo Abrah introduze los angeles que hablan con la virgen Maria, y le dizen : Maria Dios anuncia a ti su palabra, y su nombre. Mira como también aqui llama a Christo palabra y nombre de Dios. Y en el capitulo Elpacerani introduze a Dios que habla desta manera : Dimos a Christo hijo de Maria poder para hazer milagros manifiestos, y perficionamos lo con espíritu sancto. En fin pues en tantos lugares confiesa que Dios dio el Euangelio a Christo, para que le publicasse ; y que el Euangelio es luz y verdad ; claro esta, que por el mesmo caso ha de conceder que Christo es Dios, pues en tantas partes del Euāgelio se dize que lo es. En el primer sermón que hizo dixo estas palabras, y las traslado en el primer libro del Alcoran en el capitulo primero, q̄ comiençan, Gualard atene hice, &c. Donde introduze a Dios que dize : Nos dimos a Iesus hijo de Maria los Euangelios, y ayudamos le con el Espíritu sancto. Mira como concede



cede que la ley que Christo predico era por mandamiento de Dios , y que Christo tenia el ayuda del Espiritu sancto : luego toda su doctrina fue verdad infalible . Tambien quando encomendo a sus dos tios Hauza y Alabez , y Hubecar y Homar, hombres principales y suegros suyos; y a dos primos hermanos suyos Hozmen y Hali , que no adorassen idolos , les encomienda tambien que crean en Iesu Christo, y en su Euangelio. Y en el mesmo libro capitulo 4. introduze a Dios diziendo : Nos hauemos embiado a Iesus hijo de Maria con los Euangelios, luz , salud , y buen camino para las gentes . Y en el tercer capitulo del primer libro, que comienza Homel macelio hize , en persona de Dios dize assi de Christo : Iesu Christo hijo de Maria es palabra de Dios , embiado a Maria para saluacion de todas las gentes . Mira que claramente confiesa ser palabra de Dios , y ser saluador de todas las gentes: que si entendiera lo que dezia, por fuerza hauia de conceder que era Dios. Porque este nombre de saluador de todas las gentes , de salud espiritual y sempiterna , como Esaias dixo , no puede quadrar sino a persona que es Dios . Y en el mesmo libro cap. 5. introduze a los angeles que de parte de Dios anuncian a la Virgen la encarnacion de Iesu Christo,

Isaię 43.  
& 45. 51.  
& 62.

M 4 y le



y le dizen, o Maria mas excelente de todos los hōbres y mugeres, esplēdidissima y limpissima, y mas bienauenturada, venimos a anunciar que concebiras con gran gozo a Iesu Christo espiritu y palabra de Dios, deseado de las gentes en este siglo y en el otro: y que Maria respondio, o Dios y como concebire hijo no conociendo varon? y que los angeles le dixeron, a Dios no hay nada imposible: y así se hara como Dios lo quiere; y el hijo que de ti nacera enseñara vn libro de Euangelios de toda verdad, y llamarse ha Iesu Christo. Hara ver a los ciegos, hablar a los mudos, sanara leprosos, refucitara muertos; y estos milagros y señales alcançaran a los que temen y aman a Dios; confirmara el testamento viejo; y dira, los que temen a Dios seguidme, y seruireys a Dios por camino derecho. Y prosigue diziendo: Y viendo que los Iudios permanecian incredulos y obstinados, dixo Iesu Christo. Quiē me seguira en el nombre de Dios? y ciertos varones vestidos de blāco (esto dize por los dicipulos de Christo) dixerō. Nosotros, que creemos en Dios: o Dios nosotros, nosotros que creemos en Dios, señalanos por fieles. Introduce tambien a Dios que hablando con Christo le dixo: Reduziendo a mi tu anima, ensalçandote y librandote de los incredulos, a los q̄

te cre-



te creyeren y fueren fieles en el dia de la publica resurrección los galardonare con grande gozo suyo; y a los incredulos los affigire con grandes penas y tormentos. Todo esto esta escrito en substancia en el dicho lugar: donde, aunq̃ a bueltas de algunas mentiras, confiessa Mahoma grandes verdades de Christo; vna es, q̃ Christo es espiritu y palabra de Dios, y assi ha de cõceder por fuerça, que en Christo hay otra naturaleza fuera de la corporal y humana que se mostraua, y ser espiritu y palabra de Dios substancial: porq̃ accidental no lo puede hauer en Dios, como diximos. Confiessa tãbien ser Christo el dessea- do de las gentes, y q̃ Dios galardonara a los q̃ creen en el Euangelio. Y tambien confiessa q̃ Christo ha- uia de hazer ver a los ciegos, y hablar a los mudos, y resucitaria muertos, la qual es obra propria de Dios. Confiessa que nacio de madre virgen, sanctissima, y limpissima sin obra de varon, y que hauia de confirmar el Testamento viejo, y q̃ hauia de dar Euangelio y ley nueva verdadera: y como le siguieron los discipulos, quedandose la ciega Synagoga en su incredulidad. Y en otra parte cuenta Mahoma, que Christo siendo niño hazia de barro figuras de aues, y de otras cosas, y les daua vida con su resuello; lo qual aunque es fabula, pero por estas palabras con-

M 5      cede



cede Mahoma diuinidad en Christo: porque dar vida de aquella manera, es obra de Dios; y desta mesma manera Dios en el Parayso dio la vida y alma a Adam. Y en otra parte concede que sabia Christo los pensamientos de los hombres; la qual obra tambien es propria de Dios, y que Dios en los prophe-  
 tas se la atribuye a si solo. Tambien le confiesa por sanctissimo y superior a Moysen, y que esta en mas alto cielo que el y todos los Patriarchas. Y en el libro 3. del Alcoran capitulo 18. refiere la vida y milagros que hizieron los Apostoles en nombre de Christo; y haze especial mencion de Sant Pedro, y de Sant Matheo, y de Sant Pablo; y como estuuieron presos los Apostoles. Y en otra parte los llama Haguariin, que quiere dezir los limpios, o los acendrados, hombres sin pecados. Y en el primer libro capitulo 3. que comienza, Ogua yancilo lucebuni, &c. dize de Christo estas palabras: Tened por cierto, que Iesu Christo hijo de Maria baxara de los cielos a juzgar, como juez verdadero: y en la Suna se declara ansi, Y lo mesmo dixo antes en el capitulo 2. Y en el mesmo primer libro capitulo 4. introduze a Dios que habla de Christo desta manera: A Iesu Christo hijo de Maria, dandole de nuestra propria anima y espiritu, le en-  
 falçamos



falçamos sobre todos los Prophetas. He aqui adonde concede este perdido e incõstante, que Iesu Christo verna a juzgar a todos; luego es Rey y Señor de todos, lo qual a solo Dios conuiene. Item, que otra cosa es dezir que Dios le da de su alma y de su espíritu, sino que le da su ser, y se lo comunica por la inefable emanacion y generacion? Luego si tiene ser de Dios, es Dios: esto necessariamente se concluye, y no se puede negar, aunque el lo dize por palabras toscas y erroneas.

## DIALOGO XXI.

*En que prosigue la excelencia del Euangelio, por su predicacion, escritura, y efectos admirables.*

M. **H**E te querido traer todos estos lugares del Alcoran, no para cõprouar la excelencia y diuinidad de Christo, q̄ no tiene necesidad de semejates testimonios; sino para que entiendas, q̄ no solo Dios y los Prophetas dieron testimonio de la sanctidad de Christo y de la verdad de su ley, sino sus mismos enemigos, aũ el maldito Mahoma en tãtos lugares como has visto, forçado de la mesma verdad, abono la ley Euangelica, y el  
autor



autor della Iesu Christo, porque viendo el autor de esta ley abonado aun de sus mismos enemigos, conozcas la verdad desta ley. Allende de esto la doctrina del Euangelio es toda senzilla, verdadera, humilde en palabras, pero profunda en sentidos; es siempre constante y sin contradiccion; y aunque fue escrita por diuersas personas, y en lugares muy apartados, es cosa de ver la admirable consonancia que hay entre ellos, en enseñar todos vna doctrina, y contar vna mesma verdad sin contradiccion. No digo que concuerden todos los escritores sagrados en vnas mesmas palabras, ni en contar vnos mismos hechos y por vna manera: porq̄ antes fuera esto cosa muy sospechosa, que como se platica aca en los juyzios humanos, no carece de sospecha quando los testigos que dan testimonio de vn hecho, lo dizen por vna mesma orden, y por vnas mesmas palabras. Lo qual queriendo euitar el Espiritu Sancto, con su diuina prouidencia les inspiro q̄ de tal arte escriuiesen los sagrados escritores, que aunque no tuuiesen repugnancia en la doctrina, toda via huuiesse alguna diferencia entre ellos, o en contar vna mesma cosa con diuersas palabras, y diuersa orden; o en contar los vnos lo que los otros no hauian tocado; de manera que con la diuersidad hay admirable consonancia



nancia en no contradizirse en cosa ninguna, se entēdiessse la verdad e infallibilidad desta doctrina celestial. Algunos años estuuó luego al principio la doctrina euangelica, que no se escriuio en libros, sino solamente andaua escrita en los coraçones de los Apóstoles y discipulos por el Espiritu sancto q̄ los enseñaua, y les acordaua lo que deuián saber y retener de la doctrina de Christo: pero proueyó Dios para consolacion de los fieles, y firmeza y manifestacion desta verdad, que poco despues con el mesmo espíritu de verdad escriuiessen sanctísimos varones de su compañía y apostolado vnos despues de otros cō la consonancia q̄ he dicho; y no escriuieron en hojas secretas y sospechosas, como las de Mahoma; o supersticiosas como las leyes y cerimonias de Numa Pōpilio Rey de Roma; sino en quatro libros muy concertados, q̄ bien se les parece en el lenguaje haerse escrito cō espíritu de Dios; los quales embiaron por todo el mundo. Ni fue menester tampoco despues de muertos ellos, mendigar las hojas y cartas que estauan en poder de sus herederos; como se mendigo el Alcoran hartos dias despues de muerto Mahoma, y se hizo de los pedaços de escrituras que cobraron sus discipulos de Haxa su muger la querida; q̄ bien parece en su poco concierto haerse hecho



hecho de pedaços como esclauina remendada de pobre. En lo qual claro se vee que su muger y sus dicipulos pudieron añadirle y quitarle en la doctrina a su parecer. Pero nuestros escriptores sagrados en vida publicaron los Euangelios que escriuieron, y derramaron los por tantas partes, que aunque despues de muertos ellos les quisieron algunos falsar sus libros, no pudieron. Allende desto, si miramos la antigüedad de la doctrina euangelica, no hay quien se le yguale: porque si se mira lo substancial della, es a saber, la venida del Messias Iesu nuestro redemptor, y el jubileo y perdon de los pecados que el hauia de traer a los hōbres, corre la fe desto dende que el mundo se començo, y dende que el hombre peço, y fue condenado a muerte corporal y espi ritual: luego corrieron las promesas deste remedador, y la fe del; la qual tuuieron, y la protestaron por sacrificios aq̄llos sanctos padres Adam, Abel, Seth, Noe, Sem, Abraham, Isaac, Iacob, Moysen, y Dauid, y los Prophetas, hasta sant Iuan Baptista que lo mostro con el dedo. Todos professauan vn Messias, y vn mediador, y en la mesma Fe se saluauan que los Christianos. Quiero dezir por la Fe de vn mesmo mediador, y de siglos en siglos ha venido esta Fe y yra hasta la fin del mūdo. Aunque en esto

Ioan. I.



esto difiere la Fe de los Patriarchas y la nuestra, que ellos creyan en el Mesias, como prometido, y que estaua por venir; pero nosotros como cosa ya enviada y entregada, y que tenemos ya possessiõ deste bien. El sea bendito por siempre jamas: y si como dixo el oraculo de Apolo, la bondad de la religion se ha de medir por la antiguedad, esta en cierta manera es la mas antigua: porq̃ corre desde q̃ el mundo se erio, aunq̃ en diferente manera. Tambien se conoce ser la ley euangelica instrumento de Dios, y via de Astor. 6. derecha para yr a el por los efectos admirables que ha hecho desde q̃ abiertamente se començo a diuulgar en Hierusalem con tanta abundancia y eficacia y claridad de espiritu, que todo el mundo quedo atonito. De manera que si los efectos dan claras muestras de las causas, y arguyẽ lo que son, claro esta ser esta ley celestial, y toda diuina. Porque quien deserro del mundo la idolatria, y el culto de los demonios que tan generalmente estaua estendido en la tierra, sino la predicacion desta sancta religion? Quien assi los lanço de los cuerpos, y de las almas, como la virtud del Euãgelio y sus ministros? En tanto q̃ mientras duro la predicacion de los Apostoles, que fue desde el tiempo de Tiberio hasta Trajano, todo el mundo entendio la perdiciõ de la idolatria, y los



Plutar.  
Euseb. de  
prep. lib.  
5. c. 9.

Ioan. 12.

Isaiæ 2.

y los demonios cessarõ de dar respuestas en sus idolos y oraculos. En tiempo del qual Trajano, como refieren autores grauißimos, se oyeron bozes horrificas en vnas islas, que deziã ser muerto el gran dios Pan, es a saber el diablo. Porque hauia cessado su estima y adoracion, segun que el mesmo Christo lo hauia dicho, que con su venida hauia de ser lançado Satanas principe de los mundanos, y hauian de ser destruydos todos sus idolos, conforme a la prophecia de Isaias, que deste tiempo hablaua. Y no hay, ni ha hauido doctrina que tanto repugne ni destruya a las obras y embustes del demonio, como la religiõ Christiana, que es señal de su verdad infalible. Porq̃ lo que cõtradize y repugna a cosa tan mala, no puede dexar de ser muy bueno. Pues si miramos la infinidad de hombres, y diuersidad de naciones y estados que se conuirtieron con la predicacion de la ley Euãgelica, conocerse ha claro ser ello obra de Dios. Porque doze hombres pobres conuirtieron a todo el mundo, no con fuerza de armas, como el maldito Mahoma; sino persuadiendo con buenas razones; no con retoricas humanas, sino con senzillez de palabras; no prometiendoles dineros, o honrras, o deleytes y descansos, como hizo Mahoma, que dio ancha licencia a la sensualidad; sino prometiendoles

vn fin



vn fin tan apartado , como es la bienauenturança del cielo ; y ofreciendo luego por medios , obras de virtudes heroycas y dificiles, deshonrras, aduersidades, pobreza, tribulaciones , y cruces . Y con todo esto, quan de buena gana recibieron tantas naciones esta ley , y con quanta alegria pusieron sus ceruizes al martyrio por la cõfesion della! no solo los Apostoles primeros diuulgadores della , pero otros innumerables Martyres q̄ huuo en su tiempo y despues ; los quales no tuuieron en nada derramar su sangre por Christo, sino que menospreciaron la vida; menospreciaron los bienes temporales , dexandolos ocupar de los fiscos, Menospreciarõ las honras mūdanas, no teniendo en nada los castigos, oprobrios, y afrentas publicas: los destierros y persecuciones , y los nuevos generos de martyrios que los tyranos inuentauan para mas affigirlos . Todo lo sufrían con alegre animo, solo por dar testimonio de esta verdad catholica. A los quales a vista de todo el mundo ha honrrado Dios, y ilustrado en tanta manera, que no solo en las almas , pero en sus cuerpos y reliquias han sido gloriosos , y terror a los demonios , y saluda diuersas enfermedades de los hombres . De lo qual dan testimonio todas las historias autenticas , y es ya a todo el mundo notorio.

N D. Pues



D. Pues sanctos dizen que hay entre nuestra gente, que llaman Morabitos, que ayunan y oran, y no toman a nadie su hazienda, y viuen sin querrela de nadie. M. Verdad es, que las sectas que se jactan de religiones, tienen hombres a quien llaman sanctos, y que tienen por buenos; pero todos ellos son falsos, y hypocritas manifiestos, que viuian contra la ley natural, o phanaticos, espiritados, tristes, llenos de melancolia. No mueren muchos dellos por lo que professan: y si algunos lo hazen, hazenlo con pertinacia diabolica, y dureza de coraçon; lo qual se parece en la manera del padecer: que padecen con desabrimiento, y como a regañadientes; sin tener consuelo verdadero, ni releuacion de las penas, ni fauor de Dios manifiesto. Pero el Christiano verdadero que viue conforme a la ley euangelica, no es fingido como estos; es interiormente bueno y humilde, haze lo que enseña, y no pretende en nada su gloria propria, sino la de Dios, y de su sancta ley euangelica: por lo qual no solo osa sufrir trabajos, pero ofrece muchas vezes voluntariamente a la muerte; como lo hizieron no solamente varones robustos y de edad, pero aun muchas donzellas tiernas, y moços, confortados con el particular fauor de Dios: y quando pa-



do padecian , mostrauan en el rostro tanta alegria, y tan claro consuelo , que parecia que mas estauan en regalo que en pena , y que ya gozauan de la gloria que esperauan y professauan. A los quales apro- uaua Dios con muchos milagros hechos en su fa- uor , para dar testimonio de su virtud en las pla- ças donde eran atormentados . Y lo principal en que se muestra ser esta doctrina euangelica cosa de Dios , es que se aya introduzido en tantas prouin- cias tan anchamente , por vnos instrumentos tan flacos al parecer del mundo, como eran doze Apo- stoles pobres ; hauiendo tantos perseguidores que contrastauan al Euangelio : que por vna parte pe- leauan contra el Euangelio los tiranos con sus tor- mentos, por otra los Philosophos con sabiduria hu- mana , por otra el apetito sensual de los hombres, que antes les inclinaua a todo lo contrario, por otra el demonio con su poderio y astucia , poniendoles estoruo a cada passo, y armandoles escandalos. Por que es cierto , que ni Satanás ni sus ministros , se han esforçado tanto a hazer ninguna cosa , como a destruyr la religion Christiana, porq̃ no se introdu- xesse, con mil embustes, con calumnias , con falsos testimonios, con halagos, con tormentos no pensa- dos, tratandolos muy peor q̃ bestias: lee las historias

N 2

de los



de los Martyres, y veras que crueles martyrios pasaron; que ni faltaron Phalarides, ni Busiris; ni los juezes que la rustica Gentilidad finge estar juzgando en el infierno, fueron tan rigurosos en executar penas, como estas fieras bestias lo fueron en inventar tormentos para matar hombres de su propia naturaleza, criados a la imagen y semejança de Dios. Y quanto mas perseguida era la religion Christiana, tanto mas crecia y se augmentaua: lo qual es infalible argumento de su verdad, porque esto es proprio de la verdad, declararse mas, y estenderse quanto mas es contradicha y perseguida; y no era otra cosa el derramamiento de la sangre de vn Martyr (como dize vn autor Christiano de aquel tiempo) sino vna semilla fecundissima, de que se engendrauan de nueuo, y conuertian innumerables hombres a la Christiandad: y quando los tyranos pensauan que la tenian opresa, entonces ella mas se sublimaua. En tanto que Iuliano Emperador Apostata, viendo que el martyrizar a los Christianos, no los apocaua, sino antes crecian mas con ello, determino de dexar essa manera de persecucion, e inuento otra, aunque no tan cruel; pero muy perniciosa, que les quito las letras, y les mando que no estudiassen:

vedoles

Tertul.in  
apolog.

Nizeph.  
Calif. lib.  
10. cap.  
20. 24.  
25. & 35.



vedoles tambien la milicia, y quitoles las prefecturas y los cargos, inhabilitandolos para todo esto. Quitauales las haziendas, diziendo que su religion les mandaua sufrir esto: concito los Iudios y Philosophos contra ellos; pero no basto para que esta sancta religion perdiessse vn punto de su celestial vigor y continuo esfuerço: sino que al cabo de sus dias, muriendo de lastradamente este peruerso Iuliano en su loca demanda, confesso que mas hauia podido Christo que no el. Que de Virgines y otras mugeres flacas esforçadas con esta sancta doctrina, triumpharon de los tyranos, y del mundo, y de la carne; viuiendo y perseuerando en perpetua limpieza, casi como Angeles! que de Cōfessores y Pontifices sanctos, varones admirables en doctrina y vida y poderio de milagros, aun despues de los Apostoles, que no parece sino que trayan el poder de Dios en las manos! Que de sanctos Padres hermitaños renunciaron perfectamente al mundo, y se fueron a las soledades de Egypto, y Siria, y Palestina, donde milagrosamente se sustentauan todos transformados en Dios con subida, contemplacion, y diuinas meditaciones, con dones de prophecia, y con poderio de milagros, venciendo toda la naturaleza, y teniendo solo cuenta con Dios por espacio de sesen

N 3 ta,



ta, ochenta, y cien años! Tiempo me faltaria si quiesse contar los infinitos varones sanctissimos que ha hauido en la Iglesia de Dios, por hauer seguido las pisadas de esta doctrina euangelica. Y no son estas hablillas, o cuentos, sino historias muy autenticas, escritas por hombres graues de diferentes siglos, que son testigos de vista; y hasta nuestros dias toda via se experimentan: y aun acá comunmente vemos entre nosotros, que quanto vno mas se da a seguir los consejos de la doctrina euangelica, tanto mas aprouecha en la sanctidad y puridad de vida; y quanto mas se descuyda della, tanto mas flaco se halla en la virtud: lo qual es clara señal, que no puede ser doctrina mala la que tanto ayuda para la virtud. Assi que por los efectos admirables que ha obrado en el mundo, y toda via obra esta doctrina euangelica, se conoce ella ser diuina y celestial. Que dire del espantoso modo con q̄ se diuulgo el Euangelio por el mūdo? Porque si miras sus primeros diuulgadores, ellos eran en numero muy pocos; es a saber, doze Apostoles: y si cuentas todos los discipulos q̄ entonces hauia, eran pocos, y casi todos hōbres de suyo rudos sin letras, hombres baxos; es a saber pescadores, pobres, sin nobleza, sin dineros, sin potēcia, sin artificio ninguno humano, para que el mundo no pensasse



penſaſſe que ellos hauia introduzido la Fe de Chriſto con poderio de armas, o ſabiduria, ſino q̄ cono-  
 cieſſen ſer obra de Dios; pues cō eſta flaqueza hauia  
 podido tanto: y tambien para que con eſta baxeza ſe  
 cōfundieſſe y auergonçaſſe la ſoberuia y altiuez del  
 mundo. Y embioles a predicar, no a vn rincon, o a  
 vna prouincia, ſino a todo el mundo, a todas las na-  
 ciones, Iudios, Griegos, Romanos, Scythas, Indos,  
 Garamantes; y a predicarles coſas dificiles de creer,  
 y muy remontadas del ſentido, y prometelles traba-  
 jos y perſecuciones en eſta vida. Y pues cō todo eſto  
 tanta gente ſe perſuadio a recebir eſta ley, claro ſe co-  
 noce q̄ Dios obro en ello, y anduuo en ello el dedo  
 y mano de Dios. Que ganancia mundana, o gran-  
 geria tenían aſi los Apoſtoles por la predicacion  
 que hazian, como los creyentes por la fe que reci-  
 bian? No deleytes, ni honrras, ni dineros, ni mayo-  
 razgos; ſino priſiones, açotes, cruces, y eſtar ſiempre  
 aparejados para ſer de todo el mundo eſcarneci-  
 dos, apedreados, crucificados, abraſados, y deſſo-  
 llados. De manera que en conſeſion, ſi miramos el  
 modo con que eſta ley euangelica ſe diuulgo, ſe co-  
 noce claro, ſer ella ley de Dios. Porque hauerſe cō-  
 uertido todo el mundo a eſta ley por la predica-  
 cion de doze hōbres pobres, y no hauerſelo podido



estoruar ni los tyranos, ni el demonio, a quien ellos perseguian, ni la mala inclinacion natural de los hōbres, que antes les inclinaua a todo lo contrario de lo que mandaua la ley euangelica: es tan grande milagro este, que basta para conuencer a todo el mundo, si con ojos desapasionados se considera. Porq̃ si la ley euangelica diera licencia para carnalidades, venganças, y violencias, como la de Mahoma, no fuera mucho q̃ traxera mucha gente a si: pero mandando ella a los hōbres q̃ fueffen castos, templados, humildes, pacientes, q̃ menospreciassen la honrra, y intereses, q̃ se ofreciessen a la muerte por la cōfession de su Fe, no se puede dezir q̃ su sensualidad los truxesse, sino el espiritu de Dios. Y no puedē dezir q̃ los Apostoles conuirtierō al mundo con su sabiduria y eloquencia: porq̃ todo el mundo sabe que fueron vnos pescadores pobres, rudos, y sin letras; sino que en fin todos estos defectos de naturaleza suplio en ellos la virtud sobrenatural del Espiritu Sancto, con grande abundancia y manifestacion, que Christo les embio despues de hauer subido a los cielos; como el mesmo se los hauia antes prometido. Cuya venida y demonstraciō fue tan publica y manifesta en Hierusalem como la luz del sol a medio dia: por que a vista de todos vino sobre la casa donde ellos estauan



estauan vn gran sonido, y aparecieron lenguas de Aétor. 2  
 fuego visibles sobre toda aquella compañía sancta el  
 dia de Pentecostes: y subitamente en vn momento  
 (como fuele Dios hazer sus obras) de couardes se  
 boluieron fuertes, de ignorantes se hizieron sabios  
 de sabiduria celestial, de mudos eloquentísimos en  
 todas las lenguas del mundo. En lo qual manifiesta  
 mente dio a entender Dios al mundo, que aproua-  
 ua esta sancta doctrina, y queria que se acceptasse  
 de todo el mundo; pues embiaua del cielo tantos fa-  
 uores y dones necessarios para su diuulgacion: y as-  
 si salieron los de aquella compañía sancta con tanto  
 vigor de espiritu, que ni Iudios, ni Phariseos, Grie-  
 gos, ni Philosophos, ni nacion alguna les pudo re-  
 sistir. La qual virtud duro abundantemēte en ellos;  
 reueládoles Dios los secretos de la Escripura, y las  
 verdades necessarias para nuestra salud, contenidas  
 en esta doctrina; y obrando por manos dellos mila-  
 gros estupendos, a solo Dios posibles; que eran co-  
 mo vn fello de Dios, con que el autorizaua esta do-  
 ctina ser suya. Y los successores también de los Apo-  
 stoles innumerables sanctos despues tuuieron el  
 mesmo espiritu de doctrina, y poderio de milagros;  
 y todas las vezes q̄ la necesidad y la Fe lo demãda,  
 lo haze Dios; como en nuestros dias tambien lo ha  
 hecho.

N 5

hecho.



Ioan. 15. hecho. Y así dize la mesma verdad Iesu Christo nuestro Redēptor en el Euangelio: sino huuiera venido, y no huuiera hecho obras q̄ nadie las ha hecho; no tuuieran pecado los incredulos: pero agora no tienen escusa. Y el Euangelista S. Iuan al fin de su Euāgelio dize; que todas las hazañas y milagros de Christo está escritos para hazer fe de quien es Christo, y de la verdad de su doctrina. Y quando Iesu Christo hizo aquel milagro de resuscitar a Lazaro quatro dias despues de muerto, rogādo al Padre en quanto hombre, para q̄ mostrasse su poder infinito en aquella resurrección, le dize: Para q̄ entiendan todos que tu me embiaste, y es legacia tuya la q̄ hago. De manera que los milagros que Christo hazia, y los q̄ sus discipulos hizieron, todos se hizieron para confirmacion de la verdad euangelica. Creo que te deue ya esto bastar quanto a esta duda. D. Yo quedo satisfecho quāto a esta duda. Mas quādo hablas del Euangelio, de que Euāgelio entiendes? Este Euangelio de que hablas es el mesmo que Christo predico? M. Porque lo dizes? D. Porque me parece que he oydo que esta en el Alcoran, que no es este el que Christo predico; sino que esta corrompido y falsado. M. Essa es mentirosa inuencion de Mahoma, y de sus sequazes; y aun de sus falsos maestros q̄ tuuo.

Condi-



Condicion es muy antigua de todos los hereges y ministros del diablo, que quando veen que alguna escriptura claramēte los redarguye, y los deguella, luego dizen que es falsa, y que no es autentica: y como Mahoma siguió las heregias de Arrio, de Marcion, de Valentino, de Euthyches, de Nestorio, de Nouato, de los Manicheos, y Antropomorphitas, y otros muchos hereges, de la doctrina de los quales hinchio su Alcoran, como cada heregia destas se conuence ser falsa por la doctrina euangelica y apostolica, procuro de quitar la autoridad a la Escripura sagrada, de q̄ la Iglesia vsa. Y como no podia dezir mal de Christo, ni del Euāgelio assi en comū, vino a dezir, que este Euangelio que nosotros tenemos, no es el mesmo que Christo predico. Pero claramente se conoce ser esta mentira dicha voluntaria y maliciosamente, sin ninguna apariencia de verdad. Porque el que dize que vna doctrina esta falsada, ha de señalar en que lo está; si en todo, o en parte; y en que lugares, y quien la falso, y quando, y por q̄ ocasion: pero ninguna cosa destas dize Mahoma ni sus sequazes: mira quan lexos está de proualla: luego con la mesma facilidad que el lo dize, le deue desechar qualquier hombre de entendimiēto. Item, q̄ el mesmo Mahoma alega para su proposito los



los lugares del Euangelio que traya Arrio contra la diuinidad de Christo; y alegalos como los tenemos en el Euangelio: en lo qual se parece ser la fuya desuerguença clara y tacañeria: que los lugares q̄ quiere traer en su fauor (aunque en nada le fauorecen) los tenga por verdaderos; y los que son contra el, diga que son falsados. Allende desto, claramente se conoce q̄ no pueden estar falsadas las Escripturas sagradas que tenemos, si miramos el discurso de la Iglesia catholica; cotejãdo vnos escritores cõ otros, desde el tiẽpo de los Apostoles, hasta nuestros dias: que todos alegã la Escriptura de vna mesma manera, y de vn tenor en lo que toca a la substancia: y los Doctores que viuieron trezientos años antes que Mahoma naciesse, y escriuieron derramados en diuersas partes del mũdo, todos ellos alegã la Escriptura, y todos los passos della como agora los tenemos. Tales son Tertuliano, Cypriano, Hieronymo, Ambrosio, Augustino, Gregorio, y todos los sanctos Pontifices de Roma; y otros infinitos sanctos y Doctores Griegos q̄ han escrito; como Origenes, Athanasio, Basilio, Gregorio Theologo, y el Nysseno, Chrysofotomo, Cyrillo, Theodoreto, que ha mas de mil y cien años q̄ escriuieron; y otros mas de mil y trezientos. Y si algunos ha hauido que  
hayan



hayan tētado a falsar las Escrituras , hā sido los hereses Marcionistas, progenitores de Mahoma; que lo tentaron a hazer en algunos codices, como refiere Tertuliano. Pero la Iglesia Catholica siempre ha guardado su doctrina incorrupta , sana , e incontaminada , como la recibio de sus mayores ; es a saber de los Apostoles, y varones apostolicos, llenos de fe, y de caridad, y de verdad. Y no hay ninguna comunidad por defalmada que sea, que no procure de tener sus leyes y religiones en custodia; guardandolas con diligencia: ni es verisimile que todos los codices se corrōpiessen , y no quedassen algunos por falsar; estando tan derramados por todo el mūdo vniuerso: ni era este negocio para poderse hazer oculto, ni la Iglesia Catholica gouernada por el Espiritu sancto podia tener ignorancia desto, ni ser engañada en esto, por ser cosa tan importante en ella. De manera que no solo es falso , que la Iglesia Catholica tenga los libros corrompidos; pero ni aun tiene vn punto de apariencia. Todo el negocio de Mahoma es, porq̄ el dize, que Christo nunca dixo de si que era Dios: lo qual es falso: porque lo dixo en muchas partes. Y porque vio que hay manifiestos lugares del Euangelio , que dizen que Christo es Dios , dize el , que aquellos lugares del Euangelio estan falsados. Dessa manera

Matt. 12.

15.22.

Ioã. 6. 10.



manera qualquier desatino contra Dios y su hōrra se puede sustentarse, con dezir, quando traygan en cōtrario algun texto de la Escripura, que no esta asy en su fuete; sino que esta corrupto el lugar: cosa har to contra toda razon: quanto mas diziendolo vn hōbre tan idiota como Mahoma: que ni supo historia, ni Philosophia, ni Escripura, como hauemos dicho; sino q̄ solo supo guerrear, y matar hombres: y quādo escriuia, ponia lo que sus diabolicos consejeros y secretarios le dezian. Cier to con mas razon podria mos dezir, q̄ esta falsada su escriptura perdida del Al coran: porque sabemos que despues de muerto Ma homa, Homar tercero successor suyo lo allego como hecho de centones; mendigando las hojas que estauan derramadas en muchas partes; y principal mēte en poder de Haxa muger de Mahoma: q̄ bien se le parece en la mesma escriptura hauerse hecho de remiendos, que no parecen sino vn as escobas desatadas; en lo qual ellos añadieron y quitaron lo que se les antojo. Y de aqui ha hauido, y aun hoy toda via hay entre los Alfaquis y Caliphas tanta discordia, por aueriguar qual fue el parecer de Mahoma: aun que poco importa que vna doctrina tã perdida este de vna manera, o de otra: porque de qualquier ma nera q̄ este, es impia y blasphema. Asy que a la doc trina



trina euangelica no hay que ponerle esta tacha, ni se escriuio desta manera; sino que los mesmos Apосто- 1. Ioan. 1.  
 les q̄ lo vieron con sus ojos, y lo oyeron de Christo con sus propios oydos, lo escriuieron en sus libros euangelicos; y los publicaron por todo el mundo en vn tiempo, quando aun viuian los q̄ hauian visto a Christo obrar aquellas marauillas, y le haviã oydo predicar aquella doctrina: q̄ aunque quisieran escribir mentiras, no pudieran: que luego fueran redarguydos. Y los que no eran testigos de vista, comunicauan su doctrina con los sanctos Apóstoles, y con las cabeças de la Iglesia, para que todos confessassen vna verdad, y vna fe; la qual ha venido de mano en mano incorrupta hasta el dia de hoy: y en esto no hay que dudar, ni tenemos que disputar mas dello. D. Yo quedo satisfecho, y doy gracias a Dios q̄ no me queda en esto rastro de duda. M. Hazeme tambien mucho al caso para prouar la veracidad, e infalibilidad desta sagrada doctrina, ver que estan afirmadas en ella tantas verdades futuras, que estauan por venir, y dependian del libre aluedrio y voluntad de los hombres, y no de causas naturales, en fin que eran futuros contingentes; las quales hemos visto cumplidas, como se dixeron; y se van de cada dia cumpliēdo; como el hauer  
 reue-



- Matt. 24.  
 16. 17.  
 Mar. 13.  
 Lucç. 19.
- reuelado Christo nuestro redemptor dos vezes a sus amados discipulos la acerbissima passion que el hauia de padecer tan por menudo, y con tantas particularidades, que bien se le parece que lo tenia todo presente como Dios. Afsi mesmo muchos años antes q̄ sucediesse, prophetizo Christo la destruction de Hierusalem y desolacion del templo, y la obstinaciõ del Iudayfmo, y la vocaciõ de la Gentilidad, y la cessacion del reyno, y priuacion del sacerdocio Iudayco. Tambien dixo a los Apostoles lo que les hauia de acaecer en la legacia de su predicaciõ, y los trabajos que hauian de passar. Tambien el mesmo les auiso, quando les embio por el asna y el pollino, de lo que les hauia de responder el dueño; y de lo q̄ les hauia de acaecer quando les embio a aparejar la
- Mar. 14.
- cena vltima que ceno con sus discipulos; y muchas otras cosas que no se podian saber con aquella certidumbre que acaecieron, sino cõ presciencia diuina. Lo qual nos haze cierta fe, que se cumpliran infaliblemente las demas cosas que estan dichas; como es
- Matt. 24.  
 25.  
 Lucç. 21.
- la venida del Antichristo, y el segundo aduenimicẽto de Christo, del qual estamos auisados, que aunque parece que se tarda, no desmayemos: porq̄ cierto vendra, y no se tardara: que lo que es para nosotros mil años, es como vn dia que passa en respecto de la
- de la



de la eternidad de Dios. Y no hay que dudar, sino que como el primer aduenimiento se cumplió despues de mas de tres mil años que estaua prometido; así el segundo se cumplirá con la mesma certidumbre. Lo qual dio a entender Christo en aquella parabola del mal sieruo, que tenia encomendada la familia de su señor, y pensando que ya su señor Matt. 24. no vendría, comenzó a maltratar los otros sieruos, que estauan debaxo de su gouierno: y vino el Señor quando el no pensó, y tomó vengança de su soberuía y tyrania; y así acaecera a muchos poderosos, que con tyranico imperio gouernan sus inferiores. Donde se denota, que la venida del Señor se hauia de dilatar, hasta que en los flacos y de poca fe huuiesse ya desconfiança en ver que tanto se tardaua. Pero como dize vn Apostol suyo glorioso, no 2. Petr. 3. tarda Dios en cumplir sus promesas; aunque a nuestro parecer se dilate mas de lo que querriamos. Pero si se considera lo que despues de el venido ha de durar para siempre el efecto de su venida, que es beatificar a los buenos, y castigar los malos, no se puede dezir que es mucho tiempo el que tarda: porque como dize vn gran Philosopho, no se dize venir tarde, el que despues de venido ha de durar mucho.

O      DIA.



## DIALOGO XXII.

*En que por la dignidad de la persona de Christo  
se prueua la verdad del  
Euangelio.*

D.



EN G A M O S agora al vltimo cabo desta proposicion que tanto me importa saber; que es, prouar la verdad e infalibilidad de la sancta doctrina euangelica, por la excelencia de la persona que la dio, y mando diuulgar. M. Plazeme: y esta atento, y desnudate de opiniones carnales, y ponte todo en las manos de Dios, pues se trata de tu salud espiritual, y de cosas remotas del humano y carnal sentido. D. Passa adelante, que yo lo hare quanto pudiere. M. No hay controuersia ninguna, sino que el auctor desta sancta doctrina fue Iesu Christo nuestro Señor; que el Alcoran llama Iesus hijo de Maria: porque confiesa que no fue hijo de hombre varõ (y en esto consentis vosotros los Moros) el qual fue hombre verdadero, innocente y sin pecado, Messias prometido en la ley, Rey y Sacerdote, y hijo natural de Dios, mediador entre su Padre eterno y los hombres. D. Declaramme cada cabo destes



destos, si te plazze. M. Yo me lo tengo a cargo; porque nuestra Christiana religion de nada se huelga tanto, como de sacar a luz sus cosas, y de dar razon de la fe y esperança que tenemos. Quanto a lo primero, si consideramos a Christo nuestro Redemptor segun la humanidad, y en quanto hombre, como a la verdad lo era, hallaras que fue vn hombre honestissimo, religiosissimo, humilde en extrema manera, liberrimo en predicar la verdad, y muy amigo della, y que sin respecto ninguno reprehendia los vicios, en especial los que en su tiempo reynauan en las personas que hazian profesion de sanctos; es a saber, la hypocresia, soberuia, ambicion, y codicia de los Phariseos y Sacerdotes de Hierusalem. En fin no solo el sagrado Euangelio, el qual haemos prouado ser veracissimo, pero aun las historias de los Gentiles, y Iudios, y el mesmo Mahoma, dan testimonio de la bondad y sanctidad de la persona de Iesu Christo. Fue nacido de Virgen, anunciado del Angel Gabriel por Salvador del mundo. El fue vn hombre benefico, sin querella de nadie; que a todos hizo biẽ, y a nadie mal: Enseño al mundo el camino para yr a Dios, y el culto con que hauia de ser honrrado. Hizo milagros espantosos delante todo el mundo, y en todas las obras mara-

Matt. 23

Lucæ. 2.

Lucæ. 1.

Lucæ. 6.

O 2 uillosas



uillosas que hizo , aunque pudiera atribuyrse la gloria , pero en todo atribuyo la honrra a su Padre eterno ; como se vee claramente en el Euan-  
 Ioan. 8. gelio . Enseñaua su doctrina , no con artificio hu-  
 Matth. 7. mano , como los Phariseos y Philosophos ; sino con fuerça de espiritu ; atrayendo los coraçones, y quitandolos de sus malos tratos, y conuirtiendolos en vn momento, que es obra de Dios . No busco tampoco su interes, sino que fue pobre de obra, y  
 Matth. 8. de coraçon . Enseño perfectamente la ley natural, y declaro la de Moysen ; condenando no solamente los actos exteriores , pero aun la lengua y los ma-  
 Matth. 6. los propósitos : mostrando tambien a seruir a Dios  
 Matth. 4. con pensamiento , palabras , y obras. Fue tempera-  
 Matt. 14. tísimo en comer y beuer , y amigo de ayuno y  
 & 26. abstinencias . Fue frequentísimo en la oracion y  
 Marc. 1. contemplacion , mansuetísimo y dulcísimo en  
 & 6. sus conuersaciones ; pacientísimo en sufrir las in-  
 Luc. 5. 6. jurias : en fin en todo concordaua su vida con su  
 18. & 22. doctrina. D. Pues parece que he oydo dezir, que los Iudios le pusieron algunas faltas en su vida. M. So-  
 los los Phariseos y Sacerdotes con malicia le calum-  
 niaron algunas obras: porq̃ le concibieron odio, por la gran libertad que Christo vsaua en su predicacion, y porq̃ en publico les reprehendia sus vicios y embu-



embustes, y les quitaua la falsa opinion que tenian acerca del pueblo; prouandoles que profanauan y corrompian la ley de Dios cō falsos sentidos que le dauan, endereçados a su codicia y interesses. De cuyos testimonios no se ha de hazer ningū caso; pues fue tan grande el odio capital que le tuuieron, que procuraron de perseguirle, hasta procurarle la muerte. Y como no hallaron verdaderos vicios con que acusalle, buscaron colores y aparencias, leuantandole calumnias que le calumniaron: porque los ce-go la malicia, segun que en espiritu lo dize la diuina Sabiduria: y assi le hizieron cargo que quebrantaua la ley de Moysen, porque milagrosamente curaua enfermos en dias de Sabado. A lo qual el bastante-mente les respondio, q̄ las obras de charidad no profanan el Sabado; antes se sanctifica mas el Sabado cō ellas. Hazianle tambien cargo, porque conuersaua cō los publicanos y pecadores: a lo qual tambien respō dio Christo, diziendo, que pues el hauia venido al mundo a enseñar a los ignorantes, y conuertir a los pecadores, que no era marauilla que anduuiesse cō ellos por atraerlos a Dios: como el medico que va a casa del enfermo para curarle. Y quando mas no podian, leuantauāle lo q̄ no hauia dicho, o torcianle sus palabras a otro sentido malo: y assi le echauan

Matt. 15.

23.

Sapient. 2.

Matt. 12.

Lucæ. 6.

Ioan. 9.

Lucæ 5.

O 3

muchas



- Matt. 22.** muchas vezes algunas personas como espías , para que le acechassen, y le tomassen en palabras, para reboluello con los ministros de los Romanos , y de Herodes, que entonces gouernauan la tierra de Galilea, y para hazer perder al pueblo la deuocion que le tenia. En fin con sus animos dañados , y su malicia, no pararon hasta darle la muerte mas ignominiosa que pudieron (como en espíritu lo dixo la Sabiduria) cegoles su malicia ; lo qual bien entendio Pilato : y no solo da dello testimonio el Euangelio, sino la Sabiduria , y los mesmos Iudios lo vienen a confessar. No pudieron acusarle de verdaderos crimines : leuataronle achaques , diziendo que el hauia dicho que podia destruyr el templo de Hierusalem , y en tres dias tornarlo a edificar ; lo qual ellos hauian mal entendido : porque el hablaua del templo de su mesmo cuerpo, que lo podia ofrecer a la muerte, y rehazerlo, como lo rehizo por su admirable resurrection ; segun que lo hauia prometido, que dentro tres dias le leuanto de la sepultura , y le refucito . Tambien le leuataron que hauia alborotado el pueblo , para hazerse Rey : como sea verdad , que ofreciendole muchas vezes los pueblos esta honrra , por la aficion que le tenian , no la quiso aceptar , sino que huya por ello a los montes y desiertos.
- Sapien. 2.**  
**Lucæ. 23**  
**Ioan. 18.**  
**& 19.**  
**Josephus**  
**lib. 18. an**  
**tiquit. c. 4**  
**Matt. 26.**
- Marci. 8.**  
**Lucæ. 23**  
**Ioan. 6.**



desiertos. Tambien le acusaron, que el aconsejaua que no pagassen el tributo a Cesar: como sea verdad, que el dixo que diessen a Cesar lo que era de Cesar. Solo vn cargo verdadero le hizierõ, aunque no era cargo; que le acusaron que hauia dicho de si, que era el Messias y hijo de Dios: sino que se le acusaron como a mentira, siendo ello summa verdad. Y si el odio no les cegara, y quisieran ellos escudriñar bien su ley y los Prophetas, huuieran hallado ser, assi como el dezia. Porque hallaran ser ya el tiempo del Messias cumplido, y vieran hauerse en Christo cumplido todas las particularidades que del Messias estauan prophetizadas. Al fin pudieron tanto con sus calumnias, y importunaciones, que hizieron con Pilato presidente de los Romanos, que gouernaua entonces a Hierusalem, que le condenasse a muerte: y assi despues de hauerle atormentado, y denostado, le crucificaron. Y aunque el mesmo juez Pilato hauia publicamente confesado que no hallaua culpa en Christo, al fin respectos humanos, y miedos de perder interesses, por miedo que no le reboluiessen con los Romanos, le doblaron a que consintiesse en la muerte de Christo nuestro Señor: la qual el padecio con tanta paciencia y humildad, que pudiendose defender con

Matt. 22.

Lu: 22.

Ioan. 10.

Matt. 27.

Ioan. 18.

O 4

pode-



poderio diuino , como lo començo a mostrar con  
 obras milagrosas que hizo quando le prendierõ, no  
 quiso mouerse mas que vn cordero; y pudiẽdo alo-  
 menos con palabras responder por su honrra , no  
 Marc. 14 abrio su boca para estoruar su muerte , estando ca-  
 llando como cordero manso: tanto fue el amor que  
 tuuo a los hombres , por cuya salud moria, y tanta  
 obediencia tuuo a su Padre, y zelo de su honrra. De  
 manera que no hay que reparar, sino que en quanto  
 hombre fue sanctissimo, beneficentissimo, y heroy-  
 co en supremo grado, en todo genero de gracia y de  
 virtud . Y no es de marauillar q̄ padeciesse Christo  
 nuestro Señor injurias en este mundo, porque quan-  
 to mas sancto era que los otros, tanto mas persegui-  
 do hauia de ser : porque cosa muy antigua es en el  
 mundo , ser los buenos perseguidos y maltratados.  
 Rebuelue las historias de las edades del mũdo, y ha-  
 llaras ser asì lo q̄ yo digo. Aquel primer justo Abel  
 Genes. 4. perseguido fue y muerto, por la imbidia de su her-  
 mano Cayn , que fue figura verdadera de Christo:  
 asì lo fue Abraham: asì lo fue Iacob de su herma-  
 no Esau : asì lo fue Ioseph, y vendido de sus herma-  
 nos : asì Moysen de su mesmo pueblo : asì Dauid  
 Genes. 12  
 & 20.  
 Gen. 33.  
 Gen. 37.  
 Exod. 2.  
 3. Reg. 16 de Saul, y de su hijo Abfalon. Pues si miramos a los  
 Prophetas, Isayas perseguido fue , y asserrado por  
 medio



medio por mandado del Rey Manafes; y Jeremias perseguido de su pueblo, y echado en vn pozo, porque les dezia las verdades: y casi todos los Prophetas sanctos del Testamēto viejo fueron muertos, o perseguidos por dezir la verdad; y assi S. Iuan Baptista por reprehender sus vicios a Herodes, fue por el degollado. Faltarme hia el tiempo, si te quisiessse contar los hombres que han sido perseguidos del mundo, solo por ser ellos buenos; llenas estan dello las historias, assi sagradas, como prophanas. De manera q̄ no solo no pierde de su credito la persona de Christo, por hauer sido perseguido y muerto desta manera, sino que antes se autoriza mas su sanctidad. Y no pienses que solos los sanctos Euangelios dan testimonio de las heroycas virtudes de Iesu Christo, en quanto hombre; sino tambien todos los Prophe-  
 tas dan claro testimonio dello, y aun sus mesmos enemigos testifican su bondad. Poncio Pilato Governador en Iudea por los Romanos, debaxo de cuya jurisdiction Christo murio, claramente confesso que no hallaua causa para condenarle: y despues de muerto Christo, escriuio vna carta a Tiberio Cesar, dandole cuenta de la bondad y milagros de Iesu Christo, y lo que passo en su muerte. La qual informacion fue tan bastante, que por ello procuro

*Iuxt. traditionem Habrae. & Hierony. de viris illustrib. & Isidor. de ortu & obitu Patrum. Hiere. 38*

*Matt. 27.*

*Ioan. 18. & 19.*

*Tertul. in Apolog. c. 5. & 21.*

O 5

Tiberio



Ioseph.  
lib. 18. an  
tiqui. c. 4

Tiberio Emperador de hazer adorar en Roma a Christo por Dios. Tambiẽ Iosepho solemne historiador de nacion Iudio, doctissimo en su ley, y en todas las disciplinas humanas, q̄ viuió quarēta años despues de Christo en Hierusalem, dio en su historia magnifico testimonio de Iesu nuestro Redemptor, confessando que el era el Christo y Mesiias prometido en la ley: y confessando que era Dios; porque le llamaua mas q̄ hombre: y diziendo que los mayores de la synagoga por imbidia le hauian dado la muerte; cuyo testimonio se ha de tener en mucho, por ser de hombre de nacion Iudayca, enemiga de Christo, y de los que professan su ley; y por ser testimonio de vn hombre q̄ escriuio quãdo aun eran viuos en Hierusalem muchos de los que se hallaron presentes a las obras y muerte de Christo. Y lo que mas es, el mesmo Mahoma, falso propheta de tus passados, escriue en su Alcorã tã claros testimonios de Christo nuestro Redēptor, q̄ casi no le falta nada para cōfessar los principales Articulos de nuestra Fe; los quales lugares ya te recite arriba largamente, quãdo trataua de la excelēcia de la doctrina euangelica: y por esso no los quiero boluer a traer. Miralos bien, y hallaras en ellos q̄ claramente cōfiessa Mahoma, q̄ Christo es palabra y espiritu de Dios, y q̄

tiene



tiene del alma de Dios, y q̄ esta sanctificado por Espiritu Sancto, y q̄ fue embiado de Dios para dar Euāgelio al mundo, y que es el deseado y el Salvador de todas las gentes, y que verna el dia del juyzio a juzgar todas las gentes, y q̄ el Euangelio es verdad; y que Dios premiara a los que creyeren en el, y castigara a los que no le creyeren. Mira que cōfession tan admirable: sino que no entendio lo q̄ dezia, hablaua como phanatico espiritado, sin mirar si se cōtradezia o no: al fin hablo como propheta de Sathanas, q̄ a bueltas de muchas mentiras, confesso algunas verdades, sin entendellas, y por fuerça, como hizo Balam. Tambien entēdio Christo los pēsamientos, q̄ es obra de Dios: porq̄ los entendia con su propria virtud y espiritu; no como los prophetas, q̄ quando los conocen, es por la luz de Dios q̄ se les comunica: mas Christo penetraua de manera los coraçones, q̄ tenia siēpre presentes los pensamientos de los hombres. Y assi dize su Euāgelista S. Mattheo, que Matt. 9. los veyá; como los vio quando los Escribas estauan pensando blasphemias contra el: porq̄ mostro ha- uer perdonado los pecados a vn paralitico; quando les dixo, porq̄ estays pēsando malicias dētro de vuestros coraçones? Pues si miras a los milagros de Christo, ellos fueron tan publicos, y tātos en numero, y tan



tan estupendos, que a quien desapasionadamente los considera, le persuadiran claramente la diuinidad de Christo: los quales milagros el mesmo falso propheta Mahoma claramente confesso en el primer libro capit. 5. diziendo, que dio vista a los ciegos, y habla a los mudos, y sanidad a los leprosos, y que refucito muertos. Pues estas obras claro prueuan la diuinidad de Christo; porque son obras a solo Dios posibles. D. Veamos, no hizieron los encantadores tambien milagros? y los discipulos de Christo no hizieron otros tan grandes como ellos? Pero con todo esso no se les atribuye diuinidad. M. Bien es verdad que los encantadores pueden hazer algunas cosas raras y admirables, pero hay gran diferencia de los milagros de Christo a estas obras de los magos. Lo primero, porque las mas destas obras de encantadores son solamente apariencias, prestigios, y embustes, y no tienen realidad, ni permanecen: pero los milagros de Christo eran perfectos, y daua la salud o la vida firme y verdadera; como se parece en muchas personas que el curo, que quedaron sanas, y viuieron treynta y quarenta años despues de la subida de Christo a los cielos; como dan dello testimonio historiadores autenticos. Y si los magos hazen algunas marauillas verdaderas, son cosas

Epiph. li.  
2. in hæc.  
Manich.



cosas de poca importancia; aplicando cosas naturales, cuyas virtudes procuran de saber, y esperando tiempos y constellaciones. Pero Christo en todo tiempo y lugar, y en vn momento hazia sus milagros; sin esperar ayuda de cosas naturales; sino con sola su palabra; del mesmo modo que crio el cielo y la tierra. Los Magos hazen aparentes milagros por curiosidad; y Christo verdaderos por honrra de Dios, y prouecho de los hombres. En fin ninguna fuerza de naturaleza bastaua para refucitar vn muerto sino sola la virtud de Dios: y los Apostoles y discipulos de Christo grandes milagros hizieron, y aun mayores que los que leemos de Christo: porque con sus sombras, con sus sudarios, y baculos refucitauã muertos: pero no se arguye de ay la diuinidad en ellos como en Christo: porque ellos abiertamente confessauan que los hazian en virtud y nombre de Christo; inuocando su poder, y en aprobacion desta verdad q̃ Christo era Dios. Y no solo los discipulos de Christo, pero despues otros innumerables santos de nuestra religion Christiana han hecho en nombre de Christo milagros espantosos, de q̃ estan llenas las historias. D. Pues como Mahoma viendo tan claros milagros de Christo, y cõfessandolos el, vino a negar la diuinidad de Christo? M. Ay veras la in-

Añor. 5.



la inconstancia de su doctrina, y perversidad de su animo: q̄ hauiendo confessado de Christo cosas tan admirables, como has visto arriba; despues sin acordarse de lo q̄ dezia, por cōplazer a los Iudios y Arrianos, nego que Christo fuesse Dios; y nego lo cō tres razones harto donosas. La vna, porque hauria muchos dioses, y asì hauria dissension: la otra, porq̄ si Dios tenia hijo, hauria de tener muger: la tercera, porque dize, q̄ Christo nunca dixo de si, q̄ era Dios; sino que despues lo han leuantado los maestros del Euangelio. Las quales razones bien parecen hauer salido de la aljaua dela grosseria y malicia Iudayca: y no es menester trabajar mucho para soltarlas, con oprobrio del q̄ las haze. A la primera se responde, q̄ no se sigue hauer muchos Dioses, por cōfessar nosotros q̄ Iesu Christo es Hijo de Dios, y es Dios. Porq̄ la Christiana religion no pone muchos dioses distintos en essencia, sino vn solo ser de Dios simplicissimo, e infinito en perfectiõ: y aunque este es tres personas; pero no es tres dioses: sino todas ellas tres tienen vn ser, y son vn Dios, y tienen vna volũtad, y vn entendimiẽto, y vna perfectiõ essencial. y asì no puede hauer dissension, porq̄ no hay muchas voluntades. Y a lo segundo, q̄ como puede Dios tener hijo, sino tiene muger: cierto es pregunta bestial, q̄ no  
conoce



conoce otra generaciõ fino la carnal, que viene por via de carne, en la qual este falso propheta estaua biẽ exercitado. Porq̃ claro es, que aun en las cosas corporales essa regla no vale; q̃ qualquier cosa q̃ produze a otra haya de tener muger para produzilla. Pues veamos, Dios que produjo a Adam y Eua sin generaciõ corporal, no podra producir con espiritual e infable modo a su Hijo? y aun en las criaturas corporales hay muchas q̃ naturalmente se engendran sin ayuda de hembra. Por el mesmo caso se seguiria tãbien, q̃ Dios no vee, ni oye: porque no tiene ojos, ni orejas de carne. Cõtra los quales haze David este argumento. Veamos, el que formo las orejas, y dio poder para oyr, no oyra? y el q̃ dio la vista, no vera? luego tambien siendo el engẽdrar perfectiõ, tãbien la tẽdra Dios; pues la da a los otros: y como sabe Dios oyr sin orejas de carne, tãbiẽ tendra su modo perfectissimo y infable de engendrar sin instrumento corporal otro como el. Lo qual parece q̃ dio a entender el Propheta quãdo dixo: Yo q̃ doy generacion a las demas cosas, por vêtura tengo de ser esteril? A lo tercero q̃ dize, ya en parte le respõdimos arriba, quãdo prouauamos q̃ no puede estar falsada la doctrina euangelica. Pero acerca deste mesmo punto q̃ dize, q̃ Christo no dixo de si, q̃ era Dios, digo que es vna de

Psal. 93.

Isai. 66.



vna de las grandes mentiras y blasphemias que Mahoma dixo. Porque si los Apostoles fuerõ limpios y sanctos, como Mahoma concede, luego no pudieron mentir en lo que escriuieron; y vemos que en muchos lugares escriuen que Christo se dixo ser Dios, y ellos afirman ser el Dios. Principalmente sant Iuan dize, que el Verbo estaua acerca de Dios, y q̄ el Verbo era Dios: de donde se colige, q̄ el Verbo es Dios, y distincta persona del Padre. Y porque claro entendiessen, que a Christo llamaua Verbo, dize; y el Verbo tomo carne, y moro entre nosotros, al qual vimos, y cõuersamos con gloria de vnigenito del Padre eterno. Y el mesmo S. Iuan en el Euangelio testifica que Christo dixo de si, Yo soy el principio que os hablo. Y en el Apocalypsi dize: Yo soy alpha, y omega, principio, y fin: así como estas dos letras son la primera y postrera del Alphabeto Griego. Y en otra parte dize: Mi Padre hasta agora obra en el mundo, y yo obro con el. Y en otra parte: El Padre esta en mi, y yo en el; y el Padre y yo somos vna mesma cosa, y mi doctrina no es mia, sino de mi padre que me imbio. Y en otra Parte dize: Todas las cosas me son dadas y concedidas por mi Padre, y todo lo que el Padre tiene es mio, y todas las cosas mias son suyas. Y en otra parte hablando de la



de la diuulgacion de su Euangelio, dize: Para que todos honrren al Hijo como honrran al Padre: luego si hay ygualdad de hõrra, hay ygualdad de perfectiõ. Y en S. Matheo les manda Christo, que baptizen a todas las gentes en nombre del Padre, y del Hijo, y del Espiritu Sancto. Y sus mesmos Apostoles en muchos lugares le cõfiessan por Dios; como se parece en aquella illustre confesion de S. Pedro, que Christo alabo, en la qual dixo: Yo creo que eres el Messias hijo de Dios viuo. Y S. Pablo en la Epistola a los Romanos hablando de Christo dize; el qual es Dios sobre todas las cosas bendito. Y en los Actos de los Apostoles, hablado a los Presbyteros y Obispos de Asia dize: Atended a vosotros, y a vuestra grey, sobre la qual os puso el Espiritu Sancto, para regir la Iglesia de Dios, la qual adquirio por su sangre. Ved como confiessa q̃ es Dios, el que derramo su sangre. Por demas es querer traer lugares del Euangelio y de los Apostoles a este proposito: porq̃ todos ellos principalmente tratan esta verdad, como fundamento de nuestra religion. Y aunque hay en la Escripura algunos lugares, donde parece que se dize, Christo ser menor y inferior al Padre; como en el orar Christo, y dezir que el Padre es mayor que no el, y llamarle al Padre Dios suyo:

Ioan. 5.

Matt. 28.

Matt. 16.

Rom. 9.

Actos. 20.

Ioan. 14.

P aduer-



advertiras para esto; que en Christo hay dos natu-  
 ralezas, diuina y humana; y segun la diuina dice  
 de si, que es ygual al Padre; y segun la humana, se  
 confiesa ser inferior, y se humilla, y ora al Padre:  
 para darnos tambien exemplo que recorramos a  
 Dios en todas nuestras necesidades, como a Pa-  
 dre de toda misericordia. Y aunque los Apostoles  
 al principio de su predicacion, no trataron tan abier-  
 tamente de la diuinidad de Christo, fue por dis-  
 pensacion particular del Espíritu Sancto: que yen-  
 do por sus principios, primero quisieron fundar la  
 Actuñ 2. bondad, virtud, e innocēcia de Christo, llamando-  
 le varon aprouado; para despues poder con mas fa-  
 cilidad persuadir al mundo su diuinidad. He te  
 querido traer los lugares del mesmo Mahoma, dō-  
 de alaba la persona y doctrina de Christo, y respōder  
 a las razones q̄ el trae contra la diuinidad de Chri-  
 sto, no porque nuestra religion tenga necesidad  
 de fauorecerse del testimonio de vn hombre tan  
 vicioso, ignorante, y phanatico como el; ni por-  
 que sus razones sean de alguna apariencia; sino por-  
 que veas la inconstancia de la doctrina de Maho-  
 ma; que en vna parte confiesa lo que niega en otra;  
 y porque veas con quan flacos fundamentos se apar-  
 to de vna verdad tan aprouada con el testimonio  
 de Dios,



de Dios, y de tantos Sanctos, y confirmada con tantos milagros.

## DIALOGO XXIII.

*Que Christo es el Messias prometido en la ley, y es Dios verdadero.*

M. **V**NQVE por anticipacion haue-  
mos hablado de la diuinidad de Iesu  
Christo nuestro Señor, no ha sido  
sin proposito, para poner silencio a  
los imitadores del Alcoran. Porque si queda cla-  
ramēte prouado por razones y testimonios de mu-  
chos, que alomenos Christo era vn hombre de  
gran sanctidad, y verdad; sigue se, que no mentira en  
vna cosa tan ardua y importante, como es hazerse  
hijo de Dios. Porq̄ si fuera mentira, fuera abomina-  
ble blasphemia: y vemos que en muchos lugares del  
Euangelio lo confesso de si: y por el mesmo caso cre-  
yēdo q̄ es hijo de Dios, creemos todas las verdades  
que el reuelo; aunq̄ dificiles de creer; como es el arti-  
culo de la Trinidad, el de la Encarnaciō y Passion, y  
el Sacramēto del altar, y el Sacramēto de la Confes-  
siō, y el Sacramēto del Matrimonio de vno cō vna,

P 2

y el



y el prohibir los diuorcios , porque no pudo mentir. Y si dizen, que algunas cosas destas son dificiles de creer , armarnos hemos con la mesma respuesta que el da a la encarnacion de Christo en la Virgen: es a saber, que a Dios no hay nada imposible. Item, si Dios aprouo la doctrina de Christo con milagros y obras propias a Dios ; figuese, que pues Dios no puede ser testigo de cosas falsas, que la doctrina toda que Christo enseñaua era verdadera: y pues lo principal della era que Christo era Dios , figuese que ello es assi : porque si ello fuera mentira , no cabe en entendimiento humano , que Dios aprouara con milagros vna doctrina tan blasphema , como fuera atribuyrse falsamente titulo de Dios , quien no lo era; especialmente siendo Dios tan zeloso de su honrra . Y supuesto que el es Hijo de Dios , figuese claro , que toda su doctrina ha de ser verdadera , y todo lo que predico y enseñó . Por cierto que es argumento claro contra los que creen el Alcoran: porque de lo que se dize en aquel libro de Christo , parece claro , que se sigue su diuinidad. Tambien contra los Iudios se puede prouar la diuinidad de Christo facilmente. Porq̃ claro esta, que el Messias hauia de ser Dios : pues tambien es claro que Christo es el Messias, q̃ quiere dezir el vngido de Dios



de Dios, por esperança de las gentes, y redemptor y remedio del genero humano: lo qual se prueua por el cumplimiento de las prophecias del viejo Testamento, y por las admirables obras que Christo hizo: luego tambien se seguira que Christo es Dios. D. Parece q̄ presupones que el Melsias hauia de ser Dios, y no puro hombre: pero yo he oydo dezir a Iudios otra cosa. M. Es verdad que algunos dellos han dicho que hauia de ser puro hombre; pero con grande engaño y perjuyzio de sus almas: y porque ignoran las escripturas, y tienē el velo de Moyten delante de los ojos, para que viendo no vean, y entendiendo no entiēdā; como dellos y de su ceguera prophe-  
 tizo Esaias. Porque claramente muchos de los Pro-  
 phetas llaman al Melsias Dios: señaladamente el  
 Propheta Daud en quatro o cinco de sus Psalmos, y en especial en el Psalmo 2. donde dize, que adoren  
 al Hijo; segun la version de la misma lengua He-  
 brea, entendiendo por el Hijo, al Melsias. Porq̄ del  
 esta escrito a la letra aquel Psalmo. En dezir adorar,  
 denota deydad; y en dezir Hijo, se denota q̄ no ha-  
 uia de ser hijo de hombre puro, sino de Dios. Y en el  
 Psalmo 44. expressamente Dios llama Dios al  
 amado Melsias: porque despues que ha cōtado las  
 gracias y dotes que hauia de tener el Melsias, dize:

2. Cor. 3.

Isaiæ. 6.

Psalm. 2.  
109.

Psalm. 44.

P 3 Tu



Psal. 71.

Isaiæ 45.  
62. 66.

Isaiæ 51.

Tu trono , o Dios, para siempre , sceptro de ygualdad , sceptro de tu Reyno . Y alli le llama vngido, con mucha ventaja sobre los Patriarchas y Prophe-  
 tas , a quien la Escriptura llama vngidos ; y no lo fueron de olio material , sino de la gracia del Espiritu Sancto , en la qual abundo Christo sobre todos . Y en el Psalmo 71. hablando Dios al Messias le dize , que su Reyno permanecera , y que es ante el Sol y la Luna para siempre: lo qual no se puede dezir de pura criatura. Y en el Psalmo 109. le llama David al Messias Señor, diziendo : Dixo Dios a mi señor: A siētate a mi diestra, es a saber en ygualdad , lo qual no puede dezirse de pura criatura : ni David llamara señor a su decendiente , sino fuera mas que hombre. Item que el Messias, como se colige del Psalmo 71. ya alegado , y de Esaias , hauia de ser Salvador de salud sempiterna y redemptor de las almas , lo qual no conuenia que lo hiziesse, sino persona que fuesse tambien Dios, pues no es menos reparar , que hazer de nueuo : ni conuenia que tan gran beneficio se atribuyesse a pura criatura . Y  
 así dize Dios por Esaias para gran consuelo de los hombres: Yo yo mesmo vendre, y os saluare. Tambien Esaias en el capitulo 11. le llama Dios a boca llena: donde hablando del Messias le llama Emanuel, que



que quiere dezir Dios con nosotros, y que hauia de ser niño, y passar por las cosas de la niñez: y llamale luego Angel del gran consejo, y Dios fuerte, Isai. 9. Principe de paz, y padre del figlo futuro, que se multiplicara su imperio, el qual no tendra fin. Todo lo qual no se puede dezir de vn hombre puro. Y Ierem. 13. Ieremias le atribuye el nombre admirable de Dios, y dize, que sera nuestra justicia, y que sera llamado el Dios justo nuestro, o nuestra justicia; por cuyo merito el linage humano hauia de ser justificado ante Dios. Y Baruch. 6. Baruch Propheta, despues que ha dicho que Dios anuncio su voluntad y su ley a su pueblo, añade, y despues fue visto en la tierra, y conuerso con los hombres: y habla de preterito, lo que esta por venir, conforme al uso de los Prophetas, por la certidumbre dela prophecia. Y no solo por las autoridades de los Prophetas, pero aun por buena razon se prueua la grande conueniencia de q el Messias hauia de ser Dios y hombre. Porque sino fuera Dios, no diera autoridad ni precio a vna obra tan importante, como era redimir y rescatar todo el genero humano, que ningun hōbre tuuiera tanto caudal; y tambien era menester que fuesse hombre, para que pudiesse padecer y satisfacer por los hōbres. Assi que del fin para que fue prometido el



Mefsias, se faca que cõdicioncs hauia de tener. Item que hauiendo el de ser medianero entre Dios y los hombres, conuenia que participasse de las dos naturalezas, diuina y humana. D. Bien haueys prouado q̃ el Mefsias hauia de ser Dios; pero como se prueua que Iesu Christo fue el Mefsias? M. Claramente se prueua esso, si discurremos por las propiedades y señales que estauan escritas del Mefsias, las quales concurrieron en Christo todas; y assi queda tambien prouado q̃ Iesu Christo fue juntamente hombre y Dios. D. Proceded adelante padre, que yo oygo de muy buena gana; que me parece que me vays satisfaziendo, y lleuays buena orden. M. Lo primero, del Mefsias estaua dicho q̃ hauia de ser hombre verdadero, y hijo de Abrahã, como parece por lo que fue dicho al mesmo Patriarcha: En tu descendencia se bendezirá todas las gentes. No dize en muchas, ni en muchos descendientes, sino en singular dixo en tu descendiente: y todos entiendẽ y han entendido desde entõces aca aquel lugar del Mefsias, pues claro es que Christo vino del linage de Abraham. Lo segundo, del Mefsias estaua dicho al Patriarcha Iacob, que hauia de ser el Mefsias del tribu de Iuda su hijo, y que hauia de ser esperança de las gentes. Y tambien dixo Iacob el tiempo en que  
hauia

Genes. 12  
18. & 22.

Genes. 49



hauia de venir el Mefsias , que es quando faltasse el principado y reyno de los Iudios en Israel: y afsi es, que Christo fue del tribu de Iuda, y a el se allegaron los Gentiles, y la mayor parte del mundo, y la principal parte de su Iglesia ha sido dellos , y en el han puesto toda su esperança , y se han reconocido por redemidos y reparados por el. Item, nacio en tiempo de Herodes el grande hijo de Antipatro Iudmeo , que fue el primer Rey estrangero que reyno y prefidio en los Iudios: y quando del todo les fue quitado el mando en su tierra , y vsurpado por los Romanos. Estaua tambien prophetizado, que hauia de ser hombre nuevo , y que hauia de nacer de Virgen, en Esaias y Jeremias: y afsi fue, que nacio de Virgen, y fue hombre nuevo sin pecado. Item, estaua prophetizado por Moyfen , que hauia Dios de embiar vn Propheta, el qual les declararia la voluntad de Dios. Y vemos lo cumplido en Christo, que declaro verdaderamente el culto, y las obras q̄ Dios pide a los hombres, y dio la buena nueva al mundo; dio cumplimiento y perfectiõ a la ley de Moyfen, prophetizo las cosas venideras , y dio ley como Moyfen; aunque en diferente manera: porq̄ dio ley escrita en los coraçones, y no secamente; sino comunicando juntamente gracias y fauores con que se

Lucæ. 3.

Isai. 7.

Hier. 31.

Deut. 18.

P 5

cum-



cumpliesse. Y por esto dixo, Oyloheys como a mi: porque vendra de parte de Dios, y con mas señales que yo, y con mas fuerça, y con mucha diferencia; es a saber, la que hay de vn hijo a sieruo. Estaua prometido a Dauid, que hauia de decēder de el Mesias, y fue así: que aunque nacio de madre pobre, decendia por linea recta de Dauid. Estaua prophetizado que el Mesias por su obediencia hauia de librar a los hombres de la muerte, y del pecado, y hauia de obrar salud sempiterna, segun hauia dicho Esaias; y en Christo se cumplio así: que por el se abrio el cielo, y se perdonaron los pecados del mundo. Hauia de predicar y enseñar en Hierusalem, como estaua prophetizado por Dauid en el segundo Psalmo, y por Esaias y Jeremias: y así lo hizo, que predico publicamente en Hierusalem, no en conuēticulos, como los q̄ falsan la doctrina de Dios; sino en el templo, y en las publicas Synagogas, y en otros lugares manifiestos; y predico no vanas retoricas, ni fabulas, ni patrañas, ni vanidades; sino subida doctrina, aunque por humildes palabras, qual nadie la hauia predicado ni enseñado en el mundo; y no a las orejas exteriores, sino tocando los coraçones cō d uino y eficaz magisterio; atrayēdolos a Dios en vn momēto muchas vezes; como quiē tenia poderio sobre



sobre los coraçones, no con artificio humano como los Philosophos, ni para su interesse como los Phari-  
 feos. Hauia prophetizado Micheas, que el Messias Mich. 5.  
 hauia de nacer en Bethlehem; y assi lo dixerón a Herodes los Sabios de la ley; y en Christo se cūplio  
 a la letra. Hauia dicho Esaias, que a los Galileos les Isai. 9.  
 hauia de alūbrar nueva lumbre: y assi fue, q̄ allí co-  
 menço a predicar Christo, y predico los mas de sus  
 sermones, y de allí escogio los Apostoles para fun-  
 damētos de su Iglesia. Estaua prophetizado por Za-  
 charias, q̄ hauia de entrar en Hierusalem humilde, Zach. 9.  
 manso, y pobre; y assi lo hizo. Estaua prophetizado  
 en Esaias, y en los Psalmos, q̄ hauia de ser persegui- Isaiæ 53.  
 do, y padecer y morir afrentosamente entre malhe- Psal. 21.  
 chores, y q̄ lo hauia de sufrir con gran mansedum- 68.  
 bre y paciencia, sin abrir su boca para quejar se; sino  
 que hauia de estar como vna oueja mansa delate de  
 quiē la trasquila; y todo a la letra passo por Christo.  
 Estaua escrito q̄ hauia de elegir y embiar pescado- Iere. 16.  
 res a pescar hōbres; y assi lo hizo: q̄ con doze pesca-  
 dores baxos hōbres, y idiotas, pero proueydos cō la Ionæ. 2.  
 fuerça de su espiritu atraxo todo el mūdo a su san<sup>ta</sup> Psal. 73.  
 Fe. Estaua prophetizado y figurado q̄ hauia de resu- 15.  
 citar; y el t̄ tambien lo hauia auisado antes q̄ muriessse: y Matt. 16.  
 en Daniel, que hauia de subir a los cielos: y en Ioel, y 20.  
 Ioel, 2.  
 Eze-



Ezech. 36  
39.

Ezechiel que hauia de embiar en abundancia el Espíritu sancto : y assi lo cumplio todo publica y manifestamente. No son estas cosas fingidas, no hechas en los rincones ; sino en publicas plaças de vna ciudad populosa como Hierusalem, que era de las mas principales del mundo ; y a vista y noticia de hombres de todo el vniuerso, y de sus propios aduersarios.

Daniel. 9

Hauia dicho Daniel quando prophetizaua en Babylonia, que al cabo de setenta semanas de años hauia de venir el Sancto de los sanctos , y hauia de cessar la vnction, y el reyno, y el sacerdocio, y los sacrificios de los Iudios, y vn poco despues el templo: y assi se cumplio a la letra en el tiempo de Christo: y la destruction del templo quarenta años despues en tiempo de Vespasiano. Porque si bien se cuentan las setenta semanas de Daniel , se vienen a cumplir a los años que Christo murio, y esto se hizo. Y poco despues Adriano vendimio las reliquias que hauian quedado, y la desolo en tanta manera , que en parte le mudo el sitio y el nombre : que de llamarse Hierusalem, le puso nombre Elia: señal clara q̄ daua Dios en esto de total destruction desta ley y religiõ

Isaiæ 35.

y sacerdocio. Estaua tãbien prophetizado en Elaias, que el Messias hauia de hazer milagros, y dar vista a los ciegos , y oyda a los sordos ; y todo esto lo ha visto



visto el mundo bastantemente cumplido por Christo; y aun hechas todas essas marauillas por sus discipulos en nōbre del mesmo Christo nuestro señor. Y en fin casi no hay passo de la vida de Christo, que no estuuiesse claramente prophetizado por los Prophetas del Testamēto viejo; y lo veamos cumplido en Christo: luego si todos los lugares del Testamēto viejo que los mesmos Iudios confiesan que son prophecias del Mefsias, los vemos cumplidos en Iesu Christo, no se yo porque los pertinazes Iudios niegan que Christo fuesse el Mefsias: sino den ellos otro, a quien conuengan estas condiciones, sino a Christo. Pero no pueden darle; porque aunque alguno dellos agora se quiesse leuantar por Mefsias, no podria tan solamente prouar venir el del linage de Dauid, o de Iuda; segun tienen ya todos los linages confusos por diuina prouidencia. Pues religiō, ni sacerdocio, ni templo, ni sacrificio, ni reyno, no le tienen; ni esperança de tenerlo. Y aunque los Iudios se esforçarō a reedificar el templo reynando el Emperador Iuliano apostata, y con su fauor; pero impidieron Dios la obra con milagros visibles, hasta arrancar las piedras de los fundamētos, y matar con ellas a los que labrauan el templo: lo qual fue causa de la conuersion de muchos Iudios, que entonces acabaron

Niceph.  
Calif. lib.  
10. c. 32.



ron de entender, que no era voluntad de Dios que se tornasse a edificar el templo : y que era cumplida la prophecia de Daniel; y por configuiente , que era venido el Mefsias , que es Iesu Christo nuestro Señor . En fin no solo los antiguos Prophetas prophetizaron las condiciones y hechos de Iesu Christo ; pero aquel gran Propheta sant Iuan Baptista hijo de Zacharias , de quien Iosepho da tan honorifico testimonio , y a quien todos honrran , assi Moros , como Iudios, publicamente le señalo con el dedo por Mefsias , diziendo : Este es el cordero que quita los pecados del mundo . Y en otra parte dize, que fue antes Iesu Christo, que el mesmo sant Iuan ; aunque era menor en edad , y que no era el digno de desatar la correa de su çapato ; en lo qual sant Iuan confesso la diuinidad y humanidad de Iesu Christo.

Danie. 9.

Ioan. 1.

Matth. 3.

Ioan. 3.

## DIALOGO XXIIII.

*En que por la virtud de los milagros de Christo se prueua la verdad del Euangelio.*

D. **P**orque me has hablado de los milagros de Christo, holgaria mucho que te detuuiesses en ello:



en ello: porque he oydo dezir, que hay algunos que los han calumniado. M. Yo me lo tenia a cargo: porque vno de los grandes argumentos que dan fe de la diuinidad de Christo, son sus espantosos y nunca vistos milagros que hizo. En Esaias hablando Dios Cap. 42.  
omnipotente con el Mefsias, le dize: Yo el Señor te llame en justicia, y pufete por pacto de amistad del pueblo, para que abras los ojos de los ciegos, y saques de la carcel al encarcelado, y alumbres a los que está assentados en las tinieblas y sombra dela muerte: Yo foy Dios, y esta mi gloria de redempcion no la dare a otro. Y en otra parte hablando el Propheta Esaias Cap. 35.  
al pueblo de la venida del Mefsias, les dize: Confortad las manos enflaquecidas, y esforçad las rodillas debiles, confortaos, no temays; mira que el mesmo Dios hara vengança, y el mesmo Dios en persona verna, y nos saluara. Y para que se entienda qual fera la señal de su primer aduenimiento, añade: Entonces se abriran los ojos de los ciegos, y las orejas de los sordos: entonces saltara el coxo como ciervo, y abrirse ha la lengua de los mudos, y cõuertirse han los redemidos del Señor, y vendran al monte de Syon con alabança y alegria perpetua sobre sus cabeças. Mira que claramente prophetiza Esaias los mas de los milagros que despues hizo Christo:  
los



los quales milagros pues vemos que son obras tan raras y sobre toda naturaleza, necessariamente ha- uemos de confessar q̄ son obras de Dios, y por con- siguiente que Christo las hazia con la virtud de su propia diuinidad. Porque milagro no es otra cosa, sino vna obra rara y marauillofa, hecha sobre todo el curso y poderio de naturaleza criada; como es re- fucitar muertos, y dar vista a los ciegos de su naci- miēto: porque ninguna fuerça humana puede des- pues de la priuacion boluer la forma, y como es sa- nar subitamente a vn paralitico. En fin pues el mila- gro es obra propia de Dios, claramente arguye di- uinidad en el q̄ lo haze. De aqui claramente se des- hazen las calūnias de los Iudios, que con ciega ma- leuolencia blasphemãdo contra el Espiritu sancto, como no pueden negar los milagros de Christo, se han atreuido a dezir q̄ Christo los hazia como en- cantador: y otros dicen, que Christo los hazia en virtud del nombre inefable de Dios, que tanto reue- rencian los Iudios: porque dicen que Christo le sa- bia pronunciar, lo qual no sabian los otros. Pero es desuergonçada blasphemia hazer encãtador a Chri- sto: porque los encantadores tienen pacto y amistad con los demonios; y Christo continuamente truxo guerra contra ellos. Item, q̄ los encantadores hazen  
sus



sus milagros, esperando ciertas ocasiones supersti-  
 ciosas de tiempo y lugar, diciendo ciertas palabras  
 a los oydos, nombrando ciertos nombres, y hazien-  
 do fumigaciones, y otras supersticiones: pero Chri-  
 sto con sola su palabra mandando, en vn momento  
 sanaua vn enfermo, aunq̄ fuesse de enfermedad in-  
 curable, y refucitaua los muertos. Pues si dizen que  
 Christo hizo milagros, por hauer sabido pronũciar  
 el nombre inefable de Dios, essa es fiction manifie-  
 sta, y supersticion de los Iudios, que crean que pro-  
 nunciando vn nombre, se pueda hazer tan grandes  
 marauillas, por sola pronunciacion de vn nombre.  
 Y diganme, como puede ser que nadie antes del dẽ-  
 de Abraham, ni despues del hasta nuestros tiempos,  
 aya sabido pronunciar el nombre de Dios, y quien  
 se lo enseño a el, confessando ellos que jamas apren-  
 dio letras? Item, que los discipulos de Christo y sus  
 suceßores hasta nuestros tiempos, sin saber nada de  
 essas pronũciaciones, han hecho muchos destos mi-  
 lagros, solo inuocando el nombre y fauor de Iesu  
 Christo, que es señal que Christo en su propria vir-  
 tud los hazia. Pero dexemos a estos perfidos He-  
 breos con su malicia, que ellos son ciegos, y guias de  
 ciegos; como dixo dellos el mesmo Iesu Christo nue-  
 stro Redemptor. Haze tambien mucho al caso para

Q creer



creer la diuinidad de Christo, ver el testimonio que  
 del haze todo el vniuerso; y ver que de todas las na-  
 ciones, y todas las criaturas del mundo, le recono-  
 cieron por señor y superior. Vemos que tantos hõ-  
 bres de diuersas naciones y estados, y hombres de  
 gran entendimiento y sciencia luego a la primera  
 predicacion de Christo y de sus discipulos se con-  
 uirtieron a el, con no predicarles cosas agradables al  
 sentido, ni prometerles deleytes ni intereses; sino car-  
 celes, destierros, tribulaciones, y abatimiento; q̃ cla-  
 ramente se conocia que era Dios el que obraua, y  
 atraya los coraçones a si. Reconocieronle los de-  
 monios, confessandole por Dios, y obedeciendole a  
 pesar de su grado, saliendo de los cuerpos y almas  
 que posseyan con sola su palabra y mandamiento.  
 Reconocieronle las almas que estauan detenidas  
 en el infierno, quando por su mandado se vinie-  
 ron a sus cuerpos, y aparecieron en cuerpo y en al-  
 ma a los de Hierusalem en tiempo de su Passion y  
 Resurrectiõ. Reconocieronle las piedras, que quan-  
 do espiro Christo en la Cruz hizieron sentimien-  
 to, y se hendieron dandose vnas con otras. Reco-  
 nocieronle el Sol y la Luna, que estando Christo  
 en la Cruz se escurecieron, y eclipsaron, contra to-  
 do el curso de naturaleza, estando en los angu-  
 los



los de oposición; porque era a la sazón Luna llena. Reconocíole la tierra, que temblo, y le dio los muertos que hauemos dicho. Reconocíole la agua, quando anduuó sobre el mar, como sobre cuerpo sólido; y hizo andar también a Sant Pedro sobre las aguas, y sossego la furia del mar embrauecido con sola su palabra: y quando le dio el mar el pece que le pidió Christo para hauer la moneda que valia dos dragmas, con que pago el tributo por el y por Sant Pedro. Reconocíole el ayre, quando sossego los vientos. Reconocíole el fuego, quando hizo del la estrella con que guio los Magos dende Oriente. Reconocieronle los Angeles en su Encarnación, Natiuidad, y Resurrección, y en su ayuno, que le siruieron y ministraron como a Señor. Reconocíole Moyses y Elias en su gloriosa Transfiguración, viniendo a dar testimonio de su deydad. Reconocíole Dios por Hijo natural, no solo en la grandeza de las obras que hizo con el, pero con voz manifiesta; vna en el rio Iordan, quando S. Iuan hijo de Zacharias le baptizo, y descendió el Espiritu sobre el: y en la Transfiguración, quando les quiso dar muestras de la gloria que les prometia, dixo el Padre con voz clara, que la oyeron sus discipulos; este

Matt. 14.

Matt. 17.

Matth. 8.

Matth. 2.

Luc. 1. 27.

Ioan. 20.

Matt. 17.

Matth. 3.

&amp; 17.

Q<sup>2</sup> es mi




es mi Hijo amado, en el qual tuue cõplacencia, oyl-  
 de a el. Donde se cumplierõ las palabras q̃ en Esaias  
**Isai. c. 42.** el Padre eterno dezia al Mefsias: He aqui mi escogi-  
 do, en el qual se aplacio mi anima, pondre mi Espiri-  
 tu sobre el, pronũciara sus juyzios a las gētes. Y otra  
 vez, vn poco antes q̃ Christo padeciesse, le prometio  
**Ioan. 12.** el Padre eterno, cõ vna voz grande, q̃ le hauia de ilu-  
 strar, como lo hauia comẽçado a hazer; la qual voz  
**Ioan. 5.** oyeron todos los q̃ con el estauan. Y este es el testi-  
 monio q̃ dize el mesmo Christo, q̃ tiene mayor que  
 el de S. Iuan, que es el de Dios, q̃ no puede mentir ni  
 engañar. Reconociole tambien S. Iuan como haue-  
 mos dicho, confessandole por mejor y mayor q̃ no  
 el, y primero que no el; aunque era en quanto hom-  
 bre menor en edad: y diziendo que era el Salvador,  
 que quitaua los pecados del mundo. En fin no hay  
 que detenernos mas en confirmar la diuinidad de  
 Christo nuestro Señor; pues vemos que todas la co-  
 sas del mundo dan testimonio dello, Dios, los Pro-  
 phetas, los elementos, sus obras marauillosas, los de-  
 monios, sus mesmos enemigos, como se parece en el  
 testimonio de Iosepho Iudio, y en los lugares del  
 Alcoran q̃ hauemos alegado. Luego si Iesu Chri-  
 sto es Dios, no puede mentir; y por configuiente la  
 ley euangelica que dio, no puede ser falsa.

DIA-



## D I A L Ō G O X X V .

*En que de la virtud de los que han abraçado el Euangelio se prueua su verdad.*

M.  VIERO concluyr esta materia, con traerte vna señal clara, con que conozcas ser la doctrina euangelica la verdadera, y la que Dios quiere que tengan los hombres por camino para yr a el. D. Dila, que yo la oyre de muy buena gana. M. Es ansi, que despues de diuulgado el Euangelio, todos los que han viuido virtuosamente, conforme a la ley de naturaleza, y se han encomendado a Dios en sus oraciones, pidiēdo lumbrę del cielo para salvarse, los ha guiado Dios por este camino de la Christiana religion, y no por otro. Tres solemnes exemplos te quiero traer a este proposito, entre muchos q̄ te pudiera contar. Esta- Acto. 10.  
ua poco despues de la muerte de Christo, Cornelio Centuriō en Iudea, dōde se platicaua la ley de Moysen, y se hauia comēçado a predicar la de Iesu Christo, y estaua haziendo continua oracion a Dios, para que le enseñasse el camino por dōde se hauia de salvar, y juntamēte exercitandose en limosnas, y otras obras buenas: y Dios q̄ nunca dexa de acudir con

Q<sub>3</sub> sus



fus misericordias a semejantes desseos, le embio vn  
 Angel del cielo, q̄ le dixo: Cornelio tus oraciones y  
 limosnas han subido ante el acatamiento de Dios:  
 embia a Iapha, y haz que venga a ti, no los Satrapas  
 de la ley de Moysen, sino Simõ que se llama Pedro;  
 el qual se hospeda en casa de vno que se llama Si-  
 mon, que adereça cueros, que tiene su casa cabe el  
 mar. Este te enseñara lo que te conuiene hazer, pa-  
 ra saluarte. Y luego embio Cornelio por el: y cono-  
 ciendo sant Pedro por espiritu lo mesmo, y que le  
 buscauã, les salio a recebir a la puerta: y en fin vino,  
 y le informo en la Fe de Iesu Christo, y creyo Cor-  
 nelio, y fue bautizado: y vino el Espiritu Sancto so-  
 bre el visiblemente. Y despues fue este Cornelio  
 Obispo de Cesarea instituydo por el mesmo S. Pe-  
 dro. Afsi que a este que rogaua a Dios por su salua-  
 cion, no le embio Dios a los Phariseos que le ense-  
 ñassen la ley de Moysen, ni a los Philosophos de  
 Athenas que le enseñassen otra religion; sino al Prin-  
 cipe delos Apostoles que le instruyesse en la ley euã-  
 gelica. En los mesmos Actos de los Apostoles se  
 cuenta, q̄ yendo camino vn mayordomo dela Rey-  
 na de Etiopia, hõbre bueno, y que desseaua salvarse,  
 leyendo en Esaias, al punto que leya aquel lugar de  
 Esaias, que trata de la mansedumbre con q̄ Christo  
 hauia

Actos. 8.

Isai. 53.



hauia de sufrir su passion; le embio Dios a Philippo Diacono de los Apostoles, el qual se allego al carro donde yua el mayordomo, y le declaro aquel lugar entenderse de Christo; y le informo en la doctrina euāgelica, y al fin creyo y se baptizo, y vino el Espíritu Sancto sobre el. También se escriue en el mismo libro, q̄ quando Dios llamo a S. Pablo con aquella voz del cielo, y con el resplandor de luz; y le preguntó porq̄ perseguia a los de la religion Christiana, respondió S. Pablo: pues que quereys Señor que haga? y dixole la voz del cielo: Ve a Ananias que esta en Damasco (el qual era vno de los discipulos de Christo) y el te dira lo que has de hazer: y fue S. Pablo como Dios le mādó: y Ananias temiendo de yr a el, porq̄ hauia sido perseguidor de la Iglesia; auisado por el mesmo Espíritu Sācto, como era vaso escogidissimo, fue a su posada de S. Pablo, instruyole en la Fe de Iesu Christo, y creyo; y despues fue muy principal diuulgador y defensor de la ley de Christo por todo el mūdo, delāte de Reyes y Principes, sin miedo, cō admirable y heroyca cōstancia, hasta poner la vida por la cōfessiō desta verdad, como la puso quādo fue martirizado en Roma por Nerō. Y cada dia se veē exēplos desto, q̄ hombres de otras religiones, q̄ viuen virtuosamente, y piden a Dios

Actos. 9.

Q<sub>4</sub>

luz



luz del cielo para salvarse, los encamina Dios a la religion Christiana, o con embaxada de vn Angel, o embiandoles vn predicador Christiano, o con inspiraciones secretas: como creo que te ha acontecido a ti hermano mio, que deuias tener cuenta con viuir virtuosamente, y deuias dessear de coraçõ acertar el camino de tu saluacion; y assi Dios te ha puesto en el coraçon, que viniesses a tierra donde podras ser bien instruydo en la religion Christiana. Da gracias a Dios por ello, y procura de responder con obras a la vocacion que Christo ha hecho de ti. Y ten por cierto, que los otros infieles que Dios no llama a esta religion, es porque son descuydados en pedir a Dios lumbrẽ para su saluacion, y estan encenagados en sus vicios. Esta experiencia no podran alegar en su fauor con verdad ni los Moros, ni Iudios, que Dios llame algunos a ellas, porque nadie del Christianismo se passa a essas religiones, sino por fuerça; o los que se passan de grado, son los mas viciosos y desalmados que aca hauia: luego si Dios llama a esta religion, y los virtuosos de otras se conuertẽ a esta, grande seña es de la bõdad y verdad de la religion Christiana. Y en fin cõ dos señaes conoceras la bõdad de la Christiana religiõ, la vna, en que tiene gran connexion con la virtud.

Lo qual



Lo qual se parece por la experiencia , q̄ quanto mas vno ordena su vida conforme a la doctrina euangelica, tanto es mas virtuoso y mas espiritual , y estima y reuerencia, y obedece mas a Dios: y por el contrario el que se descuyda de obrar conforme a esta doctrina, quando no se cata se halla encenagado en mil vicios. La otra señal es, que vemos , y todas las historias lo testifican, que mientras mas ha sido perseguida la religion Christiana por armas, y por tormentos, y por disputas, y contrastada de los demonios, de Emperadores y tyranos, de Iudios, Moros, y Gentiles , de Philosophos , y de hereges ; tanto mas ha crecido, y se ha fortificado, y arraygado, que es señal de ser verdadera . Porq̄ la verdad tiene essa condicion, que se defiende y preualece con las mismas persecuciones de los que la quierē oprimir. Ya basta lo dicho hasta aqui en confirmacion de la ley euangelica: porque las razones que he traydo son tantas, y tan eficazes , que no pueden dexar de hauerte conuencido, aunque estuuieras pertinaz en otra religion; o si estas bien aficionado a esta, para confirmarte en esta . Pero consuelate , que sobre todas las razones te esforçara el testimonio interior del Espiritu Sancto, sino le resistes; el qual confirma los corazones de los creyentes ; haziendoles entender sin

Q̄ rastro



Isaiæ 7.

rastro de duda, q̄ es este nuestro Redēptor Hijo de Dios viuo, por quien nos vino la salud espiritual, y en quien esta toda nuestra bienauenturança; y en cuyo nombre y virtud nos conuiene ser saluos, y no en otro. Y por esso es menester para que lo entendas, que lo creas primero, como dize Esaias, pues vees quantas razones hay para creerlo: y quando lo huieres creydo, luego lo entēderas, y te satisfara el testimonio interior del Espiritu Sancto, que es el q̄ da quietud y paz a las consciencias; q̄ esto haze mas al caso, q̄ todos los argumentos; los quales no te los he traydo para conuēcerte del todo, como si fuesen Mathematicas demonstraciones. Porque no quiso Dios que tuuiessemos euidēcia de las cosas de la Fe; ni de la verdad de nuestra religion; porque creyēdo ganemos el merito de la Fe; sino para que conozcas que te llegas a vna religion, la qual aunque tenga cosas dificiles de entender, como s̄on todas las sobrenaturales; pero que es religion que tiene grādes rayzes en Dios, y fundamentos para captiuar el entendimiento a creer q̄ es reuelada por Dios. He querido fer largo en prouar este punto de la excelēcia y diuinidad de Iesu Christo, por ser fundamento de toda esta materia. Porque si el legislador de la doctrina euangelica es Dios, no puede mentir, ni engañar: y  
por



por configuiente toda ella es verdadera, y nosotros estamos obligados a tomalla por camino para Dios, sujetando y cautiando nuestro entendimieñto en obsequio y seruicio suyo; creyēdo firmemēte, que antes faltara el cielo y la tierra, q̄ falte vna verdad de las que en ella se comprehenden. Concluyo pues de todo lo dicho, que sola la religion Christiana es camino para yr a Dios, y a su bienauenturāça; y que no hay otro camino, (que es lo que al principio propuse prouarte) para que entiendas la necesidad que tienes de recibir esta religiō. Plega a Dios que lo entiendas; y sino lo entiendes, ora y gime, para que Dios te lo dexē entender: y pidele con gran instancia te desnude esse sentido animal, que no se leuanta de las cosas terrenas, y te de con su gracia sentido espiritual, para que conozcas la infinita distancia que hay entre esta religion, y las demas sectas que se venden por religiones, siendo todas ellas burla y mentiras: que quererlas comparar a la religion Christiana, es querer comparar el estaño con la plata, o el açofar con el oro fino; o por mejor dezir, no hay comparacion entre la verdad y la mentira, y entre lo que es y lo que no es. Que resta pues, sino que creas y recibas la Christiana religion, y adores el auçtor della Iesu Christo crucificado.



crucificado por la salud de todos nosotros? Y si los Judios te reprehendieren, di que adoras al Messias, en quien estan cūplidos todos los testimonios de sus Prophetas. Y si los Gentiles, diles que tu adoras al verdadero Dios infinito, y incomprehensible, y a su Hijo sagrado, que es vn mesmo Dios con su Padre; y no adoras como ellos a las criaturas inferiores al hombre. Si la razon natural te tienta con argumentillos y escrúpulos, di que aunque no entendas lo que crees; pero que crees lo q̄ te reuelo Dios por Iesu Christo su Hijo; al qual Dios ha aprouado con tantos milagros y señales y testimonios, que no pueden engañar, ni se veen yguales en otra religiō. No temas, sino esta firme en la Fe, estribando en

**Lucæ 17.** Dios y en su bōdad, que te esforçara: y dile aquellas palabras de sus amados discipulos: Señor acrecienta y confirma en nuestro coraçō tu sançta Fe. D. Grãdemēte me han consolado las muchas razones que haueys traydo padre mio, en reprobacion de las falsas sectas que andan por el mundo, y en confirmacion de la sançta ley euangelica de Iesu Christo. Yo estoy muy conuencido y persuadido a recibir su sançta Fe: y doy infinitas gracias a Dios que me ha alumbrado el entendimiento, y me ha traydo al conocimiento de la verdad: y a vos padre mio tambiē os doy



os doy muchas gracias por el trabajo que haueys tomado en aduertirme tan particularmente de las mé-  
tiras de las falsas sectas, y en contarme las excelen-  
cias y fundamentos de la Christiana religion, q̄ cier-  
to me haueys quitado muchas dudas q̄ me affligian  
el entendimiento. Plega a Dios que el os galardone  
el trabajo. Resta agora, pues me haueys por la gracia  
de Dios traydo a la puerta de la salud, y general co-  
nocimiento del verdadero camino para yr al cielo,  
y haueys sido instrumento de mi conuersion, seays  
tambien el maestro de mi instruccion, y me ense-  
ñeys particularmente lo que me conuiene saber y  
creer, y hazer, y lo que la religion Christiana ense-  
ña para andar bien este camino. M. Por ver la sancta  
aficion y desseo con que quieres recibir la Fe de Je-  
su Christo, y ser Christiano, yo profeguire el trabajo  
començado, de instruyrte en lo que conuiene saber  
y creer al Christiano. Y yo me lo tenia a cargo; porq̄  
no pudieras ser admitido al sancto Baptismo, siẽdo  
como eres ya hombre q̄ vsas de aluedrio, sino pre-  
cede primero la instruccion de lo q̄ has de creer co-  
mo Christiano, para que sepas la ley que recibes; y  
no alegues despues, que por ignorancia la tomaste: y  
tãbien para q̄ la puedas confellar abiertamente quã-  
do se te demandare, y a la honrra de Dios cõuiniere.

LIBRO



# LIBRO SEGUNDO

## del Catechismo.

PRIMERA PARTE, EN QUE  
SE TRATA DE LA FE.

### DIALOGO PRIMERO.

*En el qual se declara que cosa es ser Christiano, y hijo  
adoptiuo de Dios; y con que medio se alcanza.*



DISCIPULO. Dezidme padre mio ante todas cosas, porque entienda a lo que vengo, y porq̃ muchas vezes hazeys mencion deste nombre de Christiano, que entēdeys por Christiano? M. Christiano es hombre q̃ de veras haze profession de la Fe y doctrina de Iesu Christo, adoptado de Dios por la gracia del sancto Baptismo, para ser heredero dela gloria del cielo. D. Quien hizo tanta merced a los hombres que puedan ser hijos adoptiuos de Dios? M. La immensa largueza y misericordia de Dios, que tuuo por bien de subli-



de sublimarnos a tan alta dignidad, como a criaturas criadas a su semejança, y capaces del, sin merecer lo nosotros. D. Porq̄ medio nos vino este t̄to biẽ, y se nos comunica esta gracia? M. Por el merito eficaz e infinito de la obediencia y pasiõ de Iesu Christo nuestro señor, verdadero Dios y hombre; con el Colof. 1. qual nos liberto del pecado, y de la yra, y maldiciõ, q̄ incurrio el genero humano por el pecado del primer hombre; como te declare arriba largamente: y nos libro tambiẽ de la muerte, y del infierno; y nos traslado y adopto para el reyno y heredad de su Padre, que es el cielo. D. Como se comunica y aplica esse merito y justicia de Christo, y la hazen suya los hombres, que vienen a ser Christianos? M. Principalmente por el sancto sacramento del Baptismo, y por la Fe: aunque hay esta diferencia, que a los niños que se baptizan, porque no puedẽ tener fe suya, bastales la fe de la Iglesia: pero el q̄ se baptiza ya grande, y teniẽdo vso de razon, como tu agora, ha menester tener fe propria; y vltra desto se requiere q̄ aborrezca la vida vieja de los pecados; apartãdose con eficacia dellos, teniendo desseo de comẽçar vida nueva de espiritu, como quiẽ ha de ser miẽbro viuo de Iesu Christo por el Baptismo que va a recibir. D. Que efectos tiene el Baptismo? M. Ya te he dicho, que al hom-




hombre que es hijo de yra , le haze hijo de gracia y bendicion por Christo nuestro señor : comunice en el baptismo vn nuevo ser , y nueva natiuidad por el Espiritu Sancto, y sus dones graciosos, q̄ se nos da por virtud deste sacramēto, y de la Fe que en el recebimos. Y no solo se perdonan por el todos los pecados passados , mas tambien todas las penas devidas por ellos: y aunque por qualquier sacramēto se comunica la virtud de la passion de Christo, **Colof. 2.** mas del Baptismo solo dixo el Apostol , que por el somos juntamēte muertos y sepultados cō Christo: y haria se grande injuria a este sacramento , si al que le va a recibir , se le impusiese alguna penitencia por satisfactiō; porque la gracia que alli se le da, le absuelue de toda pena de purgatorio : y muriēdo en aquel estado de la nueva regeneracion espiritual el baptizado , yria derecho al cielo , sin embargo de los pecados hasta entonces cometidos . Haze tambien el hombre ciudadano y domestico de la casa de Dios, cō derecho para heredar el cielo que Christo nos merecio. **D.** A que obliga el Baptismo, o a que es obligado el baptizado? **M.** A ser fiel a Dios , y y tratarse en su vida y conuersaciō como hijo y domestico de la casa de vn tan alto y excelentissimo señor; y a traer guerra continua con sus enemigos, q̄ son



son los vicios y pecados, y Satanás, y las pompas del mundo, y los deleytes desordenados, y fallos contentamientos desta vida. Y así te lo preguntaran a ti, quando en buena hora te baptizaren, si estas aparejado para hazer guerra con estos enemigos. Lo qual da bien a entender la Iglesia en las ceremonias que haze a los baptizados, que les vnge con olio, y balfamo consagrado, con oraciones hechas a Dios; para dar a entender que son admitidos para reynar en el cielo, y que se han de tratar como reyes de si mesmos en libertad de espíritu, y que han de luchar y pelear como buenos soldados; perseverando en los reales de Dios, sin passarse a nuestro enemigo Satanás, que anda siempre muy solícito procurado nuestra perdicion; de manera que nuestro nombre y conversacion de buen olor, y edificacion en la Iglesia.

## DIALOGO II.

### *De las armas del Christiano.*

D.  ON que armas pelean los que son hijos de Dios por gracia, y son escritos en su sancta familia por el sancto Baptismo? M. Nuestras armas (hermano) de que nos proueyo la gracia y poder de Dios son todas espirituales;

R

tuales;



tuales ; como la guerra y milicia nuestra es espiritual: y estas son la sancta palabra y doctrina de Dios, la fe, la confianza, y esperanza en Dios y en sus promesas, la charidad, la oracion, el exercicio de sacramentos, y mortificacion de la Cruz Christiana; la qual esta principalmente en que el hombre guiado por la Fe, niegue su voluntad en aquellas cosas que mas le agradan, o que pueden ser ocasion de algun daño de su alma. Es tambien nuestra arma espiritual la obediencia q̄ tenemos a Dios, y a los mayores que tienen su lugar en la tierra. D. Hay algunas armas visibles? M. Si, todas las obras destas virtudes y sanctos exercicios que te he contado; y principalmente las armas de la Cruz de Iesu Christo, con que somos señalados en el sancto Baptismo, poniendonos la en la cabeza, y en las espaldas, y en los pechos. D. Porque se pone en estos tres lugares? M. Yo te lo dire: en la cabeza se pone, como en parte principal, en la qual esta el gouierno de los sentidos (los quales son principio de la inteligencia y ciencia que el hombre adquiere) para inclinarlos al conocimiento de Dios, y sujetarlos a las cosas de la Fe. En los pechos, para animar la constancia y fortaleza, para perseuerar en la confesion de la Fe, contra toda tentacion y aduersidad que se ofrezca. Y en las



las espaldas, para que estemos sujetos y humillados a la obediencia de Dios, y de los mayores de su Iglesia, y aparejados para llevar la Cruz de Christo con la mortificacion Christiana, y negamiento de propria voluntad: sufriendo con paciencia las aduersidades, tribulaciones, y dificultades que cada vno tiene en su estado y vocacion, que es la Cruz propria de cada qual. D. Que entiendes por Cruz? M. Vna sagrada señal, y estandarte diuino, en que Iesu Christo nuestro Señor padecio, y obro victoria contra la muerte, y el infierno, y el pecado, y Satanas, y contra sus allegados. Por lo qual ellos como vencidos, confusos, escarmentados, y temerosos de su juyzio y cõdenacion, huyen della. D. De donde le viene tanta fuerça? M. De hauer padecido en ella Iesu Christo nuestro Señor en quanto, hombre, y hauer derramado su sangre preciosa en ella: por la qual, y en la qual, quando la veneramos, honrramos al mesmo Iesu Christo crucificado en ella. D. Pues que tengo de hazer con esta sagrada señal? M. Hazer primero vna Cruz en la frente con la mano derecha, diziendo asì: Por la señal de la sancta Cruz; y haziendo otra en los labios, y juntamente diziendo, libranos Señor; y otra en los pechos diziendo, de nuestros enemigos;


R 2                      y luego



y luego haziendo vna Cruz grande que cõprehenda estas tres, estendidos los dos dedos de cabo el pulgar, y encogidos los otros tres, diziendo primero en la frente, En nõbre del Padre; y luego descendiendo al estomago cõ la mesma disposiciõ de mano diras, y del Hijo; y luego cruzando del hombro yzquierdo al derecho diras, y del Espiritu Sancto. Amen.

### DIALOGO III.

*En que se declara el signo de la Cruz.*

D.  ORQUE me tengo de signar primero en la frente? M. Para que con la virtud desta sancta señal, y de la Pasion de Iesu Christo nuestro Señor, se destierren de ti todos los malos pensamiẽtos, imaginaciones, y propósitos, que son principio y simiente de todos los males en nosotros. D. Porque me tengo de signar en la boca? M. Para que se compongan en ti las palabras, para alabar a nuestro Señor, y no hables mal ni ociosamente. D. Porque me tengo de signar en los pechos? M. Para que con la mesma virtud se compongan en ti todos los malos mouimientos, y obras exteriores; y así quedes del todo bien compuesto. D. Porque tengo de hazer



de hazer tres Cruzes? M. A honor de la sanctissima Trinidad, vn solo Dios verdadero; para que con su fauor seas ayudado en todos tus pensamientos, palabras, y obras. En la frente se señala el Padre, como principio de donde proceden las otras dos personas, con cuyo poder has de dessear que se ponga en efecto lo que mas te conuiene. Señalase el Hijo en fin de los pechos, como persona que es engendrada, y procede del Padre, y se encarno en el sagrado vientre de la Virgen Maria; con cuyo saber del Hijo dessearas que se disponga todo lo bueno que pretendieres. Y el Espiritu Sancto, de vn hombro al otro, como persona que procede de entrambos; con cuya bõdad y amor dessearas q̃ vayan embueltas todas tus obras, palabras, y pensamientos. D. En que tiempos me tengo de armar desta sancta señal? M. En ocho principalmente sera bien; es a saber, quando te leuantares, quando te acostares, quando salieres de casa, quando entrares en la Iglesia, quando quisieres hazer oracion, quando quisieres començar alguna cosa que sea de importancia, quando se te ofreciere algun peligro, y quando se te representare alguna cosa mala.


R 3

DIA-



## DIALOGO IIII.

*De los enemigos del alma, contra quien vale la virtud de la Cruz.*

D.  ONTRA que enemigos me tengo de armar desta sancta señal? M. Contra tres especialmente. D. Quien son ellos? M. El demonio, y la carne, y el mundo. D. Quien es el demonio? M. Es vn angel maligno, que por su soberuia de no querer reconocer a Dios por supremo Señor, para obedecerle, en pena fue lançado del cielo, y condenado a lo infimo del infierno para siempre. No por la falsa razon que tu falso propheta finge, diziendo, que fue cõdenado porque no quiso adorar al primer hombre: lo qual es manifesta fabula; como parece por la Escripura sancta. Ni aun fuera pecado de fuyo, el no querer adorar al hombre; pues el Angel es de mas noble y perfecta substancia y ser que no el hõbre. Assi que este nuestro enemigo, que llamamos demonio y Satanas, por el odio que tiene a Dios, y embidia grande a los hombres de verles criados para gozar de lo que el perdio, continuamente trabaja quanto puede con su astucia y malignidad de apartarnos de Dios

Isai. 14.



de Dios y de sus caminos. D. Que entendeys por el mundo? M. Los hombres peruerfos y mundanos, que con sus malas costumbres, y leyes, y persuasio- nes, andan apartados del camino de Dios, y procu- rando de apartar a los otros con su exemplo ; para que no tengan cuenta sino con sus vanas reputacio- nes, o sus prouechos, o malos contentamientos. D. Que entendeys por la carne? M. Nuestras malas in- clinaciones , y desordenados desseos , que son ra- stros y penas del pecado en que nacemos , con que nos inclinamos al mal, y repugnamos al bien.

## DIALOGO V.

*De las cosas que ha menester hazer el Christiano que  
vsa de razon , para conseguir la bienauen-  
turaça del cielo.*

D. **H** S menester mas que tener Fe , y ser  
baptizados para yr a gozar de Dios en  
la bienauenturaça? M. Si, en los que  
vsan de razon , y viuen y conuersan en esta peregri-  
nacion. Porque aunque los tales fieles y baptizados,  
si muriessen luego despues de ser baptizados, se yriã  
derechos al cielo , por el merito de Iesu Christo,

R 4      segun



Marc. 16. segun que la mesma verdad lo prometio diziendo; el que creyere y se baptizare sera saluo: Pero los que quedan en esta peregrinacion, y viuen en esta vida trabajosa, es menester que hagã buenas obras, y que se traten en su vida y conuersacion como hijos de Dios adoptados por su gracia; y no como siervos de Satanas, y de la carne, floxos, regalados, y negligentes, haziendo vida mas de bestias que de hombres; y que cbren bien, y se aparten del mal; sudando y trabajando, y peleando con las dificultades y tentaciones, y aduersidades; y en fin con los tropieços y lazos de esta vida miserable, que es toda pelea. Porque es cierto que no se coronara, sino el que entrando por puerta angosta pelear bien; como lo testifica toda la sancta Escripura. D. En que cosas se suma assi en general lo que se ha de hazer, y poner por obra? M. En cinco cosas, en el exercicio de la Fe, y de la Esperança, y de la Charidad, que son las tres virtudes que llaman Theologales, juntamente con las cosas annexas a ellas, y en el buen vso de los Sacramentos, y en la obediencia y obseruancia de los mandamientos de Dios.

## DIALOGO VI.

*De la Fe, y de la sagrada Escripura.*

QUE



D. **Q**UE cosa es Fe? M. Es vn don excelentissimo de Dios, que alumbra y dispone al alma para creer firmemente (aunque sea contra la aparécia de los sentidos) las cosas eternas, que esperamos, y no vemos; y generalmente todas las verdades reueladas por Dios, en cuya certidumbre se ha de estribar; y sin la qual nadie puede agradar a Dios, ni salvarse.

D. Hay algun sumario en q̄ se fume lo que ordinariamente es menester creer? M. Si, en toda la sagrada Escripura reuelada por el Espiritu Sancto se cõtiene las principales verdades de lo q̄ se ha de creer.

D. Que entendeys padre mio por Escripura sagrada? M. Los libros canonicos del Testamento viejo, y los libros del nuevo Testamento, que llamamos Euangelio; el qual es doctrina del mesmo Hijo de Dios, que no puede engañar, ni ser engañado.

D. Que cosa es Euangelio? M. Es como te digo la doctrina sagrada del nuevo Testamento, la qual se llama asì, porque contiene la buena nueva, y gozosas albricias de que el Hijo de Dios se hizo hombre, para pagar y satisfazer por nosotros a Dios nuestras culpas, y la de los primeros Padres, y recõciliarnos con su Padre, sacandonos del poderio del pecado, y de las tinieblas, y trasladandonos en la lumbre admirable

R 5      rable



rable del reyno de su padre ; esto por su obediencia y passion , en el qual Euangelio nos enseñan como nos hauemos de hauer en este mundo con Dios, y con nosotros mismos, y con nuestros proximos. D. En que libros esta escrita esta doctrina que se llama nueuo Testamento , o Euangelio? M. En los quatro Euangelistas , Sant Matheo , Sant Marcos, Sant Lucas, y Sant Iuan , y en las Epistolas de Sant Pedro y Sant Pablo, y Sanctiago, y Iudas Thadeo , y de Sant Iuan Euangelista , juntamente con el libro de las reuelaciones del mesmo Sant Iuan , que se dize Apocalypsi, y en los Actos Apostolicos de Sant Lucas. Y has de saber , que aunque toda esta Escripura sagrada es humilde en palabras, pero es profunda en sus sentidos , y tiene secreto poder y fuerza suaue del Señor, con el magisterio del Espiritu Sancto , que va embuelto en ella , para hablar al coraçon , y conuertir las almas a su proprio principio, que es el mesmo Dios , y reconocerle por tal ; como por experiencia se ha visto , no solo en la predicacion de Christo , que hablaua mouiendo con admirable eficacia, como quiẽ tenia poder sobre los coraçones ; sino tambien en la predicacion de los Apostoles , y varones apostolicos , que succedieron en su lugar : los quales  
predi-



predicando esta sancta doctrina, parece que arrebatuan los coraçones a Dios, fauorecidos tambien de los milagros que Dios hazia en confirmacion de esta doctrina todas las vezes que eran menester; como tambien lo ha hecho en nuestros dias en la conuerfion del nuevo mundo de las Indias. D. Es vn mesmo Euangelio el que los Apostoles predicaron, y el que agora tiene la Iglesia? M. No solo la substancia de la doctrina es la mesma, pero la mesma Escripura que los Apostoles escriuieron anda por toda la Iglesia fielmente escrita y trasladada. Porque como arriba te dixé, destruyendo el error de los sequazes de la secta perdida de Mahoma, que piensan que nosotros tenemos el Euangelio corrupto, aueriguada cosa es, que no se puede en esto la Iglesia engañar: porque los mesmos Apostoles y discipulos de Christo lo escriuieron, y ellos y los otros lo aprouaron, todos por verdadero e infallible: por ser como es conforme a lo que ellos vieron y oyeron del mesmo Iesu Christo nuestro Señor; y viuiendo ellos se diuulgo por tantas partes del mundo, que no se pudieran juntar para falsarse, ni aun se pudieran falsar, sin que luego fuera conocido el engaño por los varones apostolicos, que aun tenian reziende en los oydos la doctrina  
que



q̄ hauian oydo a los sagrados Apostoles. Y despues aca vemos que los Doctores de la Iglesia en todas las edades, y en todas las prouincias del mundo le alegan de vna mesma manera como agora le tenemos: que es claro argumento de su incorrupcion: y en fin la bondad y prouidencia de Dios no permitiera, aunque la humana temeridad lo tentara a hazer, que la Iglesia fuera ni durara engañada en vna cosa tan importante.

### DIALOGO VII.

*De la diferencia de los Mandamientos y consejos para hauerlos de cumplir.*

D. **S**ON obligados todos los Christianos a saber y a poner por obra todo lo que se enseña en el Euangelio? M. Mira, en el Euágelio hay muchas cosas, y de diferentes maneras; vnas son generales, y necessarias a la salud del alma, como son las cosas principales de nuestra Fe, la obseruancia de la ley de Dios, y el buen vso de los Sacramentos, y las obras de charidad y misericordia, y otras cosas de esta manera; y estas tales todos son obligados cada vno segun la vocacion de su estado a saberlas, y guardarlas, so  
pena



pena de infierno. Hay otras cosas que tocã a estados particulares , como de prelados , sacerdotes y casados, y gēte apartada para el seruicio de Dios: y estas obligan solamente a las personas de aquel estado, especialmente si las han prometido por voto deliberado. Hay otras que se ordenan para la perfection, como son los consejos euangelicos. Y a estas no son obligados todos los Christianos a seguirlas so pena de infierno, si ya no han hecho promesa, o voto deliberado dellas : pero son obligados en general a no menospreciarlas, sino estimarlas en mucho, por ser cosas alabadas por Iesu Christo nuestro señor . Al fin deue procurar cada vno quanto buenamente pudiere respectiuamente segun su vocacion, a componer su vida de manera que se entienda que es Christiano, y que milita debaxo de la vãdera de la Cruz de Iesu Christo, y de la doctrina del Euangelio. Lo demas del Euangelio en particular oyrlo has de tus pastores, quando plaziendo a Dios te huuieres baptizado , o consultarlo has con los que vieres que te pueden dar lumbre en lo especial que te ocurriere : agora bastate saber esto en general para tu informacion.

D. I. A.



## DIALOGO VIII.

*Del Symbolo de los Apostoles, en que se encierran los Articulos de la Fe.*

D. **H**A Y otra cosa mas breue que el Euãgelio, en que se fume lo que ordinariamente son obligados todos los Christianos a creer? M. Si, en el Symbolo de los sanctos Apostoles, que vulgarmente llaman Credo, el qual todos los dias se vta en la sancta Iglesia Catholica desde los Apostoles aca. D. Que quiere dezir Symbolo? M. En lengua Griega quiere dezir comunicacion y conferencia, o señal; y llamase assi, porque muchos le compusieron, q̄ todos conuinieron en vna Fe; y porque es señal con q̄ los soldados de Christo se distinguẽ de las falsas sectas, o religiones. D. Quien le compuso? M. Por aueriguado se tiene en toda la Iglesia Catholica, que lo compusieron los sanctos Apostoles alumbrados por el Espiritu Sancto, antes que se esparziessen a predicar por todo el mundo la buena nueva del sancto Euangelio, a fin q̄ todos cõuiniessen en vna mesma Fe, y vnos mesmos Articulos. Y assi lo testificã muchos doctores graues, como Clemente y Anacleto, que

Cle. epist.  
1. ad Iac.  
frac. Dñi.



que fueron Pontifices, y Martyres, discipulos de los Apostoles, y sant Leon, y sant Ambrosio, y sant Isidoro, y Rufino doctores grauíssimos y antiquíssimos. D. Es cosa distincta este Symbolo de los articulos q̄ llaman de la Fe? M. No es diferente en substancia, antes está encerrados en este Symbolo los catorze articulos que ponen en las cartillas de la doctrina Christiana que andan entre nosotros; y por esso no te hablare de los articulos cō aquella diuision de catorze; pues te declarare el Symbolo; en el qual todos ellos se cōtienen. D. Y en el Symbolo quãtos articulos hay? M. Si tenemos respecto a las personas que lo compusieron, pueden se hazer doze, como fuerō doze los Apostoles sagrados q̄ le compusieron; pero si miramos a las cosas que en el sancto Symbolo se proponen para creer, muchas cosas mas son, y casi se pueden hazer quinze, o diez y seys. D. Dezidme padre esse Symbolo de los Apostoles, para que le aprenda yo. M. Plazeme por cierto. Diras así.

## EL SYMBOLO.

**C**Reo en Dios Padre todo poderoso, Criador del cielo, y de la tierra: Y en Iesu Christo su vnico hijo nuestro señor: Que fue concebido por Espiritu

Anaclet.  
Rufin. in  
præf. ex-  
pos. Sym-  
boli apo-  
stolorū.

Leo epif.  
96. ad pul-  
cherrimã

Augustã,  
Ambros.  
serm. 38.

Isidorus.

Hiero. ad  
Pamach.  
epif. 61.

Aug. ser.  
2. domin.  
palmar.

Venãtius  
Fort in. in  
præf. ex-  
pos. Sym.

apost.  
Rabanus  
de instit.

cleric. li.  
2. c. 56.

Albin. de  
offic. Ec-  
cles. c. 22.



ritu Sancto: Y nacio de sancta Maria virgen: Pades-  
 cio fo el poder de Poncio Pilato: Fue crucificado, y  
 muerto, y sepultado: Decendio a los infiernos: Al  
 tercero dia resuscito de entre los muertos: Subio a  
 los cielos, y esta assentado a la diestra de Dios Pa-  
 dre todo poderoso: Y desde alli ha de venir a juzgar  
 los viuos y los muertos. Creo en el Espiritu Sancto:  
 Y la sancta Iglesia Catholica: La comunion de los  
 sanctos: El perdon de los pecados: La resurreccion  
 de la carne: La vida perdurable. Amen.

D. Es obligado todo hombre a saber este Sym-  
 bolo? M. Si, alomenos la substancia del: porq̄ Dios  
 no se puede biē amar, ni honrrar, y seruir como cō-  
 uiene, y somos obligados, sino entendemos y cono-  
 cemos en alguna manera su ser, su poder, su bōdad;  
 y el amor que nos tuuo en embiarnos su Hijo a mo-  
 rir por nuestros pecados. Y por esto la sancta Igle-  
 sia tiene por costūbre de celebrar por el discurso del  
 año fiestas de los misterios de nuestra redempcion,  
 que se cōtienen en el Symbolo; para que por doctri-  
 na y por practica aprenda el Christiano lo q̄ le con-  
 uiene saber con alguna especialidad, y por esto no  
 se sufre ignorarlos.

D I A-



## DIALOGO IX.

*Donde se declara cada articulo del Symbolo.*

M. **H**A s entendido bien el sagrado Symbolo? D. Tomado lo he de memoria, y entiendo algunas cosas, como mi capacidad lo sufre; pero muchas de ellas ignoro, y otras se me hazen dificiles, como estoy aun poco instructo en la Fe: y assi holgaria mucho que me fuesse declarando cada parte por si.

M. Yo lo hare de muy buena gana; porque entendiendolo tu mejor, se fortificara en ti la Fe, y se encendera en ti el amor al hazedor de tantos beneficios, como en el se contienen. Di pues el primer articulo, y declarartelo he llanamente, y como se sufre, y tu capacidad lo demanda. Aunque auiso te al principio, q̄ en hauiendo oydo como se entiende cada articulo llanamente, no has de ser demasiadamente curioso en preguntar, o imaginar como puede ser. Porque los mysterios de nuestra Fe, como son cosas celestiales, y remontadas de nuestro sentido, son dificiles de entender a nuestro entendimiento flaco, y acostumbrado solamente a entēder las cosas de aca materiales: y por esso mas quieren ser adorados con silencio,



lencio, que no disputados. Y bastanos fiarnos agora de la palabra de Dios, q̄ nos los reuelo, y el no p̄uede mentir, cō esperança cierta q̄ algun dia los entenderemos claramēte en la bienauenturança. Di pues el primer articulo. D. Creo en Dios Padre. M. Quando dizes creo en Dios, se te da a entēder q̄ sin rastro de duda (estribādo principalmēte en la summa verdad, q̄ ha tenido por biē de reuelarnos esto para nuestra salud) te allegas y consientes firmemēte en esta verdad, q̄ hay Dios: el qual (como arriba te dixē) es vna cosa perfectissima, senzillissima, y espiritual; es infinitamente poderoso, infinitamēte sancto, sabio, justo, y misericordioso, y infinitamente perfecto de todas las perfectiones que se pueden imaginar; y en fin es vna cosa de quien todas las cosas dependen en su ser, y en su obrar, y en su conseruacion, y el de ninguna cosa depēde. Todo lo hinche, todo lo mueue, todo lo gouierna y endereça a sus deuidos fines; todo lo alcança, y todo lo penetra con su entendimiento y poder, y todo le obedece a su potencia. Al fin es vna cosa tan excelentemente perfecta, que mejor, ni tal como ella no se puede imaginar, ni hay perfection posible, que no se halle en Dios con eminēcia y en summo grado: no cō mezclas de imperfectiones, quales son todas las perfectiones de  
los



los hombres , q̄ nunca son puras , sin mezcla de mil faltas ; porq̄ si tienen sabiduria , tienenla aguada con mil ignorãcias y errores: si poderio , cõ mil flaquezas humanas: si virtud , cõ imperfecciones ; y asì en todas las demas ; pero en Dios qualquier perfeccion es tan infinita como el mesmo ser de Dios. Y no solamẽte has de creer que hay Dios con esta Magestad infinita que te he pintado ; pero tambien has de creer firmemente , que pues el es la mesma verdad , no puede mentir ; y asì que es verdad infalible todo lo que el ha testificado , y reuelado por la boca de sus Prophetas y escogidos ; en especial por la boca de Iesu Christo nuestro Señor , y de sus discipulos . Porq̄ el ha aprouado esta doctrina euangelica por suya , y la ha confirmado cõ muestras manifiestas , y obras maravillosas de milagros a solo el posibles . Y esto has de creer cõ mouimiento de pia volũtad , y buen deseo , confiando en el , esperãdo en el , inuocandolo , llamãdolo en las necessidades , y desseando juntarte cõ el por amor . D. Porque le llamamos Padre ? diziendo , Creo en Dios Padre . M. En dezir Padre , se da a entender la dependencia q̄ del tienẽ todas las cosas , y la especial causalidad que tiene en respectõ de los hombres , dandoles como les da alma racional , criada a su imagen y semejança , capaz de gracia y de glo-



de gloria. Dase tambien a entender la Trinidad de las Personas, y señaladamēte aquella inefable y eternal generaciō, por la qual el Padre eterno conociendose, y comprendiendose a si con vigor infinito, produze y engēdra a su Hijo el verbo diuino, ygual a el en perfectiō, coeterno a el, y de vna mesma substancia. Y bien puedes entender con vn exemplo facil, que puede lo producido ser de vn mesmo tiēpo con su produzidor ; pues vees que el rayo q̄ es producido del sol, es tā antiguo como el mesmo sol; de tal fuerte q̄ nunca huuo sol sin rayo, ni rayo sin sol; y si el vno fuera eterno tābien lo fuera el otro. Afsi que el Hijo es coeterno a su Padre, de tal arte, q̄ nunca estuuo el Padre sin Hijo, ni el Hijo sin el Padre. De lo qual se sigue, q̄ pues el Hijo es coeterno con su Padre, y de vna misma substancia, y ser diuino, q̄ no puede ser criatura, sino Dios verdadero de Dios verdadero; como lo canta la Iglesia. Y aunque es engendrado, pero no es engēdrado como los hijos de los hōbres, y las cosas corruptibles de aca baxo; sino por otro modo inefable, y escōdido de los hōbres, q̄ solo el lo cōprehēde. Ni es criado; porq̄ procede del Padre ygual al Padre, y tiene vn mesmo ser cō el Padre. De la qual generaciō eterna no te quiero hablar mas; porque arriba largamente te la declare, quando



quando te hable del mysterio de las tres Diuinas Personas. D. Que se entiende por todo poderoso? M. En confessar que es todo poderoso, se da a entender, que el poder suyo se estiende a todo lo possible, y no tiene limite ni medida, y no hay quien pueda contrastar, ni resistir al beneplacito de su sancta voluntad, y que no depende en nada de criatura ninguna en todo lo que haze: porque es toda la suficiencia possible; so pena que no seria Dios, si algo desto le faltasse. Desta omnipotente Magestad, creyda y adorada con viua Fe, nacera en ti vn temor reuerencial para no ofenderle, ni atreuerse a desobedecerle a cada passo; pues no hay quien se pueda escapar de su poder, ni hay lugar donde no pueda executar su justicia. Y nacera tambien en ti vna fiuzia, y creencia sancta, con que ternas por muy cierto, que si el esta de tu parte, no haura quien te pueda derribar, ni vencer. D. Que se entiende por criador? M. En dezir criador, confieffas claramente su omnipotencia, que es hazer sobre toda naturaleza; como hizo el cielo y la tierra de no nada; es a saber, sin presuponer cosa alguna, ni materia ni instrumento, ni cosa criada que se pudiesse ayudar della, como la diuina Escripura lo testifica, y la Genes. 1. razon lo concluye. Porque de otra manera no fuera



todo poderoso, ni infinitamente perfecto: el qual puede hazer de no nada, y tornar en no nada, si quiere, todas las cosas visibles e inuisibles. Coligese mas la immensa prouidencia de Dios, que tiene acerca de sus criaturas, y especialmente en respecto de los hombres, como de hechuras proprias suyas, endereçádolos a sus devidos fines, al biẽ y no al mal, como prouidẽtissimo y buẽ gouernador. Lo demas de las perfectiones de Dios, alomenos de la manera que lo podemos aca entender, ya te lo declare al principio de toda esta instruction, quando te dixere que cosa era Dios. Has de saber tambien que desta omnipotente causalidad que Dios tiene acerca de todas las cosas, a las quales comunico el ser y la hermosura y perfectiõ que tienen, podemos rastrear la excelencia y grande hermosura de Dios: porque necesariamente se sigue, que el q̃ pudo hazer estas cosas tan perfectas, ha de ser sin ninguna cõparacion mas perfecto y mas hermoso q̃ todas ellas. La qual excelencia de Dios conocida y bien pensada, hara en ti q̃ te vayas tras el con amor entrañable, y dessees y sospires por yr a gozar del, despues de acabado este destierro; y vengas a menospreciar cõ animo generoso todo lo que no es Dios, o no es camino para llevarte a Dios: pero algun dia te hara Dios merced que pienses



pienses en esto cõ algungusto. Di agora el otro Artículo q̃ se sigue. D. Y en Iesu Christo su vnico Hijo nuestro Señor. M. Por dezir creo en, se da a entender, que como has de creer en el Padre, asì tambien has de creer en el Hijo: porque siendo ellos yguales, y igualmente se han de yr tras ellos nuestros coraçones. Asì q̃ has de creer, que como hay Padre eterno en las Personas diuinas (salua siẽpre la vnidad y simplicidad del ser diuino) asì tiene Hijo natural engẽdrado de si, q̃ es de la mesma substancia y de la mesma perfectiõ, magestad, y coeternidad, y de vn mesmo entendimiẽto y voluntad, como mas largamente te hable en lo passado, quando trataua de la persona de Iesu Christo, y te dixè que el es el mesmo Verbo diuino eternalmente producido del Padre; el qual quando a su Magestad plugo, se hizo hõbre para nuestra salud. Y has tambien de creer, que todo lo q̃ por su boca hablo y enseño, y por medio de sus discipulos, q̃ todo fue y es verdad infalible, que no puede faltar: y q̃ pues creemos en Iesu Christo como a Dios, hauemos tambien de confiar en el, y esperar del el remedio de todas nuestras necesidades y miserias, y endonos tras el con el amor y viuos desseos, para nos hazer vno cõ el. D. Que se entiende por estos nõbres de Iesu Christo? M. En dezir



Iesu Christo , se declara que esta segunda Persona engendrada de Dios eternalmente , y este Verbo diuino quando tuuo por bien de humanarse , qui-

**Lucæ. 1.** fo llamarse Iesus : y assi se lo dixo el Angel Gabriel a la Virgen Maria de parte de Dios , quando le anuncio su bendita Encarnacion ; el qual nombre a nadie conuino con la razon que a Christo : porque Iesus quiere dezir Salvador , y solo el Verbo diuino humanado fue el que obro la salud y redempcion eterna , por su obediencia y pas-

**Actos. 4.** sion . Y por esto dize el Apostol Sant Pedro , que no hay otro nombre debaxo del cielo , en quien

**Philip. 2** nos conuenga saluar , sino en el nombre de Iesus ; al qual se humillan todas las criaturas , celestiales , terrenas , y infernales. **D.** Que se entiende por Christo? **M.** Christo quiere dezir vngido ; y llamase ansi con gran razon el Verbo diuino humanado ; porque fue en quanto hombre vngido del Espiritu sancto , no con olio material como los Reyes terrenos ; sino con olio espiritual ; como fueron vngidos Abraham , Isaac , y Iacob , y Moysen , y todos los demas amigos de Dios : aunq̃ fue dotado de mayor abundancia de gracias que no todos ellos , sin proporcion ninguna , como lo dize el rey Propheta. Y porque es el rey y

**Psal. 44.** Messias esperado y anunciado por todos los Prophetas,



phetas, con razón se llama Christo y Messias. D. Porque se llama Señor? M. Por la admirable obra de la redempcion que hizo por nosotros, redimiéndonos no con oro, ni plata, sino con su sangre preciosa, y sacando nos del poderio de Satanas. Por lo qual con justo titulo así como nosotros nos llamamos fieruos redemidos, así el se puede llamar, y es vnico señor y redemptor nuestro. Pero passemos adelante: di el otro articulo que se sigue. D. El qual fue concebido por obra del Espíritu Sancto. M. En este articulo se confiesa, que el Verbo diuino Hijo de Dios eterno y consubstancial a el, quando fueron cumplidos los tiempos que estauan determinados por la profunda dispensación de la sanctissima Trinidad, tuuo por bien de hazer esta inestimable misericordia a todo el genero humano, que fue hazerse hombre, para tomar sobre si nuestras causas y pecados. Y así dize el mesmo Iesu Christo en el Euangelio hablando de si: Yo descendi del cielo, y vine al mundo, para hazer la voluntad de mi Padre. Con las quales palabras da a entender, que aunque andaua con habito de hombre en el mundo; pero el mesmo era el Verbo eterno: porque quien dize, descendi, presupone que antes que viniessse al mundo, ya era y estaua en el cielo, en el seno de su Padre eterno, y que no co-

I oan. 6.

S §            menço



Lucę 1.

menço a ser quando se concibio y nacio . Afsi q̄ has de creer que este Verbo diuino y vnigenito Hijo de Dios quando a su Magestad plugo venir al mūdo, se hizo hombre por esta orden ; q̄ despues de hauer sido anunciada a la virgen Maria por el Angel Gabriel la voluntad que Dios tenia de venir al mūdo, y escogerla a ella por madre, y en dando ella su consentimiento para ello, al mesmo punto fue concebido en sus entrañas sacratissimas el Hijo de Dios; es a saber , que se vistio de carne humana y de cuerpo humano, el qual milagrosamente formo y tomo de las sangres virginales de sanęta Maria virgen , sin entreuenir en ello obra de varon , sino solo obra del Espiritu Sancto . El qual como es Dios, todo esto hizo sin dificultad en vn momento , sin que la madre bendita recibiesse mengua en su virginidad . Y conuino afsi que el Hijo de Dios , el qual es la mesma sanętidad, y el que venia a sanętificar a los hombres, se engendrase con modo nuevo , y no por la via comun de los hombres. D. Respondedme a vna duda padre mio por vuestra vida. No pudiera Dios obrar nuestra redempcion de otra manera, sino embiādo su Hijo vnigenito a hazerse hombre? M. Bien pudiera : pero quiso con su profundo y inescrutable consejo obrarla desta manera : porque afsi conuenia



uenia a su justicia, y a su misericordia, y a su hōrra; que el que viniessse a redemirnos fuesse Dios y hombre. Conuenia a su misericordia, porque con esto ha mostrado el amor que tiene a los hombres; pues para librarlos del captiuero de Satanas tuuo por bien de venir el mesmo al mundo, y hazerse hombre; y padecer tantos trabajos por ellos. Y tambien a la justicia conuino que participasse de las dos naturalezas diuina y humana: porque pues el hombre hauia ofendido a Dios, y estaua en yra suya, era menester que fuesse hombre el que satisfaziessse por el pecado: porque saliesse la satisfactiō de la mesma naturaleza, de la qual hauia salido la ofensa. Y conuino tambien que fuesse Dios, para que diessse vigor, eficacia, lustre, y valor a nuestra redempcion. Y a su honrra tambien conuenia, que solo el que nos hauia hecho y criado, se llamasse nuestro Reparador, y Redemptor. Y assi en Iesu Christo nuestro Redemptor se juntaron en vn supuesto diuino dos naturalezas reales verdaderas y no phantasticas; es a saber, diuina y humana, sin confusion ni mezcla dellas; y se junto en el la flaqueza humana con la summa potencia de Dios, y la baxeza del hombre con la summa excelencia diuina. Y aun parece que Dios se abaxo en alguna manera para sublimar-

nos a



nos a nosotros , y hazernos juntamente hermanos suyos hijos de Dios, y herederos de la heredad de su Padre eterno. De lo qual no poca excelencia y honra le vino a la naturaleza, q̄ fuesse assumpta de Dios, y juntada en vnidad de supuesto con la naturaleza diuina, que es la mayor de quantas vniones hay . Y mas te digo, que no solo conuenia que nuestro Redemptor fuesse Dios y hombre, pero conuenia que fuesse hombre nuevo , y se concibiesse no como los demas hombres, sino con modo nuevo , es a saber, por obra del Espíritu Sancto , y sin ayuntamiento de varon, de la manera que te he declarado. Porque estando toda la naturaleza humana inficionada del pecado original , el qual contrahemos por la culpa de nuestro primer padre Adam, y por el configuiēte estando toda en yra y desgracia de Dios , era menester q̄ el q̄ venia a libertarnos del pecado, y a mediar entre Dios y nosotros, fuesse hōbre inocentissimo , accepto a Dios, y libre de todo pecado; y q̄ naciesse no como los demas por generacion de varon, sino por nuevo modo. Y assi tuuo Christo conception nueva, nacimiēto nuevo, vida nueva, doctrina y muerte y vida immortal en quanto hombre despues de resucitado, todo nuevo. Pero passemos ya al articulo que se sigue. D. Y nacio de sancta Maria virgen



virgen. M. Nacio a su tiempo natural, cumplidos los nueve meses de su sancta concepcion; nacio real, corporal, y no phantasticamēte: nacio con las penalidades y flaquezas de los otros hombres, excepto el pecado. Quiso estar sugeto a hambre, sed, frio, y cāfacio; porque así conuenia a nuestro prouecho, por que pudiesse padecer por nosotros. Nacio de sancta Maria virgen; por lo qual ella verdaderamente se llama madre suya; y el, hijo della. Pero nacio milagrosamente, sin detrimento de la virginidad de su madre, quedado ella siempre virgen, segun q̄ estaua figurado, y prophetizado por los Prophetas; señaladamēte por Esaias, el qual mas de setezientos años Isaiæ. 7. antes que Christo naciesse dixo, que hauia de concebir y parir vna Virgen, es a saber, quedando virgen; porque de otra manera no fuera milagro: y hauia de parir vn hijo, que se llamaria Emanuel, que quiere dezir, Dios con nosotros: lo qual se cumplio en Iesu Christo, que nacio de madre virgen, y fue Dios. Y Jeremias tambien hauia prophetizado que hauia Dios de hazer vna cosa rara y nueva nunca vista; es Iere. 31. a saber, que vna muger hauia de contener y cercar dentro de si al varon; es a saber, que quedando ella virgen, ternia dentro de si a vn niño, q̄ estando dentro de sus entrañas, tuuiesse perfecto uso de razon, y  
 fuesse



fuesse hombre y Dios; porque de otra arte no fuera novedad ninguna. Nacio en Bethlehem ciudad del tribu de Iuda de la rayz de David, no en el campo y casualmente, como Mahoma miente; sino en este lugar noble y afamado; aunq̄ pequeña poblaciõ, como lo testificã los sagrados Euangelistas, y como lo ha-

Matth. 2. uia prophetizado el propheta Micheas diziendo; q̄ Mich. 5. de Bethlehem hauia de salir el capitan q̄ gouernasse a Israel pueblo de Dios; es a saber, el Mefsias, segun q̄ los mesmos Satrapas de los Iudios lo declararon a Herodes, quando les pregũto en que lugar hauia de nacer el Mefsias. Asì que nacio en Bethlehem ciudad noble del tribu de Iuda, y lugar dõde hauia nacido David, y de donde el mesmo Christo traya origen por parte de su madre. Nacio en tiempo de

Lucæ. 3. Augusto Cesar Emperador de Roma, q̄ fue vn tiempo el mas pacifico y sossegado de guerras q̄ huuo en el mundo. Y asì lo hauia prophetizado Esaias, que

Isaiç. 2. hauia de venir el Mefsias en tiempo de grandissima paz. Nacio humilde y pobremẽte; porq̄ venia a acocer la soberuia del mundo, y a enseñar el menosprecio de las cosas terrenales, y el amor de solo Dios. En fin nacio con todas las circunstancias que conuenian para el fin que el fue embiado de su Padre; es a saber, para instruyr y enseñar a los hõbres el camino del

no del



no del cielo, y para redimirles y librarles del capti-  
 uerio de la muerte, del pecado, y de Satanas. Fue su  
 Natiuidad gloriosa, primero anunciada, y despues  
 festejada visiblemente por los Angeles, con alegria  
 y luz nunca vista. Fue luego adorada de los pasto-  
 res, que vinieron auisados y informados por los Lucæ. 2.  
 Angeles. Vinieron tambien a ver y adorar a Chri-  
 sto rezien nacido los Magos dende Oriente, y a Matth. 2.  
 ofrecerle dones; siendo para hazello mouidos de  
 Dios, el qual les guio con ministerio de vna estre-  
 lla dende su tierra hasta el lugar donde estaua el ni-  
 ño Iesu. Fue en fin su sancta Natiuidad conoçida  
 de los mas sanctos del pueblo Iudayco, que enton-  
 ces hauia en Hierusalem y sus comarcas. Pero pas-  
 semos ya adelante. Di el otro articulo que se sigue.  
 D. Padecio fo el poder de Poncio Pilato: Fue cru-  
 cificado, y muerto, y sepultado. M. Aquí se pue-  
 den entender tres verdades que tocan a la substan-  
 cia de nuestra redempcion, es a saber; la muerte  
 y Passion preciosissima de Iesu Christo nuestro  
 Señor, y el genero della, y su sepultura. En dezir  
 padecio, se da a entender el fin principal de su ve-  
 nida en carne; que fue para redemirnos tan a su co-  
 sta; es a saber, padeciêdo y muriendo por nosotros.  
 Padecio verdadera y realmente el mesmo Christo  
 en per-



en persona, no phantasticamente, ni otro por el, como piensan Valentino herege, y el perdido Mahoma que lo tomo del: los quales vltra que niegan este tan gran beneficio que Dios hizo a los hombres en padecer y morir por ellos, hazen a Dios métiroso; el qual por boca de los Prophetas prometio que hauiá de venir a morir el Mefsias, y por los sanctos Euangelistas ha testificado que ya murio. Esta es la obra marauillofa que los Prophetas dixeron que Dios hauia de hazer, y que no seria creyda de los hōbres carnales y mundanos, como fueron estos. Y en otra parte dize Esaias: Señor quien creera a lo que oymos de ti? Este mysterio y el braço y poder y saber de Dios en redimir a los hōbres desta manera, de quien fue conocido? Desta obra hablaua el Propheta Abacuch quando dezía, que quedaua espan-tado y estremecido en considerar las obras de Dios.

Isai. 53. D. Pues Mahoma piensa q̄ haze honrra a Iesu Christo en dezir, que no pudo morir ni ser muerto de gente tan ruyn, como eran los Judios. M. Es carnal y bestial sentido esse, y quita el grande amor que Dios nos tuuo, y el agradecimiēto que le deuemos por tan gran beneficio; como es tomar carne pas-sible, para poder morir por nosotros: y es en fin quitar el fundamento de la gracia y gloria q̄ se nos da; la qual

Abac. 3.



la qual nos la merecio Christo, por la obra de su gloriosa Passion. No es afrenta amigo mio padecer trabajos de manos de hombres malos; y señaladamente siendo por causas de Dios, como Christo padecio; antes es grande honrra y summa felicidad. Y como no es honrra del bueno, q̄ los malos y peruersos esten bien cō el, así no es deshonrra ser perseguido dellos. Y si miras en los tiempos passados, no hallaras hombre notable en virtud heroyca, que no haya sido perseguido en esta vida: antes la prueua de la bondad y virtud, es ser perseguida de los hijos deste siglo. Antes conuino que padeciese así Christo, segun el mesmo dize de si despues de resuscitado, y q̄ entrasse así en quanto hombre en la gloria de su Padre; y para que se obrasse con su passion (como otro lugar de la Escripura dize) la remission e indulgēcia de nuestros pecados. No tēgas en poco esta merced, ni creas tibiamente este articulo; porque te va la salud de tu alma en ello: sino que creas firmemente que Iesu Christo Dios y hombre padecio y murio por ti. Y si Dios te pone alientos para passar a los gustos secretos de la religion Christiana, y para llegar al estado de perfection, has de saber, q̄ no podras llegar alla, sino crees y meditas, y te regalas en esta obra marauillosa de nuestra redempciō, hecha con

Luc. 24.  
Acto. 17.

Hebræ 9

T tanto



tanto amor, y por derramamiento de la sangre de Dios en quanto hombre. Y si el Baptismo lava los pecados, no los lava aquel agua material, sino el fruto desta Passion que en el sancto Baptismo se comunica. Y si el Sacerdote absuelve y perdona los pecados, por virtud deste sacramento los absuelve. Todo el bien nos vino por ella, y no nos aprouechara que naciera Dios y hombre, sino padeciera. Y si se da tambien la gracia del Espiritu Sancto en la Cõfirmacion, por el merito de esta Passion se da: y si puede cumplir la ley el verdadero Christiano, y vencer sus enemigos espirituales, y aun vencer a si mesmo, q̃ es la mayor victoria que el hombre puede alcançar, todo viene en virtud desta Passion sagrada. Porque las sanctas almas se lauan en la sangre deste benignissimo cordero, y se tornan en ella blancas como la nieue, y acceptas a Dios. Y al fin la gracia, y el derecho a la gloria, todo lo tenemos por virtud desta obra marauillosa de la muerte de Iesu Christo nuestro Señor. Y por esso vn sancto

**1. Cor. 2.** Apostol se preciaua mucho, no solo de creer este articulo, pero de predicar la Cruz de Christo, y honrrarse cõ ella: y no queria gloriarse en otra cosa; y assi dezia, q̃ no predicaua el otra cosa fino a Christo, y esse crucificado. Lo qual aunque era escandalo  
a los



a los Iudios, y locura para los Gētiles; porque estos miran las cosas con ojos carnales, y como con antojos; pero a los verdaderos creyentes la Cruz de Christo es fuerza y poderio de Dios, el qual determino alcançar victoria del mundo, y carne, y demonio, y ponerlos debaxo de sus pies; y en fin libertar a los hombres por el medio mas abjecto y remoto de la opinion de los hombres. D. Como pudo padecer ni morir siendo Dios? M. No entiendas tu, ni los Christianos lo entienden assi, que la naturaleza diuina que estaua encubierta debaxo de aquella carne bendita de Iesu Christo, padeciese, o muriese; que bien sabemos que Dios en si no es capaz de penas ni de muerte; pero padecio segun la sancta humanidad, q̄ hauia juntado a si en vnidad de supucto, y padecio en quanto hōbre. D. Pues como pudo Dios sufrir tan grāde injuria y desacato en su sancta humanidad, q̄ la maltrataffen y afrentassen de aquella manera: porque parece q̄ redundando en oprobrio de su Persona diuina? M. Essa es la gran marauilla, de que te dixi antes que se espantauan los Prophetas; y donde la Fe nos certifica, no es menester escudriñar el como fue. Pero a lo que podemos entender, conuenia que assi fuesse; porque nadie pudiera con rigor de justicia dar valor y estima a la redempcion

T 2 del



del genero humano , sino fuera Dios , como te dixen : y porque venia a pagar por los hombres , era menester que fuesse tambien hombre , y vno dellos , y que padeciesse trabajos en su mesma persona , para que con ellos satisfaziessse , y quedasse cumplidamente satisfecha la justicia de Dios : y assi conuino , que aunque era Dios muriessse ; y no redundo esto en afrenta de Dios , sino en gloria y honrra suya ; que mostro en ello el amor que tiene a los hombres sus hechuras . Ni el cuerpo glorioso de Christo quedo afrentado ; porque le recõpenso bien Dios aquella afrenta que hauia padecido en los ojos de los hombres , con la gloria crecida de su triumphante Resurrection . Assi que grandes secretos hay en este articulo , y no los sabe sino quien muy particularmente los considera . Plega a su immensa misericordia vengas a tal estado , que lo creas con el gusto que las almas sanctas han tenido ; que bien se cierto que te yrias tras el , no solo para pensallo y meditallo , sino para seguillo con grande menosprecio de todo lo del mundo , y grande estima de Dios , que tantas mercedes hizo a los hombres . Lo qual dixo Iesu Christo nuestro Señor , y lo refiere por vn sancto muy priuado y regalado fuyo sant Iuan :  
 De tal manera amo Dios al mundo , que dio su vnigenito

Ioan. 3.



vnigenito Hijo por su redempcion, para que todo hombre que creyere en el, y que es Dios, y saluador suyo, no se pierda para siempre, sino que alcance la vida eterna. D. Cuéntame el orden de su pasión y muerte, porq̄ sepa yo la historia como passó. M. Plázeme porcierto. Iesu Christo nuestro Señor como vino al mundo, no solo a padecer por los hombres, sino a enseñarles también el camino del cielo, muchas vezes predicaua en Hierusalem y sus comarcas; y como los Phariseos y Sacerdotes, y aquellos Satrapas y Doctores de la ley de Moysen que entonces estauan en Hierusalem, viessen el gran concurso de gentes que se andauã tras Christo, mouidos y atraydos con la diuina fuerza de su palabra, y con los grandes milagros que hazia en cõfirmacion de su doctrina, cobraronle grande imbidia, como eran ambiciosos; y por otra parte acosados y mouidos con las reprehensiones de Christo, el qual publicamente les reprehendia su ambicion, hypocresia, y codicia, trataron de hazerle processo con calumnias y testigos falsos; y en fin prendieronle, y presentaronle a Poncio Pilato, que entonces era Presidente en Hierusalem por Tiberio Cesar Emperador de Romanos, y señor de Iudea. El qual Pilato aunq̄ vio que no hauia contra el ninguna acusacion verdadera, sino que to-

Ioan. 12.

Matt. 23.

T 3

das



Iosephus  
lib. 18. an  
tiquit. c. 4

Matt. 27.  
Marc. 15.  
Lucæ 23.  
Ioan. 19.

Isaia 53.

das eran calumnias, segun el mesmo claramente se les dixo a los Iudios; y segun despues tambien lo escriuio el al Emperador Tiberio Cesar, y segun lo refiere Iosepho historiador doctissimo, de nacion y ley Iudio; pero con todo esso Pilato mouido por respectos humanos y miedo de perder el cargo que tenia, condecendio a la voluntad de los Iudios; y despues de hauerle açotado, y dexado escarnecer cruelmente, lo sentencio a muerte de Cruz. Y tomandole sus mesmos enemigos los Iudios, le llevaron fuera de la ciudad en el monte Caluario, y alli le enclauaron en vna Cruz, y le pusieron entre dos ladrones tambien crucificados, pensando mas afrentarle desta manera. Pero no fue inuencion suya, que Dios dende su eternidad lo tenia determinado asì, y por boca de sus Prophetas hauia auisado muchos años antes que hauia de ser asì; y no hallaras passo en toda la vida y muerte de Christo, que no le huuiessen mucho antes prophetizado los Prophetas, que hauia de ser todo asì. En lo qual se conoce que voluntariamente murio, pues antes que los Iudios le mataassen, hauia el auisado la muerte que hauia escogido, con todas las circunstancias que en ella passaron. Y conoçese que voluntariamente padecio, y escogio aquella muerte, porque



porque muchas vezes antes que la padeciese , conto muy por menudo a sus discipulos todo lo que hauia de passar por el ; como Dios que todo lo sabia , y todo lo tenia presente. D. Luego los Iudios no tuuieron culpa en poner en execucion lo que Dios tenia ordenado , y en dalle la muerte que el voluntariamēte queria. M. No se aliuio en nada por esso el pecado de los Iudios : porque el saber Dios, o tener determinado lo que ha de ser, no acrecienta ni mengua el merito, o demerito de nuestras obras. Así que no fue por esso mas liuiano; antes fue grauiſſimo , así por la mala intencion con que le mataron , que fue por odio y embidia , como por la obra y defacato que hizieron a la persona de Christo , que era diuina , y el mesmo Dios , aunque andaua vestido con las vestiduras viles de nuestra carne. D. Porque quiso morir en madero? M. Escogio tormento de Cruz , que era castigo infame, de afrenta y maldicion , para dar a entender que tomaua sobre si nuestra maldicion , para hazernos benditos y agradables a Dios : y tambien para enseñarnos el menosprecio de las afrentas del mundo, y darnos exemplo y animo para passar los trabajos desta vida. Escogio tambien la muerte de Cruz, para que por medio del madero se cobrasse la vida,

Matt. 16.  
Marc 10.  
Luce. 18.

T 4 que



que por medio del arbol del fruto vedado hauian perdido nuestros primeros Padres. Lo que mas has de considerar en la muerte de Christo, es la profunda humildad y paciencia con que sufrio las injurias de sus enemigos, para darnos a nosotros exemplo. Porque siendo injustamente por ellos acusado, y tã maltratado, y pudiendoles con su diuino poder destruir, no solo no les resistio; pero ni abrio la boca para su defensa: antes estuuo como vn cordero delante de quiẽ le trasquila; como del antes hauia prophetizado Isaias. Y cõformandose con la doctrina que el hauia enseñado a sus discipulos, que perdonassen las injurias, el estando cercano a la muerte, rogo a su Padre que perdonasse a los que le dauan la muerte. Porque veas la charidad y excessiuo amor con q̃ Christo trataua nuestra redempcion. Y veese esto tambien, pues estando en su mano no padecer muerte y passion, no quiso impedilla, ni quiso oponer el poderio de su deidad a los soldados de Pilato, ni a los Iudios que con ellos yuan a prendelle: antes quando llego la hora q̃ el hauia escogido para morir por los hombres, fue a orar al huerto de Gethsemani, donde sabia que Judas el traydor, que trataua de entregalle a sus enemigos, le hauia de hallar. Alli el mismo Christo les salio mansuetissimamente a recibir

Isaiæ 53.

Matt. 26.



recebir al encuentro, ofreciendose al prendimiento. Y fue menester que el proprio les dixesse que era Iesus a quien buscauan: y en diziendo el quien era, cayeron ellos de espaldas aterrados en el suelo: mas dioles licencia para que se leuantassen, y le echassen mano, y le prendiessen. Es tambien mucho de advertir en su muerte, que murio con vna voz grande y clamorosa, encomendando su espiritu al Padre eterno; segun estaua prophetizado por el Rey Propheta; como

Psal. 30.

Luc. 13.

sa bien de acostumbra a los que estan cercanos a la muerte, que apenas pueden echar el resuello de la boca: para denotar que tenia esfuerço diuino para disponer de su vida a su voluntad, y que daua el anima de su cuerpo voluntariamente, y no por fuerza; y como persona que la hauia de tornar a tomar quando le pareciesse; segun el hauia dicho de si mesmo poco antes, y segun lo cumplio muy bien en su sancta Resurreccion. Y no quiero dexar de contarte aqui vna obra marauillosa que hizo estando en la Cruz: y fue, que subitamente mouio como Dios el coracon de vn ladron de los que estauan crucificados con el, de tal arte, que aunque el ladron vey a Christo perseguido y puesto en Cruz, le confesso alli publicamente por innocente y verdadero Dios; y le suplico se acordasse del quando estuuiesse en su

T 5            reyno.



Lucæ.23.

Marc.15.

Matt.27.

Luc.23.

Ioan.19.

reyno. Y Christo viendo su fe, y su magnifica confession, dende la Cruz le prometio la gloria del parayso. En lo qual bien mostro ser Dios; pues tan subitamente mouio el coraçon de vn hombre tan pecador, y oluidado de Dios; y le prometio tan grande premio, como es la bienauenturança, sin dilatarfela para muchos dias, sino en el mesmo dia que la pidio. No quiero detenerme en contar los demas milagros que acontecieron en su muerte, que todo el mundo los sabe; como fue escurecerse el sol, temblar la tierra, romperse el velo del templo, y abrirse las sepulturas: que todas eran claras señales de la excelencia de la persona que padecia, y que era Dios, y el Messias prometido, que hauia de venir a padecer por los hombres; y a libertarlos del captiuero en que estauan, y transferirlos a la heredad del cielo. Lo qual mostro aquella agua y sangre, que milagrosamente mano de la llaga de su costado: quando en la Cruz despues de ya muerto, se le abrio vn soldado con la lança: mysterio que pregona la eficacia de la Pasion que Christo padecio, como verdadero cordero pascual, prometido en la vieja ley. La agua de si laua y alimpia, mas sola no basta para la limpieza del alma, y así manó cō ella juntamente sangre, con la qual en la ley de Moysen se hazia



se hazia la expiacion de los pecados, por ser figura de la que derramo Christo, al qual no le rompieron hueso alguno los soldados, como a los dos ladrones, cuyas piernas fueron rompidas; para que en solo el se cumplierse verdaderamente lo que Dios mando en el Exo Exod. 12 do a los Judios, que quando celebrassen la Pascua del cordero, no le quebrassen algun hueso. De la virtud desta llaga manaron los sacramentos de su Iglesia, y por esta llaga los fieles como por puerta espiritual de la verdadera salud, entran a ser miembros suyos: y assi tu tambien has de enderezar a ella, y por ella los passos de tu coracon, para entrar con buen pie a la Iglesia su Esposa. D. Vna duda grande me queda Padre mio, y querria mucho me satisfiziesdes a ella. Si dezis que Christo padecio por nosotros, y que tan grande fue su merito, luego no tenemos nosotros mas que hazer, ni que trabajar para yr al cielo? M. Es verdad, que la satisfacciõ que Christo hizo, es bastante quanto es de su parte, para salvar cien mil mundos, aunque estuuieran todos en pecado; pero quiso que nosotros tambien trabajassemos, y le imitassemos en la vida: porque no era razon, que su merced y gracia nos fuesse ocasion para que fuessemos dissolutos, o estuuessemos ociosos. Basta que dio fuerza y valor a nuestras obras, que de suyo no pudieran merecer.

vn tan



vn tan gran premio como es la vida eterna , sino fueran esforçados , y estribaran en el merito de la Passion de Iesu Christo , el qual merito quiere que nos le apliquemos y le hagamos nuestro , por fe y por amor, y buenas obras, y participacion de sacramentos. Pero baste ya lo que te he dicho a cerca de este articulo de la passiõ y muerte de Iesu Christo; en el qual me he querido detener tanto , por ser la Passion de Christo el principio y fundamento de nuestra salud espiritual, en que estriba todo el merecimiento de nuestras obras. En diziendo q̄ fue Christo sepultado, se comprehende todo lo que passo en su cuerpo bendito despues de su muerte, lo qual tambien se pone en el Symbolo, para que creyẽdo su sepultura, se confiesse y entienda la verdad de su muerte, y que no murio phantastica y aparentemente, sino en hecho de verdad , pues su cuerpo fue puesto en su sepultura . Y passo la historia assi, que hauiendo Christo espirado en la Cruz, dos honrrados hõbres, y aficionados a la doctrina de Christo , el vno se llamaua Nicodemus, y el otro Ioseph, natural de Arimathia, pidieron a Pilato el cuerpo de Christo para enterrarle ; y hauiendoseles otorgado Pilato, tomaron el cuerpo , y le vngieron , y emboluieron conforme a la costumbre de Iudea, y le pusieron en

vn



vn sepulchro nuevo, donde nadie hauia sido enter- Matt. 27.  
 rado: lo qual no carece de misterio, que se le diesse Ioan. 19.  
 sepultura nueva, afsi como el era hombre nuevo: y  
 en fin le encerraron en el sepulchro, el qual los Iu-  
 dios sellaron; donde estuuó por espacio notable de  
 tiempo, tanto quanto bastasse a prouar la verdad de  
 su muerte: y no padeció, ni pudo padecer corrupció  
 alguna vn cuerpo tan sancto, y tan conjunto a la di-  
 uinidad, que jamas estuuó apartado della, aunque  
 estuuó apartado de la alma sacratissima. Y glorifico  
 Dios despues este su sepulchro en tanta manera, co-  
 mo Esaias tambien hauia prophetizado, que de to- Isaiæ. 17.  
 das las naciones y de hombres de diferentes religio-  
 nes y sectas es visitado y honrrado; no hauiendo  
 quedado en el carne ni hueso de Christo: porq̃ en-  
 tero refucito; sino solo por hauer estado alli su sacra-  
 tissimo cuerpo junto con la diuinidad, por espacio  
 de tres dias. Di ya el otro articulo que se sigue. D.  
 Decendio a los infiernos. M. Este articulo dize, que  
 el alma sanctissima de Iesu Christo nuestro señor  
 apartada del cuerpo por la muerte, pero junta con  
 la diuinidad y supuesto diuino, decendio a los infier-  
 nos, como estaua prophetizado por el Rey Prophe-  
 ta, diziendo en persona de Christo: Fuy contado cō Psal. 87.  
 los que decienden en el lago, y fuy hecho como li-  
 bre



bre entre los muertos. Así que descendió alla, y sacó de allí las almas de los santos Padres, que con Fe vivían creyeron y esperaron su santo advenimiento, para que a su santo nombre se humillasen todas las criaturas, celestiales, terrenas, e infernales, y le reconociesen todas por Señor. D. Si esta gente que fue a sacar era buena y santa, como estava en el infierno? M. No estavan en el lugar de los tormentos sensibles y exteriores, do están los malos y impios, que son castigados a penas eternas: que a estos tales no liberto Christo; pero estavan en otra parte como depositados estos santos Padres, que murieron con fe y gracia de Dios, y no tenían otra pena sino el carecer de la vista y gloria de Dios: la qual no podían aun alcançar, hasta que fuesse quitado el impedimento que havia de la desgracia y yra de Dios, que havia incurrido toda la naturaleza humana, por el pecado del primer hombre; la qual tenía cerrada la puerta del cielo, para que nadie pudiesse entrar alla, por muy bueno y santo que fuesse. Pero ya que Iesu Christo por su Pasion havia cumplidamente satisfecho y pagado la deuda de los hombres, y havia merecido que se abriese el cielo, y se diese del possession a los buenos, no havia para que ya estuiesse mas en aquel lugar

gar



gar aquella gente sancta , sino que fuesse a reynar con Iesu Christo en el cielo. Y assi fue a sacar aquellos sanctos Padres del captiuero en que estauan: lo qual fue buena parte de su triumpho y despojo , y fue tambien fruto de su Passion sacratissima.

D. No pudiera libertarlos sin yr alla? M. Si pudiera, porque era Dios, y no hay lugar que se esconda a su poder : pero quiso el mesmo yr alla , para consolar con su diuina presencia a sus escogidos , y tambien por obrar su victoria con perfeccion, venciendo y ligando al fuerte tyrano dentro de su propria casa, y quitandole la presa q̄ tenia vsurpada por el pecado; mostrándose señor de los abismos, como se hauia mostrado serlo del mundo . Y assi estaua prophetizado por el Propheta Osseas, quando dixo en persona del Messias: Muerte yo sere tu muerte, y yo sere tu bocado o infierno . Y Zacharias hablando del mesmo dixo : Tu en virtud de la sangre de tu Testamento soltaste los presos con fortaleza del lago, donde no hauia agua .

Di el otro Artículo . D. Y al tercero dia resuscito de entre los muertos. M. Quiere dezir, que boluio a juntar su anima gloriosa con su cuerpo, haziendole tambien glorioso, impasible , e immortal, para nunca mas morir . Y en fin el mesmo que murio se leuanto por su proprio vigor

Matth. 12.

Ossee 13.

Zach. 11.



Matt. 16.

17.

Mar. 14.

Ioan. 10.

vigor del sepulchro, glorioso y refulgente mas que el Sol; cõ tanta gloria y magestad, que recompenso bien el oprobrio y ignominia que su sancto cuerpo padecio en la pafsion: y mostro en ello Christo nuestro Redemptor ser verdadero Dios, en quien estaua el poder de la vida y de la muerte; pues murio quando quiso, y refucito quando quiso; como el mesmo hauia antes dicho de si. Y assi dize vn Sancto amigo de Dios, hablado con el pueblo Hebreo: Que te parece, el que no quiso deceder de la Cruz quando tu le improperauas, esse se leuanto del sepulchro, por su propria virtud, viuo y refulgente, todo glorioso e immortal; que fue mas clara muestra de tu diuinidad. D. Veamos no refucitaron otros; pues porq̃ se haze tanto caso de la resurreccion de Christo, como de cosa nueva? M. Algunos ha hauido q̃ han sido refucitados, pero por rogarias y intercessiõ de sanctos, y por virtud agena: pero Christo el mesmo por la virtud de su diuinidad, que estuuo siempre con su alma y cuerpo, los torno a juntar, y se refucito mucho mas facilmente, que tu despiertas del sueño. Y assi el mucho antes que muriessse, como Dios que todo lo por venir tenia presente, no solo dixo que hauia de refucitar al tercero dia, pero dio a entēder que hauia de refucitar por su propria virtud.



tud diuina, que es la mesma que la del Padre: y assi dixo; Poder tengo para dexar mi vida, y boluerla a tomar. Y a los ludios dixo: Desatad este templo de mi cuerpo por la muerte, y yo le reedificare en tres dias. Y tambien mucho antes el Propheta Oseas hauia prophetizado el tiempo de su gloriosa Resurreccion, quando dixo, Darnos ha vida despues de dos dias, y al tercero dia nos refucitara. Y tambien cumplio que Christo nuestro Redemptor refucitasse para nuestro consuelo, y para confirmar la esperança que tenemos de nuestra resurreccion y gloria: porque como dize sant Pablo, nuestra vida immortal esta escondida, y como en deposito en Christo nuestra cabeça; el qual tomo possessiõ por si, y por nosotros de la vida immortal y perpetua, que nos hauia merecido por su Passiõ, como Principe de la vida y capitan nuestro. Y no es poca honrra nuestra, ver a nuestro capitan y Señor viuo e immortal: de lo qual ninguna otra religion o secta se puede alabar: porque todos los que quisieron dar ley, murieron, y estan aun por leuantarse. Moysen murio, y no parecio mas: pero Christo nuestro Señor, gloriolo y triumphante viue en el cielo, y viuirá para siempre con el Padre, haziendo nuestros negocios, y con nosotros, inspirando

V

y ense-



y enseñando, y ayudandonos. Y no es poco consuelo para nuestra esperança, ver q̄ Christo resucito, y tomo possession de la immortalidad por nosotros, y q̄ despues de los trabajos desta vida y muerte, boluere-  
mos a viuir otra vida gloriosa, q̄ nuestro capitã nos ha merecido por su victoria. Di agora el Artículo q̄ se sigue. D. Subio a los cielos, y esta assentado a la die-  
stra de Dios Padre todo poderoso. M. Subio glorio-  
so e impasible en quanto hombre: porq̄ en quanto Dios esta en todo lugar, y no dexo de estar en el cie-  
lo, y por su propria virtud en quãto Dios, acõpañan-  
do de Angeles, mas por seruicio y ornamento, q̄ por necesidad, como cabeza, y Rey, y señor dellos; para tomar possesiõ en quanto hõbre del remate de sus glorias, despues del remate de sus trabajos. Y subio, porq̄ assi cõuenia a la qualidad de su Persona y cuer-  
po glorioso, ya que estaua cõplido tambien el trãce de su jornada en este mundo: subio para leuãtar alla nuestros coraçones, donde tenemos todo nuestro bien, a hazer nuestros negocios, y ser nuestro aboga-  
do y Põtifice, q̄ siempre ofrece al Padre la obediencia de la Cruz, q̄ obro por nosotros; y para dar a enten-  
der q̄ era possedor del cielo, y tenia dominio en el, como en las otras partes; estando en ygual gloria cõ el Padre, y en quanto hõbre estando quieto, y en los descansos



descansos principales , y en lo mejor de la gloria de su Padre. Di el otro Artículo. D. Y desde alli ha de venir a juzgar los viuos y los muertos. M. Desde alli, es a saber desde el cielo, vēdra en forma visible y gloriosa, quando fuere su sancta voluntad, despues q̄ se huuiere predicado y diuulgado suficientemente el Euāgelio, con grāde magestad y acōpañamiento de Sanctos, a hazer juyzio y discufsion de las vidas de los hombres, así viuos como muertos, justos e injustos; para dar el pago a todo el hōbre en alma y cuerpo juntamēte, como en este mundo obraron; y para justificar las causas de los buenos, y descubrir la falsa justicia de los hypocritas ; y condenar los falsos juyzios que el mundo haze, llamādo a lo bueno malo, y a lo malo bueno, ya por ignorācia, ya por malicia. Donde se declara tambien la justificacion de los juyzios de Dios, en muchas cosas q̄ en este mundo haze cō los hombres , q̄ por agora nos son secretas y escōdidas: y al fin para hazer entero, claro, y euidente cumplimiento de justicia, como cōuiene a la honrra y justicia de Dios, para q̄ sea aclarada. Donde tomara possession Iesu Christo de su Reyno entera y perfectamente, beatificādo, y llevando consigo a los buenos, castigando; y poniendo debaxo de sus pies , por la execucion de su justicia, a los malos,



los, poniendolos en la compañía del demonio. Cuyo reyno no tendra fin, como esta prophetizado en Daniel; y el Angel del cielo lo dixo a la Virgen Maria de parte de Dios, quando le truxo la nueva de la Encarnacion. Di el otro Articulo. D. Creo en el Espiritu Sancto. M. Es a saber en la tercera Persona de la Sanctissima Trinidad, que es Dios verdadero, de vn mesmo ser, y vna mesma perfeccion, y igual y coeterno al Padre y al Hijo. D. De donde se faca esto? M. Porque de la mesma manera que la Fe cree y busca al Padre y al Hijo, como hauemos visto, de la mesma manera da a entender que se ha de creer, buscar, e inuocar el Espiritu Sancto. Es Dios, porque del se dize en la Escripura, que hinche toda la tierra, como dize Jeremias del mesmo Dios: yo hincho el cielo y la tierra: lo qual es proprio de Dios.

**Dan. 7.**  
**Lucæ. 1.**

**Hiere. 23**

**1. Cor. 2.**

**Isai. 48.**

Deste se dize, q̄ escudriña todo lo que se puede escudriñar, y las cosas profundas de Dios, q̄ no se le esconde nada. Deste se dize, que habla, que inspira las almas sanctas, y q̄ da fuerza y vigor a todas las criaturas, y que juntamente con el Padre embio a Christo nuestro Redemptor, y vnge las almas, y las justifica, y esta vno en todas, y reparte sus dones como quiere; q̄ todo esto arguye q̄ es Dios, y que es Persona que la embio el Padre en nombre del Hijo en los Apostoles



Apostoles; por cuya inspiracion supieron lo que les conuenia saber de las cosas de Iesu Christo, y del cielo; y por cuyo fauor, luz, y fuerça, hizieron los milagros q̄ hizieron. Este se llama también Espiritu de verdad, y Espiritu de Christo; y por esto es Persona q̄ procede de ambos. D. Como procede esta Persona, y se cõpadece cõ la simplicidad y vnidad de Dios, y que sea Dios como el Padre? M. Has de creer q̄ procede del Padre y del Hijo, como de vn principio, por via de voluntad y amor; y asì se llama amor, y como atadura de entrambas Personas: porque amandose el vno al otro cõ amor infinito, q̄ no puede ser sino que Dios se ame asì, de essa manera se produze el Espiritu Sancto, Persona infinita; no con otro ser; sino cõ el mesmo q̄ el Padre y el Hijo tienen, el qual comunican con modo admirable e incõprehenfible, sin detrimento ni diuision de la naturaleza diuina. Porque como esta dicho, no hay mas de vna essencia, y naturaleza, y deydad, la qual esta toda en todas tres Personas sin diuision, ni imperfection alguna, y toda en cada vna. Y asì no pone ni confiesa la Christiana religion, que hay muchos dioses, sino tres Personas realmente distinctas, q̄ la vna, es a saber el Padre, asì engēdra y produze, q̄ no es engendrado ni producido, ni presupone otra cosa para su ser;



fu ser; y que el Hijo así es engendrado, que no engendra y presupone el ser del Padre, y no hay, ni puede haver mas que vna generacion, ni mas que vn Hijo en Dios. Y el Padre y el Hijo que así producen al Espiritu Sancto, que el no los produce a ellos, y el así procede del Padre y del Hijo, que no proceden del, ni puede haver otro Espiritu Sancto: porque no hay sino vna procesion por via de voluntad; como ni mas de vna emanacion por via de entendimiento, que se llama diuinal generacion. Y como no hay mas de dos principios en Dios que puedan producir, así no hay mas de dos emanaciones, y dos Personas producidas; aunque en diferente e inefable manera. Y hay orden de distincion entre estas diuinas Personas por via de production y origen, de manera que la vna Persona no es la otra; pero todas tienen vn ser, y son vn Dios substancialmente, y son yguales y coeternas, que tienen vn ser, y vn entendimiento, y vna voluntad: y así no puede haver entre ellas discordia; porque no hay muchas voluntades, sino vna. D. Porque se dize de esta diuinal Persona, que sanctifica las almas, y habló por boca de los Prophetas, y no de las otras? M. Atribuyese esto al Espiritu Sancto, no porque a las otras Personas no les conuenga esto, que todas juntas



tas obran lo que obran con las criaturas; sino apropiasele a esta diuina Persona, o porque son obras de amor y misericordia, y el procede del Padre, y del Hijo, por via de amor y voluntad. D. Porque se llama Espiritu Sancto? M. Llamase Espiritu, porque procede por espiracion, como el huelgo sale del alma y del cuerpo; así procede del Padre y del Hijo, aunque por muy diferente manera, que no se puede comprehender ni explicar. Di el otro Artículo. D. Y la sancta Iglesia Catholica. M. Aduierte bien, que no dize el Artículo, ni nos manda creer en la Sancta madre Iglesia: porque creer, en, importa reconocimiento y mouimiento bueno de la voluntad, con que confiamos y esperamos, e inuocamos aquello en que creemos: todo lo qual propriamente tomado, se deue a solo Dios. Pero dize q̄ crea que hay vna Iglesia, que quiere dezir congregacion llamada y señalada por Dios, para las promesas eternas a la Fe de Iesu Christo, q̄ es toda la congregacion de los bautizados y creyētes en Christo, que no son miembros apartados y precisos por la mesma Iglesia, agora sean buenos, agora malos, agora justos, agora pecadores. Como en el arca de Noe huuo animales mundos e immundos, y en la red euangelica, como testifica la mesma verdad, huuo malos peces y buenos,

Matt. 13.

V 4

nos,



nos, hasta que Dios haga esta separacion el dia del juyzio. D. Pues porq̄ se llama sancta, si hay pecadores en ella? M. Porq̄ es congregacion dedicada y ofrecida a Dios, y señalada y aplazada por Dios para si; y porque es fixa y estable la sanctidad en ella, q̄ nunca faltaran sanctos. D. De donde le viene esta firmeza? M. De estar fundada sobre la piedra firme, que es Christo; y porq̄ hay en ella Fe, y Charidad, Escritura diuina, y Sacramentos; con q̄ se cria y aumenta, y perficiona de cada dia; y no faltara todo esto en ella, hasta la fin del mundo. D. Quien nos haze seguros desto? M. Las promessas de Christo nuestro Señor, que no pueden faltar, en q̄ promete q̄ estara con ella hasta la fin del mundo; y q̄ el Espiritu Sancto enseñara en ella toda verdad. Y en otro lugar: **Ioan. 14.** Quando viniere el Espiritu Sãcto, el os enseñara todas las cosas, y os acordara las cosas de mi doctrina, q̄ os predique. Y en otro lugar: Yo os dare al Espiritu Sancto, q̄ quede con vosotros para siempre; y para esto ha dado a la Iglesia por tutor y cõsolador al Espiritu Sancto, q̄ la rige y gouierna. Y por esto se llama madre de todos los creyentes, porq̄ della se toma la doctrina, y el Baptismo, y los demas sacramentos. Y el Propheta Esaias no callo esto, quando hablado della dixo: Mi Espiritu q̄ esta en ti, no se apartara

tara



tara de ti , ni de los hijos de tus hijos para siempre.

D. Tiene algunas señales esta Iglesia, para ser conocida y diferenciada entre las otras congregaciones

adulterinas? M. Antes la quiso q̄ fuese muy señalada y conocida, y todos los que tuuiesen necesidad de alguna informacion de las verdades diuinas , recorriessen a ella como a madre legitima , y como a ciudad que puso Dios sobre el monte alto visible,

para que todos puedan venir a ella. D. Dime pues que son las señales, o notas en que la Iglesia se diferencia de las otras congregaciones, conuenticulos, o synagogas de los hereges? M. Plazeme. La vna señal es, que es manifiesta, y no oculta : porque consta no solamente de hombres que estan predestinados, o en gracia : porque si destos solos fuera , no se pudiera conocer como hacha que esta en lugar alto y eminente , para que todos la vean y recorran a ella. La otra, que es Catholica, vniuersal, estendida por la tierra, no que ande por conuenticulos escondida , y particularmente : porque en toda la Iglesia vniuersal se professa vna Fe, y se recibe vn Baptismo,

y es reconocido vn solo Señor, segun lo que enseñó vn Apostol suyo. De donde le viene , que tambien

Ephes. 4.

tiene vna sola visible cabeça en la tierra , que rige y gouierna todos los miēbros deste cuerpo mystico

V 5

de to-



de todos los fieles, que es la Iglesia, e influye en ellos como cabeza necesaria para la unió de estos miembros entre si para su vida y conseruacion. Esta cabeza es el Pontifice Romano successor en la cathedra de S. Pedro, y Vicario de Christo. Porque aunq̄ esta Iglesia militante tenga por cabeza inuisible a Christo su esposo; mas como ella sea visible, tiene necesidad de visible cabeza. Para lo qual assi como el mismo Christo no solo es auctor de Sacramentos, sino que tambien es intimo dador dellos, porque el es el que baptiza, y el que absuelue; y cō todo, este mesmo Señor hizo a los hombres ministros externos y visibles de los sacramentos; assi tambien dexo en su lugar por Vicario suyo en la Iglesia, y por ministro de su admirable poderio eclesiastico al hombre. El primero fue sant Pedro Apostol, a quien le encargo todas sus ouejas, para que las apacentasse, es a saber, cō doctrina y exemplo, y direction saludable, y juridicion soberana; y le dixo que sobre el como sobre firmisima piedra fundamental edificaria su Iglesia, auentajandole en esto a todos los otros Apostoles; como lo hizo, dandole por cathedra la Iglesia Romana; para que los que en ella le sucediesen, le sucediesen tambien en el Pontificado, en ser Vicarios de Christo en la tierra, y en ser vniuersal cabeza de la Igle-

Joan. 21.

Mat. 16.



la Iglesia Catholica, lo que no concedio a ninguno de los otros Apostoles; ni a alguna de las Iglesias q̄ rigieron, ni a alguno de los q̄ en qualquier dellas les sucedio. Y conuino que fuesse vna cabeça, para remedio de las scismas y diuisiones que huuiera, hauiendo muchas cabeças para total perdicion de los scismaticos. Y assi como en tiempo del diluuió nadie pudo alcançar salud y vida, sino dentro de la arca de Noe, reconociendo a Noe por cabeça della, assi en esta vida nadie puede tener vida y salud del alma, sino es dentro de la Iglesia, y reconociendo por cabeça al Romano Pontifice, y obedeciendole como a successor de sant Pedro, y Vicario de Christo. La otra señal, que es apostolica, que tiene la doctrina de los Apostoles, y sus tradiciones, y se conserua en la succession dellos; es a saber, en la orden continua de los Prelados que presiden en ella, successores de los Apostoles. Di ya el otro articulo que se sigue. D. La comunión de los sanctos. M. Algunos han querido entender, que este articulo es declaracion del passado; pero bien mirado, aunque confirma el passado, cosa mas particular importa. D. Que? M. Confieffase por el, que en esta sancta Iglesia hay comunión de cosas sanctas; es a saber, de vna doctrina y vn entendimiento, segun q̄ Dios lo ha reuelado por los sanctos

Genes. 6-



Psal. 116

ctos Padres della. Hay vnion de Sacramentos y buen vfo dellos, en vna Fe, en vn Baptismo, y tambien en vna participacion de charidad; la qual haze que los bienes que hazen los vnos, aprouechen a los demas; y los merecimientos y trabajos de vnos, se estiendá a si, y aprouechen a otros; cõforme a aquello de Dauid: Participante (dize) foy de todos los q̄ te temen. Y comuniõ de sanctos, por la charidad cõ q̄ se aman vnos a otros, como miembros de vn cuerpo, debaxo de vna cabeça Christo nuestro Redemptor, y los que estan en su lugar. Passemos adelante, di el otro Artículo. D. El perdon de los pecados. M. Es a saber en la mesma Iglesia, a quien dexo como en deposito Christo nuestro Redemptor el merito y tesoro de su Passion, que es de infinito valor; y los Sacramentos, q̄ son las canales ordinarias por donde estos efectos graciosos de Dios se comunicã, recibidos como deuen ser recebidos; en especial por el Baptismo, con q̄ nos hazemos hijos de Dios, haziendosenos suelta de los pecados propios quãdo los tenemos, si adultos venimos al Baptismo; y del pecado original, q̄ en lo ordinario cõprehẽde a todos los decediẽtes de nuestros primeros Padres. Y por la absolucion hecha por quien tiene las llaues y poderio ministerial de perdonar pecados, y relaxar las penas dellos,



dellos, por el buen exercicio dellas que Christo dexo a su Iglesia. En confirmaciõ de que dexo remission de pecados en su Iglesia, hizo Christo vn estu-  
 pendo milagro: porque diziẽdo a vn paralitico que confiasse, que le eran perdonados sus pecados, que eran la causa de su enfermedad insanable, los Phari-  
 seos murmurauan y dezian que era blasphemia dar a entender que otra persona que Dios puede perdo-  
 nar pecados, dixo Christo: Para que entendays bien que el Hijo del hõbre tiene poder para esto, dixo al paralitico: A ti digo, leuantate, y leuãtose sano. Esta potestad se dio a los Apostoles quando les dixo dã-  
 doles este poderio, Recebid el Espiritu Sancto, y aquellos cuyos pecados perdonaredes seran perdo-  
 nados, y los que retuuieredes y no perdonaredes, no seran perdonados. Y en otro lugar, Todas las cosas  
 que ligaredes sobre la tierra en materia de pecados (que desto hablaua) sera ligado y retenido en el cie-  
 lo; y todas las cosas que soltaredes y absoluieredes, seran absueltas. El qual poder como se ha dado pa-  
 ra prouecho y consuelo de los miembros de la Igle-  
 sia, siempre durara en sus sacerdotes, hasta la fin del mundo: cuyo poder esta principalmẽte en los Pre-  
 lados que suceden a los Apostoles en el officio, y en el lugar. Y no entiendas quando dezimos que el sa-  
 cerdote

Matt. 9.

Ioan. 20.

Matt. 18.



cerdote Christiano perdona los pecados, que le atribuyamos aquel poderio principal que tiene Dios, que no esta alligado a Sacramentos: antes como quiere los puede perdonar; sino la auctoridad de ministro, por cuyo ministerio siendo bien administrado, Dios concurre con su poder; porque lo ha prometido: y assi perdona el principalmente los pecados. Y de aqui viene la necesidad que hay de confessar los pecados los Christianos: porque como Dios los perdona ordinariamente por medio de este poderio que dio a los Apostoles y Sacerdotes; para que estos exerciten este poderio como se deue, han de conocer y entender aquello que absueluen, o ligan; pues son juezes, y no lo pueden saber, si el hombre pecador no se acusa en particular de sus culpas exteriores, e interiores. La qual confesion si se haze como deue, verdadera y clara, y acompañada de arrepentimiento cordial y verdadero, y de proposito eficaz de emendar y satisfacer, y apartarse con efecto del pecado, la sentencia y absolucion del sacerdote es eficaz, y obra salud en el penitente, y da gracia por el merito de la passion de Christo, que alli se comunica. Y tambien hay remission de pecados por el sancto Sacramento de la Eucharistia, con que se remiten tambien



tambien las culpas , y se da fuerça y gracia nueua, por el buen vfo de la sançta comunion contra los pecados e insultos y tentaciones de los enemigos del alma : y fuera desta sançta Iglesia no hay salud , ni indulgencias de culpas , ni penitencia verdadera, ni satisfaccion acceptable q̄ se pueda dignamente ofrecer a los ojos de Dios , fino el reyno del mundo, y de Satanas . Di ya el articulo que se sigue. D. La resurreccion de la carne. M. Es a saber , que todos resuscitaremos el dia de la general visitacion , que Dios hara quando quiera visitar las consciencias, y juzgar todo el orbe , para que reciban en cuerpo y alma el pago de las obras que en cuerpo y alma hizieron, a cada vno como huuiere creydo y obrado, con el mesmo cuerpo, y con la misma alma que agora tenemos , como dize Iob : Se que resuscitare en el dia postrimero , y en mi carne vere a mi Dios, y a mi Saluador. D. Hay testimonios desto en la Esçriptura? M. Hartos. Christo nuestro redemptor promete esta resurreccion, y este dia de juyzio, dõde todos se leuantaran de los sepulchros a dar cuenta de lo que hizieron . Y sant Pablo en muchos lugares, y Ezechiel en vision lo muestra, y da a entender como Dios allegara todos los muertos, y los vestira de su carne, y les dara espiritu. D. Puedese entēder como

Iob. 19.

Matt. 12.

24.25.

Rom. 14.

2. Cor. 5.

Ezec. 37.



como esto sea posible, que vnos huesos molidos, delechos, y elparzidos por aguas y tierra, y por diuersos animales, y tornados ya en otra cosa, bueluã a ser? M. No hay alomenos contradiccion ni repugnãcia, mas que en hazer Dios de lo que no es nada, hazer algo. En muchas cosas naturales vemos esta renouacion, y como reproduction, en los arboles, en las yeruas, que cada año parece que se renueuan. Quien dira, que de la simiente del arbol, o del animal, que es vniforme, y cosa senzilla, pueden salir huesos, carne, y humores diuersos? y vemos que salen con el concurso de Dios y su poder sin limite: assi aunque la carne y huesos del hombre se hayan tornado y conuertido en otras cosas, quan senzillas quisieres, puede Dios de alli sacar aquella materia de la misma carne que se conuirtio alli, que en todo concurre, y no se puede hazer sin el poder de Dios; y donde el poder de Dios concurre, que es infinito, no hay que dificultar si puede, o no puede. No hay para Dios nada imposible, ni hay quien resista a su voluntad: el dize que haura resurrecçiõ de los muertos, y quiere que la haya, y cõuiene assi a su justicia: luego ha la de hauer; aunque los hombres no entendamos el como: y nadie puede abreuiar, ni agotar el poder de Dios: y en la secta que tu dexas agora por la bon-



la bondad de Dios no se niega esto. Di el vltimo Artículo. D. La vida perdurable. M. Es a saber, la vida immortal y perpetua, que consiste en ver, y gozar, y posseder a Dios, que es el summo bien, y summo contentamiento, y summa suficiencia de las almas, sin mezcla de mal, ni de otra incomodidad alguna; la qual esta reseruada para los que huuieren creydo el Euangelio, y se huuieren tratado en su vida y conuersacion y obras como hijos verdaderos adoptados por Iesu Christo nuestro Señor, para ser herederos de tanta gloria. A los quales el mesmo Rey del mundo Iesu Christo juez del vniuerso, dira el dia del juyzio aquellas palabras de gran consuelo: Venid benditos de mi Padre, y recibireys el Reyno que os esta aparejado desde el principio del mundo; porque tuuistes misericordia con vuestros proximos. Y por el conseqüente hay pena eterna, y estado de perpetua miseria, que esta aparejado para el demonio y sus sequazes, hombres impios, incredulos, e impenitentes, que no tienen cuenta con hazer la voluntad de Dios: a quien se dira aquella voz terrible y espantosa el dia mesmo del juyzio, por quien la podra bien executar: Yd malditos de mi Padre, a recibir vuestra paga y galardón, que esta aparejado para el demonio, y

X      los

Matt. 25.



los que le siguen, que es el fuego eterno, y las penas infernales para siempre; porque no tuuisteys misericordia con vuestros proximos.

*Fin de la declaracion del Symbolo.*

D. **H**A Y que creer mas q̄ esto que en el Symbolo sancto se contiene? M. Tambien es menester creer alomenos implicita y generalmente todo lo q̄ en la diuina Escripura se contiene, y cō esta la doctrina catholica que se ha deriuado en la Iglesia de mano en mano, por via de tradicion, desde los Apostoles aca; y al fin todo lo q̄ cree y tiene la Iglesia Romana esparzida por todo el mundo. Y con esto eres obligado a abominar y anathematizar toda doctrina de hereges, y sectas de hombres perdidos contrarias a esta, q̄ se han leuantado con espíritu de soberuia cōtra este diuino magisterio. Porque no puede ser sino doctrina de demonios, falsa, cōdenada de Dios, y de la Iglesia; pues contradize a la summa verdad: ni aũ comunicar con los q̄ las professan, ni fauorecerles en sus errores, como buen catholico y fiel Christiano. D. Pues porq̄ no son obligados todos a creer esto explicitamente? M. Porq̄ no es necesario; y basta q̄ son obligados los Perlados y Rectores de almas, que tienen cargo de informar y gouernar




nar el pueblo Christiano, y está aparejados a dar razón desto, por razón de su oficio, quando conuiniere, a los q̄ se la demandaren, y tuuieren necesidad; especialmente a los subditos que Dios les encomendo.

SEGUNDA PARTE DE LA ESPERANÇA, Y SVS ANNEXOS.

DIALOGO I.

*En que se trata, que cosa es Esperança, y que cosas se han de esperar.*

D.  VE cosa es Esperança? M. Es vna virtud Theologal, infundida por Dios en el alma, con q̄ se alieta nuestro apetito a pretender con confianza los bienes eternos, que tocan a nuestra salud, por la misericordia de Dios; haziendo de nuestra parte, o pensando hazer lo que somos obligados. Esta celestial virtud, allende de leuantarnos los apetitos para poseer las cosas eternas, es como vna anchora firmisima, con que el anima fiel esta aferrada con Dios, y se esfuerça contra los impetus y turbulencias de las tentaciones de esta vida miserable: la qual virtud de la esperanza tiene connexion con la Fe; que

X 2 no es-



no esperaríamos sino creyésemos. Porque nadie puede tener perfecta y constante fiuzia de conseguir la gloria y bienes eternos, sino hay testimonio de buena conciencia. Así lo dize S. Iuan: Si nuestro coraçon no nos reprehendiere, fiuzia tenemos en Dios; y qualquier cosa que pidieremos, la recibiremos del; porque guardamos sus mandamientos, y hazemos lo que a el le plaze. D. Luego los que estan en pecado, no tienen esperança? M. Si tienen: que al fin confian de la misericordia de Dios, que les dara la gloria, y les dara alientos para salir del pecado, y hazer obras para alcançalla; pero no es perfecta; aunque es verdadera esperança. D. En que estriba la virtud de la esperança? M. En la inmensa misericordia de Dios, y en sus promesas, de quien depende, arrojandose el alma toda en el; diziendo con el Rey Propheta: En ti Señor espere, y no padecere confusion para siempre. Y segundariamente se afirma con las buenas obras, ayudadas con las de Iesu Christo, y testimonio de la buena conciencia; como cosa sin la qual ninguno que vfa de libre aluedrio, puede ser coronado, sino pelear, y venciere, y entrare por puerta angosta. Y por esto dize Sant Pedro, que seamos sollicitos de hazer cierta nuestra vocacion, por el exercicio de las buenas




buenas obras. D. Que cosas principalmente se deuen esperar? M. El Reyno de Dios y su justicia, y el ayuda, y fauor, y gracia de Dios, con que obrando bien, y viuiendo en la obediencia de los Mandamientos de Dios, conseguiremos lo que esperamos. D. Esta virtud es por ventura necessaria en la otra vida? M. Propriamente no la hay, ni es menester, porq̃ alla poseeremos lo que aqui esperamos; y lo q̃ se tiene y posee, no se espera. D. Quales son los efectos mas propios e importātes de la Esperança? M. Desarraygar la torpeza y azedia del alma, y leuantar el animo a Dios, para esperar (como tengo dicho) cosas sobre si, y sobre sus fuerças naturales. D. Pues como se pueden esperar las cosas q̃ el hombre no puede alcançar? M. Por esso esta sancta virtud tiene por objeto a Dios; porque en el espera y confia todo lo que pretende, mediante la execucion de las diuinas promissiones. Y aunque vee que sus fuerças naturales no bastarian para pretender tan arduas cosas, entiende por la Fe de las promesas de Dios, q̃ le es posible mediāte el fauor de Dios, y sanctos exercicios, y por esta sancta virtud; y q̃ esto no lo niega Dios a quien de coraçon se lo demanda. Y assi el inmediato efecto y annexo de la virtud de la Esperança es, recorrer e inuocar a Dios, como a toda nuestra



suficiencia, y pedirle con perseuerancia lo que haue-  
mos menester ; tocando siempre con eficazes des-  
seos a las puertas de su misericordia ; juzgandonos  
por indignos , y miserables , y necesitados de todo  
bien ; y que sin el no podemos hazer nada que bue-  
no sea. D. Con que lo hazemos esto? M. Con la fuer-  
ça de la sancta oracion.

## DIALOGO II.

*Que cosa sea oracion , y de que cosas se ha de  
acompañar.*

D.  **Q**UE cosa es oracion? M. Leuantar los  
desseos y pensamientos a Dios , de  
donde nos ha de venir todo el bien,  
y el socorro en nuestras angustias y  
necesidades ; esperando y confiando del , que nos  
le concedera ; explicandolo nosotros con la lengua,  
para acrecentar mas el desseo , quando fuere mene-  
ster. D. De que cosas ha de yr acompañada la ora-  
cion para ser fructuosa? M. De seys : es a saber , la  
primera de justicia, pidiendo cosas dignas de la ma-  
gestad de Dios, y de su misericordia, que hagan al-  
caso para nuestro prouecho, y salud espiritual prin-  
cipalmente . La segunda , de humildad ; recono-  
ciendo



ciendo la inmensa bondad y misericordia de Dios, y nuestra gran miseria, y poco merecer. La tercera, de atencion, mirando delante de quien estamos, y con quien hablamos y conuersamos. Porque la oracion (como vn Sancto de Dios dize) no es sino vna conuersacion particular q̄ el hombre tiene con Dios, a quien tenemos siempre intimamente presente. La quarta, de confiança; no dudando de su misericordia y verdad, que cumplira sus promesas, desconfiados de nuestra poquedad y vida descompuesta. Assi nos lo enseña Sanctiago: Si alguno (dize) tuuiere necesidad de sabiduria del cielo, demandela a Dios, que la suele dar, y no la niega; y demandela con Fe y confiança, sin dudar; porque el que duda en la oracion, es semejante a la ola de la mar, quando la mueue el viento. La quinta, de amor; es a saber, desseando que el fruto de nuestra oracion se estienda a otros, que tienen semejante necesidad, y no solo al que la haze, agora sean amigos, agora enemigos; y con esto ha de yr libre de rancor, y de odio con sus proximos, y que nadie tenga justa querella del que ansi ora, si quiere ser oydo con fruto. La sexta, es la perseuerancia: Porq̄ Dios para prouar la Fe de sus siervos, y encenderles mas los desseos, difiere muchas vezes

Augu. in  
Psal. 85.  
& ser. 23.  
ad fratr.

Iacob. 1.

X 4 de otor-



de otorgar lo que se le pide : y assi es menester perseverar pidiendo; porque el que perseverare pidiendo con estas condiciones , alcançara de Dios lo que pide, o le dara Dios otra cosa que le este mejor, y le sea mas prouechosa; porque el solo sabe bien lo que nos cumple.

### DIALOGO III.

*Que cosas se han de pedir. Ponese tambien la oracion del Pater noster , y dizese quien fue el autor della.*

D.



VE cosas son las que ordinaria y principalmente hauemos de pedir a Dios? M. Gracia , y gloria , y virtudes, y los bienes espirituales, que son menester para alcançar esto , desseando en todo la honrra de Dios, y que se haga su sancta voluntad; y que con su gracia vençamos las dificultades, tentaciones , y otros impedimentos y cosas malas , que nos pueden estoruar esto: y tambien juntamente lo necessario para la passada desta vida , y subsidios de lla. D. En que se suma todo esto, con buena orden y breuedad? M. En la sancta oracion del Pater noster. D. Dila pues.

*El Pater*



*El Pater noster.*

M. **P**adre nuestro que estas en los cielos, sanctifi-  
 cado sea el tu nombre; venganos el tu Reyno:  
 hagase tu voluntad asy en la tierra como en el cielo:  
 el pan nuestro de cada dia danos lo hoy: y perdona Matt. 6.  
 nos nuestras deudas, asy como nosotros perdona-  
 mos a nuestros deudores: y no nos dexes caer en la  
 tentacion: mas libranos de mal. Amen. D. Quien  
 compuso esta oracion? M. La Sabiduria eterna del  
 Padre, Iesu Christo nuestro señor; queriendo in-  
 formar a sus discipulos como hauian de orar, y lo  
 que hauian de pedir al Padre eterno y misericor-  
 dioso. Por lo qual es la mas excelente oracion de to-  
 das: porque allende de ser compuesta por tal autor,  
 contiene en si la substancia de las cosas que se deuen  
 desear y pedir a Dios cõ ordẽ diuino y admirable.

## DIALOGO IIII.

*En q̄ en particular se declara la oracion del Pater noster.*

D. **D**IME pues particularmẽte las cosas que  
 se demandan en esta sancta oracion. M.  
 Yo te las declarare de vna en vna. En la  
 primera peticion quando dizes: Padre nuestro que  
 X 5 estas



estas en los cielos, sanctificado sea tu nombre. se pide y dessea , que se amplifique y ensanche la gloria de Dios en el mundo ; es a saber, para que sea reconocido, adorado, y obedecido, y estimado de todas las criaturas racionales . En la segunda quando dize : Venganos el tu Reyno: desseamos y pedimos a Dios el Reyno del Espiritu Sancto, que se aposente en nuestras almas , para que tengamos vna voluntad con el, y que seamos recibidos despues de la peregrinacion desta vida en el Reyno de su Hijo, que es la gloria del cielo sin fin. En la tercera quando dizes : Hagase tu voluntad assi en la tierra , como en el cielo ; se pide lo que pertenece a la honrra y obediencia de Dios, q̄ de tal manera se assiente el Reyno del Espiritu Sancto en nuestras almas, q̄ no aya en los hōbres otra voluntad contraria a la de Dios; sino en todo y por todo como en el cielo es obedecido , sin contradicion y repugnancia , assi lo sea por los hombres en la tierra. En la quarta peticiō quando dizes: El pan nuestro de cada dia danos lo hoy: se demāda a Dios el sustento y pasto ordinario del alma y del cuerpo: De la alma, es a saber de la palabra de Dios, y cuerpo y sangre de Iesu Christo, q̄ se nos de, y de tal manera, q̄ nos sea prouechofo y fructuoso: y el pan y mantenimiento ordinario, es a saber lo  
necessario



necesario y conueniente para nuestra passada: dema-  
 nera que ni nos desordenemos con la abundancia,  
 ni nos aflijamos, ni congoxemos con demasiada so-  
 licitud por la inopia y necesidad. En la quinta quã-  
 do dezimos : perdona nuestras deudas ; pedimos el  
 perdon de nuestras culpas , en que cada dia y a ca-  
 da passo caemos e incurrimos ; porque no sean cau-  
 sa de que Dios no nos buelva la cara de su gracia y  
 misericordia , de la qual fuele ser impedimento el  
 pecado . Y en dezir ; como nosotros perdonamos a  
 nuestros deudores, que nos han ofendido ; no quere-  
 mos dezir que lo hazemos esto como Dios lo haze  
 con nosotros ; sino notificamos y referimos la con-  
 dicion que Dios quiere q̃ guardemos, quãdo a Dios  
 pidieremos misericordia ; diziendole, que nosotros  
 tambien perdonamos nuestras ofensas, como el lo  
 mando quando dixo , q̃ sino perdonaremos a nue-  
 stros proximos, el Padre celestial no nos perdonara  
 a nosotros. Quãdo dizes en la sexta peticiõ: No nos  
 dexes caer en la tentacion ; confessamos nuestra fla-  
 queza y miseria, y pedimos fuerça y ayuda de nue-  
 stro Señor cõtra las tentaciones y lazos que el dia-  
 blo, y el mundo, y la carne nos arman, y ponẽ delan-  
 te a cada passo. Porq̃ sin duda, si el no nos socorre cõ  
 su gracia y fauor en estos riesgos, seremos vencidos  
 y apar-

Matt. 6.  
 & 18.



y apartados del: y para que no vengamos en esta miseria, sino que vençamos a gloria suya estas tentaciones y dificultades, pedimos que no permita que la tentacion nos sobrepuje y vença. La septima petition es general, en que dezimos a Dios: Libranos de todo mal: es a saber, de nuestros enemigos del alma, y principalmente del pecado; por el qual se incurre la yra de Dios, y tambien de todos los instrumentos, lazos, tentaciones, y ocasiones que nos pueden traer al consentimiento del pecado. D. Dime agora la suma de toda esta sancta oracion, como me la has declarado. M. Plazeme: esta atento.

*Sumaria declaracion del Pater noster, a manera de paraphrasi.*

**O** Padre nuestro por criacion y adopcion, q̄ por especial manera resides y te muestras en los cielos a los bienauenturados, sanctificado, conocido, reuerenciado, y ensalzado en todo el mundo sea tu sancto nombre. Venganos el Reyno celestial que esperamos, y en esta vida el de la gracia del Espiritu Sancto, para q̄ en nosotros y por nosotros no reyne otra voluntad sino la tuya, y la cūplamos por obra, assi en la tierra como se cumple en el cielo, sin resistencia ni repugnancia, sino con summa conformidad;



dad; y danos el sustento necesario de la vida espiritual, y de la corporal q̄ no nos falte; de manera que la abundancia no nos desordene, ni la necesidad no nos oprima, ni congoxe: y haznos suelta de nuestras offensas, como por tu mandado nosotros trabajamos de hazer a nuestros deudores: y no nos dexes sobrepujar de la tentaciõ, sino libranos de todo mal. Amen.

## DIALOGO V.

*De la excelencia, y del autor de la oracion del Ave Maria, y ponesse la declaracion della.*

D. **H**A Y alguna otra oracion que se deua tener en reuerencia? M. La sancta Iglesia de los Apostoles aca vsa de vna q̄ contiene la salutacion Angelical, que hizo el Angel Gabriel, quando truxo a la Virgen la embaxada de la Encarnacion del Hijo de Dios: a la qual añadio la Iglesia ciertas palabras, en que se inuoca la Virgen nuestra Señora por intercessora con su Hijo sagrado, para rogarle por nosotros: cuyos socorros se han experimentado por los fieles que de coraçon la llama. D. Porq̄ la rezan? M. para traer



traer en memoria tan grande beneficio como Dios hizo por nosotros, en quererse hazer hombre en las entrañas virginales de la Virgen, para nuestro prouecho y salud eternal. Y tambien porque se inuoca la Virgen, como madre del que todo lo puede, para que atienda en el remedio de nuestras necesidades. D. Quien la cõpuso? M. El Angel, y sancta Elifabeth, madre de sant Iuan Baptista, y lo demas compuso la Iglesia: y por esto es de grande autoridad en la Iglesia de Dios esta oracion. D. Di lo vno y lo otro. M. Dios te salue Maria llena de gracia, el Señor es contigo; bendita eres tu entre todas las mugeres: Hasta aqui dixo el Angel: y bendito el fruto de tu vientre. Esto dixo la gloriosa Elifabeth por Espiritu Sancto, quando la Virgen la visito. Lo demas que se sigue: Iesus, Sancta Maria, madre de Dios, rogad por nosotros, y por todos los pecadores, agora, y en la hora de nuestra muerte. Amen. Esto añadió la Iglesia. D. Dila agora toda la oracion junta; porque mejor la entienda. M. Plazeme.

*La Aue Maria.*

**D**IOS te salue Maria, llena de gracia, el Señor es contigo, bendita eres tu entre todas las mugeres



geres, y bendito el fruto de tu vientre Iesus. Sancta Maria Madre de Dios ruega por nos, y por todos los pecadores, agora y en la hora de nuestra muerte. Amen. D. Querria que me declaraseys las partes de esta oracion, como hezistes en el Pater noster. M. Plazeme: Dios te salue, es salutacion de reuerencia y respecto, de que vso el Angel con la Virgen, al modo que los Hebreos solian saludarse entre si, desseando al saludado paz, salud, y todo bien, y bendicion. Y en Griego y Latin se da a entender otro mas alto sentido, qual es Anunciacion y parabien de algun gozo; como si dixera: gozaos y alegraos con tales y tan buenas nueuas. Y esto le quadra a Maria no sin mysterio: porque como a Eua fue anunciado primero el dolor en sus partos, así fue anunciada primero la alegria a Maria, por la bendicion del suyo: y así para ella estaua reseruada esta extraordinaria y nueua salutacion, quanto a la significacion y efecto. Maria, es el nombre proprio desta Virgen; que así la llamo el Angel poco despues, assegurandola con su embaxada. Y es nombre de gran virtud contra los males de esta vida; y quiere dezir Señora en lengua Syriaca, de la qual lengua hay algunos vocablos en el Euangelio: y así la llaman los Sanctos y la Iglesia



Iglesia, que es el nombre mas proprio que se le podia poner entre todas las mugeres, de las quales ninguna con tanta razón puede ser llamada desta manera: con lo qual se denota el respecto y reuerencia cõ que auemos de acudir a pedille mercedes.

En dezille el Angel, llena de gracia, no significa que Maria es la fuente y principio de la gracia; que esto es proprio de solo Dios que la da; mas dixose lo, porque despues de Dios y de la humanidad de Christo, es Maria la criatura de mayor perfection y gracia; de la qual esta llena con tanta eminencia y excelencia, q̃ aunq̃ otros sanctos se llamẽ llenos de gracia del Espiritu Sancto, pero sonlo cõ el fauor de Maria: porq̃ para recibirla de la primera fuente, que es Dios, por los merecimiẽtos de Iesu Christo esta sagrada Virgen la alcança, y reparte entre ellos; como estanque y canal siempre llena de la agua que le viene de la fuente, para hinchar a otros vasos que la reciben. Tambien porque la plenitud de gracia desta Señora es a medida de su capacidad singular, y grandeza de su estado, mayor sin duda q̃ el de los Angeles y todos los sanctos, qual fue ser por Dios escogida dẽde la eternidad, para ser madre de Dios, Hijo de Dios Padre: y hauer despues tenido en sus entrañas al mismo auẽtor de la gracia Iesu Chri-



Christo , de donde le quedo ser Reyna del cielo, Emperatriz de los Angeles, Patrona de la Iglesia, aduogada de los fieles, maestra de los Apóstoles, Virgen de las virgines, gozo de los santos; y ser con verdad por singular priuilegio llamada a boca llena hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, y Esposa del Espiritu Sancto. En dezille el Angel a la Virgen, que Dios estaua cō ella, quiere dezir, que Dios estaua de su parte, y que estaua con ella en el alma, y en el cuerpo, con ayuda, y socorro, y gracia particular, qual conuenia a Madre de Dios. Quando dize, que es bendita entre las mugeres, dio le a entender, que estaua libre de toda maldicion de pecado, mortal, y venial, y original; y que la honra de las mugeres y la gracia, era restituyda al mundo. El dezir sancta Elisabeth: Bendito es el fruto de tu vientre; alabança es deuida al Hijo de Dios humanado en sus entrañas; que no solo hauia de ser bendito, y libre de toda maldicion; pero en el, y por el, hauian de ser benditos los redimidos, y libres de toda maldicion, de culpa y de pena. Las demas palabras que la Iglesia añadio, tan claras son, que no han menester explicacion.

Y DIA-



## DIALOGO VI:

*En el qual se pone la Salve Regina , y las oraciones  
para dormir y leuantarse , y para comer,  
y dar gracias despues de la  
comida.*

D. **S** V E L E S E rezar mas? M. Si: por-  
que de costumbre de la sancta Igle-  
sia, se suele rezar otra oracion, la qual  
llaman la Salve Regina , que es oracion deuota y  
sancta , piadosamente entendida , y dize asì.

*La Salve Regina.*

**D** I O S te salue Reyna y madre de misericor-  
dia , vida y dulçura , esperançã nuestra, Dios  
te salue: a ti llamamos los desterrados hijos de Eua;  
a ti sospiramos , gimiendo y llorando en este va-  
lle de lagrimas : ea pues aduogada nuestra , buelue  
a nos estos tus ojos misericordiosos , y despues de-  
ste destierro mueltranos a Iesus , fruto bendito de  
tu vientre . O clementissima , o piadosa , o dulce  
siempre Virgen Maria , rogad por nos sancta Ma-  
dre de Dios , porque seamos dignos de los prome-  
timientos de Iesu Christo . Amen. Tambien de  
buena



buena costumbre los buenos Christianos siempre rezan algo quando se acuestan , y quando se leuantan; y aun al comer, y despues de comer, dando gracias a nuestro Señor, por las mercedes q̄ de cada dia recebimos. D. No las rezo; pero holgaria de saberlas , para rezarlas. M. Afsi podrias encomendarte a Dios quando te acuestras , haziendo primero vna meditacion de la vida que aquel dia has hecho, para pedir perdon de lo malo a Dios ; y darle gracias por lo bueno , si algo has hecho , reconociendo la mano larga de Dios , de donde viene todo el bien. D. Como dize essa oracion? M. La Iglesia dize ordinariamente afsi, y por esso se ha de tener en mucho.

*Oracion para dormir.*

**V**isita Señor esta noche nuestra habitacion , y morada , y aparta della con la defensa de tus sanctos Angeles , todas las phantasmas y acechanzas del demonio nuestro enemigo ; y sea tu sancta bendicion sobre nosotros ; para que tomando descanso en el sueño los cuerpos, nuestra alma y coracon vele siempre, y no se aparte de ti: Por Iesu Christo nuestro Señor. Amen. D. Y quando me leuanto , que oracion rezare? M. Hecha sobre ti la señal de la Cruz diras afsi.

Y 2

*Oracion*



*Oracion para leuantarse.*

**S** Eñor Dios todo poderoso, que nos haueys dexado llegar hasta el principio de este dia, saluadnos hoy con vuestra virtud, para que no caygamos hoy en pecado alguno: antes bien nuestras palabras, pensamientos, y obras, se enderecen siempre a cumplir vuestra ley y voluntad; por Iesu Christo nuestro Señor Hijo vuestro, que con vos y el Espiritu Sancto viue y reyna por todos los siglos de los siglos. Amen. D. Y quando me asiento a comer, que oracion rezare? M. Reconociendo a Dios por dador del sustento humano, diras esta oracion.

*Oracion para comer y cenar.*

**B** Endezyd Señor a nosotros, y a estos vuestros dones que hauemos de recibir de vuestra largueza, por Christo nuestro Señor. Amen. D. Y quando me leuanto de la comida, o cena, como dire? M. Entonces dando gracias, y conociendo el beneficio de nuestra conseruacion, diras assi.

*Oracion para despues de comer.*

**G** Racias os hazemos Dios todo poderoso, por todos vuestros beneficios, q̄ viuis y reynays por todos los siglos de los siglos. Amē. Tabiē auemos de  
 1. Tim. 2. orar (como mãda S. Pablo) por el estado de la Iglesia,



sia, especialmente por los Prelados, Reyes, Principes, y Governadores: y oraras por ellos desta manera.

*Oracion por la Iglesia.*

**D**Efiende y guarda todo poderoso Dios a tu sancta Iglesia, y Prelados, Reyes, Principes, y Governadores della, con perpetua y misericordiosa defension y oportunos socorros de tu gracia; para que prospuestos los propios interesses, gouiernen christiana y pacificamente los subditos que les encomendaste. Proueelos de charitativo amor para con ellos, y a los subditos de humildad y obediencia para con los superiores; para que todos te podamos seruir con pacifica y sossegada deuocion.

DIALOGO VII:

*Como se ha de rogar a los Sanctos.*

D. **N** ANSE de dezir algunas oraciones a los Sanctos? M. A solo Dios, como a dador de todo bien, y todo poderoso, se ha de rezar, e inuocar, y sacrificar, e implorar su ayuda y fauor, y pedir-

Y 3 sela



fela de coraçon : y a los sançtos y amigos de Dios se les ha de pedir e inuocar su ayuda , como a intercessores, y personas cabidas y priuadas, y muy amadas de Dios , y que reynan con el : para que alcancen del por sus oraciones lo que con nuestra indignidad no podemos alcançar nosotros . Lo qual allende que la razon lo demanda , la sançta Madre Iglesia lo acostumbra desde los Apostoles aca. Y en esto no se le haze a Dios defacato , ni injuria, antes se augmenta su culto y honrra ; pues todo lo que pedimos que nos alcancen , todo se endereça a Dios, reconociendole por dador y Señor de todo; y por el merito de Iesu Christo nuestro Señor, por quien los sançtos fon sançtos y amigos de Dios , y pueden algo con el . Y assi quando honrramos los sançtos , honrramos a Dios en ellos , que los hizo tales; y en Dios honrramos a ellos , que fueron tales por la gracia de Dios , desseando de coraçon.

imitarlos en las virtudes heroycas , y gracias que Dios les comunico: porque en esto principalmente consiste el culto y honrra de los sançtos.


TERCE-



TERCERA PARTE DE LO QUE  
TOCA A LA CHARIDAD, Y  
A LAS OBRAS.

DIALOGO I.

*Del amor de Dios y del proximo.*

D.  VE cosa es Charidad? M. Es vna virtud de amor casto, con que el alma se alienta, y habilita, y sale sobre si mesma con fuerza sobrenatural a amar a Dios por quien es, mas que a todas las otras cosas, y aun mas que a si mismo, y a los proximos por Dios como a si mesmo. D. Que se entiende por proximo? M. De la doctrina de Christo nuestro Redemptor se collige, ser proximo toda criatura racional, que puede hazer misericordia, o es capaz de recibirla. De manera que estraños, y propinquos; Moros, Iudios, y Gentiles, amigos, y enemigos; Matt. 5<sup>a</sup>  
Lucæ. 10<sup>a</sup> todos se llaman proximos, segun la doctrina euangelica. D. Pues como puede vno amar al enemigo tanto como a si, desseandonos como nos dessea y procura siempre mal? M. Lo que es dificultoso a los hombres, es muy facil a Dios; y assi es en el presente proposito: y todo lo puede (como S. Pablo enseña) Philip. 4  
Y 4 el que



el qual esta confortado en la gracia y fauor especial de Dios : y alsi esto se haze por la gracia del Espiritu Sancto , y por este fruto benditissimo de la charidad , quando se aposenta en el alma ; como lo ha hecho en muchos discipulos de Christo, que a exemplo del han perdonado de coraçon, y rogado a Dios por sus enemigos. D. Que se entiende quando dize , que se han de amar todos estos , como la propria persona? M. No quiere dezir alli aquel , como, semejança rigurosa : que claro es , que aun segun la orden de la charidad , mas se ama el hombre a si mesmo, y mas tierna y feruientemente, que al proximo. Pero quiere dezir , que lo que queremos para nosotros justamente , lo queramos para los proximos ; y les desseemos y procuremos bien y consuelo, y que Dios les de gracia y fauor, y buen conocimiento, para que se saluen, y q̄ no les dexen ser vencidos de las tentaciones, ni que se desiruan, y no les niegue el sustento necessario: rogando en fin a Dios por ellos , lo que rogamos y desseamos para nosotros. D. Como se cumple con el exercicio desta sancta virtud? M. Guardando los mandamientos de la ley de Dios, de la manera que Christo Saber del Padre , los declaro en su Euangelio : y como lo enseno por el Euangelista S. Iuan diziendo : En esto se parecera



recera la charidad, si os amaredes vnos a otros. Y en otro lugar: Esta es la charidad y amor de Dios, que guardemos sus mandamiētos, los quales no son graves ni dificultosos a los que son verdaderos miembros de Christo, por la gracia del Espiritu Sãcto. D. Quantos son los mandamientos de la ley de Dios? M. Son diez, como diez reglas que nos enseñan como nos hauemos de hauer en esta republica del mundo con Dios, que es cabeça y señor della, y entre nosotros los hombres, como ciudadanos de vna ciudad, y que somos de vna naturaleza. D. Como se diuiden? M. Yo te lo dire: los tres primeros pertenecen a la honrra y culto de Dios, que somos obligados a hazer; y los otros siete son para exercitar charidad con el proximo.

## DIALOGO II.

*De la ley de Dios, y los diez Mandamientos.*

M.



**A**GORA esta atento a lo que manda la ley de Dios; pues habla la diuina Magestad, manifestando su sancta voluntad. Dize Dios en el Exodo: Yo soy el señor Dios tuyo. No tendras dioses estraños delante de mi, ni haras para ti imagen para adorarla. No vsurparas  
Y 5 el nom-

Exod. 20



el nōbre de Dios en vano . Acuerdesete de guardar la fiesta. Hōrraras a tu padre y madre. No mataras. No fornicaras. No hurtaras. No diras falso testimonio contra tu proximo . No dessearas la muger de tu proximo . No dessearas su cāpo, no su sieruo, ni su buey, ni cosa de lo que a el le pertenece. D. Parece hauer oydo cantar los mandamientos entre los Christianos , y que en algo difieren destos de la manera que me los has dicho. M. Donde mas diferēcia podras hallar, sera en el primero; pero yo te la declarare: en los otros tampoco la hay q̄ importe. Pero porque aũ en el termino de hablar te conformes cō el vŕo comun , al cabo de la declaracion de estos mandamientos te los dire como se cantan vulgarmente. Y agora adierte que en estas diez reglas esta encerrada la voluntad de Dios acerca de la obediēcia que nos demanda, y le deuemos, y es menester que cumplamos si queremos ser saluos. D. Que quiere dezir lo que se propone al principio de los mandamiētos, que no lo he visto en las cartillas? M. Es vna tacita y tremenda amonestacion que Dios haze a los suyos, para que no se desmanden a pecar , ni ofenderle; proponiendoles delante las grandes obligaciones, y razon que hay para adorarle , servirle , y obedecerle : en que dize: Yo foy Dios; es a saber que todo lo pe-



lo penetro, todo lo veo, todo lo contemplo, todo lo mueuo, y fuera de mi no hay otro: soy summa-  
mente sabio, infinitamente poderoso; a quien na-  
die puede resistir, ni se puede escapar de mi mano:  
soy al fin la cosa mejor que se puede imaginar y en-  
tender: Y por esto se me deue todo seruicio, obediē-  
cia, amor, y fidelidad, por mi mesmo, y por lo que  
yo soy. Y mas que soy Dios tuyo, que te dio ser,  
y te gouierna, y conserua, y te redimio, y te pro-  
ueyo de todo lo necessario para alcançar la salud y  
vida perpetua. Soy tu redemptor, y tu juez, y tu  
señor: mira que causas, que obligaciones tan con-  
cluyentes hay para que no salgas de mi obediē-  
cia. Esto es lo que se encierra en aquella palabra,  
Yo soy tu Dios. D. Discurre (si te plaze) por los  
mandamientos, y cada vno dellos, para que yo en-  
tienda en particular la voluntad de Dios; y lo que  
soy obligado a hazer. M. Dize el primero: No ten-  
dras dioses estraños delante de mi, ni haras ima-  
gen para adorarla. D. Yo hauia oydo dezir, que  
el primer mandamiento era, Amar a Dios de por  
si sobre todas las cosas, de toda nuestra alma, de  
toda nuestra mente, y de toda nuestra voluntad.  
M. Verdad te dicen en cierta manera; y assi lo  
explico Moysen en la segunda recapitulacion de Deut. 6.  
la ley



la ley que hizo, y Christo nuestro redemptor en su  
 Euangelio. Pero si lo miramos bien, lo vno se encier  
 ra en lo otro, y lo vno explica y es perfection de lo  
 otro. D. Como entendere yo esto? M. Esta atento, y  
 entenderlo has. Has de presuponer de la Escripura  
 sagrada, que la justicia propria y perfecta que es obli  
 gado a hazer el hombre, consiste en dos cosas, en no  
 hazer mal, y en hazer bien: y assi quando Dios nos  
 manda que no hagamos vna cosa, por el configuien  
 te nos manda que hagamos lo contrario de aquella  
 que nos veda, en su tiempo y lugar, quando conuie  
 ne. Y assi quien veda aqui al hombre, que no tenga,  
 ni reconozca, ni adore a otro Dios extraño, sino al  
 verdadero, que dio esta sancta ley, a quien se deue  
 summa honrra; por el configuiente manda, que a el  
 solo Dios verdadero, dador de la ley adore, a el solo  
 reconozca, a el solo estime y ame. Porque esto se le  
 deue por quien el es, y por los muchos beneficios q̄  
 del recebimos; y que este amor y summa honrra a  
 solo Dios lo demos, cuyo modo es (como dize vn  
 sancto glorioso) hazello sin modo: por ser su perfe  
 ction y sus beneficios sin medida. Y al contrario,  
 quando en algun precepto manda Dios que haga  
 mos algo, por el configuiente prohibe que no haga  
 mos lo contrario. Como quando nos manda honrrar  
 a los



a los padres, por el configuiente nos manda que no les desobedezcamos, ni los deshonremos. Porque de otra manera no truxera su ley perfecta justicia; antes fuera defectuosa. Y esta claro (como dize el Rey Propheta) que es sin manzilla, y perfecta para conuertir las almas. Y por esto esso se meda q̄ ponga el precepto por palabras q̄ mande amar, y estimar a Dios sobre todas las cosas, o q̄ le ponga de la manera que has oydo: es a saber, No tendras otro Dios sino a mi. Por q̄ si fomos obligados a amar y a preciar a Dios sobre todas la cosas, como lo fomos, sigue se que no hauemos de tener otro Dios, ni otra cosa q̄ amemos y estimemos mas, ni tanto q̄ a el: y sino hauemos de tener otro Dios, ni adorarlo, sino solo a el, tambien se sigue supuesto el fundamento ya dicho, que a el solo deuemos el amor summo, y la honrra y estimacion summa, y no a otro: sino q̄ tiene no se que eficacia mas, dezir no hagas lo malo, que no dezir, haz lo bueno, que eres obligado. Y tambien porque esta assi en la Escriptura, y lo dixo Dios assi, lo quisimos poner desta manera. Pero todo se sale a vna cuenta, diziendo por palabras afirmatiuas, o por negatiuas, si se entiende como se ha de entender. D. Que prohibe Dios en este mandamiento? M. Lo primero, veda el pecado abominable de la idola-

Psal. 18.

Exod. 20.



Deut. 6.

Matth. 4.

idolatria, en q̄ se da la honrra y culto q̄ a Dios solo pertenece, a las criaturas; como lo hazia y haze la rustica Gentilidad, q̄ no conoce al verdadero Dios; como es adorarle cō adoracion q̄ llamã latria, q̄ quiere dezir, de seruidūbre: en q̄ se reconoce a Dios por vniuersal Señor. Y por el configuiēte se nos manda q̄ creamos, confiemos, y esperemos en Dios solo; y recorramos a el principalmente en nuestras necesidades, y le amemos, y siruamos por quien el es sobre todas las cosas: pues no hay ni puede hauer otro como el; y de tal manera le amemos, y estimemos, y apreciemos, q̄ no aya cosa q̄ amemos, ni estimemos mas, ni tãto como a el; segun aquello q̄ Dios dize. **A** tu Dios y Señor adoraras; de adoraciō latria (que es adoraciō a solo Dios deuida, cō reconocimiento de vniuersal dominio) y a el solo seruiras. Vedase tãbiē por este mandamiento la credulidad y vso de las supersticiones, sueños, y adivinaciones, y otras curiosidades vanas de artes vedadas. **D.** Segū esto, no veda aqui Dios q̄ se veneren las criaturas sanctas, ni q̄ los amigos de Dios se estimen. **M.** Esto esta claro, y hay mucha razō q̄ se haga. Porq̄ como no se veda q̄ los amemos, y les tengamos respectō, asì no se veda q̄ los honrremos: porque el mesmo Dios los hōrra, y estima; para q̄ nosotros los estimemos, y reuerenciamos,



mos, y llamemos en nuestras necesidades; queriendo ser ayudados por sus intercesiones; con tanto q̄ la hōrra a Dios deuida, no se la atribuyamos; como no se la atribuye la Iglesia; sino q̄ los honrremos y reuerenciamos por el mesmo Dios, como a sieruos y amigos suyos, y herederos de su gloria. En lo qual hōrramos, y engrādecemos al mesmo Dios, q̄ hizo tales sieruos, y crio tales criaturas; y a ellos en Dios; de quien recibierō todo lo bueno q̄ tuuieron y tienen. D. Pareceme q̄ veda aqui Dios el vso de las imagines, que no se tengan. M. No dize tal la Escripura: Exod. 20. sino q̄ no las hagamos para fin de adorallas como al Criador; ni atribuyrles la hōrra q̄ a Dios se deue: lo qual puramente nos enseña la Iglesia. Porq̄ aunq̄ las venera, veneralas por las cosas q̄ representā; y venera en ellas a la cosa representada; y se han de adorar por los fieles segun lo q̄ representā, y como la cosa representada, por ser imagen della. Y principalmente vsa dellas, para memoria de las cosas representadas, y de las obras heroycas q̄ hizieron, quando viuiā en este mūdo: para q̄ los q̄ las veē alaben a Dios nuestro Señor, y trabajen de imitar aquellas cosas buenas q̄ se representan por ellas. De manera que no son idolatras los Christianos, como falsamēte dizen los Moros, y Iudios, y Hereges. Y aun en el Testamento viejo



viejo, donde mas peligro hauia de idolatria, leemos que huuo imagines, aunque no para adorallas; como fueron los Cherubines del arca del Testamēto, **Exo. 25.** y la serpiente de metal que Moysen leuāto en el desierto. Pero vamos ya al segundo mandamiento. **D.** No juraras el nombre de Dios en vano. **M.** Quiere dezir, no vsaras de las cosas sanctas como sacramentos y palabra de Dios, y cosas annexas a estas; ni especialmente del juramento en vano, ni con menosprecio: antes quando jurares, ha de ser (como dize **Jerem. 4.** la Escripura) acompañado de tres circunstācias, de juyzio, y justicia, y verdad. Ha de ser con juyzio, es a saber con acato y reuerencia no temeraria, ni inconsideradamente, sino con mucho peso y acuerdo, y con necesidad y forçado della, teniendo cuenta cō las circunstācias del tiempo y lugar, y grauedad del negocio porq̄ se jura: y ni a cada passo, ni por qualquier cosa. Cō justicia, es a saber que no se haga sino por cosa justa y licita. Y así quando alguno jura de hazer lo q̄ es malo y illicito, peca quando así lo promete jurando; y tambien quando lo cumple; y hauiendolo jurado no lo deue cumplir, antes ha de recindir la promesa y juramēto. Cō verdad, es a saber que no se jure cosa falsa, ni dudosa. Y esta bien atēto, que no solo se nos veda en este mandamiēto el perjurio,



jurio, pero tambien la frecuencia y diffolucion del jurar, aunque sea con verdad. Porque quien muchas vezes, y a cada passo jura, fuera de la irreuerencia que a Dios haze en traelle en la boca a cada passo, de aquella manera esta muy cerca de perjurarfe.

Quiẽ mucho jura tiene maldiciõ expressa en la Escritura diuina, que no faltara plaga en la casa del que tiene costumbre de jurar; antes se nos manda alabarle, y darle gracias de coraçon por quien el es, y por los beneficios que del recebimos; y recorrer a el en nuestras necesidades, inuocando su sancto nõbre por la oracion. **D.** Que se entiende por el tercer mandamiento: **A**cuerdelete de sanctificar la fiesta?

**M.** Que procuremos el dia de la fiesta de holgar, y Domingo, emplearnos en seruicio de Dios, para prouecho de nuestra alma, y del proximo; meditãdo y reconociendo sus grandes beneficios, en especial el de nuestra redempcion; y dandole gracias por ellos; desseando aprouechar en el camino de Dios, o desseando salir del mal estado el q̃ lo estuuiere, y exercitandonos aquellos dias en obras sanctas de charidad como Dios nos ayudare; y apartãdonos de malos tratos y de pecar, quanto con la gracia de Dios pudieremos: y para que cõ quietud y sosiego podamos hazer esto, empleandonos en el seruicio del

Z culto



culto diuino . Lo que se manda en este precepto es, que se alce la mano del trabajo seruil , y oficio mecanico en los dias de Domingo, y fiesta de guardar. Y asì mesmo que santifiquemos estos dias, asistiendo al sancto sacrificio de la Missa , para ofrecer en ella nuestros coraçones a Dios : y seria biẽ que procurassemos para este efecto, acudir a los otros diuinos Oficios que se cantan en la Iglesia , con que se ofrece al Señor sacrificio de alabança. D. El quarto, Hõrraras padre y madre. M. Es a saber, a los que nos engendraron , y a todos los q̃ tienen lugar de Dios en la tierra, y hazen oficios de padres; asì como Prelados, Reyes, Gouernadores, maestros de doctrina, reuerenciandolos, obedeciendolos, y socorriendolos quando lo han menester : no deshonorrandolos, ni defacatãndolos, ni desamparandolos en la necesidad. D. El quinto, no mataras. M. Es a saber, no hazer daño en la persona del proximo, ni en sus cosas; poniendo manos en el, ni procurar q̃ otro lo haga , ni permitirlo, ni tenerle odio: antes tener con todos beniuolencia y amor; no de palabra solamente, sino en hecho de verdad. D. El sexto, no fornicaras. M. Es a saber, no tener acceso carnal, mas que cõ la propria muger, o la muger con su marido; ni hazer las cosas antecedentes, o conseqüentes, o annexas a la su-  
ziedad



ziedad del pecado de la luxuria; mas antes que cada vno procure de guardar la castidad de su estado. D. El septimo, No hurtaras. M. Es a saber, no hazer daño al proximo en el interesse, ni procurarcelo, ni dar fauor a nadie para ello, obrando, ni dissimulando; antes ser liberales, en especial con los pobres y necesitados, cada vno segun su posibilidad. D. El octauo, no leuantaras falso testimonio, ni mentiras. M. Es a saber, no perjudicar la fama del proximo, mintiendo, murmurando, ni detractando, ni mal juzgando: antes alabarlo, escusarlo, y juzgar a buena parte lo dudoso que le tocara sin mentir. D. El noueno, No dessearas la muger de tu proximo. M. Ni al contrario; la muger al hombre ageno; antes dessearles bien, y procurarcelo. D. El dezeno, No dessearas las cosas agenas. M. Este es tan claro, que no ha menester declaracion. D. En que se suman estos diez mandamientos. M. En dos, es a saber, en amar a Dios sobre todas las cosas, y al proximo como a nosotros mismos. D. Puedense cumplir estos mandamientos sin gracia y particular fauor de Dios? M. No, por que alomenos el amar a Dios mas que a si mismo, despues del pecado, no se puede naturalmente acabar con la voluntad, estando sin gracia, por estar como esta inclinada a amarse a si mas que a todas las cosas; por que como dize




Cóci. Mi  
leui. c. 3.

vn sancto Concilio, por las obras de los mādamiētos dixo Christo nuestro Señor: Sin mi no podeys hazer nada; es a saber, en cumplimiēto de la ley que os he dado. Pero tienen tan a la mano este fauor y gracia los baptizados en Christo, por su merito y Passion, que por su culpa queda no tenerlo, y dexar de cumplir los mādamiētos; y quiero te los ya enseñar, como los hauras por ay oydo dezir de ordinario. El primero amaras a Dios sobre todas las cosas: El segundo no juraras su sancto nombre en vano: El tercero, sanctificaras las fiestas: El quarto, honrrar padre y madre: El quinto, no mataras: El sexto, no fornicaras: El septimo, no hurtaras: El octauo, no leuantaras falso testimonio, ni mentiras: El noueno, no dessearas la muger de tu proximo: El dezeno, no dessearas las cosas ajenas. Estos diez mādamiētos se encierran en dos; amaras a Dios sobre todas las cosas; y al proximo como a ti mismo.

### DIALOGO III.

*De las obras de misericordia.*

D.  N que se suma el amor del proximo? M. En cumplir las obras de misericordia, con que se cumplen los siete man-



te mandamientos que tocan al proximo. D. Quantas son? M. Catorze ; siete corporales , y siete espirituales. D. Dimelas por su orden, para que las aprenda. M. Plazeme. Las siete corporales son: Dar de comer al q̄ ha hambre: Dar de beuer al que ha sed: Dar de vestir al desnudo: Dar posada al peregrino: Visitar al enfermo: Redimir al captiuo: Sepultar los muertos. D. Con quien y quando se han de hazer estas obras, fopena de pecado mortal? M. Con los necesitados , quando vieremos que probablenete incurran en algun notable y graue detrimento corporalo o espiritual, por no socorrerlos, somos obligados a hazer misericordia conforme a nuestra posibilidad. D. Quales son las espirituales? M. Son otras siete; es a saber: Consolar los tristes. Enseñar los ignorantes: Dar consejo a los que lo han menester. Perdonar las injurias: Sufrir los defectos de los proximos: Rogar a Dios por ellos: Corregirlos fraternalmente, quando vieremos que aprouechara la correctiõ, o amonestacion, en especial a los que fueren nuestros subditos, o inferiores. D. Porque se llama obras de misericordia corporales? M. Porque se exercitan y emplean en ayudar a la miseria y necesidad del cuerpo en nuestros proximos. D. Y las otras porque se llaman espirituales? M. Porq̄ con ellas se socorren



Matt. 25.  
Iob. 22.  
Isai. 58.

las necesidades del alma del proximo, y por esto son mas principales. D. De donde se sacan estas obras? M. De la diuina Escripura, del Euāgelio de S. Matheo, y de Iob, y de Esaias, y de S. Iuan y S. Pablo en muchos lugares.

### DIALOGO IIII.

*De las maneras que hay de pecados, y principalmente del pecado mortal, y de sus daños y circunstancias*

**Q**UE son los contrarios destos preceptos y obras de misericordia, de que nos hayamos de guardar? M. Los pecados, especialmente los mortales. D. Quantas maneras hay de pecados? M. Hay tres maneras. El original, que se incurre por la ordinaria origen y decendencia que tenemos de los primeros padres, en quien todos pecamos: este se quita por el Baptismo, de que ya diximos. El venial, que sin confessarlo tambien se perdona por otros remedios, que ya veremos. El mortal, que lleva el alma a las penas perpetuas del infierno, si del no se haze penitencia, y se confiesa. D. Dime primero q̄ cosa sea pecado mortal? M. Es dicho, o hecho, o proposito determinado de

Ex Aug.  
contra  
Faust. lib.  
22. c. 27.



de hazer alguna obra contra la ley de Dios, y la fidelidad y amor que se deue a Dios, o al proximo; o faltar en esto por negligencia. Otros declaran que cosa sea pecado mortal, diziendo q̄ es vn deliberado quebrantamiento de la ley diuina, y vna desobediencia de los mandamientos de Dios. Otros dizen, que pecado es vn allegarse desordenadamente a los bienes caducos y mudables, boluendo las espaldas al bien eterno e inmutable. Pecado es en fin lo que puebla el infierno, lo que despobla el cielo, lo que destruye al hombre, lo que desflora y afea, y perturba la diuina imagen del alma: lo que pone enemistad entre Dios y el hombre, lo que haze al hombre aborrecible a los Angeles, y corte celestial. **D.** De quantas maneras se peca? **M.** De quatro, es a saber; cō pecados del coraçon, con pecados de la boca, con pecados de la obra, y pecados de omision, que es negligencia. **D.** Como se comete cada vno destos? **M.** Los pecados del coraçon, se cometen proponiendo y deliberando interiormente de hazer mal, o deleytandose, o complaziendose aduertidamente, en lo que asy mal pienta, o ha hecho. Los pecados de la boca se cometen jurando, y perjurando; blasphemando, mintiendo, y tomando el nōbre de Dios cō poca reuerencia, o el del proximo para empecelle notablemente. Los

Ambros.  
lib. de pa  
radiso c.  
8.  
Aug. lib.  
1. de libe-  
ro arb. c.  
16. & vlt.  
& lib. 83.  
quæstio-  
nũ. q. 30.



pecados de la obra, son poner en efecto lo que el corazón ha consentido o deliberado, que es consumada y perfecta malicia. Los pecados de la omisión cometen los hombres, dexando por negligencia de hacer lo que son obligados por la ley de Dios, y por la obligación de sus oficios. D. Hay otras maneras de pecar? M. Otras se suelen referir comunmente: que hay pecar por ignorancia; y es quando el principio del pecado, es por no saber lo que tiene obligación. Hay tambien pecar por flaqueza, que es quando el pecado procede de pasión, o flaqueza: y hay pecado de malicia, quando a sabiendas se peca contra la verdad conocida. D. Que daños haze el pecado mortal en el alma? M. Muchos haze: y o te dire los principales. Lo primero, apartanos de Dios todo nuestro bien, poniendonos en desgracia con el. Privanos de la gracia y charidad, que es la vida del alma: por lo qual justamente es llamado mortal. Hazenos aliados de Sathanas, y reos de las penas del infierno para siempre. Enflaquece y debilita las fuerzas de la voluntad, para obrar la contraria virtud al tal pecado; y si se reitera y comete muchas vezes, engendra ceguera en el entendimiento, y dureza y obstinacion en la voluntad para emendarse; y al fin menosprecio de Dios, equiparandonos en cierta ma-



ta manera a los demonios. D. Quantas son las circunstancias del pecado, y que le puedan agrauar? M. Son siete; el lugar, el tiempo, el estado de la persona que peca, o contra quien se peca, la tardança en el pecado, el numero de las vezes, y la causa que mueue, y el modo como se haze.

## DIÁLOGO V.

*De los siete pecados mortales, y de las siete virtudes contrarias a ellos.*

D. **Q**UANTOS son los pecados mortales? M. Comunmente se ponen siete, a los quales se pueden reduzir los demas, y por esto se dizen estos capitales, no porque siempre sean mortales, sino porque son cabeças de los demas pecados. D. Quales son estos siete? M. El primero Soberuia, la qual es vn desordenado apetito de la propria excelencia y estimacion, de que nace la ambicion, pecado pestifero, y el menosprecio de los otros. El segundo Auaricia, que es vn desseo desordenado de hauer, o retener los bienes temporales, no usando bien dellos. El tercero Luxuria, que es vn apetito desordenado acerca de

Z 5

las



las delectaciones del tacto, y cosas annexas y consiguientes a el. El quarto Inuidia, que es vna tristeza, o pesar desordenado del bien del proximo, o plazer de su mal. El quinto Gula, que es vn desordenado apetito acerca del comer y beuer. El sexto Ira, que es vn desordenado apetito de vengança. El septimo Acedia, o pereza, que es vn fastidio y torpeza para emprender y profeguir las cosas de Dios, y de nuestra saluacion. D. Con que se destierran estos pecados? M. Con la gracia de nuestro Señor, y con el exercicio de las virtudes contrarias a ellos, y con los dones y frutos del Espiritu Sancto. Las virtudes contrarias a estos pecados son las siguientes. Contra Soberuia Humildad Christiana, con la qual nos sometemos debaxo del poderio y mano de Dios, reconociendo su diuina Magestad y bondad, y que todo lo bueno viene del; y reconociendo nuestra propria baxeza, y flaqueza, reputandonos por indignos, miserables, y necesitados de todo bien; y obedeciendo a los mayores que estan en su lugar, no desseando preceder a los yguales, ni menospreciando a los menores. Cōtra Auaricia la Largueza y liberalidad, con que dispensamos de nuestros bienes, quando, y con quien, y como conuiene. Contra Luxuria la Castidad, que es vna virtud con que se refrenan los mo-


uimien-



uimientos y delectaciones desordenadas de la carne. Contra Inuidia la Charidad, que es amar a Dios por quien el es, y a los hombres por Dios; desseandoles, y haziendoles bien. Contra Gula la Templança, que es vna moderacion en el comer, y beuer, segun que conuiene al estado, disposicion, y salud del cuerpo, y a recta razon. Contra Ira la Mansedumbre, que es sufrimiento en las cosas duras y aduersas. Contra Acedia el feruor de la Charidad, y la virtud de la Esperança viua, con la qual emprendemos animosamente los medios que son menester para alcanzar las promesas de los bienes eternos de Dios.

## DIALOGO VI.

*Del pecado venial, y sus remedios.*

D.  VE cosa es pecado venial? M. Es vna disposicion para pecado mortal, y vn desordẽ en q̄ por nuestra flaqueza ligeramente caemos, como reyr y hablar ocioso, y enojarnos de presto. D. Pierdese la gracia y charidad, y amor de Dios por ellos? M. No, pero enfria y entibia mucho el amor de Dios, hazer costumbre dellos; y disponẽ con su frequẽcia la voluntad para ofender a Dios mortalmente. D. Porque se llaman pecados



pecados veniales? M. Porq̄ nuestro Señor por su misericordia los perdona fácilmente, no obligandonos a pena eterna por ellos. D. Por cuántas cosas se perdonan? M. Por muchas, y principalmente por estas que se siguen: Por atrición, y pesar del pecado. Por la comunión. Por oyr Missa deuotamente: Por la oración del Padre nuestro, dicha deuotamente: Por herirse los pechos, teniendo dolor de sus pecados: Por la confesión general: Por la bendición Episcopal: Por la limosna: Por agua bendita: tomada con buen movimiento, de desear la limpieza de la consciencia: Por pan bendito: Por sufrir las importunidades y defectos de los proximos.

## DIALOGO VII.

*Del pecado contra el Espiritu Sancto, y de los pecados que piden vengança a Dios.*

D. **H**A Y mas fuertes de pecados, fuera de los que me has contado? M. Tambien hay el pecado abominable, que llama contra el Espiritu Sancto: el qual es pecado mortal grauissimo. D. Qual es esse? M. Los santos y Theologos lo ponen de diuersas maneras. D. Dilas, quantas son? M. Son siete. Desesperar de la misericor-

Aug. lib.  
de fide ad  
Petr. En  
chi. c. 82.




misericordia de Dios: Presumir de los propios merecimientos: Impugnar la verdad Catholica ya conocida: Blasphemar, atribuyendo lo que es de Dios a las criaturas, o al cōtrario: Hauer embidia de la gracia del proximo: No tener voluntad de hazer penitencia, con obstinacion: Aborrecer a Dios. D. Que pecados son los que dicen que dan siempre clamor a Dios, pidiendo vengança de los que los cometen? M. Son quatro los que en la Escripura se refierē. El homicidio voluntario, especialmente del inocēte que no tiene culpa: El pecado contra natura: La opresion de los pobres, viudas, y huérfanos: El detener sin razon el jornal a los que lo han seruido.

Libro de verb. Dñi cap. 11. & lib. 1. de serm. Dñi in mo. c. 44. libr. vnico de bapt. Ber. lib. de di. sp. & præcep. DD. in 2. sen. d. 43. Genes. 4. Gene. 18. Exod. 22 Deut. 24.

## DIALOGO VIII.

*De las virtudes Theologales, y Cardinales.*

D.  VE cosas dezias que ayudan contra los pecados, y para cumplir la voluntad de Dios nuestro Señor? M. Los exercicios de las virtudes. D. Dime en general quantas maneras hay de virtudes? M. Muchas son, y allende las que son contrarias a los pecados, de que atras hezimos menciō; que todas se pueden llamar morales, que es nombre general. Los sanctos




Sapient. 8 sanctos dizē que las virtudes son siete; es a saber tres  
 1. Corin. Theologales, y quatro Cardinales. D. Quales son  
 13. las Theologales? M. Fe, Esperança, y Charidad. D.  
 Amb. li. Porque se llaman estas Theologales? M. Porque cō  
 5. in Lu. el exercicio dellas va el alma a Dios, sin medio, y sin  
 1. 6. parar en las criaturas, y con ellas se camina derecha-  
 Grego. 2. mente para el. D. Que efectos hazen en nuestra al-  
 Mor. c. 36 ma estas virtudes? M. Ya te dixē arriba que con la  
 DD. in 3 Fe creemos lo que Dios tiene reuelado, y la Iglesia  
 Senten. nuestra sancta madre nos propone para creer en la  
 D. Tho. Christiana religion. Con la Esperança estamos de-  
 1. 2. pendientes de las promesas de Dios, confiando en  
 su misericordia, e inmensa bondad; haziendo no-  
 sotros con su gracia lo que es de nuestra parte. Con  
 la Charidad amamos a Dios por quiē es, y a los pro-  
 ximos por amor de Dios; y al fin cumplimos su san-  
 cta voluntad. Destas tres virtudes no quiero dezirte  
 mas; porque arriba te dixē dellas en particular, y de  
 las cosas annexas a ellas. D. Y las virtudes Cardina-  
 les quantas son? M. Quatro. D. Porque se llama así?  
 M. Porque en el uso destas virtudes se encierra y re-  
 buelue toda la humana y buena conuersaciō, como  
 en quicios en que las puertas se rebueluē; y en estas  
 se incluyen las siete contrarias a los siete pecados  
 mortales que arriba dixē. D. Dime en particular  
 que



que es cada vna? M. Yo te lo dire, segun que los santos antiguos hablan dellas. La primera es Justicia; que es dar a cada vno lo suyo, y lo que se le deue, segun la persona y estado de cada qual. La segunda es Fortaleza, que es vna constancia de animo en las cosas prosperas y aduersas que nos acaecen. La tercera Temperancia, que es vna modestia con que guardamos medio y modo, honesto en el trato de nuestra vida. La quarta es Prudencia, con la qual nos hauemos bien con todos los negocios, y tratos, y conuersaciones que tratamos, sin exceder de lo razonable; haziendolos con quien conuiene, donde conuiene, y quando conuiene; como la buena razón, o la fe lo determinare.

## DIALOGO VIII.

*De los dones y frutos del Espiritu Sancto.*

D.  V E otra cosa dezias que nos ayuda y conforta el alma cõtra los pecados? M. Los dones y frutos del Espiritu Sancto: los quales dones perficionan al hombre para seguir el instincto del Espiritu Sancto, y obedecelle perfectamẽte. D. Dime quantos son estos dones del Espiritu Sancto, y quales son? M. Son siete. Don de Sabi-

Isaia. 1. 13.



Sabiduria , cõ que tiene el hombre noticia cumplida de las cosas eternas, con algun gusto dellas. Don de Inteligencia, con que pesamos y penetramos los quilates delas cosas eternas; haziendo juyzio y diferencia dellas a las cosas terrenas y caducas . Don de Consejo, cõ el qual huymos la precipitacion, e incõsideracion en las cosas que se ofrecen en el camino de Dios dudosas. Don de Fortaleza, cõ la qual estamos firmes en Dios, y en su religiõ; y vencemos los insultos de las tētaciones de los enemigos, espirituales, y carnales; y arrostramos a las cosas arduas, que nos pueden encaminar al cielo. Don de Sciencia, cõ la qual euitamos los errores, y falsas creēcias, y fingidas y falsas reuelaciones, que nos apartan del camino de Dios , y engendran en el hombre soberuia y errores. Don de Piedad , con que nos inclinamos a honrrar y seruir a Dios , y venerar sus sanctos , y a los mayores que estã en su lugar por amor del. Don de Temor, casto, y qual conuiene a hijo, con q̄ huymos la loca seguridad con que algunos se persuaden la perpetua amistad de Dios : andando siempre recatados , y recelosos de no ofender a nuestro Señor, y Padre celestial, por quien el es. Al fin con los quatro dones destos, que son la Sapiencia, Sciencia, Intelligenza, y Consejo, se alumbran las dos  
: poten-



potencias del alma , que son Entendimiẽto , y Memoria. Con los otros tres, es a saber, Fortaleza, Piedad, y Temor, se conforta la tercera Potencia del alma, que es la Voluntad.

*De los Fructos.*

D. **Q**uantos son los frutos del Espiritu Sãncto? *Ad Gala.*  
 M. Doze; es a saber, Charidad , Gozo del *5.*  
 espiritu , Paz interior , Paciencia , Longanimidad,  
 Bõndad, Benignidad, Mansedũbre, Fe, Modestia,  
 Continencia, Castidad.

**Q**UARTA PARTE DE LOS  
 SACRAMENTOS, Y BVEN  
 USO DELLOS.

**D**IALOGO I.

*En el qual se trata que cosa sea Sacramento, quantos son,  
 si son iterables, si son todos necessarios, de quien,  
 y para que fueron instituydos.*

D. **H**A Y otro remedio instituydo por  
 Dios contra los pecados , que sea ne-  
 cessario , o pueda ser. ayuda para an-  
 dar

Aa

dar



¿ar el camino del cielo en este mundo? M. Ya dixe al principio, que el buen uso y exercicio de los santos Sacramentos es cosa necesaria, y aprouecha mucho para esto. D. ¿Que entiendes por Sacramento? M. Sacramento es vna sagrada señal, sensible, instituyda por Dios; con la qual bien aplicada, y recibida, se comunican los fructos de la Passion de Iesu Christo; y obra Dios ocultamente en el alma efectos de gracia. D. ¿Que cosas han de concurrir para vn Sacramento? M. Materia y forma con que se haga, y ministro con intencion, pretendiendo hazer lo que la Iglesia pretende. D. ¿Quantos son los Sacramentos? M. Son siete: es a saber, Bautismo, Confirmacion, Eucharistia, Penitencia, Extrema Vnction, Orden, y Matrimonio. D. ¿Puedese cada qual destos tomar muchas vezes? M. Los tres destos, Bautismo, Confirmacion, y Orden, no se pueden recibir mas de vna vez; los otros quatro si. D. ¿Por que los tres no se pueden recibir mas de vna vez? M. Porque producen en el alma ciertos efectos espirituales, permanecientes e invariables, y que duraran siempre con la persona que los recibe. Y porque el fin y necesidad porque fueron instituydos, no puede ocurrir mas de vna vez: assi como el Bautismo que se instituyo para dar nueva generacion  
espiri-



espiritual al hombre, y limpiallo del pecado original : lo qual no puede acaecer mas de vna vez. D. Estos Sacramentos son comunes, y necessarios a todos los Christianos? M. No, porque el Sacramento del Matrimonio, y el de la Orden, son instituydos para la propagaciõ humana, y ministerial de la Iglesia : y como no todos son obligados a casarse, ni a ser ordenados en la Iglesia para ministrar a Dios, asì no son para todos, ni son necessarios para todos. Resta pues, que los cinco Sacramẽtos, q̃ son Baptismo, Confirmacion, Cõfesion, Comunión, y Extrema Vnction, son comunes a todos los que vñan de razon. D. Y estos son necessarios ordinariamente? M. Tampoco, sino solos tres, q̃ es el Baptismo, y Penitencia, y Comunión : los otros dos no dexandose de recibir por menosprecio, no peligrara en la salud espiritual el q̃ no los recibiesse. Pero los otros tres son necessarios, aunq̃ en diferente manera a los que vñan de libre aluedrio, y viuen entre las dificultades y tentaciones del destierro desta vida. D. Quien instituyo los Sacramentos? M. Instituyolos Iesu Christo nuestro Señor: porq̃ Dios solo los pudo instituyr. Porque el solo puede dar la gracia y dones del Espiritu Sancto, que por ellos se comunicã: y de todos ellos hay testimonios en la Escripura diuina; aunque la

Matt. 28.  
Ephes. 4.  
Matt. 26.  
& Ioan. 6  
Matth. 4.  
16, & 18.

Aa 2


sancta



sancta Iglesia enseñada de los Apostoles, nos los propone con mas extension. D. Para que instituyo Dios los Sacramentos? M. Para exercitar nuestra Fe, y para que fuessen como medicinas del alma, con que sanasse de sus enfermedades, y tuuiesse fuerças para andar en el camino de Dios. D. Quien dio virtud a los Sacramentos? M. El merito sin medida de la Passion de Iesu Christo, el qual se nos comunica en ellos, aunque en diuerfas maneras. D. No te quiero ser importuno en preguntar acerca de todos; porque passaria los limites de mi capacidad, sino acerca de los que mas comunmente se vsan. Dime primero acerca del Baptismo.

## DIALOGO II.

*Del Baptismo, es a saber de su institucion, materia, forma, y ministro.*

D.  VE cosa es Baptismo? M. Es vn lauamiento de agua elementar, aplicado exteriormente al hombre que se baptiza, en cierta forma, instituydo por Christo: por el qual se da a entender, y de hecho es assi, que como se lauã por el agua material las inmundicias del cuerpo, assi por virtud de la Passion de Christo (que:



(que en esta sancta ablucion se nos comunica) con eficacia se lava y mundifica el alma de todos los pecados, especialmente del original en q̄ todos ordinariamente nacemos: y son hechos hijos de Dios por gracia, los que de su naturaleza eràn hijos de ira y condenacion. D. Quien instituyo el sancto Baptismo? M. El mesmo Christo hijo de Dios, como parece en los vltimos capitulos de sant Matheo, y sant Marcos; quãdo dixo a sus Apostoles, y a los sucesores dellos: Y d y enseñad a todas las gentes, baptizandolas en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espiritu Sancto; y el que creyere y se baptizare, sera saluo: y el que no, sera condenado. Y aunq̄ los niños que se baptizan por si, no pueden tener Fe, pero tienē la de la Iglesia por suya; en la qual por el Baptismo y merito de Iesu Christo se saluan. Porq̄ assi como nacen y estan reos y culpados, y cõstituydos en ira de Dios, por el pecado ageno del primer hombre, en quien como en principio y rayz todos pecaron; assi por solo el Baptismo, y Fe de la Iglesia, aunque no sea propria, se saluan: y por esto la Iglesia Catholica acostumbra desde los Apostoles aca, de dar el Baptismo a los niños. D. Para que se instituyo el Baptismo? M. Cõtra el pecado original principalmente, en q̄ todos nacemos: y tambien lava los pecados

Matt. 28.

Marc. vlt.

Aa 3 que



que ha cometido la mesma persona, si los halla: porque Dios no perdona a medias: de manera que no queda rastro de condenacion al q̄ esta baptizado en Iesu Christo. D. Qual es la materia del Baptismo? M. El agua elementar, y no artificial. D. Qual es la forma? M. Yo te baptizo en el nōbre del Padre, y del Hijo, y del Espiritu Sancto: diziendo las palabras, y echando el agua. D. Quien puede baptizar? M. En caso de necesidad todo hombre, y muger, puede baptizar, guardando la forma, e intencion de la sancta madre Iglesia: pero han de guardar respecto, si huviere muchas personas, a los mayores los menores. Quiero dezir, estando presente el varon, no ha de baptizar la muger: y estando presente el Presbytero, no ha de baptizar el Diacono; y asy de los demas. Y si el q̄ se baptiza escapa del peligro, ha se de llevar a presentar a la Iglesia, para q̄ se supla en el las ceremonias sagradas q̄ se hazen en el sancto Baptismo: pero ordinariamente el Presbytero Sacerdote es el q̄ ha de baptizar. D. Que disposiciō ha de llevar el que se ha de baptizar? M. Ya te dixi agora poco ha, q̄ si es niño, no tiene necesidad de ninguna, mas de la Fe de la Iglesia. Porq̄ como incurrio el pecado por voluntad agena, asy se salua por el merito de Iesu Christo. Pero si es grande, q̄ tiene vso de aluedrio, es menester




nester que lleue Fe para recibir el Sacramento; y pa-  
 ra recibir cō el la gracia, q̄ se haya dolido de los peca-  
 dos, dexádoslos cō eficacia; y haga satisfactiō si fue-  
 re menester; de manera q̄ nadie tenga justa querella  
 contra el: porq̄ nadie puede començar vida nueua,  
 sino dexa primero la vieja. D. Que se promete en el  
 sancto Baptismo? M. Prometese fe, y fidelidad, y obe-  
 diencia a Dios, y a los q̄ estan en su lugar en la Igle-  
 sia, y de renunciar todas las pōpas de Satanas, y ma-  
 los tratos del mūdo, y carne; y pelear como buē sol-  
 dado debaxo del estandarte de Christo, cōtra el de-  
 monio, mūdo, y carne, y todos sus instrumentos. D.  
 En q̄ se da a entēdor esto? M. Por las pregūtas q̄ se les  
 hazen a los q̄ se bautizan: es a saber, si renuncian las  
 pōpas de Satanas y sus aliados, q̄ son mundo, y car-  
 ne: y tambien, porq̄ los vngen a los bautizados con  
 Chrisma y olio con balsamo, como a Reyes q̄ han  
 de reynar con Dios, y gouernarse como Reyes de si  
 mesmos, en libertad de espiritu; y q̄ han de pelear co-  
 mo buenos soldados, y estar fuertes en los reales de  
 Dios, y no dexar sus puestos: velando siempre cōtra  
 los enemigos del alma, q̄ andá siēpre muy sollicitos  
 procurádo nuestra perdiciō, teniēdo de cōtino con  
 ellos guerra, sin treguas: de manera q̄ su nōbre y cō-  
 uersacion de buen olor y edificacion en la Iglesia.



## DIALOGO III.

*Del Sacramento de la Confirmacion.*

D.  VE cosa es Confirmacion? M. Es vna sagrada señal, ministrada por los Obispos de la Iglesia, con la qual se corrobora las fuerças del alma, para pelear y resistir a las tentaciones, y perseuerar en la Fe Catholica. Lo qual se da bien a entender en la vnction que les hazen con Chrisma, que es de olio y balsamo; para hazelles saber con ella, que como antiguamente vngian a los luchadores cõ olio para mejor pelear y vencer a sus contrarios, asì con esta vnction de olio sancto se les da por el Espiritu Sancto nueva fuerça espiritual, para resistir y vencer a los enemigos espirituales del alma. Y tambien los vngen con balsamo, para dalles a entender el buen olor de vida, y exemplo de obras que han de dar de si de alli adelante; como te dixè tambien en el sancto Baptismo.

## DIALOGO IIII.

*Del Sacramento de la Eucharistia.*

DIME



D:



**D**IME ya de la Eucharistia. M. El sacramento de la Eucharistia, que por excelencia se llama así, que quiere dezir buena gracia, es vna sagrada señal, sensible visible, debaxo de la qual no la gracia solamente; sino el autor mesmo de la gracia Christo nuestro redemptor por modo admirable se contiene real y verdaderamente: y se comunica con sus gracias y dones a los que deuidamente lo reciben: haziéndolos vno con el: las señales son aquellas especies y accidentes del pan y del vino. D. Que cosas principalmente se han de creer deste sancto Sacramento? M. Estas principalmente. La primera, que por la fuerza del infinito poder de Dios (a quien nada le es imposible) mediante aquellas palabras que el Sacerdote dize en la Missa, quando confagra, que son las que dixo el mesmo Christo, dexa de ser la substancia del pan y del vino, y se haze presente real y verdadera, y sacramentalmente debaxo de los accidentes del pan y del vino todo Christo, en todo, y en cada parte del Sacramento, por vn modo inefable, a solo el posible: trasformándose aquellas substancias de pan y vino en el verdadero cuerpo y sangre de Iesu Christo: y quedando los accidentes del pan y del vino para exercicio de

Aa 5      nuestra.



nuestra Fe. D. Quien nos haze ciertos desto? M. La  
 mesma verdad y poder infinito de Dios, que pue-  
 de sin comparacion mas hazer que nosotros enten-  
 der: que dixo en la cena estando con sus discipulos  
 (y diziendo lo obro, y no pudo mentir) tomando  
 el pan en sus manos; Este es mi cuerpo. Y tomãdo,  
 el Caliz con el vino dixo: Este es el Caliz de mi san-  
 gre: no en figura, ni en señal, sino del mesmo q̄ por  
 vosotros sera entregado a la Passiõ, y por vosotros, y  
 por muchos la mesma sangre sera derramada, para  
 remissiõ de los pecados de muchos. De la qual auia  
 dicho vn poco antes: Mi cuerpo es verdaderamente  
 mājãr, y mi sangre es verdadera, no fingida, ni signifi-  
 catiuamete beuida: y todos los Euãgelistas, y S. Pa-  
 blo, concuerdan en esta verdad. D. Esta solo el cuer-  
 po y sangre alli, debaxo de aquellos accidentes? M.  
 Aunque las palabras sacramentales solamente tra-  
 tan del cuerpo y sangre gloriosos: pero porque el  
 cuerpo viuo no esta sin alma, ni la sangre sin cuer-  
 po; ni cuerpo y alma de Christo sin diuinidad: ha se  
 de creer q̄ esta alli todo Christo, verdadero Dios y  
 hombre: y por esso se adora por los Christianos con  
 mucha razõ de adoracion latria, a solo Dios deuida.  
 D. Hay q̄ creer mas deste diuino Sacrameto? M. Has  
 tambien de creer, q̄ este diuino Sacramento donde  
 se con-



se contiene todo Christo nuestro Señor en cuerpo y alma juntos cō su diuinidad, que esso mesmo por diuina institucion se puede ofrecer, y se ofrece por la Iglesia en el sancto altar por los pecados de los hōbres, así viuos como defunctos: y es vn viuo memorial y modelo de la Passion acerba y amorosa del Verbo diuino encarnado. Por el qual no solo a los que lo reciben dignamente, sino a aquellos por quiē se ofrece, se comunican, siendo capaces dello, los frutos de su Passion y remission de pecados: y porque cada dia pecamos, cada dia le ofrecemos: y al fin en substācia es el mesmo sacrificio de la cruz: porq̄ es el mesmo Christo, aunq̄ ofrecido de otra manera. D. Que disposiciones tēgo de llevar para recibir dignamente este sancto Sacramēto? M. Muchas cosas. Lo primero has de yr armado de Fe viua cō la qual has de diferēcia de los manjares vsuales y materiales, de q̄ te sustentas corporalmente, a este manjar celestial y diuino, con q̄ el alma se sustenta, contra las tentaciones desta vida miserable: y has de rogar a Dios que te la acreciente, y encienda con deuocion; para q̄ te sea muy fructuoso este manjar celestial. Lo segundo, has de procurar (como la diuina Escrip-  
tura nos enseña) de escudriñar y examinar tu consciēcia, si estas en algun pecado: arrepintiendote del, y de la mala

I. Corin.  
II.



mala vida; y confessandote, y desseando de coraçon la nueva, que es de la gracia, que aqui en abundãcia se comunica: porque no se reciba para condenacion, lo que fue instituydo para tanto prouecho y salud. Lo tercero, ver si injustamente tienes agrauiado, o ofendido alguno, de manera que sea menester reconciliacion con el, y satisfazerle: porque no te allegues en desgracia de tu proximo a la fuente del perdon y de la gracia. Y tambien eres obligado a no tener odio ni rancor contra tu proximo: y de otra manera todo se te boluera en condenacion y juyzio. D. Pues como, lo que es vida se torna muerte al que lo recibe indignamẽte? M. Afsi como acaece en el manjar material de que nos mantenemos. Bueno es el pan, y la carne, y el vino; pero si tu no estas bien dispuesto, y comes con mala disposicion, lo que es para sustento, se suele tornar ponçoña en el cuerpo. No porq̃ el cuerpo de Christo y su sangre bendita lo sean de si; sino porq̃ tu lo tomaste y recibiste malignamente, y con mala disposicion, y con menosprecio. D. Quantas vezes se ha de comulgar en el año? M. De ordinaria y cierta obligacion, en la Pascua de Resurrection somos obligados a comulgar. Pero si tu te vees necesitado y acosado de tentaciones, y hãbriento deste manjar, razon seria hazello mas vezes, conforme



forme al consejo de tu confessor, especialmente en las grandes festiuidades q̄ la Iglesia celebra de grãdes mysterios; como el nacimiẽto de nuestro señor Iesu Christo, y el dia del Espiritu Sancto; como antiguamente se hazia: y algunas otras fiestas principales, y Domingos; como lo exhortan los sanctos, y sant Augustin principalmẽte: o quando has de emprender algun camino largo, o cosa de donde se sue-  
 lẽ ofrecer peligros de muerte, deues armarte destas armas inuencibles; y procurar de llevar y tener el alma bien mantenida; para que pueda viuir y preua-  
 lecer a tantos contrarios y enemigos como tiene.

August.  
 serm. de  
 verb. Dñi


D. Que frutos y efectos haze este sancto Sacramen-  
 to en el que dignamẽte lo recibe? M. Muchos, y muy admirables. Ayuntanos particularmẽte con el mes-  
 mo Dios: comunicandonos su vida y muerte, y gra-  
 cia: alumbra el entendimiento, para conocer la ver-  
 dad: esfuerça mucho la voluntad contra el pecado:  
 disminuye la fuerça de las malas inclinaciones del  
 pecado: transforma en sí al que lo recibe: ayuda mu-  
 cho para alcançar la perfectiõ Christiana: mantie-  
 ne y cõforta el alma cõtra las tentaciones, para po-  
 der andar el camino dificultoso desta miserable vi-  
 da. Y por ser prenda inestimable de la gloria e im-  
 mortalidad que esperamos, y tener en sí la fuente de  
 las gra-



las gracias Iesu Christo nuestro señor, este sancto Sacramento da suauidad y gusto particular al que lo recibe dignamente, y firme esperança de las cosas celestiales; y escaliēta e inflama el desseo para yrse tras ellas. Y esto todo se colige de la lection de los sanctos; y mucho dello por experiencia, la qual no la tiene sino el que dignamente recibe y frequenta este sancto Sacramento; que es proprio manjar de hijos.

## DIALOGO V.

### *Del sacramento de la Penitencia.*

D.  VE cosa es el Sacramento de la Penitēcia? M. Es la absolucion q̄ haze el Sacerdote legitimamente ordenado, y aprobado, al penitente humillado y arrepētido, subdito fuyo, q̄ confiessa bien sus pecados: la qual obra en el alma lo q̄ suena: es a saber, gracia y remiñsiō de pecados, exercitādose como deue exercitarse. D. Porque medio y virtud se haze esto? M. Por medio de las llaues facerdotales, y por el merito de la Passion de Iesu Christo, q̄ alli obra con las palabras. D. Que son estas llaues? M. Son vnos diuinos poderios, comunicados al Sacerdote por Dios, quando recibe las ordenes, para prouecho de la Iglesia: cō q̄ puede conocer de las



de las causas de la conciencia, q̄ son los pecados; rete-  
niendolos, o soltandolos, como viere que conuiene;  
teniendo jurisdicciõ sobre la persona q̄ se confieſſa.

D. Este Sacramento es de mucho fruto? o que es la  
causa que se frequenta tãto en la Iglesia? M. No solo  
es muy fructuoso, ſino neceſſario, hauiendo pecado  
el hõbre, y perdido la gracia del Baptiſmo: y es (co-  
mo dizen los ſanctos) vna tabla a que nos aſimos en  
este fluctuoso mar de tentaciones, para librarnos de  
no ſer anegados, ni abſoruidos de los pecados. D.

Que partes preſupone este Sacramento para rece-  
birſe como deue? M. Tres, confesiõ de boca, entera,  
abierta, y eſpecificada: contricion de coraçõ: y ſa-  
tisfaction de obra. D. La contricion que es? M. Es

vn arrepentimiento cordial de los pecados cometi-  
dos, dexandolos, y aborreciendolos con eficacia, bol-  
uiendonos a Dios de coraçõ; deſſeando hazer vida  
nueua, cõ propoſito de ſugetarnos a los Sacerdotes  
por la confesion. Testimonios y promeſas tiene

Dios, que no pueden faltar, donde Dios nos haze  
ciertos, q̄ ſi nos conuirtieremos a el de todo coraçõ,  
el ſe cõuertira a noſotros con el perdõ, y con ſu mi-  
ſericordia perdonandonos. D. Y es neceſſario llevar  
la contricion q̄ haueys dicho para cõfeſſarſe? M. No:  
porque con otro dolor de los pecados imperfecto,  
llamado

Hiero. in  
epiſt. ad  
Pãmach.  
& Ocea,  
Aug. ſer.  
11. ad fra-  
tres in e-  
remo.  
Tertul. li.  
de pœni.

Ezec. 18.  
Zacha. 1.



llamado atrición, que nace de la consideración de la fealdad del pecado, o de miedo de las penas del infierno, o de perder la gloria del cielo, excluyendo la voluntad de pecar, y con esperanza de perdón, se puede llegar a este Sacramento. Porque esta atrición es don de Dios, y impulso del Espíritu Santo, q̄ mueve al pecador a que comiēce a aparejalle la morada, para habitar en su alma quando llegare a estar el hombre con verdadera contrición. Y aunque esta atrición sola no basta para la saluacion del alma, mas puede ser tal, que aplicandosele este Sacramento, alcance el que le recibe contrición, y perdón de pecados. D. Pues que obra la confesion? M. Mucho en grande manera: assegura la consciencia en alguna manera, y certifica la del perdón de Dios, por la boca de su ministro el Sacerdote: cumplese el mandato de Christo; que quiso que se sujetassen los Christianos, y q̄ por su ministerio el merito de su Passion se les comunicasse, y la gracia y perdón. Quiso Dios que siēpre huuiesse confesion de pecados, no solo en general, pero en particular: y así pregunto a los primeros Padres quando pecaron, para que confessassen su pecado, y no lo escufassen; y a Cain del homicidio de su hermano. David confesso su delicto: y en los sacrificios que ordeno Dios en la vieja ley por

peca-

Genes. 3.

Genes. 4.

Psal. 31.

2. Re. 12.

In Leui.



pecados , el mismo sacrificio manifestaua el pecado. D. Pues no sabe Dios aquello que hauemos hecho ? M. Si, todo lo sabe : pero quiere que lo confesemos para nuestro prouecho , y para que nos confundamos , y auergoncemos , y demos señal de enmienda : y especialmente quiere que confessemos los pecados a los Sacerdotes, que estan en su lugar; porque nos les puso por juezes de la conciencia , y dispenseros de su gracia ; para que con la sacramental absolucion nos la comuniquen. Y siendo ellos juezes para sentenciar las caulas de la conciencia, es necessario que tengan conocimiento de los pecados que el pecador ha hecho , dicho, o pensado. D. No es cosa rezia dezir sus pecados a otro hombre? M. Algo es dificultoso; pero lo que tu hazes de gracia , contandolos a tus amigos , sin esperar prouecho , antes infamia ; no es mucho que lo hagas por tan gran prouecho , como es alcançar perdon por ellos : lo qual instituyo Christo nuestro Redemptor. Tambien es la confession en alguna manera muy prouechosa , y aun es parte de la satisfaccion. Es fructuosa , por la verguença y confusion que alli passa el penitente , confessando sus faltas y pecados ; y tambien por los buenos consejos que de alli lleva del buen confessor , para emendar la vida.

Bb

D. Que



Num. 14

2. Reg. 12

&amp; 2. Reg.

24.

Psal. 6. &amp;

50. Ioel. 2

Dan. 4.

Ecclef. 5.

2. Mac. 12

Rom. 6.

1. Cor. 11

2. Cor. 7.

1. Cor. 11.

1. Ioan. 2

D. Que cosa es satisfaccion? M. Es vna recompensa que hazemos a Dios, por las culpas y penas devidas a los pecados. D. No se perdona por la absolucion todo? M. Ordinariamente no, sino la culpa: por que nadie por marauilla va tan arrepenido delante de Dios, que no le quede alguna pena por pagar y satisfazer: de que hay testimonios claros en la sagrada Escripura, que no remite Dios la pena cõ la culpa ordinariamente; sino que quiere que hagamos recompensa, y vengança de nosotros mismos de nuestra parte, con algunas obras penales, y paciencia en las aduersidades, y cruz q̄ Dios nos embia: porque si nos juzgamos a nosotros, no nos juzgara Dios cõ seueridad; como S. Pablo lo enseña. D. No satisfizo Christo por los pecados enteramẽte? M. Si satisfizo; pero no se nos comunica toda su satisfacciõ en la penitencia sino conforme a la disposicion q̄ llevamos de fe, y arrepentimiento verdadero; a vnos mas, y a otros menos. Y si el no satisfaziera, no pudiera tener valor la poquedad de nuestras satisfacciones; y nuestras satisfacciones son suyas; y quiso que se allegassen a la suya; y la suya se hizo nuestra: y es cierto que Christo satisfizo perfectamente quãto es de su parte, por los pecados de infinitos hombres, si los huuiera, como sant. Iuan lo enseña; especialmente

por



por los passados , precedentes a la primera entrada del bautismo ; y por el original , como lo dize el Apostol : y dio valor con su satisfaccion a la nuestra , para que por su virtud y satisfaccion satisfagamos nosotros : y todo es suyo , y de su mano , y de su gracia , y fruto de su sancta Passion , cooperando el hombre libremente . Pero no se aplica toda su satisfaccion cada vez que nos ponemos en gracia con el , sino con medida , segun la disposicion que lleva el que haze penitencia : porque ansi nos conuenia . Y como dezimos que ayuno por nosotros , y oro por nosotros , y padecio por nosotros ; con esto es menester que tambien nosotros oremos , y ayunemos , y padezcamos cruz , y trabajos por el , y con el . Aysi aunque es verdad que satisfizo por nosotros , hauemos tambien de satisfazer nosotros por nosotros : pero estribando siempre en su satisfaccion , y en el merito de su sagrada Passion.

Rom. 5.  
Colof. 2.

## DIALOGO VI.

*De como se ha de hazer la confesion  
Sacramental.*

Bb 2

Enseña-



D. **E**ñame agora muy particularmente, como me tengo de confessar? M. Quanto a lo primero, has te de recoger algun tiempo, segun el tiempo que huuiere que no te has confessado; pensando en los pecados q̄ has cometido, y el numero, y en la grauedad y circũstancias dellos: mirando cõ quien has cõuerfado, y en que lugares has estado, y el oficio y negocios q̄ has tratado; rogado a nuestro Señor no permita q̄ se te oluide alguna cosa notable. D. De q̄ pecados tengo de hazer esta examinacion para confessarlos? M. De los mortales: porq̄ los veniales aunq̄ es bien cõfessallos, tienẽ otros remedios. D. Que llamas pecados mortales? M. Ya te lo dixẽ arriba, quãdo te declare las maneras q̄ hay de pecados: y alli te dixẽ q̄ cosa sea pecado mortal, y los daños q̄ trae cõfigo. D. Que tẽgo de hazer mas? M. Hecha esta premeditaciõ de los pecados, y poniẽdote delãte la fealdad dellos, y la diuina Magestad, y bõdad, a quiẽ tãto se le deue, y tu has ofendido; has te de doler dellos, quãto cõ tu flaqueza pudieres; no tãto por temor de las penas del infierno, quãto principalmẽte porq̄ has ofendido a tu Dios, y todo tu biẽ: y has le de pedir cõ instãcia, q̄ te acreciẽte y perficione este dolor de tus pecados, hasta apartarlos de ti; y te los perdone por el merito



merito de Iesu Christo su Hijo, nuestro Redemptor; en quien has de poner toda tu confianza, esperando perdon; confiando en su misericordia. Lo tercero, has de satisfacer quanto tu pudieres de presente a Dios; apartando de ti los pecados con eficacia y las proximas ocasiones dellos; y a los proximos restituyendoles, y satisfaziendoles, si en algo los has ofendido y damnificado, agora en la persona, agora en el interese, agora en la fama; llevando proposito de aceptar qualquiera pena y penitencia que el confessor te diere por ellos, siendo razonable. D. Tengo de yr proueydo de otra cosa? M. Tambien has de llevar proposito eficaz de hazer clara, y entera, y verdadera confession de tus pecados; sin dezir pecados de otros, sino los tuyos: y estas son las partes de que te has de proueer antes que vengas a la confession. D. Y de ahi que tengo de hazer? M. Has de yr luego a tu proprio Cura, o alguno de los expuestos por el Prelado, y elige el que mas te pudiere aprouechar, esto con consejo de otros que mas saben, como buen subdito, D. Tengo de hazer mas? M. Y do al confessor, has de hincar las rodillas delante del con humildad, teniendote por reo, y culpado, e indigno de parecer en el juyzio misericordioso de Dios, delante de su Vicario, que es el Sacerdote; y


Bb 3 hazer



hazer la señal de la Cruz, y dezir la confesion general; y luego comiēça a acusarte por los mandamientos de Dios de tus pecados mortales, y lo demas que se requiere: no como quien cuenta historias, sino cō sentimiēto Christiano, y como pecador delante de Dios; y ruega al confessor que por su parte te trayga a la memoria lo q̄ viere que se te podra olvidar en este discurso. Y hecha la cōfesion, pediras la absolucion; la qual oyras con deuocion y fe, oyendo los buenos consejos que te diere; y acceptando la penitencia medicinal y satisfactoria que te impusiere; cumpliendola luego si puedes, o lo mas presto que ser pueda. Lo demas has de remitir al Sacerdote, que es de su oficio, y no del tuyo.

## DIALOGO VII.

*De las tres partes de la satisfaccion, es a saber oracion, ayuno, y limosna.*

D.  VE son las obras principales cō que satisfaze el Christiano, y de que vsa la Iglesia en el dar de las penitēcias, para medicina de los pecados? M. Son tres, oracion, ayuno, y limosna. La oracion contra la soberuia, y sus annexos, El ayuno, contra la luxuria, y gula,



y gula, y sus adherētes. La limosna, cōtra la cobdicia  
 y auaricia. De la oraciō ya te dixē largamēte arriba:  
 en la qual tambien se incluye el sancto sacrificio del  
 altar, que se ofrece cada dia por los pecados de los vi  
 uos y difunctos. La limosna notorio es q̄ cosa sea:  
 porq̄ es vna obra de misericordia, con q̄ subleuamos  
 la necesidad del proximo, la qual cubre mucho los  
 pecados, y los mata, como el agua al fuego; segū dize Eccles. 3<sup>a</sup>  
 la sagrada Escriptura. D. Que partes ha de tener la li  
 mosna para q̄ sea accepta a Dios? M. Que se haga de  
 la propria substancia, y no de lo ageno e injustamen  
 te ganado: q̄ se de alegremente, y no se de por vana  
 gloria; sino por el amor de Dios. El ayuno Christia  
 no, es vna sancta abstinencia de los manjares, con q̄  
 affigimos el cuerpo, en vengāça de nuestras desorde  
 nes y pecados; y para sugetallo al espiritu, y curarlo  
 de sus insultos e insolencias, con q̄ se leuanta contra  
 el. D. Que condiciones ha de tener el ayuno Chri  
 stiano, para q̄ sea fructuoso? M. Tres: que por el se ca  
 stigue y humille el cuerpo al espiritu: q̄ sea confor  
 me a razon moderado, y sin supersticion: y que sea  
 para gloria de Dios, y no por vanagloria.

## D I A L O G O V I I I.

*Del Sacramento de la Extrema Vnction.*

Bb 4

Q V E



D.




**Q**UE cosa es el Sacramento de la extrema Vnction? M. Es vna sagrada señal, es a saber, cierta vnction sacra del sancto olio, consagrado por el Obispo; por la qual se da remission de pecados al alma del enfermo, que le recibe como deue. D. Que son los efectos de la Extrema Vnction? M. El mismo nombre declara que es vltima medicina espiritual, que se da despues de otras, y se aplica al fin de la vida; y ansi ha de ser para dar perfecta sanidad: porque despues ordinariamente no se da otro Sacramento. El olio, significa la benignidad y blandura de la esperança de la gloria que se da a los que agonizan con la muerte: y que penetra la virtud de este Sacramento como el azeyte, a efecto de curar todo el mal del enfermo que le recibe. Da augmento de gracia al q̄ antes la tenia; y si es recebido con deuida disposicion, da remission de pecados por nueva y primera gracia. Directamente cura la indisposicion y flaqueza del alma; para q̄ con las mismas virtudes q̄ antes tenia el hombre, no se incline tan facilmente al pecado, cuyas reliquias son aquella flaqueza e indisposiciõ del alma. Y assi da particular esfuerço espiritual, q̄ es efecto de la gracia, cõ la qual no se cõpadece el pecado. Da salud y aliuio siempre que conuen



conuenga para la sanidad espiritual , a la qual directamente se ordena este sacramento; sino hay impedimento de parte del que lo recibe.

## DIALOGO VIII.

### *Del Sacramento de la Orden.*

D.  VECOSA es Orden? M. Es vna sagrada señal con que (ministrada como deue) se da gracia y poder espiritual al ordenado para algũ ministerio tocãte al verdadero cuerpo y sangre de Iesu Christo, o de su cuerpo mystico, q̃ es la Iglesia. D. Que es el efecto principal deste Sacramẽto? M. Es criar de nueuo, y multiplicar ministros para la Iglesia , y sancto altar , por la gracia del Espiritu Sancto que alli se comunica por ministerio del ministro publico de la Iglesia , que es el Obispo. D. Hay muchas Ordenes, o vna sola? M. Muchas hay, segun la diuersidad de los officios y exercicios que se hazen en la Iglesia: pero todos ellos van a vn fin; que es hazer ministerio, o endereçado al sancto altar , o al cuerpo mystico de la Iglesia.

## DIALOGO X.

### *Del Matrimonio.*

Bb 5

QUE



D.



VE cosa es Matrimonio? M. Es legitima conjunction de varon y muger, por consentimiento de ambos; segun la costumbre de la sancta madre Igle

sia. D. Para que se instituyo principalmente? M. Para conseruacion y multiplicacion de la humana especie, y para remedio de la concupicēcia carnal, y para que se ayuden y sobrelleuen el vno al otro; como da

Genes. 2.

Dios a entender en la sagrada Escripura. D. A que son obligados los casados? M. A guardarse fidelidad el vno al otro y igualmente, a amarse el vno al otro, el varon a la muger como a compañera e yqual, como

I. Cor. 7.

Ephes. 5.

Christo amo a su Iglesia, para no apartarse della: la muger al marido amádolo y reuerenciádolo como a señor, y como a cabeça suya: y a gouernar bien su familia, y su hazienda, cō modestia Christiana; y sobre todo a criar y doctinar biē sus hijos: de manera q̄ siruan, y no ofendan a Dios, y se precien de Christianos; y darles buen exēplo, y no ponerlos en vanidades, ni consentirles vicios ni pecados. D. Puede se

Matt. 19.

vno casar muchas vezes? M. Si, si se le muere el cōsorte, o compañero; pero no de otra manera. D. Quiē lo instituyo asì? M. Iesu Christo nuestro señor; queriēdo reduzir este estado al estado primero de los primeros Padres; donde vno con vna, y no cō muchas

fue



fue ayütado por esse mesmo Dios; para q̄ sin diuisiõ de dos se haga vna carne, y vnion indiuisible; cerce- nando todas las ocasiones de dissolucion, y licencia de carne, y materia de discordia y diuision entre los casados: todo lo qual no se puede euitar, si se admitẽ muchas mugeres con vn varon, o al reues.

## QVINTA PARTE DE LA OBEDIENCIA.

### DIALOGO I.

*Que cosa es obediencia, y a quien se deue, y de que cosas ha de andar acompañada.*

D.



**Q**UE es la otra cosa que me dixiste ser menester para andar el camino de Dios? M. La obediencia. D. Que entiẽdes por obediencia? M. Vna prompta y aparejada volũtad para hazer el mãdato de Dios, y de los superiores, q̄ en la Iglesia y en la tierra tienen su lugar. D. A quien soy obligado a obedecer? M. A Dios primeramẽte, y de ay a todos los q̄ estan en su lugar, assi como padres, especialmente a la Iglesia y Prelados della, y a tu Rey y Príncipe, y Gouernador tẽporal, en lo q̄ toca al gouierno de la Republica. D. En q̄ cosas soy obligado a obedecer? M. En las cosas justas y honestas, y aun en las dudosas; presumiẽdo siem-



siempre por tus superiores. D. Qual es el fundamēto de la obediencia? M. Humildad, la qual no dexa al buen obediēte andar escudriñando la justicia del mandato del superior, sino trabajar como lo cumpla, juzgādo de si que puede ser enseñado de todos, y mucho mas de sus mayores. D. Con que ha de yr acompañada la Christiana obediencia? M. De fidelidad, de simplicidad, de alegría, y de presteza, haziendo cuenta quando oyes la voz de tu Prelado, que oyes la voz de Dios, en cuyo lugar esta, como dize

**Lucæ. 10.** nuestro Redemptor en sant Lucas hablādo dellos: El que os oye y obedece, a mi obedece: y dando gracias a Dios que te puso debaxo de aluedrio y obediēcia de mayores, que se desuelan en buscar tu prouecho espiritual.

## DIALOGO II.

### *De los Mandamientos de la Iglesia.*

D. **Q**VANTOS son los mandamientos de la Iglesia? M. Los generales q̄ agora te conuiene saber son cinco. El primero, Oyr missa entera Domingos y fiestas de guardar. D. Como se ha de entender esso? M. Que para cumplir con este precepto se ha de oyr



de oyr la Missa entera en los dichos dias de Domingo y fiesta de guardar , y está todos obligados a ello en llegando a los años de discrecion , sino tienen algun justo impedimēto; qual seria, como si por oyr la se siguiesse algun daño notable espiritual del alma, o cuerpo, honrra, o hazienda propria, o del proximo; si dexandola de oyr se acude a su remedio. Estan privados de oylla los descomulgados y entredichos, indignos deste beneficio, que algun dia sabras lo que son. Y si buenamente pudieres oyr Missa en la Iglesia de la qual fueres parrochiano, es bien q̄ lo hagas; teniēdola en todo en cuenta de madre, q̄ esta obligada a ayudarte en las necessidades espirituales cō los Sacramentos: y anssi es bien q̄ la honrres y frequentes: mas no por esto se quita la libertad de oyr Missa en otras partes, y mas si es para mayor deuociō verdadera y segura , y aprouechamiento tuyo espiritual. D. Di el segundo. M. El segundo es, Confessar alomenos vna vez en la Quaresma, o antes, si espera peligro de muerte, o si ha de recibir el sanctissimo Sacramento: esto es, con tu proprio Sacerdote, o alguno de los aprouados por tu Prelado, y cō las partes que se requieren, como poco ha te lo he declarado. D. Pues no es menester confessar para recibir qualquier otro Sacramento? M. No es necessario; biē si te-



si tener contricion de los pecados. Y porque no puede el hōbre estar cierto de esta contricion, haze santamente el que para alcançalla se confieſſa para recibir qualquier Sacramento; mas para recibir el ſanctiſſimo de la Euchariftia, por ſu grande mageſtad juſtamente ha mandado la Igleſia preceda la confeſion de los pecados. El tercero es, Comulgar por Paſcua florida; es a ſaber, por Paſcua de Reſurrection, ocho dias antes, o ocho dias deſpues, o ſegū la coſtūbre de tu dioceſi: en la propria Parrochia, con tu proprio Sacerdote, o quien tu Prelado ſeñalare, o por bien tuuiere. El quarto, Ayunar quando lo manda la ſancta madre Igleſia: eſto es, en tiempo de Quareſma, vigilias, y quatro temporas, ſegun la coſtumbre de tu dioceſi. D. A que obliga eſte precepto? M. A dos coſas: es a ſaber, a que no ſe coma carne, ni leche, ni hueuos, ni coſa de eſta manera; ſegun el uſo y coſtumbre recibida en la tierra do uiieres. Y tambien a no comer mas de vna vez, poco antes de medio dia, o de ay abaxo; y a la noche a hazer colacion ſe puede y fuele tomar alguna coſa ligera, hora ſe aya de beuer con ella, hora no. Y no quebranta eſte ayuno la bebida, como en la falſa ſecta q̄ haſta aqui has profeſſado, ſe platica en el ſuyo. Y porque veas la cuenta q̄ tiene la Igleſia con nueſtra naturaleza,



raleza, no obliga a este precepto fino a los que tuuieren veynte y vn años cumplidos: quando ya todos ansi hombres, como mugeres, puedē sin daño de su salud y crecimieño tomar esta sancta mortificacion: la qual fue instituyda para q̄ descargados nuestros coraçones del peso de los manjares, se leuanten nuestros pensamientos por la gracia del Señor a las cosas del cielo. El quinto es, Pagar diezmos y primicias. D. Como se entiēde este precepto? M. Que eres obligado a pagar a los ministros de la Iglesia, segū la costumbre de la tierra en que viues, el diezmo y primicia de los frutos que Dios te diere, enteramente, y sin falta, de lo mejor que tuuieres, o alomenos no de lo peor. Y contra los q̄ en esto delinquen, ha puesto la Iglesia rigurosas y justas cēsuras, porque a los Superiores Ecclesiasticos que viuen encargados del gouierno y pasto espiritual de sus ouejas, se deue todo esto cumplidamente.

### DIALOGO III.

*De la Missa, como se deue oyr, y lo que se ha de dezir y hazer en ella, y a que tiempos.*

D. **P**areceme q̄ deue yr mucho en oyr la Missa; pues mas a menudo obliga la Iglesia a ella, q̄ a lo que se contiene en los otros mandamientos; y  
 asi



alsi querria que me digays: que entendeys por Missa? M. Aquel publico y sacrosancto ministerio que haze el Sacerdote en nombre de la Iglesia, en el sancto altar; en que se representa el misterio y beneficio de la Passion de nuestro Redemptor Iesu Christo, con que fuymos redemidos: y en ella mediãte la consagracion hecha por el Sacerdote en la hostia, y en el caliz, se contiene real y verdaderamente el cuerpo y sangre del mesmo Iesu Christo, y todo el entera y sacramentalmente, debaxo de aquellos accidentes de pan y de vino: en que se nos comunican los frutos de su Passion sacratissima. De la qual quien participa, alcança remission de pecados, y augmento de gracia, y los frutos del Espiritu Sancto, y fuerza para andar en los caminos de Dios. D. Que tengo de hazer para oyr fructuosamente Missa? M. Primeramente, porque yr a oyr la sancta Missa, no es otra cosa que assistir y estar presente a aquel tremendo sacrificio, y concurrir con los desseos y afectos con el Sacerdote que lo celebra; has te de componer lo mejor que pudieres; yendo proueydo de silencio y atencion, y deuocion. Y porq̃ el oyr Missa es en alguna manera cierta comunion espiritual, sera bien, alomenos recogerte vn poco, mirado como estas cõ Dios, para demãdarle fauor en tus necesidades; desseando

CON



con humildad salir mejorado de allí. Has de yr tambien armado de Fe, para creer con toda firmeza lo que allí has de oyr, y se representa al viuo: que es la Pafsion de nuestro Señor Iesu Christo, desseando ser participante della en el sancto sacrificio. Luego echados de ti todos pensamientos prophanos, acordandote que vas a parecer delante de Dios en aquel tremendo sacrificio donde el esta, real y sacramentalmente: en haziendose la señal para la Missa, yrte has a la Iglesia, no diuirtiendote en otra cosa; y entraras en la Iglesia con reuerencia, como en casa de Dios, y santiguarte has con la señal de la Cruz; para que con la virtud della se lance de tu alma lo que puede impedir el fruto de la sancta Missa; y diras en entrando aquellas palabras de Daud. Entrare Señor en tu sancto Templo, y adorare y alabare a tu sancto nombre. Luego yrte has a la agua bendita, y con algun arrepentimiento de tus pecados, diras: Esta agua bendita me sea espiritual salud y vida: y besaras la Cruz que esta allí, y haras vna humiliacion y reuerencia hazia donde esta el Sacramento del altar. De allí has te de yr a tu asiento donde fueles estar: y si puedes estar con soledad, no busques compañía; porque escuses el hablar, que ofende a Dios en los templos. Y rezaras

Cc

zaras



zaras el Padre nuestro, y el Aue Maria; y si alguna oracion supieres, encomendandote a Dios, y pidiendole de coraçon te prouea de atencion y deuocion, y de fe, y sanctos desseos, para asistir dignamente al sancto sacrificio. Y si tarda algo el Sacerdote de salir a la Missa, pensaras vn poco en tu conciencia, y en tus necesidades espirituales; para pedir a Dios socorro dellas, estando assentado, o como Dios te ayudare. Luego en saliendo el Sacerdote, en comenzando el la Confesion, sino estuuieres tan cerca del que le puedas responder, diras la Confesion general desta manera, hincado de ambas rodillas.

**Y**O pecador, me confieso a Dios todo poderoso, y a la gloriosa Virgen sancta Maria, y a sanct Miguel Arcangel, y a S. Iuan Baptista, y a los Sanctos Apostoles S. Pedro y S. Pablo, y a todos los Sanctos, y a vos Padre, q̄ peque con pensamiento, palabra, y obra: digo a Dios mi culpa, Señor mi culpa, Señor mi gran culpa. Por tanto ruego a la gloriosa Virgen Sancta Maria, a S. Miguel Arcangel, a S. Iuan Baptista, y a los Sanctos Apostoles S. Pedro, y S. Pablo, y a todos los Sanctos, y a vos Padre, que rogueys por mi a Dios nuestro Señor. No te has de poner si puedes, tan cerca del altar como hazen algunos mal mirados: porque es irreuerencia



rencia de Dios. Y tambien podrias ser impedimento con tu oracion o estruendo al Sacerdote que celebra. Luego en començando la Missa, porque el Sacerdote la dize en nombre de la Iglesia, y principalmente de los q̄ alli estan, aunque no entiendas la lengua en q̄ se dize, has de juntar tus afectos y deseos con los del Sacerdote, y pedir a Dios lo que el pide; y reuerenciar la doctrina que se dize en la Epistola, y Euangelio, con desseo de aprouecharte dellas. Has de estar leuantado a lo primero que dize en la Missa, y a los Kyries, y a la Gloria; que es vn hymno que los Angeles cantaron la bendita noche del Nacimiento de Christo nuestro Señor: y a la oracion, quando dize, Dominus vobiscum: porque la haze el Sacerdote tambien en nombre tuyo, y de los que alli estan; saluo sino fuere Missa de difuntos, o Missa de ayuno, que has de estar hincado de rodillas, por ser dias de penitencia. Luego a la Epistola, o Prophecias, q̄ es doctrina de Sanctos inspirados por Dios, y discipulos de Iesu Christo, te podras sentar, y oyrla con silencio y quietud: porque ansi quiere ser oyda la doctrina: y aunque no la entiendas, con el desseo puedes negociar con Dios, para que te dexen poner por obra lo que en ella se contiene. Y assi te has de estar hasta que comiencen el



Euangelio ; al qual por ser palabras del mismo Dios Iesu Christo nuestro Redemptor , has de levantarte en pie , y descubrir la cabeza , en señal de reuerencia y humildad : porque habla Dios contigo. La qual postura tambien te da a entender , que has de estar aparejado y muy prompto para poner en execucion la doctrina euangelica , y confessarla por la boca, y defenderla por las manos quando fuere menester . En acabando el Euangelio diras esta breuissima oracion : Alabado sea Iesu Christo. Luego al Credo, si lo hay , estaras levantado por las mismas causas que en el Euangelio : y rezaras el Credo ordinario con el Sacerdote, de manera que no le estorues : y sino le hay, puedes te assentar luego . Y al tiempo de la ofrenda , ofreceras lo que Dios te ayudare, de manera que no vayas vazio ante el acatamiento de Dios; esto quando fuere Misa solemne y de obligacion : y en todas ofreceras tus afectos y desseos a Dios ; teniendo delante juntamente con el Sacerdote, las necessidades de cuerpo y de alma que mas te inquietan , y que mas molestia te dan, poniendolas en las manos de Dios, para que haga en ellas lo que mas fuere seruido : librandote dellas , o dandote paciencia y saber para aprouechar espiritualmente con ellas . Luego  
a la



a la Prefacion, que es como vn despertador, con que los animos se han de despertar, y disponer para la sacrosancta acción del sancto sacrificio que esta ya para hazerse, has de estar leuantado; deseando que Dios por su misericordia, trayga y haga subir tus pensamientos y desseos a si; y a la profunda y atenta meditacion de aquel sancto mysterio que alli se ha de representar. Y quando le acaban, has de alabar a Dios, con aquellas sanctas criaturas Angelicas, de que en el Prefacio se haze mencion, juntando tu voz con la Iglesia, arrodillado en el suelo, diciendo ansi: Sancto, Sancto, Sancto, Señor Dios de los exercitos; llenos estan los cielos y la tierra de la magestad de tu gloria: que nos salueys os rogamos en las alturas: Bendito sea el que vino en el nombre del Señor; saluadnos pues en las alturas. Y has te de quedar hincado de rodillas en el suelo, hasta que acaben de consumir; no vagueando con el pensamiento, sino estando fixo quanto pudieres, en meditar aquel sancto mysterio de la Pasion, que alli se representa; y el immenso amor con que Iesu Christo nuestro Redemptor lo puso por obra por ti: dándole cordialmente gracias por ello. Y esto ha de ser lo principal que en la sancta Missa se ha de hazer,

Isai. 6.



alabar a Dios con silencio interiormente, y con alguna deuociõ buena cõ la boca. Y en alçando el Sacerdote la Hostia ya cõsagrada, humillandote todo lo que pudieres, diras afectuosamente esta oracion.

**A** Doramos te Señor Iesu Christo, Hijo de Dios viuo, que estas encubierto debaxo de effos accidentes; y bendezimos te para siempre, que por tu sancta Passion redemiste el mundo, y a mi pecador: ten por quien tu eres misericordia de nosotros, pues padeciste por nosotros: Trayendote a la memoria, quando leuataron en la Cruz a Christo nuestro Señor, y lo crucificaron los ministros de aquel pueblo ciego. Quando alçan el Caliz consagrado, te has de poner delante con sancta meditacion, el derramamiento amoroso de la sangre preciosa que Christo hizo por nosotros, para redimir y lauar nuestras almas de los pecados: creyendo con firmeza, que alli tambien en el sancto Caliz, esta todo el Redemptor del mūdo, entero junto con su sangre preciosa: y lo has de adorar debaxo de aquellas sagradas especies cubierto, diziendo assi.

**A** Doramos te sangre verdadera de nuestro Redemptor, que fuiste derramada por precio inestimable de nuestra redempciõ. Sea Señor tu muerte, mi vida y mi resurreccion. Y assi has de estar pensando



fando en esto, hasta q̄ alçá la Hostia la postrera vez. Traeras a la memoria, quando Christo nuestro Redēptor estando en la Cruz cercano a la muerte, con voz grāde y valerosa espiro en ella; y adorādo aquel mesmo mysterio, refiriendo las mesmas palabras diras, cōfiando en su misericordia. En tus manos Señor encomiendo mi espiritu . Despues quando comienza el Sacerdote el Pater noster, has lo de dezir tu t̄bien en la lengua q̄ supieres, cō silencio y deuocion: y acabado, diras con el Sacerdote; Libranos Señor de todos los males, presentes, passados, y por venir; y por intercession de la sagrada Virgen Maria, y de los sanctos Apostoles S. Pedro, y S. Pablo, y S. Andres, y de todos los sanctos: morando en nuestros coraçones, danos tu sancta paz en nuestros dias, para q̄ ayudados del fauor de tu misericordia, seamos siēpre libres de pecados, y seguros de toda turbacion: por Iesu Christo nuestro Señor. Quando el Sacerdote dize los Agnus, sino es Missa de difunctos, diras tres vezes hiriendote en los pechos cō deuociō: Cordero de Dios q̄ quitas los pecados del mundo, tē misericordia de mi; y a la tercera vez, en lugar de tē misericordia de mi, diras: Danos tu sancta paz. Quando el Sacerdote cōsume, y se da en los pechos, diras tres vezes hiriendote en los tuyos: Señor Iesu

Matt. 27.

Psalm. 30.

Cc 4 Christo



Christo haued merced de mi pecador. Dada la bendicion del Sacerdote , diras luego hincadas las rodillas.

*Oracion para despues de Missa.*

**G**Racias te hago Señor , que hoy me has dado gracia para que pueda hauer parecido ante tu sancto acatamiento . Haz Señor por quien tu eres, que pueda parecer sin confusion en tu diuino juyzio. Despues diras con alegria de espiritu este Psalmo. Alabad al Señor todas las gentes, alabaldo todas las generaciones: porque ha multiplicado sobre nosotros su misericordia : y la verdad de Dios permanece para siempre. Gloria sea al Padre, y al Hijo, y al Espiritu Sãcto; como era en el principio, y agora , y para siempre en todos los siglos de los siglos. Amen. Despues de dicha la missa, recibida la bendicion del Sacerdote, hincadas las rodillas cõ deuocion ; te yras con bẽdicion a tu casa , o a negociar lo que te cumplira.

D I A L O G O I I I I .

*En el qual se pone vn sumario de las cerimonias que se hã de guardar en el oyr de la Missa cantada, y rezada.*

D I M E



D.



**D**IME agora en suma, porque mejor me acuerde, las ceremonias, y composicion que tengo de guardar en la Missa. M. En la cantada estaras como agora te dire. De rodillas a la Cõfesion: leuantado a la Gloria, y oraciones primeras y postreras; no siendo la Missa de feria, ni de defunctos: porque entonces estaras de rodillas. Sentado a la Epistola, Alleluya, Gradual, y Prophecias quando las hay. Leuantado al Euangelio, y Credo, quando lo hay: sentado al Ofertorio: leuantado al Prefacio, hasta los Sanctus: de rodillas desde los Sanctus hasta acabar de consumir: leuantado a las oraciones; sino fueren de feria, o de defunctos: de rodillas a la bendiciõ y fin de la Missa. Y en la Missa rezada siẽpre de rodillas, sino al Euangelio.

## DIALOGO V.

*De la perfection Christiana.*

D.



**D**N que consiste principalmente la perfection Christiana? M. En juntarnos con Dios perfectamente con la virtud de la charidad: es a saber, que trabajemos de aprouechar de dia en dia en la virtud

Cc 5,

sanctissi-



sanctissima de la charidad, y amor obediencial de  
 Dios, que nos ayunta con Dios perfectamēte, y nos  
 1. Cor. 6. & 15. transforma en el (como lo enseña el Apostol) despo-  
 jandonos con continuos y sanctos exercicios, y con  
 Coloff. 3. la cruz Christiana, de la vida del viejo Adam, que  
 es la vida del pecado; y transformandonos de dia en  
 2. Cor. 3. dia, en la imagen del nuevo Adam Iesu Christo  
 nuestro Señor; disminuyendo y enflaqueciendo  
 nuestra cōcupicencia y desseo, y desorden del amor  
 proprio, que son veneno de la charidad: haziendo-  
 nos cada dia mas y mas acceptos a Iesu Christo, y  
 vno cō el; y participando de su vida, de manera que  
 Galat. 2. ya no nosotros, sino el mesmo Iesu Christo viua en  
 nosotros por su gracia y espiritu. D. Puede hauer  
 otra perfectiō, de manera que no haya mas que aña-  
 dir? M. No la hay en esta vida: porque no hay nadie  
 tan coniuñcto con Dios por amor, que no pueda  
 mas y mas hazerse vno cō el, y mas desechar de si el  
 viejo hōbre, y la cōcupicencia y desorden del amor  
 proprio, y transformarse en el nuevo Adam Iesu  
 Christo nuestro Señor. Y por esto en esta vida no se  
 nos manda tanto la perfection, quanto la diligen-  
 cia y vigilancia de aprouechar de dia en dia; adelan-  
 tandonos en esta sancta virtud del amor cordial de  
 Dios, olvidando lo de aqui, esforçandonos con el  
 fauor



## DEL CATECHISMO.

411

fauor de nuestro Señor de passar adelante: porque si nos paramos y cesamos, es cierto bolueremos atras.

D. Quien enseña esto assi? M. Sant Pablo en dos lugares. El vno dize; que todo es nada sin la charidad y amor de Dios. Y en otro lugar dize; que la charidad es vn vinculo y atadura de la perfeccion, y q̄ ante todas cosas sigamos la charidad. Y en otro lugar dize; No he comprehendido del todo a Dios, ni soy perfecto; pero figo y trabajo de cõprehenderle, juntandome con el por amor, oluidando lo de atras, y passando siempre adelante en este camino. Y para esto como a fin principal, se ordena el exercicio de los consejos euangelicos. D. Que ayuda principalmente para venir a esta perfectiõ? M. A prouecha mucho la cõtinuacion de los sanctos Sacramentos, Cõfession, y Comunión; y el exercicio de las virtudes morales, y theologales; y el exercicio de la sancta oracion, y meditacion, y de la humildad, y obediencia: y tambien ayudan para la perfeccion de la vida Christiana, los consejos euangelicos, y las bienauenturanças, que enseña nuestro Redẽptor; y particularmente el exercicio de la Cruz de Iesu Christo, que nuestro Señor tanto encomienda en su Euangelio.

1. Cor. 13

Coloss. 3

Philip. 3.

Matth. 5.

Matth. 10.  
& 20.

## DIALOGO VI.

*De la Cruz Christiana.*

QVE



D.



VE entiendes por Cruz de Iesu Christo, que dizes que ayuda mucho para la perfection Christiana? M. Sabes que? es passar y sufrir afflictiones, y penalidades con paciencia, y perseuerãcia Christiana, por la gloria de Dios, y obediencia de su sancta voluntad; agora sean embiadas por su mano, agora vengan por industria y malicia de los malos y mundanos; agora sean aceptadas de voluntad propria, para castigar la soberuia y brio deste cuerpo de muerte que traemos a

1. Cor. 9. cuestras, y reduzirlo (como sant Pablo dize) a la seruidumbre del espiritu. D. Porque se llama Cruz de Christo? M. Porque nos haze semejantes a Christo nuestra cabeça; siguiendo sus pisadas; y por ella morimos, y nos mortificamos al mundo, para viuir la vida del mesmo Christo, viuiendo en el mundo, como si no estuuiessemos en el mundo. Y tambien porque lo que con ella se padece ha de ser (como digo) por gloria y obediencia suya. D. Que son los frutos de la Cruz Christiana? M. Muchos. El primero exercitar la fe: porque en las tribulaciones quãdo estamos desamparados del fauor humano, nos mostramos a recurrir a Dios con entera confiança, reconociendole por señor todo poderoso, y padre piadoso nuestro. Acrecientase tãbien el amor de Dios, y desseo



y deſſeo de las coſas eternas: porque ſe diſminuye el amor carnal y del mundo y ſus coſas, viendolo todo caduco y perecedero, y aduerſo y contrario de noſotros. Arraygaſe tambien la eſperança de las coſas eternas q̄ eſperamos, ſin ningun punto de confuſion. Exercitanſe las virtudes, principalmente la paciencia con que ſe poſſeen las almas: y la manſedumbre con que lo ſufrimos todo cō animo ygual: y la humildad, porque el hōbre ſiempre quiere eſtar ſugeto y pendiente de Dios. Exercitaſe la oracion con que atraemos a Dios y a ſu miſericordia en auxilio de nueſtras neceſſidades. Al fin es vna de las coſas que hazen ſeñal y diferencia del Chriſtiano amigo de Dios, al que no lo es. Porque a quiē Dios quiere bien, ſiempre lo trae debaxo de la diſciplina. Y por eſſo Sanctiago enſeña diziendo, que ſe deue gozar el Chriſtiano con ella. Penſad (dize) que os viene toda materia de gozo, quando las aduerſidades y tētaciones os acaecieren. Y la cauſa, como otro Apoſtol y amigo de Dios dize, es porq̄ en los buenos la tribulacion obra paciencia, y la paciencia probacion, y la probacion eſperança firme de lo que ſe eſpera por lo que ſe padece. Y eſta eſperança no es en vano, ni nos auerguença: porque la charidad eſta derramada en nueſtros coraçones por el Eſpiritu Sancto,

Iacob. 1..

Rom. 5..



Matt. 10.

Ioan. 13.

&amp; 15.

2. Timo.

3.

Eccles. 2.

Sancto que nos es dado. Al fin esta Cruz cõsiste en passar mal por hazer bien: la qual tiene el Christiano verdadero como por herencia y mayorazgo; segun q̃ Christo nos assegura en el Euangelio diziendo; No es mayor el sieruo que el señor, ni el discipulo que el maestro: si a mi me persiguiere, a vosotros perseguiran: si a mi me maldixeron, a vosotros tambien os maltrataran, y tendreys apretura en el mundo; pero confiad que yo le venci. Y sant Pablo dize, Los q̃ quieren viuir piadosamente en Christo, persecuciõ han de padecer. Y el sabio Salomõ: Hijo, queriendote allegar al seruicio de Dios, apareja tu alma para tentaciones, aflicciones, y persecuciones. D. En que mas se exercita la Cruz de Christo? M. En las bienauenturanças, como vn sancto glorioso dize, que son dones de Dios.

## DIALOGO VII.

*De las Bienauenturanças.*

D.



VANTAS son las Bienauenturanças?

M. Ocho: y quiero te las dezir, como estan en el mesmo Euangelio. Bienauenturados y dichosos son los pobres de espiritu: es a saber, los humildes de coraçon, que se desagravan de si

Matt. 5.

mes-



mismos, q̄ se humillan delante de Dios, y se reputan por nada delante sus ojos; temblando de sus juyzios, obedeciēdo su sancta voluntad; y a los mayores que estan en su lugar; no queriendo preceder a los yguales, ni menospreciar a los menores; y tambiē los que figuē la pobreza euangelica: porq̄ desto es el reyno, no qualquiera, sino el de los cielos. Bienauēturados los mites y mansos: porque estos possēeran la tierra. Bienauenturados los q̄ lloran por sus necesidades espirituales, por sus pecados, teniēdolos siempre delante, doliēdose de las ofensas que se hazen a Dios: porque estos seran consolados del verdadero cōsuelo. Bienauenturados los que tienen hambre y sed de justicia; es a saber, los que dessean de coraçō la justicia y perfectiō euangelica, y aquel pan celestial, del qual quien comiere viuirá para siempre; y tiene sed de aquel agua de la gracia y consolaciō del Espiritu Sancto, de la qual quien beuiere, tēdra en si fuente de agua viua, con que conseguira la vida eterna: porque estos tales serā hartos deste diuino manjar y beuida. Bienauenturados los misericordiosos; es a saber, que se conuelen de las miserias de sus proximos, socorriēdofelas con afecto amoroso de charidad, teniendo la miseria y necesidad agena por propria: porque estos alcançaran misericordia.

Bien-




Bienaventurados son los limpios de corazón; es a saber, los que guardan y procuran tener el corazón limpio de malas obras, de malos y fuzios pensamientos; andando sencillos, y no doblados en el camino de Dios: porque estos verán a Dios. Bienaventurados los pacíficos; es a saber, los que tienen vencidas y sujetas sus pasiones, y desordenes de deseos, con la paz del espíritu; y procuran aun de poner en paz a otros, y combidan a ello; aunque sea con su detrimento; y a todos hacen y desean bien, y la paz de Dios: que estos tales serán llamados hijos de Dios. Bienaventurados los que padecen persecucion por la justicia; es a saber, por la Fe y religion, y por la virtud, y por hazer lo que deuen en sus vocaciones; y al fin los que sufren injurias y persecuciones, por lo que se les ha uia de dar gracias: que de los tales es el reyno de los cielos. D. Porque se llaman bienaventuranças, siendo cosas tan trabajosas, y llenas de dificultades? M. Llamolas así Iesu Christo nuestro Redemptor con mucha razon. Lo vno, porque los que las poseen están como fuera ya del mundo y de su juego; comenzando ya a triumphar de las cosas caducas, que el vulgo del mundo estima tanto; teniendo sus deseos y conuersación puesta ya en el cielo. Lo otro, porque se condenasse en ellas la carnal y falsa Philosophia



ſophia del mundo, cuya felicidad y bienauenturança ſe ſuele poner en las coſas contrarias a eſtas bien auenturanças; es a ſaber, en hazer el hombre en todo ſu voluntad, y en pretēder y poſſeer las honrras, prosperidades, y deleytes, y alegrías mundanas, deleznableſ y perecederas; y al fin porque ſon medios y caminos para la bienauenturança.

## DIALOGO VIII.

*De los conſejos Euangelicos.*

D.  VANTOS ſon los conſejos euangelicos? M. Cinco ſe ponen, que ſon los mas principales, y que mas ſe platican, y ayudan mucho para la perfección de la vida Chriſtiana; es a ſaber: Pobreza voluntaria, con la qual el Chriſtiano ſe priua de los bienes temporales, por ſeguir mas expedidamente a Chriſto nueſtro Redemptor. Viuir en caſtidad y limpieza, para con mas libertad andar en el camino de Dios. Negar ſu voluntad propia, ſugetandose al parecer ageno, que le guie por el camino de Dios: que no es pequeña parte de la mortificación Chriſtiana, y Cruz de Ieſu Chriſto, hecho eſto por amor de Dios, y como ſe deue hazer. No reſiſtir

Matt. 19.  
Marc. 10  
Matt. 19.  
Matt. 16.

Dd      ſtir



Matt. 5.

istir al mal , padeciendo por Iesu Christo los agravios e injurias que se nos ofrecieren . Usar en nuestras conuersaciones y tratos quando afirmamos,

Matt. 5.

o negamos algo, de palabra senzilla, si, o no. D. Obligan estos consejos de necesidad a todos los Christianos? M. No, pero obligan a que los tengamos en mucho , por quien nos los dio , y por el prouecho grande que traen para perficionar la charidad , y a no menospreciarlos; y en algunos dellos hay necesidad que tengamos animo aparejado , y proposito para ponellos en obra , quando la charidad lo demandare.

## DIALOGO IX.

*De las cosas en que ha de pensar muchas vezes el Christiano.*

D. **E**N que cosas ha de pensar y meditar le Christiano con mas frecuencia y continuaciõ de proposito? M. En nueue: Tres quanto a si mesmo; tres quanto a su proximo; y tres quanto a Dios.

*Quanto a si mesmo son estas.*

**L**A primera, tener delante de los ojos la flaqueza y miseria de su naturaleza, lo poco que es, lo poco que entiende lo poco que puede , y lo poco q haze



haze, y lo mucho que deue, y es obligado a hazer, especialmente en su estado y vocacion. La segunda, la breuedad de su vida, y certidumbre de su muerte; imaginandose como si se viesse ya espirar, y quan presto ha de yr a dar cuenta de todo lo que haze, dizze, y piensa, en el juyzio de Dios. La tercera, la fealdad de sus pecados, y malas inclinaciones, con algun sentimiento, poniendoselos a Dios delante para que los perdone, y ponga el remedio que el sabe que es menester. Especialmente haga reflexion sobre el pecado de la ingratitude que ha tenido a Dios; considerando lo mucho que le deue, y lo poco, o nada con que le responde y le sirue, y las muchas ofensas que le haze.

*Las tres cosas quanto a los proximos.*

**L**A primera es, tener cuenta con los q̄ son buenos y virtuosos, y se preciã de ser Christianos, para procurar de imitarlos, y aprouecharse dellos en lo bueno q̄ pudiere, y juntarse con ellos para hazerse mejor; y cuẽta tambien cõ los malos y peruersos, para apartarse de sus malos tratos y conuersaciones; y rogar a nuestro Señor por todos ellos. La segunda, tener cuenta con los necesitados, especialmente con los que tiene presentes y cercanos; assi en las necesidades del cuerpo, como del

Dd 2

alma,



alma, para socorrerlos por obra, hauiendo posibilidad; o fino por buenos desseos, rogado a Dios por ellos. La tercera, tener cuenta con todos en general para no ofendellos injustamente, ni escandalizallos; antes edificallos con su buen exemplo, segun la vocacion y estado en que Dios le puso.

*Las tres a cerca de Dios.*

**L**A primera, pensar en los beneficios que cada dia recibe de Dios, especialmente en el beneficio de la creacion y conseruacion, y en el estimable beneficio de la redempcion: no tibiamente, sino recogiendo a pensar parte por parte desmenuzadamente, hasta despertar si pudiere el amor de Dios en si: y juntamente pensar en la gran paciencia que Dios tiene en sufrirle, pecando tantas vezes el, y Dios siempre esperandole a penitencia. La segunda, en la gloria que ha de dar Dios a sus escogidos, que excede todo humano pensamiento. La tercera, en las penas infernales para siempre, que tiene Dios aparejadas para los incredulos, y malos, e impenitentes.

DIALOGO X.

*De la bienauenturança.*

EN



D. **L**N que consiste la bienauenturança, para que fuymos criados? M. En conocer a Dios claramente, y estar vnidos con el por amor, con perpetuo gozo y contentamiento, y seguridad, que no se puede bien explicar. D. Que efectos tiene esta bienauenturança? M. Tres o quatro principales: el vno es contentamiento, sin mezcla de descontento; seguridad, sin sospecha de perdida; paz, perpetuydad, sin rastro ninguno de çoçobra de alteracion; porq̃ estaremos en vno con el summo bien claramente conocido, y afectuosamente amado, y seguramente posseido. D. Veamos, nuestro cuerpo mortal participara de nuestra bienauenturança? M. No hay duda, sino q̃ alcançara parte, segun su capacidad: porq̃ los cuerpos de los bienauenturados, por la gloria del alma, y vnion q̃ tienen con Dios todo nuestro bien, y nuestra suficiencia, seran impasibles, e incapazes de todo dolor, lision, y muerte. Seran mas claros que el sol, y mas ligeros q̃ rayos. Y mas subtiles q̃ el viento: muy agenos de toda pesadumbre, ni embaraço de enfermedad, ni de corrupcion. Y recrearse han tambien en ver la sancta y glorificada humanidad de Christo nuestro Redemptor, y en otras maneras seran tambien beatificados, que no las alcançamos, y Dios por su poder y bondad las puede comunicar.

Dd 3

DIA-



## DIALOGO XI.

*De la pena de los condenados.*

D. **E**N que esta la pena principal de los condenados? M. La principal esta en estar ellos apartados de Dios, sin esperança de gozar del para siempre; y despues en sentir continuamente la ira de Dios sobre si, con penas sensibles, que no se acabaran, ni se pueden bien explicar: con q̄ serán atormentados cada vno conforme a la qualidad de su pecado en que viuió y murió: y cõ esto estar en continuo odio de Dios, y en continua peruerfion de voluntad, amando al pecado en q̄ acabaron, y aborreciendo a la justicia, y en perpetua cõpañia de los demonios. Y demas de esto, el gusano y remordimiento de la conciencia con q̄ se atormentan interiormente, considerando el bien q̄ pudieran hazer, y las oportunidades que tuuieron de hazerlo, y no quisieron; y verse ya impossibilitados para ello, condenados a penas eternas para siempre.

## DIALOGO XII.

*De como se ha de hauer vno para salir de la mala vida del pecado.*

Y A



D. **Y** A que por la bondad y misericordia de Dios, (mediante la Fe, y el Bautismo) vno ha sido participante del merito de Christo, y adoptado de Dios para la gloria del cielo, y ha procurado de exercitarse en las obras y obediencia de Dios como hijo; de zidme, si por ventura cae deste estado, como se restituyra y reconciliara con Dios? que parece caso de traycion, que despues de hauer sido recebido por hijo y domestico de la casa de Dios, se aparte de la voluntad de Dios, y salga de su obediencia. M. Es verdad que es grauisimo pecado, y gran desagravamiento despues de hauer sido perdonado y recebido a tanta gracia, ofender a quien le hizo tantas mercedes. Pero no cierra Dios las puertas de su misericordia y bondad, ni quiere la muerte del pecador, sino q̄ viua y se conuierta. Siempre tiene los braços abiertos para perdonar a los pecadores, que se salieron de su obediencia: porque aunque somos malos; en fin somos hijos suyos, y redimidos por su sangre preciosa: y como manda que perdonemos nosotros setenta y siete vezes las ofensas hechas contra nosotros, assi lo haze el, y mas perfectamente: porq̄ sus misericordias sobrepujan a todas sus obras, y facilmente nos perdona, cō tal que

Ezech.  
18. & 33.

Matt. 18.

Psal. 144

Dd 4

en no-



en nosotros haya verdadera contrición, y emienda verdadera, y nos sujetemos a los Sacerdotes que estan en su lugar en la Iglesia. Pero si por tu flaqueza, o negligencia, o de otra manera, cayeres en algun pecado notable, y estuuieres en desgracia de Dios, lo primero que te encomiendo es, que no fueltes la rienda al pecado: ni hagas todo el mal que pudieres, ni lo reiteres, ni acumules pecado sobre pecado, como aconseja el Sabio Salomon: porque con reiterarlos, atesoras y acumulas mas ira de Dios para ti, y creceria en ti el menosprecio, y la costumbre del pecar, y agrauaras mas la voluntad: y de la costumbre del pecar (como enseña S. Augustin) viene la necesidad; que casi ya no es en tu mano no pecar; y de la necesidad viene la obstinacion y dureza, para hazer penitencia; y desta vernias a menospreciar a Dios. Porque como dize Salomon: El malo quando viene en el profundo de su malicia, menosprecia a Dios: y del menosprecio viene impiedad, y vienen los hombres a perder la Fe de Dios, y de la otra vida; y parecerles que no hay sino nacer y morir. Por estos grados se de-ciende de ueras al infierno, y van muchos descuy-dados, pareciendoles que podran hazer despues penitencia, y hallanse muchas vezes burlados. Lo  
segundo,

August.  
eōtra For  
tun. disp.  
2.

Prou. 18.



Lo segundo, que no dexes enuejecer el pecado, sin que le socorras con el remedio de la penitencia Christiana; es a saber, con arrepentimiento, lagrimas, y confesion, y emienda verdadera. Porque es de tan mala naturaleza el pecado, que quando no se laua y se quita presto por la penitencia, con su peso y gravedad lleva el hombre a cometer mas, y con mas desuerguença. Y lo tercero, si te vieres tan apefgado del pecado, y tan enseñoreado del, encomiendate a Dios, pidele de coraçon ayuda, y socorro para salir del. Y ten entendido que si el no te socorre, no podras salir, y pon por intercessores a nuestra Señora la virgen Maria, a los sanctos y sanctas del cielo, y a algunas buenas personas de la tierra, para q̄ rueguen a Dios por ti. Porque assi el sin duda te oyra; porq̄ oye de muy buena gana los ruegos de vn pecador humillado; porque ama mucho a los hōbres, y por ellos y por ti decendio del cielo a la tierra principalmente. Lo quarto, no dexes de hazer todas las buenas obras que te ocurrieren, assi en honrra de Dios, como en aprouechamiento espiritual y temporal de los proximos: andando siempre con mucha humildad, rconociendote a cada passo por lo que eres. Porque estas obras hechas en pecado mortal, dado que no aprouechen para el cielo, y sean como muer

Psal. 50.

Dd 5 tas.



tas: pero toda via Dios por su bondad summa, tiene respecto a ellas, como tenemos muchos exemplos en la sagrada Escripura. Lo quinto, procura de tratar con buenas personas, que te den buenos consejos, y doctrina, y buen exemplo: y no se te cierre la boca, pidiendo a Dios misericordia: porque la oracion (como S. Augustin dize en la Epistola a Sixto) por la fe alcanza justificacion; conuiene a saber, que alcanza el fauor y ayuda de Dios para salir del mal estado. Tambien aprouechea mucho la licion de libros espirituales y sanctos. Lo sexto, quando Dios te proueyere de alguna buena ocasion, para apartar de ti el pecado en que estas, y sus ocasiones, o te diere algun mouimiento interior de arrepentimiento, o aborrecimiento del pecado, ruega a Dios que te lo acreciente, y pon luego por obra el remedio, y aquello que te dize Dios, o lo mas presto que pudieres, y esta muy atento a lo que te habla Dios; porque su manera de hablar es exquisita. Habla algunas vezes por sanctas inspiraciones, otras por predicaciones y conuersaciones de sanctos hombres, con persecuciones y trabajos, y muchas vezes con la profundidad de sus iuyzios. Tu luego apegate con sus sanctas inspiraciones, y no las dexes passar sin aprouecharte dellas: mira que habla



bla Dios quedo , y es menester algun reposo para  
 oyrlo , y quiere que le abran quando llama ; que es  
 huesped delicado , y quiere ser bien recebido : y ya  
 que el te haya mirado con ojos de misericordia,  
 proueyendote de dolor cordial y eficaz , para dexar  
 el pecado , o de lagrimas para llorar tu mala vida  
 passada , acorre luego a tu pastor , y a tu confessor,  
 dile tus pecados fielmente ; humillate , y confunde-  
 te , con esperança y confiança del perdon y de la mi-  
 sericordia de Dios , y que se te perdonaran por la ab-  
 solucion del Sacerdote ; que como ministro de  
 Dios , desata las ataduras y vinculos dellos ; y desta  
 manera tornaras a la gracia perdida. D. Y sino pue-  
 do hauer Sacerdote? M. La voluntad eficaz que tu-  
 uiste , la tomara Dios en cuenta , como si por obra  
 la pusieras : y no dexaras de saluarte , teniendo dolor  
 y contricion de tus pecados , y proposito de confes-  
 farlos. D. Perdonase todo en la penitencia (digo) cul-  
 pas y penas , como en el Baptismo? M. Tal puede  
 ser tu cõtricion y lagrimas , y la eficacia de la emien-  
 da , y satisfaccion , que se te perdone todo. Pero regu-  
 larmente en lo ordinario , no se perdona todo , sino  
 la culpa : la pena eterna , se comuta en temporal ; y de-  
 sta temporal se quita parte. Y bastanos que por me-  
 rito de la Passion de Christo , y por los Sacramẽtos ,  
 se nos



se nos remitan las culpas, y parte de las penas, segun la medida de la disposicion que llevamos de contricion, y fe, y amor, y esperança. Así que si algunas vezes no vamos del todo sanos, no es por falta del merito de Christo; que el bastante fue para todos los pecados del mundo, y penas dellos; sino por falta de nuestra disposiciõ. Y pedirnos Dios esta disposiciõ, conuenia a la salud de nuestras almas: porque pues por propria voluntad y malicia nos salimos de la casa de Dios, boluamos a ella con trabajos, y con nuestra costa: aunque lo que hazemos, y lo que Dios pone de su casa, todo tiene vigor por la pasiõ de Christo, que dio ser a todas nuestras obras y satisfactiõnes, y las hizo en alguna manera proprias suyas. De aqui se entiende la necesidad de poner purgatorio, como le pone la religion Christiana: el qual no es otra cosa sino vn estado medio entre los cõdenados, y los que se van derechos al cielo. D. Porque? M. La causa es, que como hay tres diferencias de hombres, vnos del todo buenos, otros del todo malos, y otros que aunq̃ no son malos, antes bien son buenos, mas porque estan sugetos a alguna imperfection y satisfactiõ temporal, podemos dezir que no son del todo y perfectamente buenos. Así conforme a esta diferencia hay tres puestos; vno de gloria para los  
buenos,



buenos, que acaban en perfecta charidad, y hizierõ perfecta satisfactiõ: otro de pena eterna, que llaman infierno, para los incredulos, y para los que mueren en pecado sin penitencia; los quales afsi como no quisieron quanto es de su parte, ni propusieron salir del pecado, afsi merecen nunca salir de la pena, como bien enseña vn sancto Doctor: y otro donde padecen, y cumplidamente satisfazen los que murieron en gracia de Dios; pero no hizieron con digna penitencia de sus pecados en esta vida: y estos son los que en la muerte fueron hallados buenos, mas no del todo, y perfectamẽte, como dicho es. Afsi q̃ esta particion de estados era conueniente a la justicia de Dios. D. Como se aliuian, o se libran las almas de las penas del Purgatorio? M. Pagando alli la pena que deuen, y tambien se les abreuia el tiempo de la pena por el sancto sacrificio del altar principalmente, donde con abundancia se les comunica el fruto de la Passion de Christo, por la aplicacion q̃ Christo y la Iglesia hazen. Item, por oraciones, y por suffragios y buenas obras que la Iglesia y los fieles hazen por ellas. Que tanto les valga cada cosa destas, y de quanta pena las aliuie, solo Dios lo sabe ciertamente. D. Solo se me ofrece ya preguntaros, adonde van despues desta vida las almas de los niños que mueren.



mueren sin baptismo ni uso de razon? M. Estos (como ya te declare al principio) nacen con el pecado original, por la culpa de nuestros primeros Padres; en cuyo pecado, como en cabeza, consentimos los que dellos descendemos, como miembros suyos: y mientras no se nos perdona este pecado (para cuyo remedio era la circuncision de la ley vieja, y agora en tiempo del Euangelio, es el Baptismo vnica y eficaz medicina) siempre quedamos hijos de ira; y muriendo asì, aunq̃ mas pequeños seamos, morimos en desgracia de Dios, y sin adopciõ de hijos, sin derecho a la herencia de la gloria, y desterrados della. Mas porque los niños antes del uso de razon, no han hecho algun mal por si mismos; esto es, no han pecado con su propria voluntad, sino en la voluntad de la cabeza del genero humano, ni se han inclinado por si a los bienes sensibles y mudables desta vida, ni han ofendido a Dios, abusando de sus propios sentidos; porque hasta usar de razon, no tienen libre uso ni aluedrio dellos: Y aunq̃ son desterrados para siẽpre de la gloria, no son condenados a pena alguna sensible, como la q̃ padecen los cõdenados del infierno, y asì estan condenados a otro lugar, donde toda la pena que tienen, es carecer de la vision de Dios; y esta es llamada pena de daño, y con razon, por ser perdida de la



de la bienauenturança : pero no les afflige ninguna otra criatura, ni fuerça de elemento, ni vilion de demonios, ni tormento alguno empecera sus cuerpos quando se juntaren en la resurrección cō las almas; y esto es no tener pena, que dizē del sentido. D. A lo que siento, este negocio esta ya cōcluydo, y no se ha perdido el tiēpo en vano. No tengo ya mas dudas q̄ pregūtaros por agora, y estoy muy cierto, y vos Padre mio podeys estar muy seguro (a Dios gracias) q̄ quando se me ofreciessen algunas preguntas y dudas cerca dela doctrina q̄ me haueys enseñado, q̄ no seran parte para q̄ no tenga por verdadera a la religiō Christiana, y a sola ella; en la qual he echado de ver por todo lo q̄ haueys referido hauerse reuelado la summaverdad, y hauer dado a ella por camino para yr a Dios, a quiē todos dezimos q̄ buscamos, aunque no le hallamos todos; y esto por la ventaja q̄ ya me consta q̄ haze a las sectas de los Philosophos puros, q̄ en la lumbre de su luz natural podian presumir salvarse; y a la ley de los Iudios q̄ era por cierto tiempo, y ya ha tanto q̄ se acabo; quanto mas a la secta de mis passados, de la qual quedo tã descōtento, q̄ no solo no le doy ya credito, mas os puedo cō verdad dezir, q̄ quedo corrido de hauer viuido en ella, como de hauer hecho vida de bestia ; q̄ tal es la que  
en ella



en ella se professa: y tanto mas estoy resuelto en esto, quanto mas he procurado con el entendimiento que Dios me ha dado de esforçalla, y de buscar medios por diferentes vias, para saluarla de tanto mal y daño como tiene. Pero la verdad es la de mayor fuerça, y esta me ha traydo por mi buena dicha, a ser enseñado y persuadido de vuestra doctrina, verdaderamente celestial, y que se echa bien de ver que sabe a Dios; y que tiene gusto de diuina sabiduria. Por donde os ruego, que ya no me tengays por neutral, e indiferente entre las religiones que me haueys contado, como al principio mostraua estarlo, porque lo tendria por gran desventura mia; y mucho mas sin cõparacion el serlo, sino por Christiano y hermano vuestro en religion; no solamente de nombre, sino tambien de coraçon. Y espero en la misericordia de Dios, por los merecimientos de Iesu Christo, a quien poco ha me haueys predicado, que lo tengo de mostrar con obras. Gracias doy por ello a la Magestad de Dios, que ha sido seruido sin merecerlo yo, de alumbrarme con la luz del Euangelio, y sacarme de las tinieblas de la infidelidad: y esto sea por principio de reconocimiento: porque a merced tan excessiua, como Dios me ha hecho, poco sera quanto de mi parte yo pueda

da



da ofrecelle mientras mi alma durare, que creo que es immortal; y a vos Padre mio, que por vuestra mano he entrado yo en camino, y haueys guiado a este ciego, desuiandole de los despeñaderos de los errores de mis passados, tristes y miserables, y me haueys abierto los ojos, y enseñadome la verdadera luz, y mostradome la claridad inaccessible a los hijos deste siglo; que gracias os podre yo dar? o en que os lo podre yo dignamente seruir? para ello me parecera esta vida corta: y quando a trueque de tan singular beneficio como de vos he recebido, dexara yo la libertad de mi patria, y viniera a hazerme proprio esclauo vuestro, me parece no anduuiera en ello muy largo; suplico os me tengays en esta cuenta. Y para que entendays quan de coraçon me os ofrezco, y que se en este negocio tan necessario estimar la ventaja que esta de mi parte, encarecidissima-  
 mēte y por la sangre de Iesu crucificado os suplico, viuays encargado de mi salud espiritual y saluacion, como dueño y maestro mio. Lo demas q̄ os podia y deuia aqui significar en respecto de mi vocaciõ, y de lo q̄ a Dios, y a vos deuo, lo remito para despues, y fio sera muy presto; porque no querria que passassen horas, quanto mas dias, sin recibir el agua del sancto Baptismo. Solo desseo agora pues ya me  
 Ec haueys



haueys alumbrado el entendimiento con las verdades del Euāgelio, que como para mi son tan nuevas y nunca oydas, hasta hauerme las vos dicho, y que aun no han echado rayzes en mi memoria, me las boluays a repetir por cabos muy generales; porque teniendome yo a ellos, parece que seguramente me yre acordando de todo; y hecho esto, podreys acudir al Prelado que me deziays. Y pues lo sabreys vos hazer mejor que yo os lo sabre dezir, significar le heys lo que tiene en mi, ofrecerme heys a sus pies en la cuenta que es razon, y le suplicareys mãde acelerar mi Baptismo; pues estoy instruydo en la doctrina Christiana, y no poco arrepentido de la vida que he lleuado hasta agora. M. Siempre lo fie de la misericordia de Dios, que nunca falta al hombre que le busca, y vsa bien de su entendimiento, y mas quando este es bueno, que todo es don suyo, como es el que a ti ha comunicado. Hermano, esta obra has de considerar como hechura de la gracia y misericordia de Dios, a quien se ha de atribuyr esta admirable mudança de tu conuersion, y la doctrina que te he enseñado, y el cuydado q̄ en ello he puesto, y tu diciplinable coraçon, con q̄ de tu parte has acudido: porque la gracia de Dios, como es la justificacion del pecador, quanto mas la del infiel, no se alcança



alcança por el querer del hombre, ni por correr tras della, sino por la misericordia de Dios que se apiada de nuestra miseria. Y a mi en este particular, en comparacion de Dios, quiero, y es justo, me tengas en cuenta de la abejuela que ha obrado la miel para el hombre; el qual se aprouecha della, y no da por esto gracias algunas a la abeja, sino a solo Dios. A su Diuina Magestad las doy yo infinitas, por tamaña merced como a ti ha hecho, llamandote al christianismo, por ciudadano de su Corte con los Sanctos, y vno de los de su casa; cõbidado de su mesa al manjar de su carne, y a la beuida de su sangre, y miembro escogido de su cuerpo mystico, y a ser hijo suyo por la gracia del Baptismo. Ocupa todo tu entẽdimiento y voluntad con la confideracion y amor de la grandeza infinita de estos immensos beneficios, para que asì mas viuamente, y por amor de tal Señor, q̃ a ellos te cõbida, y con ellos te esta esperando, te due las de las culpas q̃ hasta aqui has hecho contra su diuina Magestad; que es la deuida disposicion para el Baptismo, con proposito firme de no tornar a ofendelle. Y ten por cierto, no dudes, q̃ no te diera Dios tanto, dandote el señorio de todas las prouincias de la tierra, con los thesoros della, ni poniendo debaxo de tu sugeciõ la fuerça de los elemẽtos, ni prefirien-

Rom. 9.  
Ephes. 2.  
1. Cor. 1.  
Matt. 26.  
Lucæ. 14.  
Ioan. 6.  
Coloss. 3.

Ee 2 dote



Matt. 16.  
 Marc. 8.  
 Luc. 9.

dote entre las criaturas al gouierno de los cielos que sobre nosotros se mueuen, e influyen su luz y conseruacion tēporal; quanto te da en cada vno de los beneficios q̄ te acabo de dezir, para la saluacion de tu alma. Porque que aprouecha al hombre hauer grãgeado todo el mundo, si padece deirimento en su alma, y da mal cabo y cuenta della? Y para asseguurar tu memoria (como dizes) si menester fuera, boluiera a començar toda la obra de principio, por el amor que te tengo en Christo, y ver quan prouechosa y gustosamente se emplea el tiempo contigo, quanto mas los cabos generales de la introduction Euangelica que me pides. Acordarte has pues en particular, que hauemos prouado ser la religion de Christo vnico y necessario camino para yr a Dios, por la excelencia de su Euangelio, y su milagrosa e inefable Escripura, y los efectos que en el mundo ha hecho: por la dignidad de la persona de Christo, a quien te has de poner perpetuamēte: delante los ojos de tu alma, como blanco donde han de yr a parar todas tus acciones y pensamientos: de quien te dixen, que es el verdadero Messias prometido en la ley vieja, y q̄ es Dios viuo y eterno, y toda su doctrina veracissima, segun que mostre por sus milagros, a solo Dios posibles, y por la vida loable  
 de los



de los que recibieron el Euangelio , y Dios les aficiono a el, en premio de la virtud que desseauã professar , aun quando no tenian noticia desta sagrada doctrina ; lo que tambien yo pienso hauerte sido de prouecho . Declaramos tambien el nombre y armas del Christiano, que es la señal de la Cruz, y los enemigos de nuestras almas, y della, para que los conozcas desde lexos , y sepas que con la virtud de la Cruz los has de vencer y arruynar . Tambien te signifique en general las sagradas Escripturas , y la diferencia de los mandamientos y consejos que en ellos se contienen, que es bien tengas alguna distinta noticia de aquesto . Explique tambien el simbolo de los Articulos de la Fe, que es el fundamento de la justificacion de tu alma : y ya tu me los referiste de memoria : y assi mismo la virtud de la esperanza, y las oraciones con que a Dios has de acudir a pedir, y hazelle gracias por lo recibido, y poner por intercessora a la Virgen Maria, a la qual despues de Dios, deues todo el bien que tienes ; y despues a los Sanctos de la corte del cielo, por cuya intercession se te dara gracia para poner por obra los diez mandamientos de la ley de Dios, de que ya te acuerdas, y las obras de misericordia, y a librarte de aquellos siete pecados mortales , de los quales te has de

Et 3

guardar



guardar sobre todo, y a abstenerte de gran parte de los veniales, y a enamorate de todas las virtudes, fructos, y dones del Espíritu Sancto, procurando los alcançar con el buen uso y frecuencia de los sanctos Sacramentos de la Iglesia; mostrandote en todo hijo fiel y obediēte a ella, como a piadosa y amantísima, y prouidētísima madre en sus sanctos mandamientos, que bien sabes, como todo te lo he declarado; y juntamente la perfección Christiana, a que podras aspirar, mediante la virtud de la Cruz, bienauenturanças, y consejos; teniendo memoria de que andas delante el acatamiento de Dios; y de lo que acerca de la estimacion del proximo te dixere, y de la baxa reputacion de tu miseria; no olvidandote jamas de las penas aparejadas para los malos, y de la gloria que Dios tiene para los buenos. Y si por tu culpa y triste suerte cayeres deste dichoso estado de la obediencia de los mandamientos de Dios, quebrantandole alguno por tu culpa y pecado mortal, sepas que vienes a vn Dios perdonador; y que el mismo te enseña como has de salir de la mala vida del pecado, y a boluer en gracia suya, como poco ha te lo he enseñado. Por tanto hermano, ya que yo he cumplido con mi officio, y he acudido de mi parte con la voluntad y piedad que has visto, con proposito



sito siempre de no faltarte vn punto en esta estrema necesidad espiritual del alma, no echando en oluido la que se te podia y puede ofrecer del cuerpo. Mira que te ruego y encargo de parte de Dios, q̄ atiendas a la obligacion que de tu parte corre : mira que vienes, y te conuiertes al Dios verdadero, y das la fe y palabra a vn Señor que lo es de veras ; y que entre las infinitas alabanças que en el caben , vna es, que es fiel, y que cumple lo que vna vez ha prometido; de manera que jamas ha faltado por su Magestad la menor ni mayor de quantas promesas ha hecho: y para esto ha rompido por todas las dificultades, trabajos, y dolores de aquesta vida , no reparando en vestirse de nuestra carne mortal y palsible , y hazer se hombre ; y en ser perseguido de los hombres, y hauer padecido hambre, y sed, y cansacio, el que da sustento y descanso a todas las criaturas: y hauer padecido los dolores , y muerte tan afrentosa qual te he contado para entrar assi en quanto hōbre en la gloria de Dios . A cuya imitacion (porque tambien se hizo hombre , y de tu naturaleza , para que le imitasses) deues ser firme y constante en mantenerle la palabra que le has dado , y la has de boluer a dar solemnemente en el Baptismo; y sabe que te ha de pedir cuenta della , el dia que entrare en residēcia par-

Hebr. 10

Ee 4            ticular



ticular contigo a la hora de tu muerte. Por donde  
 si el quisiere aqui en esta vida alegrarte con algunos  
 consuelos, deues los de recibir cō confusion y agra-  
 decimiento, teniēdote por indigno de recibirlos de  
 tan alto Señor; en cuya mano esta la muerte y la vi-  
 da. Y si te exercitare con trabajos, y prouare tu pro-  
 posito y esfuerço con tribulaciones, abraçalos con  
 paciencia y alegria: teniendo por sin duda, que este  
 es el camino mas cierto y seguro para alcãçar la glo-  
 ria, a imitacion de Iesu Christo tu redemptor. No  
 se hizo para viles ni couardes el Reyno de los Cie-  
 los, sino para virtuosos y esforçados. Acuere de te de  
 lo que te dixere, quanto indigna a la grãdeza de Dios  
 tener vna ley en lo interior, y confessar otra en lo  
 exterior, que es comun y vil flaqueza desta nueua  
 gente, en cuya instruction se trabaja. Quiere este  
 Señor, que pues todo es suyo, interior y exterior,  
 con todo le siruamos: y no se le niegue ningũ pun-  
 to de la honrra que se le deue; que suya es toda, y de  
 solo el directamente: y es Dios zelador della, que sa-  
 be castigar muy puntualmēte las ofensas que le ha-  
 zen, y las malas correspondencias de que vsan con  
 el los hombres. No te basta para saluarte, hauer co-  
 mençado este camino, sino que es necessario perse-  
 uer en el; porque el q̄ perseverare hasta el fin, esse  
 fera

1. Reg. 2.

1. Tim. 1

Exod. 3.

Matt. 10.



fera saluo. Y aunq̄ esta perseuerancia no puede caer debaxo de merecimiento, mas dala Dios al que para ella fielmente se dispone. Tienes para ella todas las ayudas de costa q̄ te he dicho de la gracia de Dios, merecimientos de Christo, y la intercession de la Virgen, y las oraciones del cielo, y el exēplo de tantos Sanctos que han tenido el mundo en nada, y a los tormentos y persecuciones de los tyranos por regalos, a trueque de alcançar vn respládor de la gloria de Dios; tienes el fauor de los justos; tienes a los Angeles del cielo, y señaladamente al Angel de tu guarda, el qual te ha traydo por este buen camino. Encomiēdate a el, mira que le tienes muy cerca, y a la mano, aunque es espiritual e inuisible; porq̄ Dios ha dedicado vn Angel para custodia de cada alma criada a su semejança. En las almas de los Christianos hazen mayores y espirituales efectos, y les librá de innumerables lazos visibles e inuisibles; y en las de los infieles estoruá de ordinario algunos daños que acaecierã mas y mayores, a no estar ellos de por medio: tu tienes ya mas obligacion a este tu sancto compañero, y custodio tuyo; y fia del, que pues andando tu tan lexos de Dios, poco a poco te ha traydo a su casa, que te guardara y defendera en ella: pidele en todo su ayuda, y hablale a menudo dentro de tu coraçon,

Hier. lib.  
3. com. in  
Matth.



coraçon, que biẽ echaras de ver que te responde con obras y sanctas inspiraciones, y el te traera al Baptismo dela manera que desseas. Y en todo lo que me pides, me tendras tan dispuesto a tu seruicio, y para bien espiritual y temporal tuyo, que no pienso hazerte falta en lo que se te ofreciere. Acudire al Prelado, y darele las buenas nueuas de tu conuerfion, que se las ha de estimar mas que todo lo que podia darle el mundo. Queda pues con Dios hermano, y en compania de tu sancto Angel custodio, meditando lo que el te inspirare. D. Y Dios vaya con vos Padre mio, y os galardone tanta buena obra como a cada passo estoy recibiendo de vos. Rogad por mi al Señor, y alcançadme su bendicion con vuestras oraciones: y guarddeos su diuina Magestad debaxo de su protection, como el puede, y yo desseo.

Amen.

**LAVS DEO.**



EN VALENCIA,

---

En casa de Pedro Patricio Mey, junto a S. Martin.  
Año 1599.





Handwritten signature or mark, possibly a stylized 'V' or 'U'.

LIBRARY OF THE  
VALENCIAN BIBLE SOCIETY

Handwritten signature or mark, possibly a stylized 'V' or 'U'.



T A B L A D E L O S  
D I A L O G O S Q U E S E C O N -  
T I E N E N E N L O S D O S L I B R O S  
d e s t e C a t e c h i s m o .

L I B R O P R I M E R O .



*D*ialogo primero. De la ocasion del Ca-  
techismo, que fue vn razonamiento  
de vn clerigo Christiano, habil en la  
lengua Arauiga con vn Moro de Ber-  
ueria. pagina. 1

*D*ialogo. 2. En el qual se apercibe al discipulo, que es me-  
nester estar desapasionado, para recibir la luz Euan-  
gelica, y dize el orden que guardara en la instru-  
ction. 12

*D*ialogo. 3. Que cosa es Dios, y como es vno. 15

*D*ialogo. 4. Que Dios es gouernador del vniuerso, y tiene  
prouidencia acerca del. 20

*D*ialogo. 5. Que cosa sea el hombre, y de la perfeccion e  
immortalidad de su anima. 30

*D*ialogo. 6. Que ninguna cosa criada puede ser fin del hõ-  
bre, sino solo Dios; y que el camino para yr a el, es la  
verdadera religion. 33

*E*f Dialogo



## T A B L A:

- Dialogo. 7. Como no puede el hombre con sola luz natural, despues de la desorden del pecado, atinara la verdadera religion. 36
- Dialogo. 8. Del pecado original, y corrupcion de la naturaleza humana, y del conocimiento de si que tuuieron los Philosophos. 42
- Dialogo. 9. Del pecado y vicio de la naturaleza humana, y causas y efectos del. 47
- Dialogo 10. En que se muestra, que no hay mas de vn camino para yr a Dios en substancia; y assi que no puede hauer muchas religiones. 54
- Dialogo. 11. En que se prueua la doctrina de los Philosophos puros ser falsa, y no ser camino para yr a Dios. 65
- Dialogo. 12. Que la obseruancia de la ley vieja ha ya cessado, y que es mortifera quanto alo cerimonial y judicial, y por consiguiente, no puede ser camino para yr a Dios. 69
- Dialogo. 13. En el qual se comienza a prouar, que la secta de Mahoma no puede ser camino para Dios, y se cuenta la viciosa vida de su legislador. 81
- Dialogo. 14. En el qual del falso fin y bienauenturança que pone la secta de Mahoma, se prueua ser ella falsa. 95
- Dialogo. 15. En el qual se ponen los errores y mentiras, y fabulas que Mahoma puso en el Alcoran. 106
- Dialogo



## T A B L A.

- Dialogo. 16. En el qual se muestran muchos lugares del Alcoran, donde Mahoma se contradize. 120
- Dialogo. 17. De quan mala es la doctrina de Mahoma, por lo que en ella se contiene. 125
- Dialogo. 18. De quan flaca y falsa es la secta de Mahoma, pues concede a los Moros, que por miedo de los peligros confiessen en lo exterior otra ley de la que tienen interiormente. 132
- Dialogo. 19. En el qual del modo como se predico la secta de Mahoma, se arguye la falsedad della. 139
- Dialogo. 20. En que se comienza a prouar, la religion Christiana ser vnico y necessario camino para yr a Dios. 165
- Dialogo. 21. En que se prosigue la excelencia del Evangelio, por su predicacion, escriptura, y efectos admirables. 187
- Dialogo. 22. En que por la dignidad de la persona de Christo, se prueua la verdad del Euangelio. 210
- Dialogo. 23. Que Christo es el Messias prometido en la ley, y es Dios verdadero. 227
- Dialogo. 24. En que por la virtud de los milagros de Christo, se prueua la verdad del Euangelio. 238
- Dialogo. 25. En que de la virtud de los que han abraçado el Euangelio, se prueua su verdad. 245



## T A B L A.

## LIBRO SEGUNDO.

PRIMERA PARTE, EN QUE SE  
trata de la Fe.

<b>D</b> ialogo primero, En el qual se declara que cosa es ser Christiano, y hijo adoptiuo de Dios; y con que me- dio se alcança.	254
Dialogo. 2. De las armas del Christiano.	257
Dialogo. 3. En que se declara el signo de la Cruz.	260
Dialogo. 4. De los enemigos del alma, contra quien vale la virtud de la Cruz.	262
Dialogo. 5. De las cosas que ha menester hazer el Chri- stiano que vsa de razon, para conseguir la bienaentu- rança del cielo.	263
Dialogo. 6. De la Fe, y de la sagrada Escripura.	264
Dialogo. 7. De la diferencia de los mandamientos y con- sejos para auerlos de cumplir.	268
Dialogo. 8. Del Symbolo de los Apostoles.	270
Dialogo. 9. Dõde se declara cada articulo del Symbolo.	273

## SEGUNDA PARTE.

DE LA ESPERANÇA Y SVS  
annexos.

Dialogo



## T A B L A.

- D**ialogo primero, *Que cosa es esperanza, y en que cosas se ha de esperar.* 323
- Dialogo. 2. *Que cosa sea oracion, y de que cosas se ha de acompañar.* 326
- Dialogo. 3. *Que cosas se han de pedir, y la oracion del Pater noster, y del autor della.* 328
- Dialogo. 4. *En que se declara la oracion del Pater noster.* 329
- Dialogo. 5. *De la excelencia y del autor del Ave Maria, y ponese la declaracion della.* 333
- Dialogo. 6. *De la Salve Regina, y otras oraciones para levantarse, y para comer, y dar gracias despues.* 338
- Dialogo. 7. *Como se ha de rogar a los Sanctos.* 341

## T E R C E R A P A R T E.

D E L A C H A R I D A D Y L A S  
obras.

- D**ialogo primero, *Del amor de Dios y del proximo.* 343
- Dialogo. 2. *De la ley de Dios, y los diez Mandamientos.* 345
- Dialogo. 3. *De las obras de misericordia.* 356
- Dialogo. 4. *De las maneras que hay de pecados, y principalmente del pecado mortal, de sus daños y circunstancias.* 358

E f 3

Dialogo



T A B L A.

Dialogo. 5. De los siete pecados mortales, y de las siete virtudes contrarias.	361
Dialogo. 6. Del pecado venial.	363
Dialogo. 7. Del pecado contra el Espiritu Sancto, y de los pecados que piden vengança a Dios.	364
Dialogo. 8. De las virtudes Theologales y Cardinales.	365
Dialogo. 9. De los dones y frutos del Espiritu Santo.	367

QVARTA PARTE.

DE LOS SACRAMENTOS, Y  
buen vfo dellos.

<b>D</b> ialogo primero. Que cosa es Sacramēto, quantos son, si son iterables, si son todos necessarios; de quien, y para que fueron instituydos.	369
Dialogo. 2. Del Baptismo, es a saber de su institucion, materia, forma, y ministro.	372
Dialogo. 3. De la Confirmacion.	376
Dialogo. 4. Del Sacramento de la Eucharistia.	377
Dialogo. 5. Del Sacramento de la Penitencia.	382
Dialogo. 6. Como se ha de hazer la confession Sacramental.	387
Dialogo. 7. De las tres partes de la satisfaccion, es a saber oracion, ayuno, limosna.	390
Dialogo. 8. Del Sacramento de la Extrema Vnctiō.	391
	Dialogo



## T A B L A.

Dialogo. 9. Del Sacramento de la Orden.	393
Dialogo. 10. Del Sacramento del Matrimonio.	394

## QVINTA PARTE.

## DE LA OBEDIENCIA.

<b>D</b> ialogo primero. Que cosa es obediencia, y a quien se deue, y de que cosas ha de andar acompañada.	395
Dialogo. 2. De los Mandamientos de la Iglesia.	396
Dialogo. 3. De la Missa, como se deue oyr, y lo que se ha de dezir y hazer en ella, y a que tiempos.	399
Dialogo. 4. De las cerimonias que se han de guardar en el oyr de la Missa cantada y rezada.	408
Dialogo. 5. De la perfeccion Christiana.	409
Dialogo. 6. De la Cruz Christiana.	411
Dialogo. 7. De las bienauenturanças.	414
Dialogo. 8. De los consejos Euangelicos.	417
Dialogo. 9. De las cosas en que ha de pensar muchas vezes el Christiano.	418
Dialogo. 10. De la bienauenturança.	421
Dialogo. 12. De la pena de los condenados.	422
Dialogo. 12. Como se ha de salir de la mala vida del pecado: donde se trata del Purgatorio, y del lugar de los niños que mueren sin baptismo, y las gracias que el discipulo da al maestro por la instruccion.	423

## FIN DE LA TABLA.



Dialogo. 9. Del Sacramento de la Orden.

Dialogo. 10. Del Sacramento de Matrimonio.

QVINTA PARTE

DE LA OBEEDIENCIA

Dialogo primero. Que cosa es obediencia y a quien se debe y de que cosas ha de andar acompañada.

Dialogo. 2. De los Mandamientos de la Iglesia.

Dialogo. 3. De la Misa, como se debe oír y lo que se ha de hacer y hacer en ella y a que tiempos.

Dialogo. 4. De las ceremonias que se han de guardar en el Or de la Misa cantada y rezada.

Dialogo. 5. De la perfeccion Christiana.

Dialogo. 6. De la Cruz Christiana.

Dialogo. 7. De las bienaventuranzas.

Dialogo. 8. De los consejos Evangelicos.

Dialogo. 9. De las cosas en que se ha de pensar muchas veces el Christiano.

Dialogo. 10. De la bienaventuranca.

Dialogo. 11. De la Iglesia de los confesados.

Dialogo. 12. Como se ha de llevar la vida de un confesado.

Dialogo. 13. De la purgacion y del purgatorio.

Dialogo. 14. De la resurreccion y de la vida futura.